66e ANNEE—No 58

VENDREDI

2 JUIN 1978

36 PAGES—LE NUMERO: 15¢

LE DROIT

La législature dit oui et Davis tue le projet

Services en français en Ontario

par Daniel Morin

OTTAWA — Approuvé à Queen's Park en deuxième lecture, le projet de loi d'Albert Roy visant à l'organisation de services en français aux Franco-Ontariens s'achemine vers une mort certaine.

Ainsi en a décidé, en effet, le premier ministre conservateur William Davis qui, absent lors de la prise du vote, a fait savoir sitôt après, par communiqué, «que le gouvernement n'ira pas plus loin dans le processus législatif de ce bill privé».

Le projet de loi, présenté à Queen's Park par le député libéral d'Ottawa-est, Albert Roy, a été appuyé par les Néo-démocrates sous la direction du député d'Ottawa-centre, Michael Cassidy.

Pour justifier sa décision de ne pas soumettre le projet de loi à un troisième et dernier vote nécessaire pour lui donner force de loi, le premier ministre Davis écrit qu'il a «la ferme conviction que nous avons déjà en place un processus qui reflète les sentiments des Ontariens et, ce qui est tout aussi important, les besoins de nos citoyens francophones à l'heure actuelle. Une législation du type présenté aujourd'hui n'ajouterait rien à notre motivation ou à nos espoirs d'importantes réalisations».

Le projet de loi d'Albert Roy ne prévoyait aucunement la reconnaissance officielle du français en Ontario, comme le projet de loi du Néo-démocrate George Samis qui sera discuté l'automne prochain. En présentant son projet, M. Roy l'a d'ailleurs rappelé.

Arrogance

Le chef néo-démocrate Cassidy, apprenant la manoeuvre de M. Davis s'est dit «extraordinairement deçu» par ce geste du premier ministre «qui se place en travers de la décision unanime de la Chambre». Il a ajouté que ce dernier avait fait preuve d'un «manque de respect et d'une arrogance» inacceptables vis-à-vis des députés, en les plaçant dans une situation impossible.

M. Cassidy a alors présenté, sans succès toutefois, une résolution visant à faire ajourner les travaux de la législature pour protester contre la manoeuvre du premier ministre.

Le projet de loi d'Albert Roy proposait le principe de l'organisation de services provinciaux aux francophones dans certaines régions de l'Ontario.

Il y aurait eu d'abord la création d'une Régie des services en langue française formée du président du Service de la fonction publique et de trois membres choisis par le Conseil des ministres. La Régie, dont le mandat était fixé à un an, se voyait confier la tâche de réviser la disponibilité des services en langue française dans toutes les régions de l'Ontario, de recommander et définir les régions où de tels services devraient être fournis et dans quelle mesure ils le seraient et, enfin, de fixer un échéancier pour les mettre en oeuvre.

Par la suite, la supervision et la coordination de cette mise en oeuvre aurait été confiée à un coordonnateur des services en langue française et à un comité de l'Assemblée législative.

Grâce au vote d'hier, le projet de loi sera discuté article par article en commission de la Justice, mais la déclaration de M. Davis signifie que le gouvernement n'a pas l'intention de procéder à l'étape suivante, la troisième et dernière lecture.

Deux ministres conservateurs, MM. René Brunelle, secrétaire au Développement des richesses naturelles et Thomas Wells, ministre de l'Education, ont prononcé des discours en faveur du projet de loi de M. Roy qui avait souligné, entre autres, que son projet «donnait des munitions» pour contrer les arguments du Parti québécois qui gouverne par «l'énervement et l'intimidation» de façon à amener le reste du Canada à se dire «bah, laissez-les partir, bon débarras».

• Réaction de l'ACFO

C'est un affront

par Claude Tremblay

OTTAWA — La présidente de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO), Mme Gisèle Richer, considère le geste du premier ministre William Davis comme un «affront monumental» à la population ontarienne toute entière et un «viol de la volonté de la Législature».

«Je suis insultée au plus haut degré», de dire celle qui a dû répondre en peu de temps à plusieurs appels téléphoniques de journalistes, hier.

Tous voulaient connaître sa réaction suite à la décision du premier ministre ontarien de bloquer le projet de loi présenté par le député libéral Albert Roy et qui aurait rendu accessibles en français et en anglais les services gouvernementaux en Ontario.

Une heure après que la Législature eut unanimenent adopté le projet de loi en deuxième lecture en son absence, M. Davis a émis un communiqué de presse rédigé en français spécifiant «que le gouvernement n'ira pas plus loin dans le processus législatif de ce bill.»

Au début de la soirée d'hier, Mme Richer ne pouvait en croire ses oreilles. «C'est une farce. . . vous voulez me charrier», a-t-elle lancé au premier journaliste qui l'a rejointe à son domicile. Elle a dû se rendre à l'évidence lorsque l'appareil a commencé à sonner sans arrêt.

«J'ai vraiment pris ça pour un canard», d'expliquer au journaliste du DROIT celle qui, la veille, avait demandé aux chefs des trois partis politiques ontariens d'appuyer le député Roy.

Jusqu'au bout

Rappelant par la suite que 120,000 personnes s'étaient déjà prononcées en faveur de la reconnaissance d'un statut pour les francophones de l'Ontario, Mme Richer a dit croire que le premier ministre Davis a méprisé l'opinion législative et «maintenant, l'opinion publique est là pour juger».

Selon elle, il ne reste donc plus qu'une chose à faire: «que les partis d'opposition aillent jusqu'au bout». Un vote de non-confiance à l'endroit du gouvernement Davis est même à envisager, a répondu Mme Richer au journaliste qui l'interrogeait.

La présidente de l'ACFO avait d'ailleurs servi un avertissement au gouvernement Davis dans une conférence prononcée devant les membres du club Richelieu d'Ottawa, mercredi. «(. . .) Si les partis politiques ou le gouvernement nous provoquent, ils risquent d'avoir une guerre sur les bras», a-t-elle alors dit.

Quant à la rumeur voulant que le premier ministre Davis présente d'ici peu un projet de loi similaire à celui de M. Roy, Mme Richer a affirmé que «s'il fallait qu'il fasse ça, il perdrait vraiment toute sa crédibilité».

«Je ne peux pas le comprendre», de lancer Mme Richer en guise de conclusion.



Un lac réservé aux handicapés!

Au coeur du parc de la Gatineau, le lac Mulvihill a été aménagé de toutes pièces pour les handicapés. La baignade y est interdite mais on promet aux amateurs de truites de quoi les satisfaire. Le lac Mulvihill est en fait un lac artificiel que la Commission de la capitale nationale ensemence de truites à chaque année à l'intention des handicapés. On y trouve u quai pouvant accueillir les chaises roulantes et à partir duquel les handicapés peuvent taquiner le poisson en toute sécurité. Selon le directeur du Service d'accueil du parc de la Gatineau, M. Orval Côté, tout a été aménagé pour que les pêcheurs connaissent une bonne pêche. Les prises sont limitées à cinq poissons par personne par jour. Les amateurs trouveront également en bordure du lac, à l'ombre des magnifiques arbres de la Gatineau, des tables à pique-nique spécialement conçues pour qu'on puisse y approcher des chaisses roulantes.

(Photo Le DROIT, par Michel Lafleur)

Parizeau rejette la formule fédérale

«Amende de $110 millions»

QUEBEC (PC) — Parce qu'elle constitue «une amende de $110 millions pour les Québécois», le ministre des Finances du Québec, M. Jacques Parizeau, a refusé, hier soir, la dernière proposition du fédéral sur la taxe de vente.

Dans une déclaration à l'Assemblée nationale, M. Parizeau a dit qu'Ottawa voulait punir le gouvernement du Québec et l'Assemblée nationale pour «avoir appliqué une formule de réduction de taxe qui s'est révélée à l'usage bien meilleure que celle appliquée ailleurs».

Trois principaux arguments ont amené le ministre Parizeau à rejeter la formule fédérale de M. Chrétien.

— D'une part, la proposition fédérale d'accorder un crédit d'impôt de $100 pour l'année 1978 ne toucherait que les citoyens payant au moins $200 d'impôt, soit un nombre beaucoup plus réduit de contribuables.

— Québec risque également de perdre les $40 millions qu'Ottawa s'était engagé à remettre au gouvernement du Québec, comme en fait foi une lettre de M. Jean Chrétien en date du 21 avril 1978;

— Enfin, les rentrées de fonds de l'impôt coûteraient $8 millions en intérêt au Québec à cause du retard causé par le décalage.

M. Parizeau a rappelé que la proposition d'Ottawa voulait forcer le Québec à modifier ses formules de réductions de taxes, ce qui «n'est pas acceptable», car la constitution canadienne affirme clairement qu'il s'agit d'un champ de compétence provinciale.

«Il ne me reste qu'à souhaiter que le gouvernement fédéral accorde plus d'importance aux principes fondamentaux qui sont en cause, aux intérêts des consommateurs de l'économie, et un peu moins aux questions de forme, d'apparence et d'image», a conclu M. Parizeau.

Opposition

Quant à l'Opposition libérale à l'Assemblée nationale, elle est visiblement tiraillée entre le principe de l'autonomie des provinces et la défense du Parti libéral fédéral.

Le chef parlementaire et député de Bonaventure, M. Gérard-D. Lévesque, estime que l'attitude de M. Parizeau fait partie du «roman-feuilleton préréférendaire» que prépare le Parti québécois.

Mais du même souffle, M. Lévesque affirme que le fédéral ne devrait pas «s'immiscer dans la façon dont le Québec impose sa taxe de vente».

Le porte-parole de l'Union nationale, M. Fernand Grenier, député de Mésantic-Compton, a expliqué que son parti n'avait pas de «parenté» à défendre à Ottawa, lui.

Aussi l'Union nationale, tout comme le député de Beauce-sud, M. Fabien Roy, condamne l'ingérence d'Ottawa dans ce secteur et appuie la position du gouvernement du Québec dans le dossier de la taxe de vente.

Attentat à Madrid

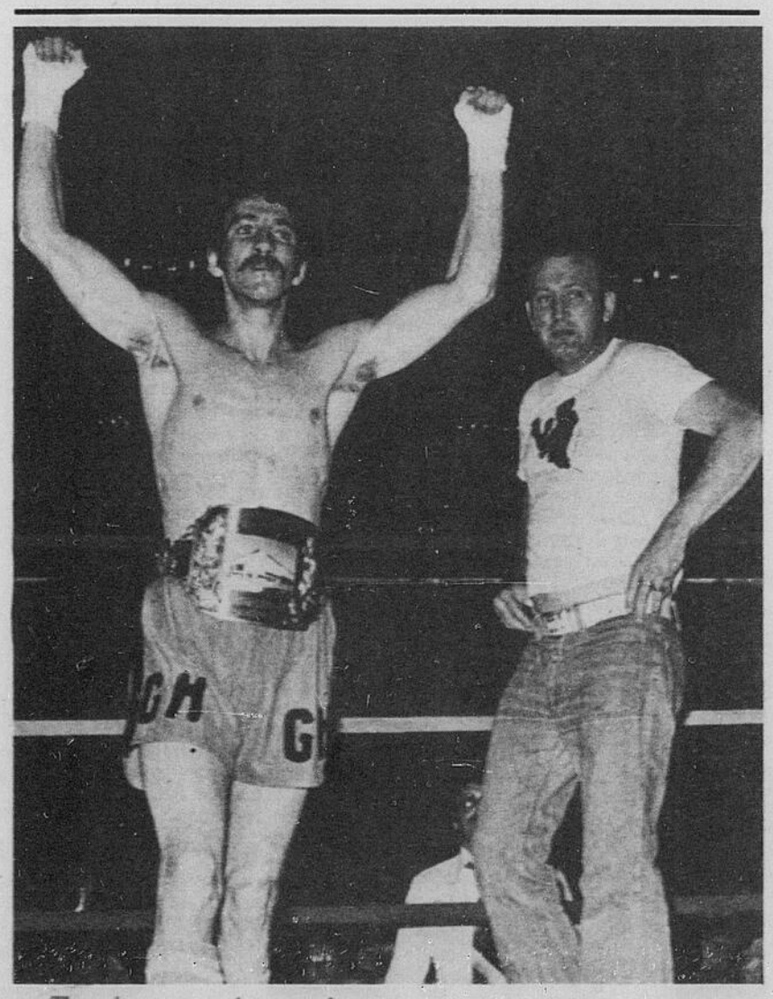
Trois morts

MADRID (AFP) — L'épouse et le frère de l'ambassadeur de Turquie à Madrid, M. Zeki Kuneralp, ont été tués, ce matin, à Madrid dans un attentat, confirme-t-on de source diplomatique informée. Le chauffeur de la voiture officielle dans laquelle circulaient les membres de la famille de l'ambassadeur turc a également été tué, précise-t-on de même source.

Plusieurs coups de feu ont été tirés d'une automobile en direction de la voiture de l'ambassade de Turquie.

Un groupe arménien se présentant comme le "Commando Justice" a revendiqué, vendredi matin, dans un appel téléphonique au bureau madrilène de l'Agence France-Presse l'attentat commis dans la matinée.

S'exprimant avec un fort accent étranger, le correspondant anonyme a déclaré en espagnol: "Nous sommes responsables de l'attentat commis aujourd'hui contre l'ambassade de Turquie à Madrid". "Nous réclamons la justice pour notre peuple".



Toujours champion

(Photo Le Droit, par Michel Lafleur)

Gaétan Hart, de Buckingham, a défendu avec succès son championnat poids léger canadien, hier soir, à l'aréna de Hull devant plus de 1,800 spectateurs. Hart, qui en était à la première défense de son titre depuis qu'il l'a ravi à Cleveland Denny, de Montréal, a défait Leo Marsh, de Toronto, septième aspirant au titre par mise hors de combat après seulement 58 secondes du deuxième round. Cette victoire de Hart, que l'on voit au centre de l'arène en compagnie de son entraineur Michel Doucette, a été longuement applaudi par les nombreux spectateurs, dont la majeure partie venait de la région de Buckingham. (Voir nouvelle page 29).

aujourd'hui

Une quarantaine de professeurs sont incertains de leur avenir à la suite de la fermeture de cinq écoles à la CSOH. Page 11.

Un tribunal ouest-allemand émet un mandat d'arrestation contre le criminel de guerre nazi Franz Wagner. Page 19.

Fred Shero paraphe une entente de cinq ans avec les Rangers de New York à titre d'instructeur et directeur-gérant. Page 29.

sommaire

Annonces classées ..	21 à 28
	32
Cinémas-spectacles .	16 à 18
Editorial	6
Economie	34 à 36
Horoscope	14
Hull et Québec	11 à 13
Nécrologie	20
Page sociale	15
Sport	29 à 31

météo

ensoleillé

Minimum (cette nuit)	13
Maximum (demain)	22

Un autre refus

TORONTO (PC) — Le gouvernement ontarien a opposé une fin de non-recevoir aux conseillers des écoles francophones qui demandaient qu'à l'occasion de l'énumération scolaire de 1978 on place une question visant à identifier les francophones qui vivent dans la province.

Pour expliquer son refus, le ministre provincial du Revenu, Lorne Maeck, a expliqué dans une lettre que les avis d'énumération ont déjà été exprimés et que la prochaine énumération n'aura pas lieu avant deux ans.

La lettre disait également que la mise à jour des dossiers ainsi constitués lors de l'énumération causerait de graves problèmes dans son ministère.

La demande avait été adressée au ministre par l'Association franç aise des conseils scolaires de l'Ontario.

M. Clay Derstine, membre du Comité consultatif de langue française, qui, entre autres, fait des recommandations au Conseil scolaire de Toronto sur les problèmes d'écoles françaises, a déclaré que son organisme ne sait même pas combien il y a de francophones à Toronto où ils habitent.

Le Comité consultatif désire identifier les francophones afin de les informer sur les services disponibles et aussi pour les organiser en groupe de pression pour faire valoir leurs droits.

Protestation contre l'embauche de Québécois à Cornwall

«On ne veut rien d'autre que l'égalité»

par Guy Lacombe

CORNWALL — Tout est revenu à la normale aujourd'hui au chantier de construction du gouvernement fédéral sur le chemin de Montréal, à Cornwall.

Mercredi et jeudi, les travaux ont été interrompus parce que près de 200 travailleurs de la région ont établi des piquets pour protester contre l'embauche de travailleurs québécois.

Le projet de construction en question est un nouveau Centre d'entraînement du ministère canadien des Transports, qui devrait normalement être terminé un peu plus tard cette année. On estime à quelque $55 millions le coût total du projet qui sera principalement affecté à la formation de gardes-côtiers.

«Ce qu'on veut, a expliqué un travailleur francophone de Cornwall, Michel Bickerstaffe, c'est rien d'autre que l'égalité. Présentement les Ontariens ne peuvent aller travailler au Québec, et pendant ce temps-là, les Québécois viennent travailler en Ontario par centaines''.

Cette démonstration de deux jours n'a pas été organisée par les syndicats, mais tout simplement par un ''groupe de citoyens'' qui ont voulu attirer l'attention sur une situation qui dure depuis une quinzaine d'années, selon un porte-parole du groupe, M. Terry Wells, et qu'ils estiment tout simplement injuste.

En fait, on s'est proposé d'abord et avant tout d'attirer l'attention sur une situation que les travailleurs de Cornwall trouvent révoltante. A ce compte-là, on estime avoir bien réussi car les média ont charrié le message à travers le pays.

Certains travailleurs souhaiteraient que le gouvernement de l'Ontario exerce des représailles contre le Québec, en adoptant des mesures analogues à celles du Québec.

Pour sa part, le député provincial de Cornwall, M. George Samis, a présenté un bill privé à la Législature ontarienne, non pas pour que l'Ontario adopte la même politique que le Québec, mais plutôt pour protester contre les restrictions qu'impose le Québec aux travailleurs qui viennent de l'Ontario.

Ce n'est pas un bill «contre» le Québec, a-t-il expliqué, mais plutôt un bill «pour» l'Ontario. Il a d'ailleurs ajouté qu'il le retirerait volontiers si le Québec de son côté modifie les exigences de résidence qu'il se propose de mettre en vigueur dès le 1er juillet.

M. Bickerstaffe abonde idans le même sens. «Nous, on n'a rien contre les gars du Québec, a-t-il déclaré. Nous ne les avons intimidés d'aucune façon. C'est au niveau des gouvernements que nous avons voulu situer le problème». Les agents de sécurité préposés à ce site de construction reconnaissent que les relations sont excellentes entre les travailleurs ontariens et québécois. Ces derniers cherchent du travail et ils se rendent là où il y en a. Les Ontariens ne les blâment pas pour ça. Mais ils voudraient avoir la même possibilité quand eux veulent travailler au Québec.

Toujours selon M. Samis cependant, le Québec semble entêté dans sa position et l'Ontario ne fait rien pour l'en dissuader. La rencontre récente de MM. Lévesque et Davis n'a rien fait pour améliorer la situation, a-t-il ajouté. ''Bien plus, de nouveaux règlements plus sévères doivent entrer en vigueur le 1er juillet. On ne peut plus accepter cela. C'est de la foutaise», a déclaré le député.

Son projet de loi, s'il était accepté, ne s'appliquerait pas à tout l'Ontario, mais seulement à certaines régions désignées comprenant les comtés unis de Stormont, Dundas et Glengarry, les comtés unis de Prescott-Russell, de même qu'Ottawa-Carleton et Renfrew.

Présentement, quelque 15,000 travailleurs du Québec auraient des emplois en Ontario - principalement à Ottawa, dans la région de Cornwall et dans le nord-est de la province, alors que seulement 500 travailleurs ontariens seraient employés au Québec.

Blessé dans un accident

NEPEAN — Un homme s'est infligé des blessures mineures, vers 3h 25 la nuit dernière, lorsque la voiture qu'il conduisait a heurté un immeuble et plusieurs garde-fous bordant le chemin Northside.

La voiture était conduite par M. Randoth Haw, âgé de 21 ans et domicilié au 79 Morrisson, à Ottawa. D'après la police, l'accident est survenu lorsque M. Haw s'est endormi au volant de sa voiture alors qu'il roulait vers Ottawa.

Personne d'autre n'a été blessé dans l'accident et les dommages s'élèvent à environ $7,500.

Cadeaux religieux
Hres: 9h 30-6h, lun.-sam.
Liturgica
PARC COMMERCIAL AMIRAL
UNITE 316, 1228, CH. INNES
(613) 745-1537
BIBLES
CRUCIFIX
CHAPELETS
STATUES
CROIX
MEDAILLES
LIVRES
PLAQUES
BOUGIES
CARTES
TABLEAUX

PROGRAMME D'ETE POUR ENFANTS
A L'UNIVERSITE D'OTTAWA
Venez vous amuser en apprenant. Il y a de la natation, du plongeon, de la gymnastique, de la danse, des sports de combats et des jeux.
SESSION D'UNE SEMAINE
DU 10 JUILLET AU 18 AOUT
Pour plus de renseignements
231-3990

LA RECETTE POUR VENDRE
Dans une atmosphère de confiance, insérer une évaluation experte, une entrevue intelligente et beaucoup de bonne foi.
Ajouter un peu de temps, une affiche professionnelle et un service compétent.
Saupoudrer de professionnalisme, d'intégrité et de compréhension.
Laisser reposer jusqu'à consommation de la vente.
PAUL BRUNET
Immeubles Ltée. — Courtier
771-7421

PROJET DU SECTEUR RIDEAU
REUNION PUBLIQUE
MERCREDI LE 7 JUIN, 1978
7:30 P.M.
EDIFICE DU MARCHE BYWARD
2e ETAGE
55 CARRE DU MARCHE BYWARD
L'équipe du Projet du Secteur Rideau y présentera les options pour la revitalisation du Secteur Rideau.
L'équipe vous invite donc à y participer, afin de nous donner vos opinions et commentaires.
Cette réunion sera la dernière d'une série de journées d'accueil tenues les 14 mars, 11 avril et 16 mai 1978.
PROJET DU SECTEUR RIDEAU
995-6009

Réponse de Lévesque

La pièce des écoliers est de la «propagande»

BURLINGTON, Ontario (PC) — Le premier ministre René Lévesque a qualifié de propagande une pièce de théâtre scolaire portant sur l'unité nationale.

Une institutrice qui enseigne la musique à l'école élémentaire Champlain, de Burlington, Mme Elizabeth Long, a en effet révélé qu'elle avait envoyé à M. Lévesque le texte de la pièce «Pardonnez-moi Monsieur Lévesque en lui demandant son avis, de même qu'un enregistrement de sa voix devant être utilisé dans la présentation de la pièce.

Elle a alors reçu une réponse, polie mais acide, rédigée par M. Alain Pontault, un collaborateur du chef du Parti québécois: ''M. Lévesque devra lire en entier le texte de votre pièce quand il en aura le temps avant de prendre une décision. Il ne peut ni ne souhaite endosser votre jeu de propagande avec quelque enregistrement que ce soit.''

Selon Mme Long, qui a écrit et mis en scène la pièce pour des écoliers de la 4e a la 6e année, M. Lévesque l'a qualifiée de propagande parce qu'elle encourageait l'unité nationale.

Choquée

Elle ajoute que son opinion du premier ministre a changé du fait de cette réponse. ''Je pensais qu'il était dans une position assez sûre pour qu'il accepte la critique. J'ai été vraiment choquée par sa réponse.''

La pièce en question, qui comporte des chansons en anglais et en français, raconte l'histoire d'une enfant surdouée, Janey Elliot, dans la ville ontarienne imaginaire de Willow Bend.

Inquiète pour l'unité du Canada, Janey organise une manifestation d'étudiants ontariens dans la ville de Québec. On ne voit pas M. Lévesque à l'arrivée des jeunes manifestants mais le scénario fait appel à sa voix.

La petite Janey lance ensuite un appel pathétique au premier ministre.

Laskin opéré à coeur ouvert

TORONTO (PC) — Le juge en chef Bora Laskin, de la Cour suprême du Canada, reposait dans un état satisfaisant, jeudi, après avoir subi une opération à coeur ouvert au Toronto Western Hospital.

Selon un porte-parole de l'hôpital, le magistrat de 65 ans a subi un pontage coronaire et il se trouve maintenant au service des soins intensifs. Admis à l'hôpital le 19 mai, le juge Laskin devrait y passer encore plusieurs semaines.

Deux morts et 24 blessés à Jérusalem

JERUSALEM (AFP) — Cinq parmi les vingt-quatre blessés dans l'explosion d'une charge, aujourd'hui dans un autobus à Jérusalem sont dans un état grave, annonce-t-on dans les hôpitaux où ils ont été accueillis. On compte deux morts.

La puissance de l'explosion a été telle qu'elle a endommagé des maisons se trouvant des deux côtés de la rue où s'était engagé l'autobus au moment où la charge a explosé. Des pylones électriques qui se trouvaient à proximité ont été aussi endommagés.

On rappelle que Jérusalem célébrera par des cérémonies et des réjouissances populaires dimanche le 11e anniversaire (selon le calendrier hébraïque) de la réunification de la ville, consécutive à la guerre de six jours (juin 1967) et à l'annexion de la partie-est (arabe) de la ville par Israël.

Corrida au Stade olympique

Drapeau s'oppose

MONTREAL (PC) — Le maire Jean Drapeau s'oppose à toute forme de «corrida» que certains promoteurs voudraient présenter au Stade olympique, en septembre 1978 ou juin 1979.

Dans une lettre qu'il vient de faire parvenir à M. Robert Nelson, président de la Régie des installations olympiques, M. Drapeau émet le voeu que soit refusée toute offre de location du stade à des fins de combats de taureaux, que ces combats soient vrais ou simulés.

M. Drapeau dit avoir été informé que les combats qui pourraient être présentés ne sont pas du type de combats interdits par les lois de notre pays. Il semblerait même, ajoute-t-il, que certains de ces présumés «combats» ne présentent aucune forme de cruauté corporelle à l'endroit des taureaux utilisés.

«Comme il ne s'agirait alors nullement du sport authentique, mais d'un spectacle, écrit-il, n'y aurait-il pas lieu de retenir le mauvais exemple que tel spectacle peut quand même constituer en contradiction à la bonne éducation des citoyens en général et des enfants en particulier en matière de respect des animaux.»

«Quels que soient les moyens utilisés, ajoute-t-il, pour diminuer ou même supprimer totalement les souffrances auxquelles ces animaux paraîtraient soumis, il faut que tout l'appareil de la cruauté demeure.

POUR VENDRE VOTRE PROPRIETE

Le rendez-vous de l'immeuble
J. DAN BRUNET & FILS LTEE
Realtor — 770-9550

Espions dans la cheminée

WASHINGTON (AP) — Un dispositif électronique ayant un rapport avec la ''collecte de renseignements'' a été découvert dans une cheminée de l'ambassade américaine à Moscou, ont indiqué hier soir des personnalités officielles américaines.

L'une d'entre elles, qui a tenu à garder l'anonymat, a déclaré que cette installation représentait ''une infiltration grave dans notre ambassade''.

Elle a précisé que ces appareils électroniques étaient sans doute entretenus régulièrement par des techniciens soviétiques qui s'introduisaient dans l'ambassade par un tunnel puis montaient à l'intérieur du conduit de la cheminée.

Le dispositif comprend une antenne et fait l'objet d'un examen. Les autorités américaines cherchent également quelles sont les informations qui ont pu être retransmises à l'aide de l'installation.

Selon le porte-parole du département d'Etat, les appareils ont été découverts dimanche et une plainte a été déposée au ministère soviétique des Affaires étrangères. Le porte-parole n'a pas donné de détails à propos de la nature des appareils.

Le dispositif électronique a été découvert au cours d'une inspection de routine. Les autorités américaines ont suivi un câble qui descendait dans la cheminée puis dans un tunnel aboutissant dans une propriété soviétique.

''Nous étudions actuellement le dispositif mais il est possible qu'il faille un certain temps pour déterminer comment il fonctionne'', a déclaré une des personnalités de l'ambassade.

Sears
CORRECTION
Une erreur s'est glissée dans l'annonce du congélateur coffre de 15 pi. cu. parue dans le journal du mercredi, 31 mai:
On aurait dû lire ''Avec isolation 2'' en mousse dans les parois et isolation 2 ½'' en mousse dans la base''.
Nous nous excusons de tout inconvénient que ceci aurait pu vous causer.

Sherman
bientot ici!!!

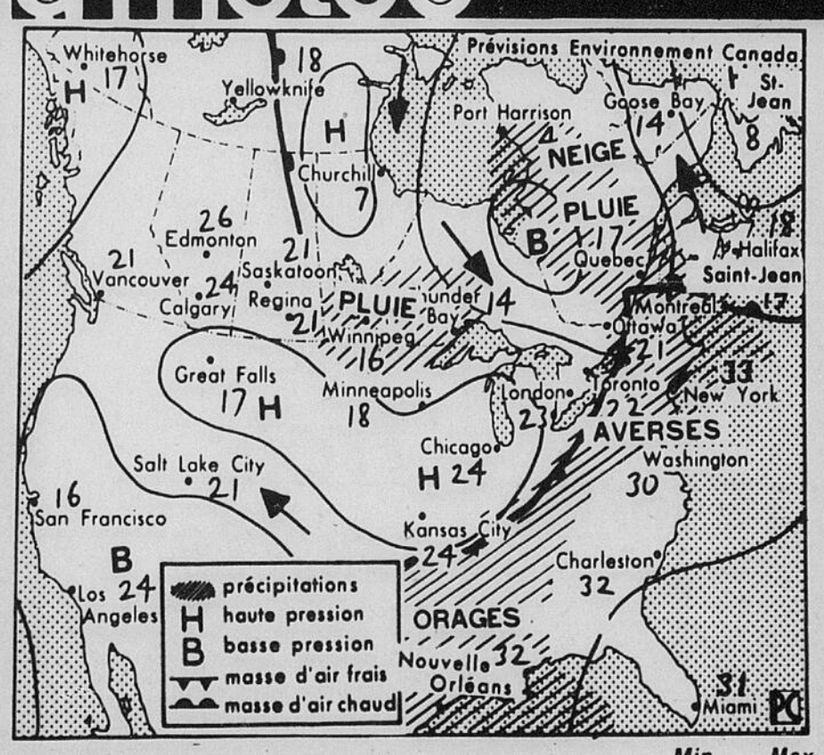


Pêcheur de canettes...

(Téléphoto PC)

Chaussé de ski-pontons, René Pratte se tient au milieu d'un amas de quelque 3,000 canettes vides qu'il a... pêchées dans une rivière, près de Cartierville, au Québec, de même que dans le fleuve St-Laurent. M. Pratte, un artiste de 53 ans, estime que de 5,000 à 10,000 de ces canettes reposent au fond de chaque mille de ces rivières et demande au gouvernement du Québec d'aller de l'avant avec son projet de surtaxe sur les canettes.

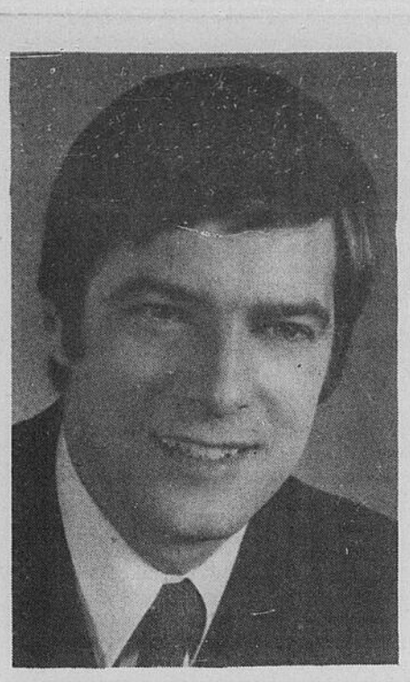
la météo



La belle fin de semaine annoncée hier est moins certaine, mais elle est toujours possible. En effet, le bulletin de météo émis ce matin indique que les possibilités d'averses persisteront jusqu'à demain, mais samedi pourrait quand même être généralement ensoleillé. Quant à dimanche, pas de problèmes: ce devrait être dégagé. Le minimum la nuit prochaine sera de 13, et le maximum samedi de 20 à 22. Le soleil se couche ce soir à 8h 45, et se lève demain à 5h 16.

Températures enregistrées hier dans quelques villes d'Amérique du Nord et quelques endroits de villégiature.

	Min	Max
Vancouver	10	22
Victoria	8	26
Edmonton	4	23
Calgary	4	19
Regina	3	14
Toronto	14	22
Ottawa	14	19
Montréal	15	20
Québec	16	18
Fredericton	12	15
Saint-Jean, N.-B.	8	13
Moncton	9	12
Halifax	6	15
Charlottetown	8	12
Saint-Jean, T.-N.	1	12
Tampa	24	32
Miami	24	31
Orlando	23	33



Réaction du conseiller Bradet

Déçu mais pas tellement surpris

par Michel Ouimet

OTTAWA — Très déçu mais pas tellement surpris.
Telle a été la réaction du conseiller Lucien Bradet du Conseil scolaire d'Ottawa à la suite de la décision du premier ministre Davis d'apposer son veto au projet de loi sur les services en langue française du député d'Ottawa-est, Albert Roy, après avoir été adopté en deuxième lecture, hier soir, et ce, à l'unanimité.

Il n'a pas été surpris puisque a-t-il dit, «Il n'y a pas d'espoir avec Davis».
Selon lui il faudrait repenser le moyens de pression. «Les moyens actuels ne sont pas efficaces puisqu'on n'a rien» a-t-il précisé.

Se basant sur son expérience dans le domaine scolaire, il a exprimé l'idée que l'on revienne aux méthodes des années passées, des démonstrations réelles. «Sturgeon Falls, Cornwall et Champlain (l'école), on les a gagné à se montrer la face à ceux qui prennent les décisions» a-t-il fait remarquer.

Il a admis qu'au niveau du conseil scolaire, une centaine de lettres ne faisaient rien bouger, tandis qu'une cinquantaine de personnes arborant des pancartes représentaient une importance énorme dans le processus décisionnel.

Il a expliqué la situation en disant: «Le gouvernement se complaît à dire non aux francophones et ces derniers se plaisent à se plaindre par l'intermédiaire des media».
Il a ajouté que les groupes de pressions efficaces «mettent le paquet», faisant allusion aux syndicats.
Par ailleurs, M. Bradet entrevoit maintenant le scénario de deux façons. D'une part le gouvernement va présenter sa propre législation, ce qu'il n'a jamais indiqué, ou, qu'il tienne à «continuer son système de miettes à tous les deux mois».

D'un autre côté, M. Bradet croit que le geste qu'a posé le premier ministre Davis est extrêmement dangereux pour l'unité nationale. Le conseiller scolaire trouve d'ailleurs que M. Davis est très malvenu de parler d'unité nationale aux autres provinces (Québec) puisque selon lui, le premier ministre Davis est très négatif dans son approche.

Un autre signe de miettes est la lenteur que prend le gouvernement à se décider sur la création d'un conseil homogène français dans la région. Selon lui, le gouvernement ne peut refuser un tel projet puisqu'aucun groupe n'y perdrait et que de toute façon, tout le monde est «unanime» à ce sujet dans la région.

Projet de loi d'Albert Roy

L'appui des néo-démocrates aura été vain

par Daniel Morin

TORONTO — Bien qu'ils estimaient que le projet de loi du député libéral d'Ottawa Albert Roy sur les services en français en Ontario n'allait pas assez loin, les néo-démocrates l'ont appuyé, pour apprendre ensuite que le gouvernement Davis se chargeait de bloquer sa progression en troisième et dernière lecture, étape sans laquelle le projet ne peut devenir loi.

Prenant la parole lors du débat pour l'adoption en deuxième lecture, le chef néo-démocrate, Michael Cassidy, dont le parti préconise la reconnaissance du français langue officielle en Ontario, a déclaré que le vote d'hier était une occasion historique, le gouvernement ayant permis le vote à la législature.

C'est par la suite, seulement, que les députés de l'opposition ont appris la nature de la sombre manoeuvre du gouvernement Davis minoritaire qui, par le vote libre a laissé passer l'adoption du projet de loi sans risque de perdre le pouvoir, tout en s'assurant que le projet ne pourrait devenir loi malgré un vote en sa faveur en deuxième lecture.

Le projet de loi d'Albert Roy recommande l'application de services en langue française dans les secteurs tels, la justice, la santé, les services sociaux et propose la création d'une Régie des services de langue française de même qu'un poste de coordonnateur pour veiller à la supervision et la coordination de leur mise en oeuvre.

Après avoir indiqué qu'il voterait en faveur du projet de loi, M. Cassidy s'en est pris aux faiblesses qui le marquaient. Le député d'Ottawa-Centre a rappelé que le mandat de la régie, chargée de déterminer quels services seront créés dans quelles régions, expirait après un an, selon le projet, après quoi la tâche reviendrait au coordonnateur.

Or, a-t-il dit, ce poste existe déjà en Ontario avec le rang de sous-ministre adjoint. Le projet de loi de M. Roy prévoit que le coordonnateur se situerait à l'échelon d'un sous-ministre.
M. Cassidy s'est dit également préoccupé par le fait que le bill une fois adopté, pourrait se montrer inefficace puisque les fonctionnaires pourraient ne pas partager le zèle manifesté par les membres de la Législature ontarienne.

Le chef du NPD s'est dit convaincu que le projet de loi présenté à l'automne dernier par son collègue George Samis, député de Cornwall, était beaucoup plus efficace et fort puisqu'il contenait une déclaration de principe garantissant les droits linguistiques des francophones en Ontario.

Brunelle

Pour sa part, le Secrétaire provincial pour le développement des ressources, M. René Brunelle, qui, en l'absence du premier ministre, M. William Davis, parlait au nom du gouvernement, a indiqué que ce dernier appuyait en principe le projet. Quelques heures plus tard, M. Davis faisait volte-face en affirmant que son gouvernement n'irait pas plus loin dans le processus législatif du bill en quesion.

M. Brunelle est par la suite longuement revenu sur les réalisations gouvernementales dans le domaine des services accordés aux francophones de l'Ontario.
Il a rappelé que le gouvernement travaillait actuellement à augmenter les services de traduction afin de mettre davantage de documents publics et de formulaires à la disposition de la population de langue française.

Au cours des deux dernières années, a-t-il ajouté, le procureur général a rendu des services en langue française disponibles dans les tribunaux de juridiction crminelle dans la plupart des principales régions francophones de la province». De plus, les projets de loi pour amender le Judicature Act et Juries Act ont été adoptés il y a deux semaines a déclaré le député de Cochrane-Nord.

Le gouvernement a également mis sur pied plusieurs organismes destinés à venir en aide aux francophones comme le Conseil des écoles de langue française et le Conseil consultatif des affaires franco-ontariennes.

Enfin, de dire le ministre, la politique d'aide aux municipalités pour services en français a été établie et est maintenant en oeuvre.
D'autre part, le chef du Parti libéral, M. Stuart Smith a loué la décision du gouvernement d'accorder le vote libre en deuxième lecture du projet de loi. Le Parti conservateur, a-t-il dit, aurait pu choisir la «basse route» et présenter le projet à la population comme quelque chose qui susciterait davantage de coût en services de langue française et qui ferait mal aux fonctionnaires anglophones en les forçant à apprendre le français.

Au lieu de cela, d'ajouter M. Smith, le gouvernement a choisi la haute route» et ils ont reconnu que leur fiche dans le secteur des services en langue française n'était, en fin de compte, pas si mal. Revenant sur les déclarations du ministre Brunelle, le chef du Parti libéral a déclaré «que la générosité d'esprit des Ontariens nous a amené au point où il y a beaucoup de services en langue française en Ontario, aussi bien en éducation, qu'en justice et dans certains autres secteurs.»
M. Smith a également souligné l'importance d'en arriver à un consensus compplet et, selon lui, cel contribuerait à renforcer l'unité nationale.

A l'étude au conseil des ministres

Projet d'internat pour les enfants souffrant de difficultés d'apprentissage

TORONTO (d'après CP) — La création à Ottawa d'un internat pour les enfants francophones éprouvant des difficultés d'apprentissage se discute présentement en conseil des ministres, a déclaré, hier, le ministre de l'Education, M. Thomas Wells.

Le ministre ontarien, qui répondait à une question à ce sujet du député néo-démocrate de Carleton-est, Evelyn Gigantes, a ajouté qu'une déclaration officielle plus détaillée suivrait sous peu.

Le mot sur les plans du gouvernement ontarien au sujet de cette école et d'une similaire pour les enfants anglophones à Milton a circulé lorsque par erreur un document d'une trentaine de pages, daté du 31 mai, préparé par un comité interministériel sur les services aux enfants en Ontario, a été envoyé aux journalistes.
Les internats auraient une capacité d'accueil de 18 à 40 élèves. L'école de Milton ouvrirait ses portes en septembre 1978 et celle d'Ottawa en septembre 1979. Ces écoles coûteront un peu moins de $350,000 chacune.

Don Kay a un adversaire dans Alta Vista

Keith Martin compte détrôner le doyen du conseil municipal

OTTAWA — Le chef de cabinet de l'ancien premier ministre John Diefenbaker a décidé de se lancer en politique municipale et de faire la lutte au doyen des conseillers municipaux, M. Don Kay, dans le quartier Alta Vista.

Même si les élections municipales ne se dérouleront qu'en novembre, M. Keith Martin a déjà inauguré sa campagne en vue de détrôner M. Kay C'est accompagné de son chef, le vieux député de Prince-Albert, que M. Martin a lancé sa campagne.

Agé de 36 ans, M. Martin demeure dans Alta Vista depuis maintenant près de 10 ans. S'il est mêlé de très près à la vie politique, à titre de chef de cabinet de M. Diefenbaker, M. Martin en est à sa première expérience comme candidat.

Au cours d'une entrevue, M. Martin a expliqué avoir rencontré un grand nombre d'électeurs et de travailleurs politiques qui sont mécontents de la performance de M. Kay. Il soutient même avoir rallié à son organisation plusieurs travailleurs du doyen du conseil municipal. Selon M. Martin, un grand nombre d'électeurs du quartier Alta Vista sont des fonctionnaires et ils craignent de se lancer en politique municipale pour faire la lutte à M. Kay.

Le chef de cabinet de M. Diefenbaker se propose donc de faire campagne en prônant une révalorisation de la politique municipale afin que les fonctionnaires puissent y participer pleinement sans craindre d'être ridiculisés. De plus, M. Martin a l'intention d'insister sur la nécessité pour les contribuables de demander des comptes à leurs élus au conseil municipal.
Il croit que les nombreuses promesses que font les candidats pendant la campagne et qui sont reléguées aux oubliettes après les élections sont un facteur dans le manque d'intérêt pour la politique municipale.

Si la période des discours n'est pas encore arrivée, M. Martin a l'intention de consacrer ses efforts au cours des prochains mois à rencontrer des électeurs et à construire une organisation politique. Celui-ci a reconnu qu'il serait difficile de détrôner le doyen des conseillers municipaux mais il croit d'autre part que les contribuables du quartier Alta Vista veulent maintenant un changement.

Selon le premier ministre Trudeau

Macdonald n'a pas été en conflit d'intérêts

OTTAWA (PC) — Le premier ministre Trudeau ne croit pas que l'ancien ministre des Finances, M. Donald Macdonald, soit placé dans une position de conflit d'intérêts en ayant accepté d'entrer au conseil de direction de compagnies faisant affaire avec le gouvernement.

C'est ce qu'il a déclaré hier aux Communes en réponse au chef du Nouveau Parti démocratique, M. Ed Broadbent, qui a soutenu que l'ancien ministre Macdonald contrevient aux directives du gouvernement concernant les conflits d'intérêt à l'intention des membres du gouvernement et des hauts fonctionnaires.

M. Broadbent a expliqué que M. Macdonald avait choisi de siéger au conseil de direction de la société McDonnell-Douglas, l'une des firmes en lice pour l'obtention d'un contrat du gouvernement de l'ordre de $2.3 milliards pour le renouvellement des avions chasseurs des Forces armées canadiennes.

Le premier ministre Trudeau a déclaré que M. Macdonald, ' une personne honnête et scrupuleuse'', a-t-il dit, avait étudié les directives émises par le gouvernement en 1976 avant de prendre sa décision.

Il a rappelé que ces directives demandent aux anciens gestionnaires de l'Etat de s'abstenir, durant une période d'un an ou deux, de prendre une position dans le secteur privé où ils pourraient donner de l'information pour des raisons commerciales sur les programmes ou la politique de leur ancien ministère.

M. Macdonald a résigné ses fonctions comme ministre des Finances en septembre 1977 et a démissionné de la Chambre des Communes en février dernier pour retourner à la pratique privée du droit.

M. Macdonald siège en outre au conseil de direction des compagnies Shell Canada et Boise Cascade Corp. Hier, aux Communes, le député conservateur de Saskatoon-Biggar, M. Ray Hnatyshyn, a pour sa part soutenu que M. Macdonald allait à l'encontre des directives relatives aux conflits d'intérêt en raison de son poste avec Shell Canada, puisque, a-t-il dit, cette société est reliée au gouvernement fédéral par le biais de Syncrude dans l'exploitation des sables bitumineux de l'Athabaska.

Le premier ministre Trudeau a, par ailleurs, soutenu que M. Macdonald n'est pas dans une situation privilégiée et ne place pas McDonnell-Douglas dans une situation privilégiée pour l'obtention du contrat du ministère de la Défense.
M. Trudeau a indiqué que M. Macdonald pourrait être dans une position de conflit d'intérêts s'il avait accepté de siéger au conseil de direction d'une banque par exemple, ou d'une compagnie faisant affaire avec le ministre ou le ministère des Finances.

Il a expliqué que l'intention des directives sur les conflits d'intérêts n'est pas de pénaliser les personnes qui ont occupé des postes au gouvernement ou dans la fonction publique en leur défendant d'oeuvrer par la suite dans l'entreprise privée.

Si L'Opposition désire que nous resserrions nos règles qu'elle le dise, nous en prendrons note, a dit M. Trudeau.

Le Festival franco-ontarien

Vendredi le 2 juin

9h à 17h: Exposition d'artisanat
Au second étage de l'édifice du Marché By, rue George, une quarantaine d'artisans exposent et vendent une variété d'oeuvres. (voir détails le 24 mai).

Midi à 22h: Galerie franco-ontarienne
Au 2ième étage du 256 rue King Edward. Les oeuvres d'une trentaine d'artistes franco-ontariens seront mises en montre avec option d'achat.

12h: Brasserie «L'Ordre de bon temps»
Au parc Major (derrière le Château Laurier) notre brasserie est ouverte jusqu'à une heure du matin. Bière, liqueurs douces, fèves au lard, tourtières.
Spectacle-midi: **Paul Demers**
En soirée: **Coco Blanchette**
(Voir détails le 24 mai).

Samedi le 3 juin

9h à 17h: Exposition d'artisanat
Au second étage de l'édifice du Marché By, rue George, une quarantaine d'artisans exposent et vendent une variété d'oeuvres. (voir détails le 24 mai). Tirage d'une courte-pointe à 17h00.

Midi à 22h: Galerie franco-ontarienne
Au 2ième étage du 256 rue King Edward. Les oeuvres d'une trentaine d'artistes franco-ontariens seront mises en montre avec option d'achat.

12h: Brasserie «L'Ordre de bon temps».
Au parc Major (derrière le Château Laurier) notre brasserie est ouverte jusqu'à une heure du matin. Bière, liqueurs douces, fèves au lard, tourtières.
En soirée: **Coco Blanchette**
(Voir détails le 29 mai).

Course de radeaux
Elle aura lieu aujourd'hui si contremandée le 27 mai. (Voir détails du 27 mai).

19h: Souper d'homards
Offert par le Club Richelieu Laurier au profit du Camp scout «Awacamenj Mino». A l'aréna Vanier, 309 chemin McArthur: le bar sera ouvert à compter de 18 heures et le repas sera suivi d'une soirée dansante.
Billets ($10.00 par convive — 2 homards) en vente au bureau de l'ACFO régionale, 260 rue Dalhousie.

20h: Franco-chaud
«Viens nous voir» on t'attend, ça fait longtemps qu'on s'est pas vu . . . Robert Paquette . . . Garolou (Lougarou) . . . Syncope . . . La cuisine de la poésie . . . (de Sudbury) des choses à dire, les yeux pleins de sourires . . . on viendra des quatre coins de la province... Oui viens nous voir! à l'aréna du centre municipal d'Ottawa, Parc Lansdowne.
Billets ($5.00) en vente dans toutes les succursales de Treble Clef à Ottawa, à la Librairie d'Ottawa Ltée, 251 rue Dalhousie, Ottawa, à la Librairie Cartier Mignault Ltée, 157 rue Principale, Hull, et à tous les bureaux de l'ACFO dans la province.

Midi à 18h: Galerie franco-ontarienne
Au 2ième étage du 256 rue King Edward. Les oeuvres d'une trentaine d'artistes franco-ontariens seront mises en montre avec option d'achat.

17h: Banquet de clôture du festival
L'apéritif sera servi entre 17h. et 19h. Un **banquet canadien** est servi à partir de 19h. et sera suivi de l'allocution du conférencier invité.

Lecture et remise des mentions et citations à des personnalités franco-ontariennes. Celles-ci seront ajoutées au Tableau d'Honneur de l'A.C.F.O. qui cherche à souligner le travail et les exploits de franco-ontariens(nes) durant l'année qui vient de s'écouler.

Les employés des Communes

Vaines tentatives des créditistes et du NPD pour obtenir un débat d'urgence

par Fay La Rivière

OTTAWA — Evoquant les termes de l'aticle 43 du réglement les créditistes et les néo-démocrates ont demandé, hier, le consentement unanime de leurs collègues députés et ministres pour débattre d'urgence des conditions des travail des employés des Communes dont les augmentations annuelles de salaires ont été rendues publiques mercredi.

Le consentement a été réfusé.

Les 2,500 employés des Communes ont appris, il y a deux jours, que leurs augmentations de salaires varieraient entre zéro et six pour cent complétées par un paiement forfaitaire variant entre zéro et 5.5 pour cent pour un total de hausse de 5.5 ou 5 pour cent selon les cas.

Le coût de la vie, depuis leur dernière augmentation salariale, a grimpé de plus de neuf pour cent.

C'est le créditiste Eudore Allard, de Rimouski appuyé par son collège Adrien Lambert de Bellechasse qui ont ouvert le feu.

«Considérant, a dit M. Allard, que les prix augmentent à un rythme beaucoup plus rapide que les salaires, considérant par ce fait que les gagne-petit voient leur pouvoir d'achat diminuer et considérant également l'insatisfaction évidente des employés de la Chambre des communes suite à la révision de l'échelle salariale . . .» il convient que le ministre des Finances présente une mesure législative l'autorisant à établir «un système d'escompte compensé sur le prix au détail . . . en vue de ramener les prix à la consommation au niveau du pouvoir d'achat actuellement disponible entre les mains des consommateurs».

Syndicat

D'accord avec les créditistes sur la nature du problème, c'est-à-dire des salaires trop bas, les néo-démocrates avaient, eux, une soluion différente à proposer.

M. Stanley Knowles, appuyé par son collègue Cyril Symes, recommandait, lui, «que l'on dépose immédiatement aux Communes un projet de loi prévoyant la négociation collective pour les employés des Communes, de la bibliothèque et du Sénat, tel que recommandé par le Comité mixte spécial sur la fonction publique, le 3 février 1967».

L'accord unanime lui a été refusé à lui aussi.

Puis, un peu plus tard, à une question de M. Knowles sur le sujet, le vice-premier ministre et leader du gouvernement aux Communes, M. Allan MacEachen, devait répondre qu'un tel projet de loi ne serait certainement pas déposé au cours de la présente session du Parlement».

«Peut-être au cours de la prochaine session, a-t-il ajouté, au plutôt, devant le nouveau Parlement», ce qui signifie après la prochaine élection.

Communiqués

Pendant ce temps, les employés des députés néo-démocrates et créditistes faisaient parvenir des communiqués à la presse pour exprimer officiellement l'insatisfaction décrite déjà par le DROIT dans ses articles d'hier.

Pour l'Association des secrétaires du Parti crédit social, les hausses de salaires accordées au personnel de la Chambre des communes sont «injustes et inacceptables».

Ils «dénoncent» leur «insuffisance», par rapport à la hausse du coût de la vie, et «l'injustice» du système des paiements forfaitaires qui aboutira, l'année prochaine, à une hausse de salaire basée non pas sur la rémunération de l'année précédente mais basée «sur une échelle établie deux années auparavant».

Enfin, cette association «rejette le raisonnement de l'employeur selon lequel les salaires des employés de la Chambre des communes doivent être alignés sur ceux de la fonction publique car, contrairement à ceux-ci, les employés des députés ne jouissent pas de sécurité d'emploi».

En effet, lorsqu'un député perd ses élections, ses secrétaires et employés perdent simplement de leur côté leurs emplois.

Défenseur

Chez les employés néo-démocrates, même raisonnement.

Ils rappellent, en outre, que le président des Communes, le 16 mai, avait déclaré aux Communes, que «c'était lui le défenseur des intérêts des employés».

Les néo-démocrates estiment, d'autre part, que le gouvernement maintient les salaires délibérément bas afin de handicaper l'opposition.

En effet, sous le nom de «secrétaires» payés entre $9,663 et $15,895 travaillent en fait des assistants administratifs et des chercheurs diplômés d'université qui font des travaux pour leurs députés, travaux qui servent ultimement à poser des questions au gouvernement aux Communes, à préparer des projets de loi, des discours etc . . . certains fort embarrassants pour le gouvernement en place.

Semaine française à Toronto

La fête...malgré tout

par France Pilon

OTTAWA — Malgré un maigre $4,000 du Conseil des Arts de l'Ontario et avec beaucoup de prières, les organisateurs de la «Franco-fête '78», espèrent obtenir un vif succès de cette semaine française à Toronto, qui doit se tenir du 17 au 15 juin.

De petite manifestation culturelle, cet événement a pris cette année l'allure d'un grand rassemblement des organismes francophones de la région de Toronto qui ont uni leurs efforts pour offrir à la population francophone une semaine complète d'activités sociales, culturelles et sportives, toutes françaises.

Cette «Francofête '78» s'inscrit d'ailleurs dans le cadre de la première semaine française officielle organisée par la municipalité de Toronto et les activités sont coordonnées par le Conseil régional du Toronto métropolitain de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO).

M. Roger Besner, de l'ACFO, a indiqué au DROIT qu'il était impossible de connaître le nombre exact de francophones puisque ces derniers sont dispersés à travers la ville et dans les régions avoisinantes. «On cite entre 35,000 et 125,000 de dire M. Besner pour démonter la difficulté d'évaluer la population française dans la Ville-Reine».

Cette population est d'ailleurs multiculturelle, de poursuivre M. Besner, puisqu'elle regroupe des Belges, des Français, des Suisses, des Nords-Africains, des Québécois, des Manitobains, et naturellement des Franco-Ontariens. Or, le service du multiculturalisme du ministère ontarien de la Culture et des Loisirs a indiqué aux organisateurs, avant même qu'ils en fassent la demande, qu'il n'accorderait aucune aide financière pour l'organisation de cette Semaine française, puisqu'elle s'adressait uniquement à des francophones, a fait savoir M. Besner.

Le Conseil canadien national des arts populaires a également refusé d'ouvrir ses goussets parce que la «Francofête '78» ne s'inscrivait pas dans le cadre de la «Semaine du Canada», qui elle débute le 25 juin, jour de clôture de la Semaine française. Pour sa part le Secrétariat d'Etat n'a pas encore manifesté son intention de défrayer une partie du coût des activités et les $4,000 du Conseil des Arts de l'Ontario seront utilisés exclusivement pour défrayer les cachets des artistes, qui se produiront lors de cette manifestation, a indiqué M. Besner.

Malgré tout, la fête aura lieu, tout de même. Le programme fort chargé comprend principalement des activités culturelles, avec la participation de la «Chasse-Galerie», de l'Office national du Film (ONF), de la Société Radio-Canada et du collège Glendon qui ouvrira ses portes, du 21 au 25 juin, aux chansonniers, aux comédiens et aux artistes-peintres.

Le traditionnel feu de la St-Jean, vendredi le 23 juin se devait naturellement de faire partie de ces réjouissances et flambera dans le ravin du collège Glendon sous le coup de minuit.

Soulignons enfin, la participation active du Conseil des organismes francophones du Toronto métropolitain, qui regroupe une quarantaine d'organismes et qui a mis sur pied une grande partie des activités.

Aide à l'enfance

Un programme estival destiné aux adolescents

OTTAWA — Les adolescents qui désirent vivre une expérience de leadership et d'organisation avec des enfants pourront participer durant les vacances estivales au «programme d'été d'adolescents bénéfoles» parrainé par la Société de l'aide à l'enfance d'Ottawa-Carleton.

Ce programme vise à encourager le développement du leadership et de la responsabilité où chaque adolescent âgé d'au moins 14 ans sera jumelé à un enfant de 6 à 12 ans.

Ainsi, ils participeront ensemble à différentes activités récréatives et culturelles telles que des jeux organisés, des visites à des lieux d'intérêt de la ville, feront du camping ainsi que des pièces d'artisanat.

Les adolescents bénévoles rencontreront leur enfant et sa famille par l'entremise du travailleur social de la Société de l'aide à l'enfance. Ils seront responsables de leur jeune compagnon de 10h à 15h, trois jurnées par semaine.

Le programme se déroulera sous la forme de camp de jour. Il y aura deux coordonnateurs dont l'un sera chargé de la planification des activités tandis que l'autre s'occupera de l'évaluation du programme et de l'aide que nécessiteront les adolescents aux prises avec quelque problème que ce soit.

Les adolescents seront initiés à l'organisation de journées spéciales comme la «Journée du carnaval». Ils seront appelés par ailleurs à animer différentes activités.

Les coordonnateurs serviront de guides auprès des adolescents afin que ceux-ci puissent découvrir et bénéficier des ressources dans la localité même de leurs protégés.

Conséquemment, les enfants pourront apprendre à profiter de ce qu'il y a à faire près de leur domicile sans que ça ne coûte rien.

Enfin, après avoir acquis l'expérience très valable du travail auprès des enfants, de la conduite de programme ainsi que du repérage des ressources de leur ville, les adolescents auront un atout plus tard lorsque ceux-ci feront des demandes d'emploi. Du même souffle les enfants auront été initiés aux activités culturelles et récréatives qu'ils n'auraient pas connus autrement.

Vanier

Campagne auprès des locataires

VANIER — Entre le 5 juin et le 8 septembre prochains, les résidants de Vanier pourront profiter d'un programme d'aide aux locataires mis sur pied grâce à une subvention de $13,852 fournie par le ministère fédéral de l'Emploi et de l'Immigration.

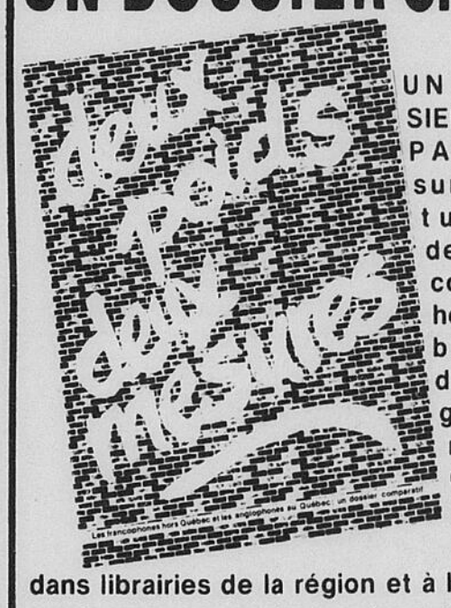
Le projet a d'abord comme objectif de réaliser une campagne de sensibilisation auprès de la population qui loue son logement à Vanier afin de regrouper celle-ci autour de l'Association des citoyens de l'endroit. Les promoteurs du projet sont MM. Marcel Champagne et Fernand Laurence et celui-ci permettra d'employer jusqu'à sept étudiants.

Sondage

Outre la campagne de sensibilisation qui tentera d'intéresser les locataires aux affaires municipales, le programme permettra de réaliser un sondage visant à identifier les besoins en logement des locataires et il permettra aussi de mettre sur pied une banque de logements permanente. Les activités prévues par le programme comprennent aussi l'étude de la mise sur pied d'un conseil des locataires.

Conclue dans le cadre du programme Jeunesse Canada au travail, l'entente intervenue entre le ministère et les promoteurs prévoit aussi la diffusion d'information et de documentation sur différentes formes d'occupation de logement. Les possibilités offertes par le programme de coopératives et d'organisation à but non lucratif de la Société centrale d'hypothèques et de logements seront donc considérées par les responsables du projet et il en est de même des possibilités offertes par le programme d'aide à la remise en état des logements.

UN DOSSIER CHOC !



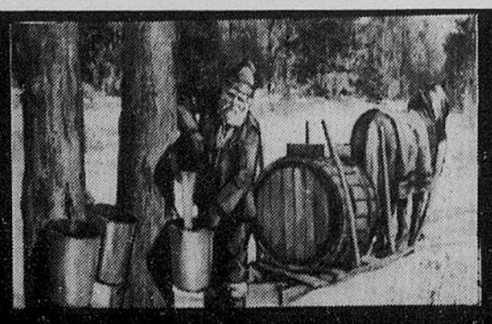
UN DOSSIER COMPARATIF sur la situation des francophones hors Québec et des anglophones au Québec. Disponible dans librairies de la région et à la Fédération des francophones hors Québec

Art CENTENNIAL LTEE
IMPORTATEURS ET EXPORTATEURS
8, BOUL. CREPAUD,
MONTREAL,

TEL QU'ANNONCE A LA TELEVISION

ANNONCE POUR 2 JOURS SEULEMENT
SA GIGANTESQUE VENTE DE PEINTURES À L'HUILE
DIRECTEMENT DU GROSSISTE À VOUS

FAUT VOIR POUR LE CROIRE



Pourquoi payer plus cher alors qu'un des plus importants grossistes, en oeuvres d'art vous offre des peintures à l'huile originales de très haute qualite en plus d'un vaste choix d'encadrements à prix réduits.

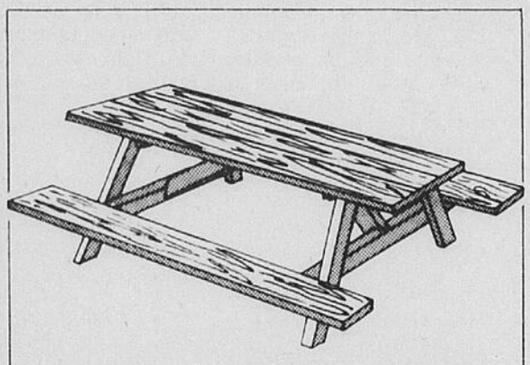
2 JOURS SEULEMENT LES 3 ET 4 JUIN 1978
de 10h a.m. à 9h p.m.
HOTEL SKYLINE
101, rue Lyon
Ottawa
237-3600

CHOIX PARMI PLUS DE 3,000 TOILES TOUTES ORIGINALES
NE PAYEZ PAS PLUS QUE $45 PAR TOILE
EGALEMENT PEINTURE 24" x 36" POUR DESSUS DE DIVAN PRIX A PARTIR DE $5
ENTRÉE GRATUITE
CHARGEX VISA master charge et chèques personnels acceptés

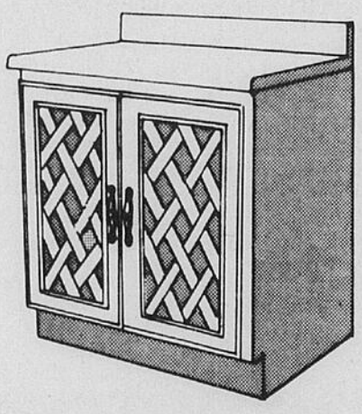


29 MINUTES DE VOTRE VIE... ...POUR SAUVER UNE VIE
SOYEZ DONNEUR DE SANG DE LA CROIX ROUGE

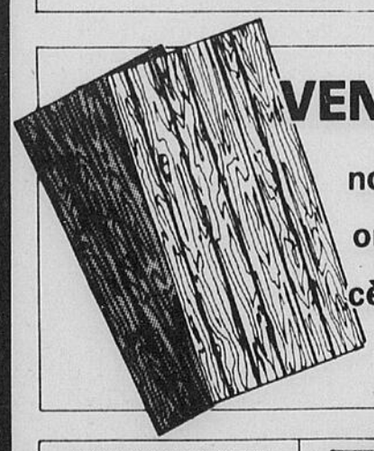
campeau
centre de matériaux



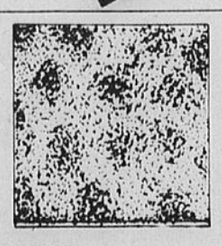
TABLES DE PICNIC
(non-assemblées)
Pièces de charpente en bois d'épinette
Dessus de table et banquettes en bois de pin
$29.99



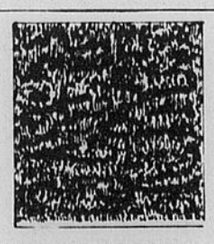
TABLES DE TOILETTE
non- assemblées 24" • 30" • 36"
(dessus non compris)
prix rég. de $52.50 à $96.98
Prix de vente de $42.00 à $82.00
Dimensions, couleurs et approvisionnements limités.



VENTE DE PANNEAUTAGE 4' x 8'
noyer kingston prix rég. $8.20 ..... $6.95
orme ombreux prix rég. $8.75 ..... $7.75
cèdre nordique prix rég. $8.20 ..... $6.95
Types discontinués de panneautage à prix d'aubine.



TAPIS STONEHAVEN
de Kraus
couleurs: fauve et vert
avec renfort de caoutchouc
Prix rég. $5.95 $3.95

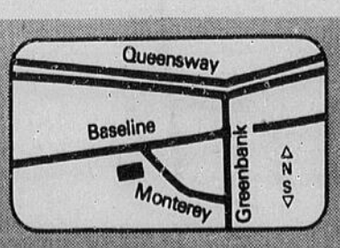


TAPIS DAZZLER
de Kraus
couleur: vert
avec renfort de caoutchouc
Prix rég. $7.95 $5.95



Modèle BSD-112
DETECTEURS DE FUMEE CENTURION
(avec pile)
$24.95 2 pour $45.00

Centre de matériaux Campeau et Bargain Barn
2932 chemin Baseline
Heures d'affaires:
Lun. au ven. 8h à 18h
Sam. 9h à 17h



Téléphone 596-3010
CHARGEX VISA master charge

• *Taxe de vente*

Chrétien n'est pas surpris et prévoit contourner le gouvernement du Québec

(PC) — Se disant déçu que le Québec ait repoussé ses deux nouvelles propositions, le ministre fédéral des Finances, M. Jean Chrétien, a affirmé qu'il n'était pas surpris et que cela démontre bien que le gouvernement québécois n'a qu'une raison d'être, soit de briser ce pays.

M. Chrétien a précisé qu'il irait donc de l'avant avec le projet deloi C-56 qui lui permet de contourner le gouvernement du Québec et de remettre directement aux contribuables le montant alloué pour la réduction de la taxe provinciale dans son budget du 10 avril dernier.

Il a indiqué par contre qu'il n'avait pas encore décidé s'il s'en tiendrait à la formule contenue actuellement dans le projet de loi et qui stipule que les citoyens recevront un retour d'impôt maximum de $85 sur l'impôt fédéral payé en 1977.

Le ministre pourrait également amender ce bill pour y introduire l'offre qu'il a faite à M. Jacques Parizeau durant la journée: le fédéral réduit son impôt de $100 au cours de l'année 1978.

Ce n'est qu'au moment où la Chambre des Communes abordera l'article 30 de C-56 que les contribuables du Québec connaitront par conséquent les modalités de la remise de cette somme d'argent.

Attaque contre le PQ

Interrogé hier soir immédiatement après que le ministre Jacques Parizeau eut expliqué à l'Assemblée nationale pourquoi il rejetait l'offre «absurde et bizarre» de M. Chrétien ce dernier a déclaré qu'il comprenait que le Québec ait des «trous dans son budget» et que c'est pourquoi il comptait sur le fédéral pour toucher son impôt.

Il a fait valoir qu'il avait fait preuve de beaucoup de flexibilité en présentant deux nouvelles formules mais que «Parizeau a préféré laisser ses mains dans sa petite veste et ne rien proposer du tout».

Lorsqu'il s'est adressé à la presse anglophone, le ministre a été beaucoup plus dur à l'endroit du gouvernement québécois: «Ce gouvernement ne pense qu'à une chose, a-t-il répété, détruire mon pays, ils n'ont que cet objectif, ils ne veulent pas que le fédéralisme fonctionne et on le voit bien maintenant».

M. Chrétien a soutenu qu'il ne s'éternisera pas dans des négociations à ce sujet et que c'est au Québec de soumettre au gouvernement canadien de nouvelles formules de compromis.

Il n'a pas manqué de faire allusion au parti progressiste-conservateur qui a donné son appui aux demandes du Québec pour une réduction sélective de la taxe de vente, «quand vous connaissez le but de ce gouvernement séparatiste je suis inquiet de voir que les conservateurs sont avec eux» de déclarer le ministre fédéral.

Une petite place à la sélectivité

Au cours de sa conférence de presse, M. Chrétien a souligné que le fédéral avait fait une concession importante dans sa seconde offre en reconnaissant partiellement le principe de la sélectivité dans la coupure de taxe, ce à quoi il s'était toujours opposé farouchement depuis deux mois.

Il a avoué que ce cheminement avait été «pénible» mais qu'au bout de la ligne la réaction du Québec lui facilitait la tâche puisqu'il n'aura pas à expliquer aux provinces anglophones l'arrangement qu'il aurait conclu avec le Québec.

Deux offres

C'est après deux jours de discussions entre les deux gouvernements qu'Ottawa a soumis hier au Québec deux contre-propositions. Une activité fébrile régnait hier près du bureau de M. Chrétien qui, secondé par le ministre aux relations fédérales-provinciales, M. Marc Lalonde, négociait par téléphone avec M. Parizeau.

La première, connue sous le nom de la «formule Ryan», consiste en un abattement fiscal, le fédéral acceptant de réduire son impôt de $100 en 1978. Il s'agirait alors pour le Québec d'augmenter son impôt provincial d'un montant égal pour récupérer cet argent et l'administrer comme bon lui semble. Cette solution respecte la juridiction provinciale, avait-on fait remarquer, et permet au fédéral de redonner au Québec le $186 millions de la taxe de vente.

Signalons que cette proposition aurait été mise de l'avant par le sénateur Maurice Lamontagne et des députés libéraux peu satisfaits de l'attitude de leur parti et qu'elle a été reprism. claude Ryan.

Dans la seconde proposition, Ottawa concède la totalité de l'abattement fiscal ($225 millions) mais y rattache une entente temporaire de perception fiscale. En retour le gouvernement du Québec devrait diminuer sa taxe de vente de deux points pour le reste de la période de six mois envisagée le 10 avril dernier.

Selon M. Chrétien, cette offre avait l'avantage de reconnaître le principe de la sélectivité puisque le fédéral financerait une part plus grande du coût des suppressions sélectives opérées par le Québec. La réduction dans les quatre secteurs jugés prioritaires par le gouvernement québécois ne représente que $40 millions des $226 millions offerts initialement, d'où la querelle sur les $186 millions manquant.

La formule Parizeau est la plus stimulante pour l'économie du Québec

QUEBEC (PC) — L'abolition sélective de la taxe de vente décrétée par le ministre québécois des Finances, M. Jacques Parizeau, est plus stimulante pour l'économie du Québec que l'abolition générale de la taxe proposée par son collègue fédéral, M. Jean Chrétien.

C'est en tout cas la conclusion à laquelle en arrive le Bureau de la statistique du Québec dans une étude rendue publique hier par le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Rodrigue Tremblay.

«Au total, lit-on dans le document, en additionnant les effets directs et indirects dans le cas de la proposition québécoise, les importations s'élèvent à $9906 millions, les salaires à $126 millions et l'emploi à 12,770 hommes années, tandis que dans le cas de la proposition fédérale, les importations s'élèvent à $130 millions, les salaires à $87 millions et l'emploi à 7,490 hommes-années.»

«En général, lit-on encore, il semble que la mesure proposée par le gouvernement québécois favorise les biens pour lesquels les secteurs productifs québécois détiennent une grande part du marché et que ces secteurs utilisent beaucoup de main-d'oeuvre comparativement à la mesure proposée par le gouvernement fédéral.»

Selon les experts québécois, la proposition québécoise génère $203 millions à la valeur ajoutée des industries des secteurs mous, alors que la proposition n'en aurait rajouté que $152 millions.

Tentative d'intimidation d'un député?

Les propos du juge Mayrand ont eu des échos aux Communes

OTTAWA (PC) —Conservateurs et néo-démocrates souhaitent qu'on défère au comité parlementaire des droits et immunités des députés les propos que le juge Yves Mayrand a récemment tenus à l'endroit du député conservateur Gerald Baldwin.

L'Opposition a en effet soutenu hier aux Communes que les remarques du juge en chef adjoint de la cour des sessions de la paix constituent une atteinte aux droits parlementaires d'un député.

Lundi dernier, le juge Mayrand a déclaré qu'on ne pouvait tolérer les critiques que le député Baldwin a formulées contre la manière dont le juge Luc Trudel avait mené à huis clos le procès de M. Alexander P. Treu, condamné le 4 mai à deux ans de prison pour violation de la Loi sur les secrets officiels.

Le président de la Chambre des Communes, M. James Jerome a pris l'affaire en délibéré, après notamment avoir entendu l'intervention du député Baldwin, qui a dit interpréter les propos du juge Mayrand comme une tentative d'intimidation à son égard.

Pour sa part, le ministre de la Justice, M. Ron Basford, s'est inscrit en faux contre la position du député Baldwin, disant ne pas croire qu'il s'agisse là d'une ingérence dans les droits d'un député.

Il a tenu à souligner qu'il ne se portait pas à la défense du magistrat, qui, a-t-il dit, appartient de toute façon à un tribunal provincial, n'ayant pas à répondre des faits et gestes des juges, quels qu'ils soient.

M. Basford a indiqué qu'il existe une procédure normale pour contester le comportement d'un magistrat, et qu'on ne devrait en arriver au comité parlementaire des droits et immunités des députés que dans les cas les plus graves.

«Je ne crois pas que dans le présent cas, on puisse affirmer que le député ait été intimidé», a dit M. Basford.

Le leader parlementaire du Nouveau Parti démocratique, M. Stanley Knowles, a dit pour sa part que la déclaration du juge Mayrand lui apparaissait comme une interférence directe à l'endroit des fonctions d'un député, appuyant ainsi la position de M. Baldwin.

L'ancien leader du Parti conservateur, M. Robert Stanfield, est également intervenu dans le débat pour s'attaquer à la position du ministre de la Justice.

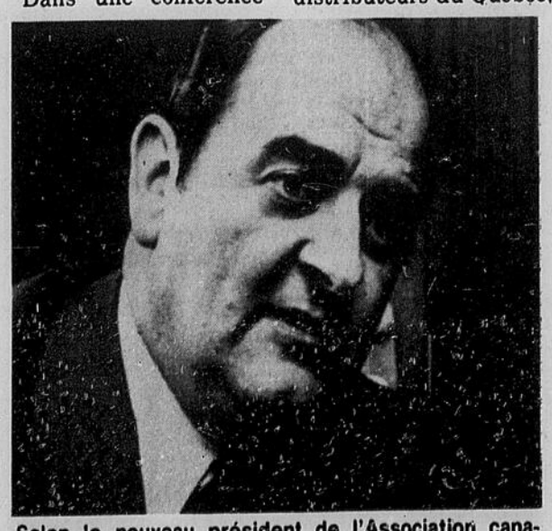
«Nous sommes face à une tentative de réduire un député au silence», a-t-il dit, tentant de démontrer l'importance de l'affaire.

L'industrie du câble est prête à s'adapter

MONTREAL (PC) — Nouvellement élu président du conseil d'administration de l'Association canadienne de télévision par câble, (ACTC) M. Charles Keating, de Dartmouth, Nouvelle-Ecosse, a déclaré que l'industrie du câble qui compte atteindre les $300 millions de revenus bruts au cours de 1978, tout en souhaitant le moins de réglementation possible, est prête à s'adapter à la situation que pourrait créer une délégation de pouvoirs par le gouvernement fédéral aux provinces.

Dans une conférence de presse hier, immédiatement après son élection, M. Keating, qui est également président de Loto-Canada, a dit que l'ACTC n'a pas l'intention de prendre l'initiative de l'organisation de regroupements régionaux de ses membres dans les différentes provinces. Mais l'Association est prête à aider ceux qui veulent le faire.

Actuellement la province de Québec est la seule où les câblodistributeurs sont regroupés en association régionale, l'Association des Câblodistributeurs du Québec, qui existe depuis 1974.



Selon le nouveau président de l'Association canadienne de télévision par câble, M. Charles Keating, cette industrie serait prête à s'adapter à une éventuelle délégation de pouvoir du gouvernement fédéral aux provinces. (Téléphoto PC)

Rôle unique

M. Keating a reconnu que l'un des éléments du problème du Canada réside dans l'étendue de son territoire, ce qui fait qu'il peut arriver qu'une réglementation unique pour le pays ne puisse répondre totalement aux besoins particuliers de chacune des régions du pays.

Le nouveau président de l'ACTC estime que les grandes priorités de l'industrie concernent d'abord la révision du projet de loi C-24 présentement devant la Chambre des Communes, pour y inclure une section qui reconnaîtra le caractère unique de la câblodistribution. M. Keating revendique pour l'industrie de la câblodistribution une appartenance à part entière au monde des communications. Elle ne doit pas être considérée ni comme un auxiliaire supplémentaire au système fédéral de radiodiffusion, ni comme une extension d'un système de transmissions des télécommunications réglementé par les provinces.

D'autre part, dès la première réunion du conseil d'administration de l'ACTC vendredi à Montréal, on doit discuter du message du président du CRTC le Dr Pierre Camu, qui a dit que les câblodistributeurs doivent se préparer à verser des paiements aux créateurs ou producteurs des émissions qu'ils diffusent. M. Keating a dit qu'il a la conviction que la "réaction sera positive".

Autres élus

M. Keating a été élu à la présidence par les autres membres du Conseil d'administration. Il est le président de Dartmouth Cable TV Ltd., qu'il a mis sur pied en 1970. Il est dans les affaires depuis 1963, alors qu'il a ouvert son épicerie générale, devenue le point de départ d'un centre d'achats comptant maintenant 14 commerces différents.

Les autres directeurs de l'ACTC ont été choisis au début du 21e congrès mardi dernier. Pour le Québec, les nouveaux élus sont M. Robert Landreville, de National Cablevision Ltd., à Montréal; et M. Robert Beauchamp, de Câblevision des Laurentides Ltd., Aylmer, Qué.. Le vice-président pour la région du Québec M. Walter Punde, de Baie Comeau, demeure en fonction.

Pour la région de l'Atlantique, le nouveau directeur élu est M. Roger Richard, de Cable Service Ltd., de Moncton, N.-B.

Accusés de vol

VANCOUVER (PC) — Raymond Joseph Doray, 19 ans, soldat dans les Forces canadiennes à Petawawa depuis six mois et John Francis Reilly, 22 ans, de Verdun, en banlieue de la métropole, ont été accusé, jeudi à Vancouver d'un vol à main armée de $4,500 commis le 14 juin 1977 dans cette ville.

Reilly est également accusé d'un hold-up de $4,368 commis le 4 janvie 1978 dans une autre banque du centre-ville.

La police de Toronto détenait déjà les deux hommes en rapport avec une série de vols à main armée commis dans l'est du pays présumément commis par le même gang de cinq membres. Sept de ces vols ont eu lieu à Toronto, trois à Montréal, deux à Vancouver et un à Winnipeg.

MAGASINEZ JEUDI ET VENDREDI JUSQU'A 9H P.M.

Au centre-ville, c'est

CAPLAN'S

De rafraîchissantes ROBES A TRES BONS PRIX!

10.98 et 12.98

Fabriquées de polyester/coton ou de 100% coton dans un choix de 4 styles. Boutons au devant, attaches au épaules, enveloppantes avec ceinture, ou avec glissière au dos. Choix de rayures, pois ou imprimés paisley. Tailles P.M.G.

Magasin du sous-sol



PARAPLUIES DE VOYAGE

S'ouvrent à une grandeur régulière et se replient à 13½''. En tissus unis ou imprimés.

$5 — $6 — $7

Rez-de-chaussée

VENTE DE CULOTTES POUR DAMES

99¢



Une grande variété de styles courts ou bikini, en coton ou nylon maillé, acétate ou tricot de nylon. Choisissez une couleur pastel ou le blanc. Tailles P.M.G.

deuxième étage

Caplan...rue Rideau...235-3381

Morris Cerullo

CROISADE d'OTTAWA

5,6,7 JUIN

2700 sièges gratuits



Les boiteux marchent...Les sourds entendent...Et les gens prennent soin.

Les Miracles Adviennent Quand Quelqu'un Se Soucie...Et Nous Nous Soucions De Ce Qui Vous Arrive!

Archie Dennis, Soliste



Morris Cerullo

CROISADE SPIRITUELLE DE VIE

EXHIBIT HALL Du Centre Civique d'Ottawa

Rue Bank Street

7:30 de l'apres-midi • Admission gratuite

Emmenez quelqu'un que vous aimez et qui a besoin du pouvoir guerisseur de Jesus Christ

Editorial

L'avenir est à ceux qui luttent

L'espoir et l'affront

Plus que la minorité franco-ontarienne, c'est tout le peuple ontarien qui a reçu hier une giffle en plein visage de la part de son premier ministre, M. William Davis.

L'espoir venait à peine de naître, suite au consentement unanime de la législature en deuxième lecture au projet de loi sur les services de langue française, présenté par le député libéral Albert Roy, qu'un communiqué laconique du bureau du premier ministre a vite remis les choses à leur place. «Le gouvernement n'ira pas plus loin dans le processus législatif de ce bill privé». Voilà l'affront cinglant d'un premier ministre — absent lors du débat —à toute la population ontarienne dans son institution parlementaire la plus sacrée. Et, au cas où certains esprits seraient emportés par un enthousiasme déplacé, le premier ministre s'empresse d'ajouter: «Nous ne prendrons pas non plus de mesure pour déclarer le français une langue officielle en Ontario». Le message ne peut être plus clair et les intentions ultimes du gouvernement ne peuvent être mises en doute. Les Franco-Ontariens n'ont qu'à se résigner à prendre ce que le gouvernement, dans l'arbitraire et l'opportun, daignera bien leur accorder. C'est la consécration du régime de «concessions» dans l'évolution de la communauté franco-ontarienne qui n'a de choix que de se raidir davantage contre un gouvernement qui se joue ouvertement de ses aspirations les plus profondes. A moins qu'elle ne plie l'échine une fois pour toutes, consacrant ainsi les tristes prophéties des Héritiers de Lord Durham.

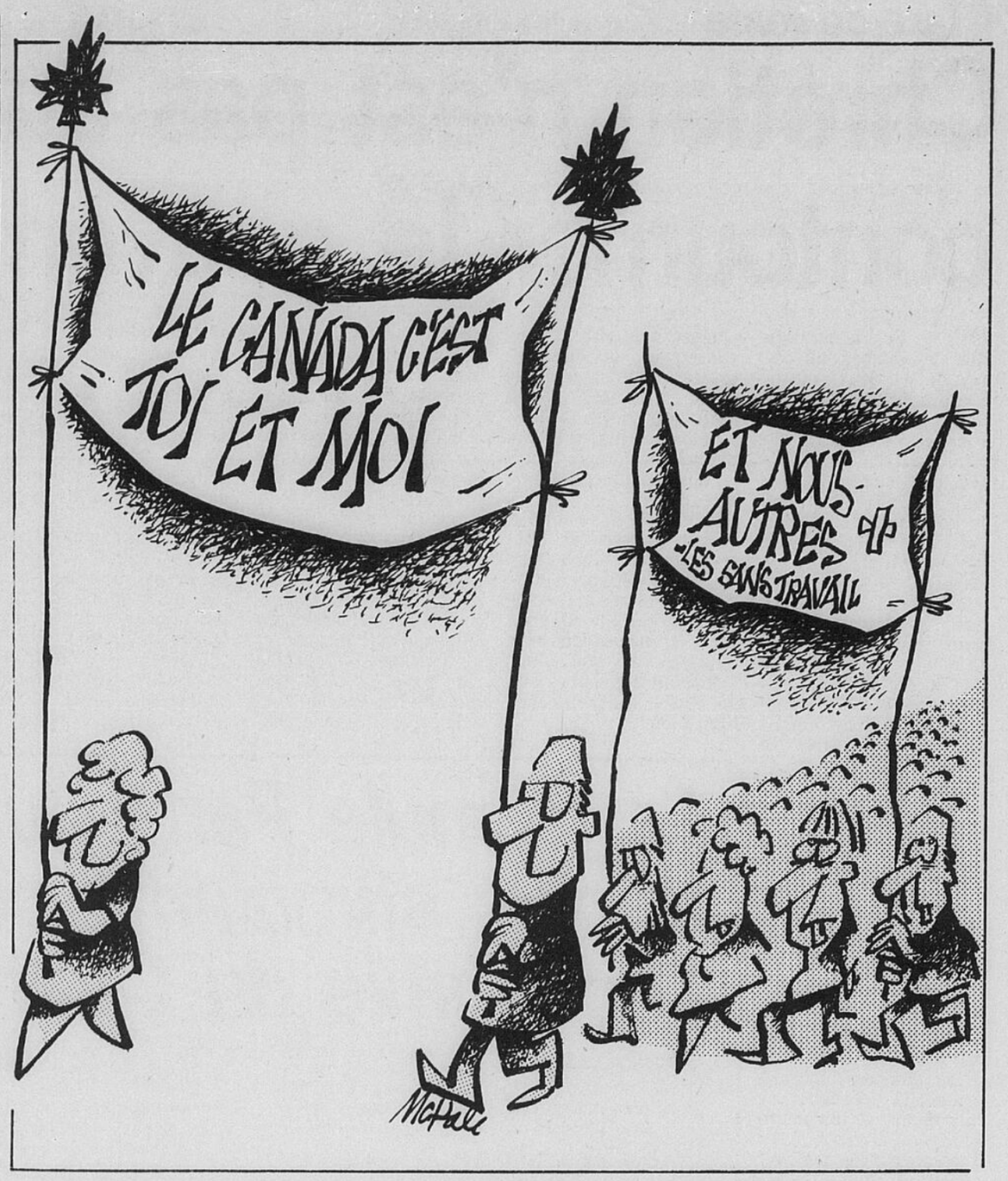
Une habile manoeuvre politique avait pourtant permis au libéral Albert Roy de présenter un bill privé visant à «assurer, de droit, des services publics en français aux citoyens d'Ontario». Ce bill, aux allures plutôt pragmatiques, était bien endeçà de tout les privilèges dont jouissent les anglophones du Québec sous l'empire de la Loi 101. Il était d'autant plus raisonnable que sa formulation reprenait la phraséologie même dont le premier ministre Davis nous inonde depuis 1971. Malheureusement, le bill allait un peu trop loin pour un tel gouvernement en établissant, dans le préambule, la nécessité «de définir juridiquement le droit des citoyens d'avoir des services du gouvernement d'Ontario assurés en français». Et pourtant, l'article 7 du projet de loi donnait au gouvernement un droit de veto quasi absolu en lui permettant d'indiquer à la Législature les recommandations du Conseil de la langue des services ou du Coordonnateur des services en langue française qu'il n'entend PAS appliquer. C'était une concession majeure alléchante pour un politicien de la trempe de Bill Davis.

En offrant à la Législature la possibilité de voter ce projet sans suivre de ligne de parti, Davis se dégageait, en outre, de toute responsabilité directe, s'évitant ainsi les risques du ressac anglophone qu'il brandit si souvent. Fait exceptionnel, les députés se sont prononcés à l'unanimité pour endosser le bill privé d'Albert Roy. Or une telle unanimité signifie en clair qu'il s'agit d'un consensus, d'une volonté commune qui transcende les partis.

Le gouvernement conservateur, malgré l'absence de son premier ministre en Chambre, aurait dû se sentir moralement lié par une telle unanimité de la Législature pour faire ce pas historique. En manifestant aussi rapidement et de façon aussi cavalière son refus de mettre à l'ordre du jour la poursuite du processus parlementaire — qui aboutit normalement à la sanction royale et à l'application de la loi —, CE gouvernement Davis signifie clairement son mépris d'une volonté parlementaire unie autour d'une question de PRINCIPE. C'est un affront cinglant à la législature réunie, aux destinataires franco-ontariens, à toute la population ontarienne représentée à la Législature et, par-delà, à tous les Canadiens. C'est, également, une négation manifeste de toute velléité que pouvait entretenir le premier ministre de l'Ontario d'exercer quelque leadership que ce soit en matière d'unité nationale ou de réconciliation des communautés linguistiques. En voulant éviter le ressac d'une soi-disant majorité d'Ontariens, il a accentué celui, plus profond encore, d'une minorité qui lui en tiendra d'autant plus rancune qu'elle n'aura plus rien à perdre.

William Davis ne pourra assouplir ce jugement sévère que nous portons à son égard qu'à la condition expresse et minimale de présenter lui-même un projet émanant de son gouvernement, projet qui soit, à tout le moins, aussi ferme, sinon plus généreux encore, que celui du député d'Ottawa-est. Sinon, il appartient maintenant aux partis d'opposition, élus par la majorité de la population ontarienne, pour leur honneur et la logique de leur discours, de soulever une motion de non-confiance et de défaire ce gouvernement qui a, ouvertement et impunément, défié, dans un geste incompréhensible, la volonté librement consentie d'une Législature unanime. Rien, absolument rien, ne saurait excuser une riposte moindre.

Pierre BERGERON et Pierre TREMBLAY



Le règlement anti-bruit

Le règlement anti-bruit de Gatineau, interdisant à tout mineur de se trouver dans un endroit public après 22 heures à moins d'être accompagné d'un adulte, n'est rien de plus qu'un moyen supplémentaire mis à la disposition des autorités pour combattre le vandalisme et le vagabondage et maintenir la paix publique. Bien que radicale, cette mesure n'apparaît pas exagérée dans une région dont on dit qu'elle connaît un taux de délinquance juvénile très élevée. De toute façon, elle aura sans doute été bienvenue dans certains secteurs de Gatineau où des groupes désoeuvrés font la pluie et le beau temps.

Bref, il n'y a pas de quoi fouetter un chat. A première vue même, on a presque envie de demander à la Ligue des droits de l'homme si elle a du temps à perdre au point de venir à Gatineau protester contre un règlement émis en toute bonne foi. Pourtant, ce règlement est choquant en ce qu'il ne solutionne pas le problème de fond et qu'il risque d'être appliqué injustement.

Qu'ils aient au moins dix huit ans ou pas, les jeunes peuvent avoir mille et une bonnes raisons pour se trouver sur la rue après onze heures le soir. Soit qu'ils reviennent d'une fête chez des amis, soit qu'ils rentrent chez eux après leur travail ou après une soirée d'étude, soit encore qu'ils se balladent sans déranger personne. Pour tous ceux-là qui sont la majorité, le règlement anti-bruit peut constituer de fait une atteinte à leurs droits surtout à une époque où les familles ont abandonné depuis longtemps la pratique de «l'heure limite».

D'autre part, une mesure comme celle-là n'enraie pas nécessairement le vandalisme. Elle incite plutôt à s'y livrer plus discrètement. Ainsi, elle ne fait que changer le mal de place. En ce sens, tout plein de bonne volonté qu'il fut, le Conseil municipal de Gatineau n'adopta pas la bonne décision. Il devrait donc la reviser et, surtout, se pencher sur le problème de tous ces jeunes qui n'ont pas de quoi occuper sainement leurs loisirs à leur guise, ni de locaux, ni d'installations suffisantes!

Johannes MARTIN GODBOUT

Les lecteurs nous écrivent

Ontarienne déçue

Mme Gisèle Richer prés.
ACFO provinciale
C.P. 575
Rockland, Ontario.
K0A 3A0

Mme la Présidente,

J'ai été très déçue par les résultats de votre rencontre avec M. Davis, premier ministre de notre province.

Présentement, les Franco-Ontariens sont souvent forcés de plier l'échine devant un gouvernement qui n'assure absolument rien à une minorité déjà grandissante.

J'imagine qu'après une telle rencontre, le premier ministre s'est esclaffé devant une telle «bonté» et une telle «gentillesse» de votre part.

Et en plus vous avez trouvé la rencontre agréable, et l'accueil sympathique. Mme Richer, les bons sentiments et les tendres émotions n'ont point de place dans des pourparlers de ce genre.

Finalement, je me demande si c'est avec un organisme comme le vôtre, qu'on pourra un jour devenir de vrais Canadiens.

Francophonement vôtre
Anne Quinty
Ottawa

NDLR — Nous rappelons à nos lecteurs que les lettres envoyées à la rédaction pour publication doivent être signées et comporter les nom, adresse et numéro de téléphone de l'auteur. Nous ne publions pas de lettres anonymes ou signées d'un pseudonyme. Sont également exclus les communiqués provenant d'associations ou autres organismes. Enfin, la direction de l'Editorial se garde le privilège d'abréger les lettres trop longues (excédant 300 mots) et d'éliminer les injures et attaques personnelles. Adressez vos lettres comme suit: "Lettres des lecteurs", Service de l'éditorial, LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, Ontario.

Les lecteurs nous écrivent

Le français malmené

Monsieur le Directeur
des Programmes internationaux
Association des Universités
et Collèges du Canada,

Je reçois communication de votre prospectus intitulé «Bourse offerte (sic) — Accord culturel France-Canada — Bourses d'études universitaires offertes (sic) par le gouvernement francais (sic)» et daté de «Septembr1977 (sic)».

La présente a pour objet de vous manifester mon indignation devant l'incroyable incurie dont fait preuve le rédacteur du document en question. Il malmène la langue française au point qu'on est en droit de se demander s'il ne le fait pas de propos délibéré.

Jugez-en plutôt.

(Suit ici la liste de 40 fautes — vous lisez bien, cher lecteur: QUARANTE FAUTES — relevées par le signataire dans un texte qui, titre et sous-titre compris, ne contient que CINQUANTE-CINQ lignes.)

Ne croyez surtout pas, Monsieur le Directeur, que j'aie épuisé toutes les possibilités d'exégèse que m'offrait ce texte scandaleux. Je n'ai relevé ici que les inepties les plus grossières, dont une bonne moitié sauteraient aux yeux d'un enfant de sixième année, et j'aurais pu ajouter encore plusieurs remarques relatives à l'infidélité de la traduction et à la gaucherie du style. Mais il faut bien se limiter et en venir aux conclusions.

J'ai souvent eu l'occasion d'apprécier la façon, pas toujours parfaite, mais souvent très honorable, dont notre langue est pratiquée à l'étranger. Mais il faut décidément venir à Ottawa pour découvrir l'abîme d'incompétence où peut, dès qu'il s'agit de la langue française, patauger une institution pancanadienne ayant le prestige de la vôtre. Le texte barbare que vous avez diffusé avec tant de désinvolture aux quatre coins du pays semble avoir été fabriqué tout exprès pour humilier les francophones, et je frémis en pensant à la réputation d'analphabètes débiles que vous nous faites auprès des étrangers civilisés qui en auront pris connaissance. Bref, votre texte nous fait honte d'être Canadiens et il déshonore l'association qui vous emploie.

Vous comprendrez évidemment que je désire donner à la présente toute la publicité que requiert son objet. J'en envoie donc une copie abrégée aux principaux journaux francophones ainsi qu'une copie intégrale à différentes personnalités, dont je vous épargne la liste. Qu'il me suffise de citer MM. les Ministres des Affaires culturelles, de l'Education et des Affaires intergouvernementales du Québec, qui seront sans doute enchantés de constater une fois de plus à quel point ils peuvent compter sur les organismes centraux du pays pour défendre et répandre la culture française au Canada.

Agréez, Monsieur le Directeur, l'expression de mes sentiments distingués.

Pierre COLLINGE
professeur
Université de Sherbrooke

Un attrape-nigaud

Si vous partez de Hull en direction est, vers «Québec-cité», vous serez pris pour circuler dans la ville de Gatineau. Cette rue Maloney est un «boulevard national». Tout le monde y passe, des milliers d'autos, de camions, d'autobus et d'autres essaient de se frayer un chemin mais non sans peine.

Au lendemain des élections en 1976, le gouvernement Lévesque avait dit que: «L'autoroute 50 n'était pas une priorité». Eh bien, cette fois il avait fait une erreur très grande. Cette autoroute était une PRIORITE depuis au moins 10 ans. Assez souvent, je dois emprunter la rue Maloney à Gatineau, route nationale, avec beaucoup de peine et de misère. La route 148 à Gatineau est un «tue-monde». On dirait que le gouvernement du Québec veut empêcher que les gens de la région de Hull sortent de leur ville autant vers l'est que vers l'ouest.

Si on veut aller vers le nord dans la Gatineau, il n'y a pas de problème, l'autoroute, les paysages, tout est beau. Même chose du côté de l'Ontario. Que de fois pour me rendre à Masson ou Buckingham, j'ai préféré prendre la route 17 par Orléans et Cumberland, en prenant le traversier. C'est libre, et aussi il n'y a jamais de «policiers» pour nous emmerder et qui nous barrent la route. Si on passe par Gatineau, on risque de se faire encercler par une armée de policiers: du côté droit les Québécois, du côté gauche les Gatinois. La scène était épouvantable l'autre jour vers 11 h 00 du matin. Sur une distance de 1 mille, il y avait des douzaines d'autos de policiers avec leurs feux rouges et aussi bien équipés d'armes à feu. On aurait cru voir une guerre de Corée. Les policiers semblaient eux, avoir bien du «fun» mais c'était un «spectacle bien triste». Quand on s'en va travailler et que nous avons des rendez-vous à respecter, on a pas de se faire emmerder et de se faire bloquer pendant une heure de temps. Ceci est une erreur démocratique.

Si on veut vérifier la qualité des véhicules, on peut le faire en temps et lieu, mais pas sur une «rue nationale» ou «tout le monde y passe». Nous avons le respect des lois mais pas le respect des «abus des lois ou des pouvoirs».

Souhaitons que pour le bien-être des passants de la route nationale à Gatineau, qu'on va les laisser passer en paix, sinon on devra passer en haut dans les terres, boulevard St-René ou dans les concessions ou dans l'Ontario. On n'aura pas le choix si le Québec veut devenir un pays et bien que l'on commence par faire une «route nationale» en dehors de la capitale nationale (sic) vers l'autre capitale nationale (Québec-cité).

Yvon MORRISSETTE
Notre-Dame-de-la-Salette

Vivre, non pas survivre

Chers lecteurs,

L'Association des enseignants de l'Ecole secondaire Belcourt appuie fortement les démarches de l'association des Canadiens français de l'Ontario (AFCO) dans sa défense des droits fondamentaux des francophones de l'Ontario.

Nous espérons pouvoir compter sur le ferme soutien de tous les francophones du Canada pour obtenir le droit de nous exprimer dans tous les secteurs de la vie politique, sociale, économique, scolaire, judiciaire, etc.

En tant qu'enseignants, nous souhaitons vivement voir bientôt se créer un système d'éducation homogène en français tel que décrit dans le rapport Mayo. Nous avons peut-être trop longtemps essayé de «survivre». L'heure est venue enfin de «vivre» en français pour que tous nos droits soient formellement reconnus par une législation.

A tous les francophones de l'Ontario, longue et heureuse vie en français! A nos amis anglophones, merci pour l'appui sympathique.

Louise GRENIER
présidente
Association des professeurs de l'Ecole secondaire Belcourt.

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Editeur et directeur général
Jean-Robert Bélanger

Editorialiste en chef:
Pierre Tremblay

Directeur de l'information:
Jean-Guy Bruneau

Trésorier: Gaétan Cabana

LE DROIT est composé, imprimé et publié par les ateliers du DROIT Ltée, au 375 de la rue Rideau, à Ottawa, K1N 5Y7, Ontario. La Presse Canadienne détient les droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées.

Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur: $44 par année; 6 mois: $22; trois mois: $11; un mois $3.75; une semaine: $0.85. Tarif de l'abonnement servi par la poste: $60 par année; six mois: $30.00; trois mois: $15.00; un mois $5.00. Tarif de l'abonnement à l'étranger ou servi par poste aérienne sur demande. Courrier de deuxième classe: enregistrement numéro 0044.

TELEPHONE: (613) 237-3050

les coulisses de l'actualité

Après l'affaire de Kolwezi

La Légion étrangère française attirera de nouveaux candidats

par Hubert Laverne

PARIS (AFP) — Le prochain retour en france des hommes du deuxième régiment étranger parachutiste engagés au Shaba tournera une nouvelle page de l'épopée de la Légion étrangère française, commencée il y a 127 ans.

Créée le 10 mars 1831 par une ordonnance du roi Louis-Philippe dont les dispositions générales sont toujours en vigueur, la Légion étrangère française n'a cessé de se distinguer sur les théâtres d'opération extérieurs comme en France métropolitaine. A peine formée, elle fut lançée dans la conquête de l'Algérie. Le second empire l'engage en Crimée, à Sébastopol (1855) et en Italie, à Magenta (1859).

C'est au Mexique, le 30 avril 1863, que la légion conquiert un de ses plus beaux titres de gloire: dans l'hacienda de Camerone, trois officiels et 62 légionnaires chargés de la protection d'un convoi résistent pendant une journée à 2,000 Mexicains. Au soir d'une lutte implacable, les cinq derniers survivants chargent à la baïonnette. Les Mexicains devaient ramasser 300 tués et autant de blessés.

L'anniversaire de la bataille est pieusement célébré tous les ans et «faire camerone» est passé dans le langage de la légion pour signifier se battre jusqu'à la mort.

La période d'expansion coloniale voit la légion, à l'oeuvre aux quatre coins du monde. Après les combats et la pacification, elle construit. Des routes et des ponts: au Tonkin, au Soudan, au Dahomey, au Maroc et à Madagascar.

Sur le territoire métropolitain elle participe aux combats contre la Prusse en 1870, puis contre l'Allemagne en 1914 et en 1940. Elle se bat également en Norvège (Narvick) en 1940, puis forme le premier noyau des forces françaises libres. Après le Cameroun, l'Erythrée et la Syrie, elle se trouve en Libye en 1942. C'est la victoire de Bir-Hakeim, première d'une série qui la mène à travers la Tunisie, l'Italie, la Provence et l'Alsace, jusqu'en Allemagne.

En Extrême-Orient, la légion participe à la Guerre du Pacifique, puis d'Indochine. C'est enfin l'Algérie, où elle retrouve le sable chaud qui a inspiré les romanciers et les metteurs en scène. La rébellion du 1er régiment étranger de parachutistes en avril 1961 fit craindre un moment la dissolution de la Légion étrangère. Mais la loyauté des autres régiments, et le caractère quasi-irremplaçable d'une troupe bien entraînée et prête à tous les sacrifices lui permirent de surmonter l'épreuve. Seul le 1er R.E.P. disparut.

Depuis la guerre d'Algérie, la légion a combattu au Tchad contre les rebelles Toubous et dans le territoire de Djibouti. Ses tireurs d'élite s'étaient illustrés, avec ceux du groupe d'intervention de la gendarmerie, en mettant hors d'état de nuire un groupe de terroristes qui s'était emparé d'un autocar de ramassage scolaire.

Après chaque action d'éclat, les candidats à l'engagement se multiplient et assaillent de demandes de renseignements les services du ministère de la Défense et les trois postes d'information de la légion étrangère installés en province, c'est à nouveau le cas après l'affaire de Kolwezi.

Après avoir signé son engagement pour cinq ans, le légionnaire entendra jamais poser la question «pourquoi est-tu venu à la légion?». Il n'aura pas davantage à décliner sa véritable identité. Cependant, les candidatures étant abondantes, le commandement peut opérer une sélection sévère qui élimine les moins aptes physiquement ainsi que les criminels, les grands délinquants: sur quatre candidats, un seul est engagé.

Ces tests d'aptitude sont passés à Augagne, près de Marseille, où la légion à son musée. Outre les rapports de la sécurité militaire, la légion dispose d'un important fichier et de son propre réseau d'informateurs pour arriver à connaître les antécédents des candidats: les anciens légionnaires installés dans le monde entier.

Seuls les étrangers sont admis, mais de nombreux français se font passer pour Canadiens, Suisses ou Belges. La proposition est actuellement de cinquante pour cent de francophones, comme avant la Première Guerre mondial. C'est la proportion type des périodes de stabilité internationale. Le nombre d'Allemands et d'Espagnols est en diminution.

Ayant rompu avec sa famille et son passe, le légionnaire est entièrement disponible pour apprendre le métier de combattant, la discipline, le courage, la solidarité et le respect des traditions à Castelnaudary (sud de la France) ou est installé le groupement d'instruction de la légion étrangère (Gile).

Après son instruction, dont la brutalité a sans doute été souvent exagérée, le légionnaire est affecté à l'une des unités réparties en France métropolitaine et à travers le monde: Kourou (Guyane), Muroroa et Papeete (océan pacifique), Mayotte (océan indien), Djibouti. Il semble que plusieurs centaines de légionnaires aient été envoyés a nouveau au Tchad, mais il n'y a pas eu de confirmation officielle.

Les 7,800 à 8,000 légionnaires qui servent actuellement sous le képi blanc ont gardé la devise de leurs aïnés. légion patria nostra. Mais légion est, dans l'armée française, le corps qui connaît le plus de désertions: la période de calme qui a précédé les récents événements d'Afrique a sans doute frustré bien des rêves de gloire.

Engagements économiques

Les provinces connaissent un succès mitigé

Les 10 gouvernements provinciaux canadiens semblent connaître un succès mitigé en ce qui concerne la mise en application des engagements économiques qu'ils ont pris lors de la conférence au sommet, à Ottawa en février dernier.

Quand les ministres des Finances ont dévoilé leurs budgets au printemps, ils ont promis de nouveau po)modérer les dépenses gouvernementales et de permettre à l'industrie privée de s'attaquer à la relance économique du pays. Mais leurs propositions budgétaires respectives mettent en évidence la difficulté qu'il y a à passer de la rhétorique à l'action.

Une analyse effectuée par la Presse Canadienne révèle les tendances suivantes dans les politiques économiques des provinces:

— Le Manitoba est la seule province où on ait effectivement appliqué des restrictions radicales dans les dépenses. Chez la plupart des autres gouvernements, les dépenses capitales et courantes sont en accord avec la hausse prévue dans le produit national brut canadien.

— Les employés du gouvernement semblent ceux sur qui retombe le plus gros des programmes d'austérité. Dans toutes les provinces, des projets ont été élaborés dans le but de limiter l'importance de la fonction publique, ou de restreindre les hausses de salaires et les bénéfices marginaux.

— Huit provinces ont introduit des abattements de taxes qui pourront avoir un certain effet stimulant sur l'industrie privée, mais la plupart de ces abattements sont plutôt modestes.

— La moitié des provinces se proposent de réduire les déficits. L'Alberta et la Saskatchewan devraient avoir des surplus enviables, et la Colombie-Britannique propose un budget équilibré.

Le Manitoba donne l'exemple

Lors de leur réunion de février à Ottawa, les premiers ministres provinciaux ont été d'accord pour dire que la croissance dans les dépenses gouvernementales devrait être moindre que la croissance de l'économie en général.

Bien que la plupart des provinces déclarent avoir réussi à progresser en ce sens, le Manitoba est dans une classe à part, puisque ses estimations de dépenses et de déboursés pour des projets importants qui ne sont pas susceptibles de produire des revenus, pendant l'année financière 1978-79, ne sont que de 1.2 pour cent plus élevées que les estimations de dépenses de l'an dernier.

Les estimations pour les autres provinces vont d'une hausse de 7.8 pour cent en Ontario à 15.9 pour cent en Saskatchewan. La plupart des hausses sont entre 10 et 12 pour cent.

Le gouvernement fédéral prévoit une hausse dans le produit national brut d'environ 11 pour cent cette année.

Tous ces chiffres démontrent que les dépenses gouvernementales continueront de représenter une large part des dépenses totales au Canada, cette année. Un minimum de $1 pour chaque $3 sera dépensé par les gouvernements. Cela n'inclut pas les dépenses des Sociétés de la Couronne.

Il existe peu de chefs de dépenses qui soient intouchés par l'inflation.

Un problème difficile

Dans son discours du budget, en avril, le ministre des Finances Fernand G. Dubé a décrit devant le Parlement du Nouveau-Brunswick les difficultés inhérentes à la réduction de la part de cette province dans l'ensemble des dépenses.

"Cela ne peut pas se faire du jour au lendemain sans produire un choc inutilement grave dans l'économie, a-t-il dit. De plus, on ne peut réduire abruptement la croissance au sein du gouvernement sans produire de graves répercussions chez tous ceux qui comptent sur les services et les emplois gouvernementaux à l'intérieur du secteur public ou dans des secteurs qui en dépendent."

C'est surtout dans le domaine des salaires, qui représentent une portion considérable des projets de dépenses de nombreux ministères, que les restrictions sont le plus efficaces. L'Alberta semble être la seule procince qui se propose d'augmenter légèrement le nombre de ses fonctionnaires. Mais le trésorier Merv Leitch dit que cette hausse proposée, de 3.4 pour cent, est plus ou moins comparable à la croissance de la population dans la province.

Partout ailleurs, on réduit le personnel et on n'embauche plus de nouveaux employés, pour le moment. De plus, la plupart des fonctionnaires ont été avertis de ne pas s'attendre à des hausses importantes, dans le domaine des salaires et des bénéfices marginaux.

Une avance dangereuse

En avril, le ministre des Finances du Québec Jacques Parizeau a déclaré à l'Assemblée nationale que les compensations dans le secteur public avaient atteint le même niveau que celles du secteur privé, dans la plupart des cas, et qu'elles étaient même en avance sur ce dernier dans certains cas.

"Si cette avance devait se maintenir ou même augmenter, les quatre cinquièmes de la population verraient leurs taxes monter pour payer à l'autre cinquième des salaires plus élevés que ceux de tout le monde."

L'Ontario avait projeté originairement de limiter les déboursés globaux pour la fonction publique, cette année, à une hausse de quatre pour cent. Le trésorier Darcy McKeough a déclaré que cela signifiait que si les hausses de salaires négociées dépassaient quatre pour cent, les coûts additionnels devrait être compensé par des réductions de personnel, ou par d'autres économies.

Cependant, quand le gouvernement minoritaire a été forcé de réduire les hausses proposées dans les primes d'assurance-soins médicaux pour éviter une élection prématurée, il avait établi un gel de l'embauche qui, croit-on, devrait abolir par attrition 4,400 postes de la fonction publique.

Les provinces et le gouvernement fédéral ont fait preuve de peu d'imagination dans leurs efforts pour atteindre leur objectif avoué—faire en sorte que les salaires et les bénéfices marginaux des fonctionnaires ne soient pas plus élevés que les salaires et les bénéfices marginaux dans le secteur privé.

Réductions de personnel

Au lieu de tenter de comparer, par exemple, les revenus des cadres moyens dans le gouvernement et au secteur privé, la tendance est actuellement de réduire le personnel et de s'en tenir aux directives en ce qui concerne les salaires. La plupart des représentants du gouvernement, lors de la conférence des premiers ministres provinciaux à Ottawa, ont admis que le secteur privé est mieux équipe pour mener la relance économique du Canada.

Plusieurs provinces ont réduit les taxes sur les petits commerces. L'Ontario a établi des dégrèvements de taxes sur les exploitations de mines nouvelles, et sur les expansions importantes de mines déjà existantes. L'Ontario et l'Ile-du-Prince-Edouard sont parmi les gouvernements qui songent à établir des crédits fiscaux à la recherche et au développement.

Par ailleurs, les discours du budget prononcés par les ministres des Finances ont établi hors de tout doute que les gouvernements ont aussi un rôle à jouer dans la relance économique. Un certain nombre de provinces proposent des dépenses substantielles dans le domaine des ressources.

Créer des emplois

Terre-Neuve a dévoilé un "plan de développement" destiné à créer des emplois, tout en stimulant le produit provincial brut et en haussant les revenus individuels au cours des cinq prochaines années.

Le ministre des Finances T. Alex Hickman a dit que ce programme concerne surtout les ressources, et en particulier les pêcheries et le pouvoir hydroélectrique.

Les provinces ont eu recours à diverses mesures à court terme pour créer des emplois. Le Manitoba et l'Ontario continuent d'appliquer des programmes spéciaux destinés principalement à créer des emplois d'été pour les jeunes.

La Saskatchewan a proposé d'augmenèer son programme de dépenses capitales de $140 millions, y compris des dépenses par les sociétés de la Couronne, dans l'espoir de créer 4,400 années-hommes additionnelles de travail, cette année.

Le Colombie-Britannique projette d'utiliser le surplus de $76 millions accumulé pendant l'année financière 1976-77 pour défrayer le coût de 11 programmes spéciaux qui stimuleront l'emploi.

Le Japon s'intéresse davantage à l'Afrique

TOKYO (AFP) — Le Japon commence à s'intéresser davantage à l'Afrique noire, longtemps délaissée au profit de l'Asie du Sud-Est. Il y voit le réservoir de matières premières du futur et un marché à conquérir.

Le Japon achète à ses clients africains surtout du sucre, du maïs, du manganèse, du cobalt, du minerai de cuivre et de fer, des phosphates, de l'amiante et du pétrole. Il leur vend des instruments de précision et des biens d'équipement, notamment pour l'agriculture, les mines, la construction, le textile et les voies de communication.

Depuis quelques années, la part de l'Afrique dans les échanges extérieurs du Japon a régulièrement décru. En 1976, elle n'a représenté que 8,8% des exportations japonaises avec 5,89 milliards de dollars et 3,2% des importations avec 2,07 milliards de dollars.

La balance commerciale du Japon varie avec les différents pays. Ainsi en 1976, elle a accusé un déficit notamment avec le Zaïre, l'Angola, le Mozambique, le Ghana, l'Afrique du Sud, la Zambie, et Madagascar en raison des achats massifs de matières premières. Elle a été par contre excédentaire avec le Nigéria, la Tanzanie, la Côte d'Ivoire, le Kenya et le Libéria, grâce aux ventes de produits industriels.

Le gouvernement japonais a multiplié les prises de contacts avec les responsables africains. En mars dernier, le ministre des Affaires étrangères, M. Sunao Sonoda, avait promis aux représentants d'une quinzaine de pays africains réunis à Tokyo une coopération accrue de la part du Japon. En février une importante mission économique gouvernementale s'était rendue en Tanzanie, en Côte d'Ivoire, au Nigéria et au Sénégal afin de promouvoir la coopération économique.

Quelques jours plus tard, le Japon avait accordé au Malawi un prêt d'environ 18 millions de dollars pour financer la construction d'un aéroport destiné à desservir le Sud de l'Afrique centrale. En mai 1978 la Banque Export-Import du Japon a offert à la banque africaine de développement (AFDB) un prêt équivalent pour les projets économiques de pays africains.

Des groupes industriels japonais, tels que l'association des exportateurs de bateaux, prospectent les marchés africains et demandent une libéralisation de la procédure des paiements différés, actuellement pratiquée par la Banque Import-Export.

Le Nigéria, en particulier, apparaît comme le partenaire africain privilégié de demain pour le Japon. En 1976, le Japon en a importé pour une valeur de 108,7 millions de dollars, surtout du pétrole et y a exporté des roulements à billes, du fer, de l'acier et de l'appareillage électrique, soit 573,8 millions de dollars. Pour le Japon, le Nigéria a une très grande qualité: il paie.

De plus, les Japonais estiment que la nombreuse population du Nigéria est une garantie de développement économique et de débouchés ultérieurs pour les produits nippons. D'autre part, les compagnies de commerce trouvent la main-d'oeuvre nigérianne plus qualifiée que celle de la plupart des pays du Proche-Orient, et le Japon a au Nigeria, par rapport à ses rivaux occidentaux, l'avantage de la rapidité de livraison et parfois de la technologie.

Le Japon entretient des relations diplomatiques avec une quarantaine de pays africains. Il a ouvert des ambassades dans 20 capitales mais ne maintient qu'un consulat général à Prétoria. Les compagnies nippones n'ont pas le droit d'investir en République Sud-Africaine, mais en 1976, les échanges bilatéraux ont atteint 1,46 milliard de dollars. Interrogé à ce sujet en février dernier à Dar-Es-Salaam, un responsable japonais avait expliqué que son pays respectait les décisions des Nations-Unies, mais que le chrome et l'uranium sud-africains, étant vitaux pour l'économie nippone, une interruption brutale des liens commerciaux avec ce pays est impossible pour le Japon.

Brejnev est venu au secours de Husak

BONN (AP) — En se rendant à Prague, le président soviétique Leonid Brejnev a voulu venir au secours du président tchécoslovaque Gustav Husak, qui doit affronter un mouvement dissident persistant, ainsi qu'une contestation à l'intérieur même du Parti communiste.

Les diplomates occidentaux à Prague pensent que le soutien de M. Brejnev est l'un des principaux facteurs qui ont permis à M. Husak de rester au pouvoir après avoir été choisi par Moscou il y a 10 ans comme pro-consul de la 'normalisation'.

Les Soviétiques, qui maintiennent quelque 90,000 soldats sur le sol tchécoslovaque, auront voulu manifester leur soutien à M. Husak à l'approche du dixième anniversaire de leur intervention militaire du 21 août 1968.

Depuis cette époque, les Soviétiques ont été apparemment satisfaits de leur homme. "Il représente la stabilité et la continuité chères au Kremlin", estime un diplomate occidental à Prague.

Au début de l'année, il semble que M. Husak ait été sérieusement contesté au sein du parti. On lui aurait reproché la stagnation économique, et son attitude à l'égard des dissidents de la Charte 77. Selon certaines informations M. Husak aurait même démissionné, mais les éléments les plus pro-soviétiques du parti l'auraient persuadé de revenir sur sa décision. Par ailleurs, les ultras au sein du parti tenteraient de scinder les deux postes de chef de l'Etat et de président du parti, dans le but de reléguer M. Husak au seul poste de chef d'Etat, ce qui le priverait de l'essentiel de ses pouvoirs.

Anniversaire

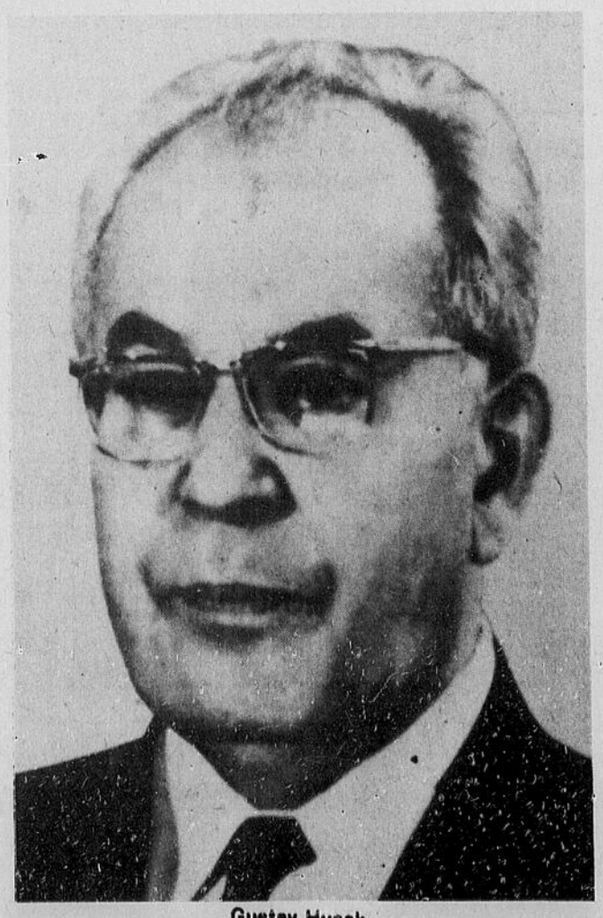
Ces informations n'ont jamais été confirmées de source officielle, mais M. Husak les a évoquées dans un discours prononcé en février pour le 30ème anniversaire du régime: "Il n'y a pas de crise ici et il n'y en aura pas. Laissons aboyer les chiens. La caravane passe," avait-il dit.

L'un des principaux adversaires de M. Husak aurait été M. Jaroslav Hejna, secrétaire régional du parti en Bohème du Sud. Agé de 54 ans et étoile montante du parti, M. Hejna fut démis de ses fonctions et envoyé en Bulgarie comme ambassadeur. Selon des diplomates occidentaux, M. Hejna et d'autres responsables tchèques du parti reprocheraient au régime de négliger les régions slovaques sur le plan économique au profit des régions tchèques, notamment pour les investissements.

L'attitude du gouvernement à l'égard du mouvement dissident a également suscité des critiques, à la fois des ultras qui réclament des mesures plus sévères, et des modérés partisans de la souplesse.

Lorsque les dissidents ont publié leur manifeste (la Charte 77) en janvier 1977, la presse a lancé une campagne où les signataires se voyaient qualifier de traîtres, de parasites et de maniaques sexuels. Cette campagne contribua en réalité à faire connaître la Charte 77. Le gouvernement a alors choisi une attitude plus discrète, visant à contenir le mouvement et à l'isoler, vraisemblablement sur les conseils de Moscou et d'autres capitales de l'Est.

Mais les autorités restent nerveuses pour tout ce qui touche au mouvement contestataire. Les dissidents sont surveillés, leurs contacts avec les journalistes étrangers difficiles. Cinq signataires de la Charte 77 ont été arrêtés mardi, probablement par mesure préventive, à l'arrivée de M. Brejnev pour sa visite de quatre jours.



Gustav Husak.

Projet de loi sur l'interception du courrier

«Une absolution rétroactive» selon l'Association des libertés civiques

OTTAWA (PC) — Selon l'Association canadienne des libertés civiques, le projet de loi fédéral visant à permettre à la police d'intercepter le courrier équivaut ni plus ni moins à "une absolution rétroactive" des activités illégales de la Gendarmerie royale du Canada.

Témoignant hier, à Ottawa, devant le comité parlementaire qui étudie le projet de li C-26, les porte-parole de l'Association ont réclamé, dans un premier temps, que le gouvernement porte des accusations criminelles contre les policiers qui ont ouvert illégalement du courrier, par le passé.

Dans un deuxième temps, ils ont averti que le projet de loi soulève des questions sérieuses tant sur la nécessité d'un tel règlement, que du point de vue constitutionnel.

Comme l'avait déjà souligné la Ligue des droits de l'homme du Québec plus tôt cette année, Me Alan Borovoy n'a pas manqué de dire que le gouvernement fait preuve d'une impatience bien sélective.

"Le gouvernement s'empresse à amender la loi, mais non à l'appliquer", a-t-il dit.

Alors que le gouvernement refuse de répondre aux questions sur la GRC en disant qu'il préfère attendre les résultats de l'enquête McDonald, il va de l'avant et propose d'amender la loi, avant même que cette commission ait le temps de faire ses recommandations, a poursuivi M. Borovoy.

Tout cela, a ajouté le professeur Irwin Cotler de l'université McGill, mine la confiance du public dans l'administration de la justice.

Selon lui, le gouvernement n'a pas démontré la nécessité et encore moins l'urgence d'un tel règlement.

M. Cotler a soutenu que l'interprétation du solliciteur général sur la sécurité nationale pose certains problèmes d'interprétation constitutionnelle.

M. Jean-Jacques Blais, a expliqué que la responsabilité de déterminer ce qu'est la sécurté nationale est une responsabilité de l'exécutif.

Cette interprétation qui fait partie du projet de loi aura pour effet de "stériliser le rôle du judiciaire", a soutenu le professeur de droit, puisque la constitution reconnaît que les trois piliers sont: le judiciaire, le législatif et l'exécutif.

Le projet de loi C-26 permettra au solliciteur-général d'accorder un mandat en vertu de la Loi sur les secrets officiels, pour intercepter une communication écrite, lorsqu'il s'agit donc, de la sécurité nationale.

L'Association des libertés civiques estime qu'il devrait y avoir un mécanisme judiciaire pour reviser une décision émanant d'un personnage politique.

Me Cotler a dit qu'il ne mettait pas en doute la compétence du solliciteur-général, mais a rappelé que la justice doit être rendue et qu'il ne doit pas pouvoir y avoir de doute dans l'esprit de la population.

Selon lui, le solliciteur-général a dû, au cours des deux dernières années, approuver 1,453 mandats d'interception des conversations téléphoniques où l'on a invoqué la sécurité nationale. C'est une moyenne de 9.3 par semaine, a-t-il fait remarquer, en notant qu'il est très difficile d'apporter toute l'attention nécessaire à ces décisions.

L'Association a noté qu'aux Etats-Unis on fait désormais un usage plus restreint de ce genre d'interception. Il n'est pas suffisant de dire, comme le fait le projet de loi C-26, que ces interceptions peuvent "détecter ou prévenir" des crimes, a fait savoir Me Borovoy. Il faut qu'il y ait d'abord une preuve qu'un délit a été commis, ou est sur le point de l'être.

Le porte-parole de l'Association a noté que le projet de loi soulève bien des questions. Par exemple, le Congrès du Travail pourrait-il faire l'objet d'une surveillance, en vertu de la loi C-26, puisqu'il a organisé une manifestation nationale contre le programme de contrôle des prix et des salaires. En Ontario cette journée, du 14 octobre 1975 a été jugée non légale. Est-ce donc un organisme criminel? s'est demandé l'association.

Blais reconnaît que des ajustements sont nécessaires

OTTAWA (PC) — Il semble que le projet de loi C-26, qui a pour but de permettre à la police d'obtenir l'autorisation pour ouvrir du courrier de première classe, ait été rédigé avec tellement de célérité, que certaines imprécisions ont pu s'y glisser et que certains sujets ont été oubliés.

Le solliciteur-général, Jean-Jacques Blais a reconnu hier, à l'issue de la réunion du comité parlementaire sur la justice, où il avait défendu son projet de loi, que certains ajustements seront nécessaires.

Dans un premier temps, comme l'a souligné le député libéral de Lafontaine-Rosemont, Claude André Lachance, il appert que le projet de loi ne reflète pas tout à fait les intentions du gouvernement, quant à la procédure que devra suivre le solliciteur-général pour divulguer le nombre de mandats d'interception approuvé en vertu de la Loi sur les secrets officiels.

M. Blais a affirmé que c'était là une question de "terminologie et non une question de principe". Il a ajouté qu'il n'avait pas suivi toute l'intervention de député Lachance, mais qu'il étudierait la question.

De plus le solliciteur-général a demandé aux membres du comité d'étudier la possibilité d'apporter un amendement qui permettrait à la police de transmettre les renseignements obtenus à la suite d'une interception du courrier à des services de renseignement d'un autre pays. Il a fait allusion à ce cas, en parlant de renseignements qui porteraient sur le terrorisme international.

Il semble que les fonctionnaires du ministère de la Justice aient oublié cet aspect, en rédigeant le projet de loi.

M. Blais a demandé aux membres du comité d'adopter un amendement en ce sens mais a refusé de dire s'il le proposerait lui-même.

Il a par ailleurs nié que les fonctionnaires du ministère de la Justice n'ont eu qu'une semaine pour rédiger le projet de loi, ce qui aurait pu expliquer les problèmes qui devront être éclaircis.

Un porte-parole du ministère de la Justice s'est contenté de dire, que la rédaction avait été "pas mal rapide".

Par ailleurs, le solliciteur-général a expliqué aux députés qu'il n'y avait vraiment aucune définition pour décrire ce qu'est la sécurité nationale.

Les membres du comité parlementaire ont exprimé certaines craintes quant aux dispositions du projet de loi qui traitent de la sécurité nationale.

le carrefour

• Aujourd'hui: à l'édifice du Marché By, à Ottawa, 2e étage, commence l'exposition du peintre Erica, une exposition nouveau genre. Intitulée Trans-Reflexion-Art, elle se terminera le 12 juin prochain. Les heures de visite sont les mêmes que les heures d'ouverture du marché.

• Aujourd'hui: au Musée national des sciences naturelles, au salon du troisième étage, au coin des rues Metcalfe et McLeod, commence l'exposition «Le phoque et les hommes». Pour renseignements: Susan Marcus à 236-9151.

• Aujourd'hui: c'est maintenant le moment de s'inscrire à la session d'été de l'école municipale de hockey d'Ottawa pour garçons et filles de 8 à 16 ans. Pour plus de renseignements, appeler 563-3222.

• Ce soir: le comité du troisième âge tiendra un souper au sous-sol de l'église St-Rédempteur de Hull, à compter de 18h 30. (Frais). Ce centre des personnes âgées est ouvert tous les mardis et jeudis, de 13h 30 à 01h, au 1, rue Papineau, à Hull. Pour renseignements: Mme A. Giroux à 771-2333.

• Demain: la rencontre mini-jogging commence à 10h précises au Complexe sportif de Mooney's Bay, avec des parcours d'un quart de mille, d'un et de trois milles. Toute la famille peut participer, aucune inscription, ni rien à payer.

• Demain: l'«Open House» du Centre communautaire Dempsey commence à 10h et va jusqu'à 17h, avec des sports et du bricolage pour enfants et adolescents. Aussi, c'est l'occasion pour s'inscrire au programme de camp de jour «Action été». Les adultes sont invités à une danse à 20h 30.

• Demain: un «Atelier de cuisine japonaise» commence à 10h au Centre communautaire de Carleton Heights. Appeler 224-2724 pour les inscriptions.

• Demain: vente de charité, thé et vente de gâteaux, d'Elmwood Lodge, au Centre communautaire Westboro, de 13h à 17h. Tout le monde est invité, (frais).

• Demain: au Centre communautaire de Glebe, clinique de meubles, atelier de «Soup n'Muffin» et tour de Glebe House, Pour plus de renseignements, appeler 563-3116.

• Demain: le tournoi 1978 de fer à cheval de la ville d'Ottawa «Silvershoe», commence à 10h au Colisée du parc Lansdowne. Dans les compétitions d'aujourd'hui: divisions C, D, et E, messieurs; divisions A et B pour dames et messieurs.

• Demain: entrée libre pour toute la famille, de 13h 45 à 18h 45 dans toutes les piscines municipales d'Ottawa, tandis qu'il y aura patinage libre pour tous de 13h à 15h 15 à l'aréna Canterbury.

• Demain: au Centre communautaire Glebe, à 14h, il y aura représentation du International Dance Ensemble (frais).

• Demain: il y aura soirée dansante et tirage d'un bateau de plaisance, à l'aréna de Touraine, dans le cadre d'une soirée organisée par le club Lion de Touraine. Le tout débutera à 20h 30, (frais). Pour renseignements: 827-0265.

• Demain: à 9h 30, il y aura un autre Atelier Soleil, sous la direction de Monique Massie et qui s'adressera aux enfants de 3-4-5 ans. Intitulé «Jeux libres», il se déroulera à l'école Carle, 306, rue David, à Gatineau. L'inscription est obligatoire auprès de Laurence Beauchamp à 568-3731.

• Demain: l'école Montesori d'Ottawa tiendra sa foire annuelle du printemps au Mont-St-Joseph, 55, rue Maple Lane, à Rockliffe. Pour renseignements: 745-5831.

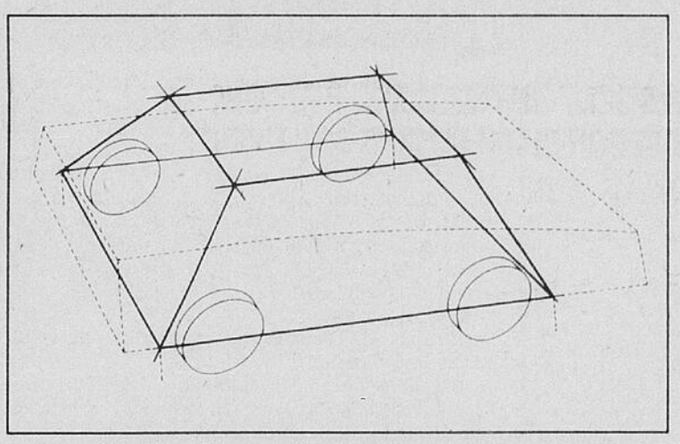
• Demain: le ministère du Tourisme de la Chasse et de la Pêche du Québec tiendra son prochain cours de maniement des armes à feu à l'école St-Jean Vianney, 225, rue Notre-Dame à Gatineau, de 8h à 17h.

• Demain: danse des Gais de l'Outaouais au Centre communautaire de la Côte-de-Sable, 250 est, rue Somerset, à 21h (frais). Pour renseignements: 238-1717.

• Demain: à la cafétéria de la polyvalente Grande-Rivière, 100 rue Broad à Aylmer, se tiendra une danse avec le groupe «AVALON» de 20h à 24h, (frais). Tous sont invités. Les profits de cette danse seront versés aux activités étudiantes de la polyvalente.

• Demain: le Service d'interprétation de la CCN tiendra une randonnée historique du canal Rideau, en bicyclette sur les pistes cyclables longeant le canal. Départ à 10h au terrain de stationnement de Hog's Back. La randonnée prendra fin à 12h au Centre national des arts. Pour plus de renseignements: 995-8398. Cette randonnée sera répétée le dimanche, 4 juin, aux mêmes heures.

LES IMITATEURS DE LA CIVIC N'ONT PAS ENCORE PU IMITER LE PRIX DE LA CIVIC.



C'est Honda qui, le premier, à lancé avec succès au Canada le dessin trapézoïdal pour la conception des voitures. Ce fut une véritable révolution dans le domaine automobile. Depuis lors, plusieurs nous ont imités.

S'il est vrai qu'imiter quelqu'un est le plus bel éloge qu'on puisse lui faire, nous avons lieu d'être flattés.

Le dessin trapézoïdal, qui est le concept de base de la Honda Civic, a maintenant été adopté pour plusieurs autres voitures. Nos imitateurs se sont certes aperçus qu'à l'aide du dessin trapézoïdal, nous avons réussi à accroître au maximum l'espace intérieur tout en réduisant au minimum les dimensions extérieures.

Donc, certains de nos concurrents ont imité la Civic au niveau de la conception. Toutefois, aucun d'eux n'a réussi à imiter la Civic au niveau du prix.

Après avoir étudié les prix de vente au détail suggérés par les fabricants, vous découvrirez que le sedan Honda Civic se vend encore moins cher que toute autre voiture populaire. Et si jamais vous veniez à croire que ceci est parce que vous en obtenez moins pour votre argent, détrompez-vous. Il vous suffit de comparer.

La première chose à considérer est la traction avant. Le moteur transversal, monté au-dessus des roues motrices, améliore la traction. De plus, il élimine l'arbre d'entraînement pour ainsi donner plus d'espace à l'intérieur de la voiture. Et qu'en est-il des caractéristiques standard? Nous ne voulons pas parler de tout le "clinquant" qui est là uniquement pour vous éblouir, mais des caractéristiques qui apportent vraiment quelque chose à la conception technique et au fonctionnement de la voiture. Vous découvrirez que le sedan Honda Civic est muni, aux quatres roues, d'une suspension indépendante à jambes de force MacPherson. Vous verrez également qu'il est équipé d'une boîte à 4 vitesses, de tapis, de verre teinté, d'un dégivreur de glace arrière et de sièges-baquets entièrement inclinables. Vérifiez ensuite la qualité et le fini de la voiture. Examinez les panneaux et les joints, et voyez comment le tout est assemblé avec soin. Plus vous examinerez la Civic de près, plus vous aurez de chances d'en devenir propriétaire.

Et ce qui importe avant tout, faites-en l'essai sur route. Plus on aime être au volant d'une voiture, plus on aime en être propriétaire.

Enfin, vérifiez le prix encore une fois. Imiter le dessin technique de la Civic est une chose... imiter son prix est tout autre chose.

Le sedan Honda Civic $3,795.*

*Tarif suggéré par le fabricant pour le sedan Civic deux portes. Le prix ne comprend pas le fret, les taxes provinciales, ni les frais d'immatriculation ou de préparation par le concessionnaire. Ce dernier peut vendre la voiture à un prix moindre.

Embarquez. Essayez. Essayez-vous en Honda.

Vous trouverez des Honda à essayer maintenant chez les concessionnaires suivants:

Dow Motors Limited
345, avenue Carling
Ottawa, Ontario K1S 2E5
237-2777

Civic Motors
1171 boul. St-Laurent
Ottawa, Ontario
741-6676 (Face au centre d'achat St-Laurent)

Lallier Automobile
1450 boul. Gréber
Pointe-Gatineau, P.Q.
568-5504

Mission Vraie-Vie

Les maladies cardio-vasculaires sont une des principales causes de décès, particulièrement chez les hommes de plus de 40 ans. Nos habitudes dans le boire et le manger, l'exercice et l'usage du tabac peuvent toutes être des facteurs qui font que nous souffrirons ou non d'une certaine forme d'affection cardiaque.

Prenez le relais au grand élan pour les petits.

Tout commence à Victoria (C.-B.) et à St-Jean de Terre-Neuve le 27 mai avec rencontre à Ottawa le 18 juin, jour de la Fête des pères.

Prenez le relais, ou parrainez un coureur. Prenez le relais avec les centaines de personnalités sportives et politiques, les vedettes du spectacle et tous vos amis, au grand élan pour les petits.

Vous pouvez ainsi aider des milliers d'autres garçons sans père à profiter des conseils et de l'amitié d'un Grand Frère.

Vous trouverez des formulaires d'engagement dans de nombreux magasins, banques et commerces de votre quartier.

Un grand élan pour les petits 27 mai-18 juin.

Pour tout renseignement, appelez votre agence locale des Grands Frères.

"D'une rive à l'autre"

avec Edgard Demers



Entre vagues, courants, sous-courants, contre-courants et remous **«D'UNE RIVE A L'AUTRE»**... La comédie musicale **«Kiss Me, Kate»**, de **Cole Porter**, par l'**Orpheus** à l'auditorium **Commerce**... C'est une pièce dans une pièce... Des comédiens montent une version musicale de **«La mégère apprivoisée»**, de **Shakespeare**, avec comme vedettes une étoile de cinéma et son ex-mari... Comme résultat, il y a des conflits autant sur la scène que dans les coulisses... Une dette de jeu et la présence de gansters viennent à la fois compliquer et alléger l'intrigue... La production était inégale quoique à sa cinquième représentation... Heureusement que les bons moments étaient plus nombreux que les faibles... **Liane Marshall** domine la scène d'un bout à l'autre... Son **«I Hate Men»** est un des sommets de la soirée... **Charles Kerr**, qui n'a pas été avantagé par ses costumes autant que les autres interprètes, tire assez bien son épingle du jeu... Malgré des chansons comme **«Why Can't You Behave»** et **«Always True to You in my Fashion»**, la charmante **Holly Larocque** n'est pas dans son emploi, tandis que son partenaire **Robert Duncan** l'est encore moins... Très drôles que les gangsters **James G. Minnagh** et Gary Smith avec leur **«Brush Up Your Shakespeare»**... **Joseph Shaver, Frank Burke** et **Nicholaas Hilferink** ont respectivement signé la mise en scène, la direction musicale et la chorégraphie... Il y avait foule, jeudi, et le public semblait moins exigeant que nous... **«Kiss Me, Kate»** se termine, samedi soir.

Sur les bords de l'Outaouais

Les dix ans de CJRC... C'est demain que commencent les célébration... La rumeur veut que **Dominique Michel** fasse peut-être une apparition... Chose certaine, **Laval Provencher** sera en ondes tout comme en ces premières minutes du 3 juin 1968... Lisez en page 18...

D'une rive comme de l'autre... C'est lundi que **CJRC** lance sa programmation d'été... Le gros canon sera l'émission de **Jean François** en provenance de **Place du centre**, de midi à 1h 30, du lundi au vendredi... C'est **Radio-Canada** qui doit rougir...

Rive hulloise... Un peuple qui chante est un peuple heureux... Ce soir, à 8h 30, au **Cegep de l'Outaouais**... Deuxième concert du **Choeur de l'île** que dirige **Claude Bélisle** et qu'accompagnent le pianiste **Yves Martineau** et la flûtiste **Lise Germain**... Comptez sur notre présence...

Dans trois mois de demain... Le nouveau poste de télévision **CHOT**, propriété de **Télé-Outaouais** et de **Radio-Nord**, devait commencer à télédiffuser dans la région... La date-limite pour les divers emplois offerts était le 31 mai... Une chose qui nous a surpris... La réclame pour un chef de l'information, un directeur de la programmation et une secrétaire bilingue dans au moins deux importants quotidiens de **Montréal**... Il nous semble que ces trois emplois devraient être remplis par des gens d'ici qui connaissent le milieu... A moins que **Pierre Thibault**, le directeur général de **CHOT**, désire rapatrier des anciens de **Hull-Ottawa** maintenant à **Montréal**... Ou serait-ce qu'il joue pour la galerie... Il est bon que l'on sache à **Montréal** qu'un nouveau poste de télévision est sur le point de voir le jour à **Hull**...

Les bons voisins de la rue Notre-Dame... Enfin, ceux qui demeurent près de la maison où répète le groupe **«Syncope»**, une des formations qui participent, demain soir, au **«Franco-chaud»** du parc **Lansdowne**... Il sera surtout question de ces sept jeunes musiciens, **François Groulx, Ipperciel, Bernard Grenier, Serge Mercier, Robert T. Villeneuve, Claude Richer** et le benjamin **Sylvain Soucy**, en page radio-télévision de samedi...

D'un rôle à l'autre... La comédienne **Louise Bourgeois**, qui en est à se dernière fin de semaine au **Théâtre de l'île**, ne le sait pas encore... Mais elle pourrait hériter d'un rôle important... Si seulement le metteur en scène parvient à l'atteindre...

A la hauteur d'Aylmer... Du 2 au 30 juin... L'exposition **«Dessins de la Saint-Jean des enfants»** à la galerie **«L'imagier»**...

A la hauteur de Curran... River ontarienne... Le dimanche 4 juin... Messe concélébrée par 25 prêtres, à 8 heures, à l'occasion de la fête du **Sacré-Coeur**.

D'une source à l'autre

Sur les bords du lac Ontario... La pièce **«Le temps d'une vie»**, de **Roland Lepage**, se joue avec succès depuis la mi-mai dans une version anglaise de **Sheila Fischman** avec **Clare Coutler** dans le personnage de la mère, rôle créé avec tant de justesse par **Muriel Dutil**... La production tient l'affiche du théâtre **Tarragon** dans une mise en scène de **Bill Glassco**, un homme qui a beaucoup fait pour la dramaturgie canadienne-française à **Toronto**...

Sur les bords du Saint-Laurent... Le 3 juin 1778... Première édition de **«The Gazette»**... Elle avait ceci de particulier... Il n'y avait que des textes littéraires publiés uniquement en français... Ainsi commença l'histoire du quotidien anglophone de la métropole... Ce fut une initiative de l'imprimeur **Fleury Mesplet**, originaire de **Marseille**, alors âgé de 44 ans... Le premier journaliste fut le Français **Valentin Jautard**... En 1845, **«LazThe Gazette»** devenait un quotidien bilingue... La famille **White** l'acheta en 1870 pour en faire une publication uniquement anglophone douze ans plus tard... Après 102 ans, les White vendaient **«The Gazette»** à la chaîne **Southan**, en 1968... **Ross Munro** est aujourd'hui l'éditeur de ce quotidien qui tire à 170,000 exemplaires par jour... Il y a 450 employés qui célébreront les 200 ans de **«The Gazette»**...

Sur les bords du lac Simon... Dernière chance... Auditions pour la comédie **«Sonnez les matines»** à l'affiche du **Théâtre d'été de Chénéville**, du 28 juillet au 19 août... On prie les intéressés de se présenter, dimanche après-midi, à 4 heures, à la salle des loisirs de **Chénéville**... On demande des garçons de 8 à 10 ans, des adolescents et adolescentes, ainsi que des adultes... L'invitation s'étend à la grandeur du **Petit Nord**.

Demers en mer

Sur les bords de la Méditerranée... Le 31e **Festival du cinéma de Cannes**... Un bon souvenir pour **TVOntario**... Pour la première fois une de ses productions, le film **«Festival»**, de **Harry Fischbach**, qui est consacré au 30e **Festival de Cannes**, a été projeté officiellement.

Opposition aux hausses de Bell

35 Québécois sont arrivés par autobus à Ottawa

OTTAWA (PC) — Quelque 35 Québécois venus de tous les coins de leur province sont arrivés par autobus à Ottawa, jeudi, pour faire savoir que des groupes représentant près d'un million de Québécois s'opposent fermement à la requête de hausse de tarif record formulée par la société de téléphone Bell: $400 millions par an.

Aux audiences publiques consacrées à cette requête, la section québécoise de l'association nationale des consommateurs, qui a organisé cette manifestation, a demandé aussi une révision des méthodes dont se sert le Conseil de la radiotélévision et des télécommunications canadiennes (CRTC) pour décider des hausses de Bell.

Le point de vue du groupe des consommateurs est appuyé par 18 autres groupes québécois parmi lesquels la Confédération des syndicats nationaux, la Fédération des travailleurs du Québec, une association de fermiers, une association pour la protection des automobilistes et l'Alliance des enseignants de Montréal.

Opposition sans précédent

Les porte-parole du groupe des consommateurs ont déclaré que l'opposition à la demande de hausse de Bell est sans précédent.

L'avocat du groupe québécois des consommateurs et des autres protestataires, M. Andy Roman, a déclaré lors d'une interview que c'est la première fois que l'opinion publique se dresse aussi résolument contre la hausse des tarifs de Bell.

Mme Nicole Forget, qui a organisé la manifestation du groupe des consommateurs, a expliqué que le haut niveau de la hausse demandé par Bell, est à l'origine du mur dressé par l'opposition. La demande est supérieure au double de l'augmentation que Bell s'était vue accorder par le CRTC l'an dernier.

Personne au Québec, a-t-elle dit, ne croit que Bell a besoin de tant d'argent. Elle estime que Bell ne devrait être autorisée à relever suffisamment ses tarifs que pour améliorer son service, notamment dans les zones rurales.

Fatigue des Québécois

Les Québécois, a-t-elle souligné, sont fatigués de voir que la qualité du service téléphonique se détériore, alors que le tarif de Bell augmente constamment chaque année.

Dans une lettre présentée au CRTC en dépit des objections de Bell, le groupe des consommateurs fait part de son mécontentement concernant les procédés dont use le CRTC pour traiter les demandes de hausse de tarif.

Au dire de Mme Forget, d'après la loi le CRTC est tenu de se prononcer sur les tarifs de Bell en se fondant sur leur aspect juste et raisonnable. Or fait-elle remarquer, le CRTC n'a jamais dit sur quoi il s'appuie pour décider si un tarif est juste et raisonnable.

En outre, le groupe affirme que le mémoire de Bell expliquant ses motifs de la hausse est trop technique pour que le CRTC ou les autres parties intéressées puissent y comprendre quelque chose, sans compter que Bell est autorisée à ne pas donner tous les renseignements.

Il s'ensuit, dit la lettre, que l'on ne voit tout le tableau que sous un mauvais éclairage. D'où la nécessité de redéfinir les règles du jeu.

Mme Forget déclare que les groupes de protestataires s'intéressent aussi aux relations entre le CRTC et le cabinet. Elle s'interroge aussi sur le poids des audiences du CRTC.

L'association a la nette impression que, audiences ou non, les résultats seront les mêmes.

Décisions difficiles pour la Cour suprême

OTTAWA (CP) — Toujours sensible aux critiques qui l'accusent d'entretenir un préjugé favorable envers un gouvernement central fort, la Cour suprême devra prendre sous peu des décisions difficiles sur la répartition des pouvoirs entre l'autorité fédérale et les gouvernements provinciaux.

Le plus haut tribunal du pays a réservé son jugement sur trois appels qui soulèvent directement les points de désaccord entre les provinces et le fédéral au chapitre des juridictions en matière de justice pénale.

Jeudi, la cour a réservé sa décision sur le droit du gouvernement fédéral de demander l'installation de tables d'écoute sans le consentement des provinces. Mercredi, le tribunal réservait également son jugement sur le droit d'Ottawa d'entreprendre des poursuites pénales sans avoir obtenu au préalable la permission du procureur général d'une province.

La Cour suprême doit également se prononcer sur la constitutionalité de la commission d'enquête Keable sur les actes illégaux de la Gendarmerie royale du Canada.

Au total, les juges ont passé neuf jours à écouter Ottawa et les provinces débattre leurs juridictions en matière pénale.

Le plus haut tribunal consacrera plusieurs autres journées à méditer sur ces questions avant d'annoncer ses décisions, qui seront peut-être connues d'ici la fin du mois ou, plus probablement, à l'automne.

La constitution

Les trois appels s'appuient sur l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, loi constitutionelle du pays. Fondamentalement, la constitution donne à Ottawa le pouvoir exclusif de légiférer en matière pénale et aux provinces, le pouvoir d'administrer la justice.

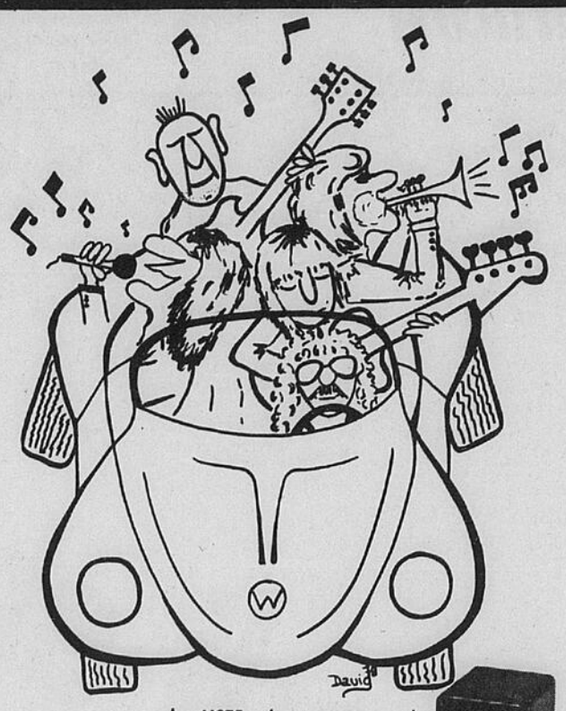
Ce sont les interprétations divergentes de ce principe qui ont engendré l'actuel débat judiciaire.

Dans l'appel québécois, le commissaire Jean Keable et le gouvernement du Québec demandent que soit cassé un jugement de la Cour d'appel du Québec qui a eu pour effet de paralyser le 21 février les travaux de la commission d'enquête sur la police fédérale.

Les provinces ont soutenu à ce chapitre qu'elles pouvaient entreprendre des enquêtes approfondies sur la GRC en autant que leur but soit de découvrir des activités criminelles.

Le gouvernement fédéral a soutenu que la GRC et la sécurité nationale relevaient de son domaine exclusif. Seul le gouvernement central est placé dans une position qui lui permette de protéger le pays entier de la subversion et du terrorisme, ont soutenu les procureurs fédéraux.

Musicauto



SYSTEME HORS SERIE POUR AUTOS ET FOURGONNETTES

	LISTE TOTALE SUGG. PAR LE FAB.	EN VENTE
1. NAKAMICHI FRS 250 et DS 2002 Le summum en fait de système pour auto ou fourgonnette, conçu à l'intention de l'audiophile. Le Nakamichi FRS 250 fournit une réponse en fréquence de 40-17,000 Hz ± D dB que seuls les ADS 2002 avec leur reproduction nette à large portée appuyée de leurs amplificateur 30 watts incorporé peuvent permettre de vraiment apprécier	$1165	$873
2. PIONEER KP 8005 — PIONEER AD 304 — JENSEN TRIAXIAL (PR) C9945 Nous avons rassemblé une équipe gagnante! Une radio AM/FM Supertuner à boutons-poussoirs avec cassette à monter dans le tableau de bord, appuyée d'un amplificateur de puissance de 20 watts/canal et assortie à nos plus populaires haut-parleurs de 6 x 9, les triaxiaux avec leur grande réponse en fréquence. Venez en juger la qualité!	579.85	$463
3. FANON FCS 240 JENSEN COAXIAL (PR) E9740 Un ensemble bien pratique! Le Fanon FCS 240 allie une radio AM/FM à affichage numérique par D.E.L. avec une horloge à affichage perpétuel par D.E.L., sans oublier le lecteur de cassettes. Et vous obtenez de plus la reproduction sonore claire et nette que seuls les haut-parleurs coaxiaux de Jensen peuvent offrir.	386.45	$309
4. PIONEER KP 292 PIONEER TS 692 (PR) Un complément merveilleux à toute radio de voiture. Lecteur de cassettes Pioneer avec marche avant rapide et rebobinage se bloquant en position, si compact qu'on peut le dissimuler dans le coffre à gants. Et il est aussi facile de protéger les haut-parleurs qui donnent un excellent rendement puisqu'ils se montent dans le coffre de l'auto sur le plateau arrière	240.85	$192

TOUTES LES QUANTITES SONT LIMITEES. SUBSTITUTIONS ACCORDEES A LA DISCRETION DU MARCHAND SEULEMENT

CASSETTES AM/FM POUR TABLEAU DE BORD



	LSF	En vente
Pioneer KP 8005 Supertuner, 5 boutons-poussoirs pré-réglés	$328.95	$280
Pioneer KP 8000 Supertuner, 5 boutons-poussoirs pré-réglés pour autos japonaises ou européennes	$329.95	$280
Pioneer KP 5005 Supertuner	$279.95	$237
Pioneer KP 4000	$244.95	$208
Sony TC 34 Cassette à inversion automatique	$239.95	$204

CASSETTES ET FM POUR DESSOUS DE TABLEAU



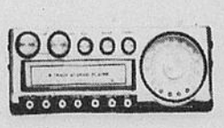
Pioneer KP 500 Supertuner, contrôles de volume, basses et aiguës	$269.95	$22

CASSETTES



Pioneer KP 232 Marche avant rapide et rebobinage blocables, contrôle de volume	$164.95	$14
Pioneer KP 212	$124.95	$106
Sony TC 17 Marche avant rapide et rebobinage blocables	$119.95	$101

8 PISTES AM/FM POUR TABLEAU DE BORD



Pioneer TP 7005 Supertuner, 5 boutons-poussoirs pré-réglés, pour autos Ford et Chrysler	$295.95	$251
Pioneer TP 7000 5 boutons-poussoirs pré-réglés	$255.95	$217

8 pistes et FM pour dessous de tableau

Pioneer TP 900 Supertuner, contrôles de volume, basses et aiguës	$259.95	$220

8 PISTES POUR DESSOUS DE TABLEAU

Pioneer TP 727 Contrôles de volume, basses et aiguës	$149.95	$127

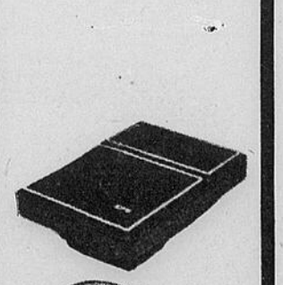
RADIOS AM/FM STEREO

Pioneer GX 5050 Supertuner, 10 boutons-poussoirs pré-réglés	$229.95	$195
Pioneer GX 2020 5 boutons-poussoirs pré-réglés	$149.95	$127

AMPLIFICATEURS DE PUISSANCE ET AMPLIFICATEURS

Pioneer AD 3042 0 watts/canal	$109.95	$ 93
Sprite PA 225 15 watts/canal	$61.95	$ 52

HAUT-PARLEURS MODELES 6 x 9



Epi LS 70	2 voies, woofer 6", tweeter 1" à dôme	$249.95	$212
Jensen E9946 triaxial	3 voies, aimant 20 oz	$139.95	$118
Jensen E9740 coaxial	2 voies, aimant 20 oz	$86.50	$73
Pioneer TS 692	Cône double, aimant 20 oz	$99.90	$ 84
Pioneer TS 693	2 voies, aimant 10 oz	$107.90	$ 93
Jensen E9728	Cône double, aimant 10 oz	$49.95	$ 42

A MONTER DANS LA PORTIERE



Pioneer TS 167	Coaxial 6½", aimant 10 oz	$89.95	$ 76
Pioneer TS 165	Coaxial 6½", aimant 20 oz	$73.95	$ 62
Pioneer TS 120	5", profilé	$36.95	$ 31
Jensen E9862	Coaxial 5½", aimant 20 oz	$83.50	$ 70
Jensen E9861	Coaxial 4", aimant 10 oz	$70.50	$ 59

AUTONOMES, POUR PLATEAU ARRIERE



Visonik Little David D 302 MD	2 voies, woofer 4", tweeter à cône, avec supports de fixation	$249.95	$212
Pioneer TS X6	deux voies avec radiateur pas if	$135.95	$115
Sony SS 25		$34.95	$ 29

TOUS LES ARTICLES EN QUANTITES LIMITEES. PAS DE COMMANDES OU DE MARCHANDS S.V.P.

AUBAINES DE LIQUIDATION

Certains articles sont uniques en leur genre ou sont des modèles d'étalage. Tous sont offerts en quantités limitées. Pas de mises de côté.

	LSF	Liq.
Pioneer QP 400 8 pistes à ¼ canaux	$199.95	$159
Pioneer TP 828 8 pistes pour dessous de tableau	$109.95	$ 87
Pioneer TP 800 FM et 8 pistes pour dessous de tableau	$159.95	$127

La salle de montre stereo la plus importante à Ottawa

WACKID
RADIO TELEVISION LABORATORIES LTD.
audio-tv division

312 Parkdale Ave. Ottawa, 728-1821

Saskachewan

12,000 pages de témoignages sur l'uranium

REGINA (PC) — Le gouvernement néo-démocrate de la Saskatchewan étudie avec attention, de ce temps-ci, le volumineux rapport sur l'uranium que vient de lui remettre la commission Bayda.

Avant de rédiger son rapport, la commission a dû lire les 12,000 pages de témoignages de 140 personnes, entendues pendant 65 jours d'audiences.

La commission avait surtout pour but d'analyser le cas de Cluff Lake, où on veut consacrer quelque $130 millions à l'exploitation d'une mine d'uranium, et d'étudier la possibilité plus vaste d'exploiter d'autres gisements en Saskatchewan.

Il existe actuellement deux mines d'uranium dans la province.

Le premier ministre Allan Blakeney a déjà dit que son gouvernement allait considérer comme des arguments «de poids» les recommandations de la commission Bayda, qui ne seront rendues publiques que la semaine prochaine.

Environnementalistes

Au cours des audiences, les environnementalistes ont exprimé leurs préoccupations devant les dégâts qui seraient causés par les mines et les réacteurs qui seraient construits pour utiliser l'uranium comme carburant.

On a parlé de la sécurité des mineurs et des dangers de répandre l'énergie nucléaire et les armes nucléaires dans le monde.

Mais d'autres groupes ont fait valoir le besoin d'énergie des pays de la terre et la richesse que tirerait la Saskatchewan de ses mines d'uranium.

A Cluff Lake, a-t-on rappelé, la société française Amok a déjà investi $30 millions et le ministre des Richesses naturelles Jack Messer a déclaré qu'on ne pouvait lui faire perdre son argent en refusant d'aller plus loin.

Sears

AFFAIRES D'OR

*Mettant en vedette des épargnes spéciales, des aubaines spéciales et les bas prix quotidiens de Sears.

samedi seulement
LE JOUR DES
super-aubaines
CHEZ
Sears

• Carlingwood
• St-Laurent
• Les Galeries de Hull

• Emplettes en personne seulement

15 à 50% DE RABAIS!

Vous trouverez des articles à 25-50% de rabais aux rayons des vêtements pour hommes, dames et enfants. Et les prix sont réduits d'au moins 15% pour de nombreux articles aux rayons des meubles, appareils ménagers, articles ménagers, accessoires d'automobiles et articles de sport! Nous vous souhaitons un bon samedi de superaubaines chez Sears!

Des aubaines extraordinaires à tous les rayons du magasin*! A la plupart des rayons, vous trouverez plusieurs superaubaines! Des centaines d'articles dans le magasin!

*Sauf pour articles d'optique, voyages, salon de beauté, boutique de la monnaie et comptoir des clés, et réparage de montres.

Les prix, si réduits, sont en vigueur jusqu'à la fermeture le samedi, 3 juin, tant qu'il y aura de la marchandise.

Simpsons-Sears Ltd.

Profitez-en maintenant. Utilisez votre compte universel.

Heures d'affaires:
Lundi à samedi, 9h 30 — 5h 30
Jeudi et vendredi jusqu'à 9h p.m.
Les Galeries de Hull, le samedi, 9h à 5h

Garantie
Satisfaction ou remboursement

Les termes "régulier" ou "était" employés dans notre publicité s'appliquent toujours aux prix de Simpsons-Sears.

Fermeture de cinq écoles à la CSRO

Une quarantaine de professeurs se retrouvent «sur le carreau»

HULL — A cause des cinq écoles qui fermeront leurs portes le 30 juin prochain pour être remplacer par les polyvalentes de l'Ile t de l'Erablière, 180 enseignants de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais (CSRO) devront être réaffectés. Environ 140 d'entre eux ont déjà été acceptés dans l'une ou l'autre des nouvelles polyvalentes, mais une quarantaine de professeurs demeurent toujours dans l'attente d'une nouvelle affectation.

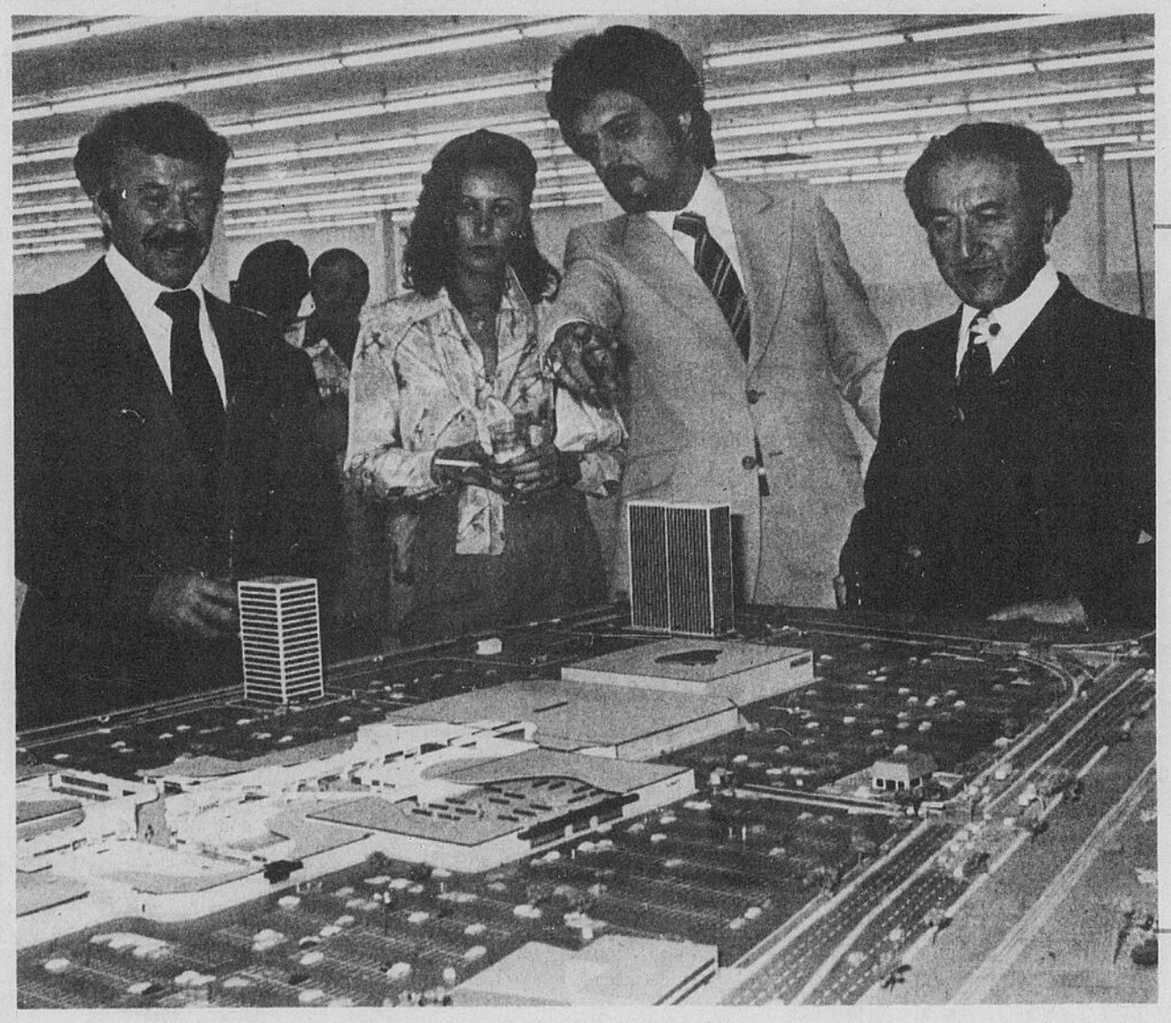
C'est ce qu'a fait savoir l'Association des enseignants du sud-ouest du Québec (AESOQ) lors de la conférence de presse qui a eu lieu, hier après-midi, dans ses locaux de la rue Cholette. Outre l'incertitude et l'anxiété liées à cette attente, l'AESOQ ajoute que ces 40 professeurs se retrouvent aussi devant la sombre perspective de se voir attribuer une tâche pénible, souvent indésirable, qui serait le restant d'une distribution de tâche déjà faite dans les écoles.

En ce qui concerne les affectations, l'AESOQ affirme que l'esprit de la convention collective implique trois étapes qui sont, premièrement, l'affectation à un champ d'enseignement en avril, deuxièmement, l'affection à une école en juin, et troisièmememnt, l'attribution d'une tâche à la fin juin ou au début septembre. D'après le syndicat, le fait de n'avoir pas respecté cette démarche a eu comme conséquence de «bousiller les opérations» en faisant fi de l'expérience acquise, de la scolarité, des années de service et des capacité physiques des enseignants. •Pour illustrer la situation ainsi créée, le conseiller syndical Serge Bail a souligné qu'il y a même un cas où un professeur de géographie se retrouvait dans l'obligation d'enseigner l'éducation physique.

D'après le directeur général de la CSRO, M. Jean Larsimont, il s'agit-là d'un cas réel si l'on applique bêtement les mécanismes de la sécurité d'emploi comme il faut parfois le faire au 15 avril ou au début mai. Au bout de la ligne, soit en septembre, M. Larsimont dit toutefois avoir l'impression que tout le monde, à cinq ou six cas près, sera placé où il le souhaite. Outre les cinq écoles mentionnées par le communiqué de l'AESOQ, soit la polyvalente de Hull (secteur technique) et les écoles Carrière, Immaculée-Conception, Champlain et des Erables, M. Larsimont a précisé qu'une sixième école, soit la petite école Tournesol, fermera aussi ses portes. Lundi, M. Larsimont a d'autre part indiqué qu'il y aura une réunion entre les représentants du syndicat et les cadres de la CSRO pour discuter du problème des affectations.

Dans l'ensemble de la commission scolaire, l'AESOQ laisse entendre qu'il y a, au total, environ 80 professeurs qui se trouvent dans l'attente d'une nouvelle affectation. D'après le coordonnateur du service du personnel de la CSRO, M. Gilbert Coallier, le nombre de professeurs dans cette situation se limiterait maintenant à une soixantaine. Outre l'ouverture des deux nouvelles écoles, M. Coallier a fait remarquer que le problème des réaffectations était aussi relié au phénomène de la dénatalité. A l'école Alexandre-Taché, de dire par exemple M. Coallier, la clientèle tombera de 800 à 500 élèves. Selon Gilbert Coallier, les professeurs touchés par ces réaffectations sont toutefois certains d'avoir un emploi puisqu'il n'est aucunement question de mises à pied.

Outaouais québécois



C'était hier la «tournée du propriétaire» aux Promenades de l'Outaouais, centre d'achats que le montréalais David J. Azrieli érige à l'intersection des boulevards Maloney et Gréber malgré toutes les difficultés de parcours qu'il a eut à surmonter. Il recevait hier soir ses locataires, à ce jour une cinquantaine sur une possibilité de 65, ainsi que les têtes d'affiches dans divers volets des affaires gatinoises, question de les faire se rencontrer tout en constatant le progrès des travaux, en avance par deux mois sur l'échéancier original. Impressionnant, malgré sa taille, par la batterie de publicistes et adjoints administratifs qui l'entouraient, M. Azrieli montrait la maquette de ses Promenades en compagnie du vice-président de sa subsidiaire Scanti Investment, M. Jay Bacharier, pointant le doigt pour expliquer aux deux invités se trouvant contre lui ce que donneront les Promenades une fois terminées au milieu de 1667 aires de stationnement. (Photo LE DROIT, Michel Lafleur)

Ouverture prévue pour le 16 août

Des politiciens boudent les Promenades de l'Outaouais

par Michel Beauparlant

GATINEAU — Bien que l'acier et le béton commencent à tracer de façon de plus en plus précise les lignes des Promenades de l'Outaouais, la controverse politique qui a précédé la mise en chantier de ce centre commercial sis sur le quadrant sud-est de l'intersection Gréber-Maloney ne semble pas s'être tout à fait dissipée.

Ainsi, hier soir, des politiciens gatinois de premier rang ont boudé l'invitation du promoteur David J. Azrieli qui avait organisé ce qu'il conviendrait d'appeler «la tournée du propriétaire» à l'intention de ses locataires, des politiciens locaux et autres personnalités choisies.

Fait assez remarquable, les absents avaient également brillé par leur absence lors de la cérémonie de levée de la première pelleté de terre du chantier, en août dernier. Ils sont le maire John Luck et les conseillers Rhéal Lalonde, Fernand Larose et Honoré Séguin.

Dans le cas du maire Luck, qui pourtant avait assisté peu avant à une réunion du comité municipal de promotion pour l'hôpital, c'est devenu une habitude de fuir le promoteur montréalais, propriétaire de la Société de gestion RSND. Adversaire avoué et acharné du projet, il s'est presque systématiquement absenté de toute rencontre concernant la construction des Promenades. M. Luck a toujours défendu le développement du futur centre-ville dont l'emplacement privilégié par le schéma d'aménagement de la Communauté régionale de l'Outaouais se trouve à environ un mille à l'est des terrains de M. Azrieli.

Certes, tous les autres conseillers n'étaient pas de la fête mais ils avaient «motivé» leur absence par la voix de collègues.

Tournée du propriétaire

«Les» discours ne furent pas longs. Seul M. Azrieli, entouré d'une batterie de publicistes et adjoints en gestion, a prononcé quelques paroles pour souhaiter la bienvenue à ses locataires qui, selon l'échéancier devancé de deux mois, doivent commencer à faire des affaires le 16 août prochain, 10 mois après le début des travaux. Un record, selon lui. Il a aussi souligné l'apport que les Promenades représenteront pour l'économie locale.

L'événement s'est déroulé dans le vaste emplacement qu'occupera le magasin à rayons K-Mart, encore tout de béton gris et de colonnades, les travaux de finition intérieure n'étant pas encore commencés.

De quoi se rafraîchir le gosier et la musique d'un trio «middle of the road» aidaient les locataires à visualiser pendant la tournée proprement dite, l'espace qu'ils occuperont, cela parmi l'équipement et les matériaux faisant pour l'instant office de partition murale çà et là.

M. Azrieli a cependant été plus loquace auprès des journalistes qui l'interrogeaient.

Il s'est notamment dit «très encouragé» par le progrès des travaux et l'enthousiasme que suscite maintenant son centre d'achat dans la population après toutes les difficultés qu'il a connues dans les étapes préparatoires.

A part les démêlés à caractère politique qu'il a eus, M. Azrieli a dû appaiser la chaîne Zellers, un de ses locataires aux Galeries Gatineau, sis tout près, qui appréhendait une concurrence déloyale par l'avènement de K-Mart aux Promenades.

Quand il parle des appuis lui ayant permis de surmonter les embûches, le promoteur dit que «c'est grâce à une majorité du Conseil . . .», etc, etc, etc.

Et quand on lui demande si l'abondance de main-d'oeuvre disponible en raison du chômage a contribué a faire avancer les travaux, M. Azrieli dit que c'eût pu être un facteur mais qu'en plus «le besoin» dans Gatineau de son centre d'achat et « le climat de coopération qui existe maintenant entre les travailleurs et le patronat» ont également eu des influences.

Enfin, M. Azrieli a voulu expliquer l'absence des Promenades de gros détaillants d'envergure nationale par la situation difficile qui frappe l'économie et par le marché restreint qui s'offre à eux dans la région. Sans compter, dit-il encore, qu'ils «sont plus réticents à s'implanter au Québec depuis l'avènement du Parti québécois».

Un marché public aménagé derrière Canada Packers?

par Claude Tremblay

HULL — Aménager un marché public derrière l'emplacement de la Canada Packers à Hull: Pourquoi pas?

L'idée a été lancée, hier soir, par le conseiller municipal Paul Brunet lors d'une séance du comité général de Hull.

M. Brunet a en effet suggéré que la ville rencontre les dirigeants de la Canada Packers pour savoir si cette compagnie ne disposerait pas, suite aux nombreuses mises à pied des derniers mois, de locaux capables de loger des commerces tels ceux du marché By à Ottawa: poissonnerie, boucherie et autres.

Les cultivateurs pourraient quant à eux s'installer sur un terrain adjacent à la Canada Packers, borné par les rues Crémazie, Amherst et la voie ferrée, qui appartient à la municipalité.

Après avoir souligné que cette «suggestion n'est pas bête pantoute», le conseiller Pierre Ménard a proposé d'intégrer le comité de reclassement des employés de la Canada Packers au projet.

«Ces gars-là méritent qu'on leur trouve un job», de dire M. Ménard en ajoutant que, dépendant du nombre de boutiques à s'installer, «cela pourra créer beaucoup d'emplois».

Ce site a aussi pour avantage, d'expliquer le conseiller Claude Lemay, d'être central. Il sera aussi facile d'accès une fois l'axe McConnell-Laramée construit.

Un comité a donc été formé pour s'occuper de ce projet. Il se composera de MM. Paul Brunet, Pierre Ménard et Paul-Emile Poulin.

La ville de Hull, rappelons-le, a déjà rencontré le président de la compagnie Ivanhoe, filiale de Steinberg, pour tenter d'acheter le terrain de la chaîne alimentaire sis sur la rue Leduc.

On avait alors fait comprendre au maire Gilles Rocheleau, qui s'était rendu à Montréal, avoir d'autres projets pour ce terrain.

Carrefour Eddy

D'autre part, le comité général a appris que le ministre des Affaires municipales, M. Guy Tardif, avait accordé une subvention de $44,500 pour le projet d'aménagement du carrefour Eddy.

Ce projet de $127,000 consiste principalement à réaménager le quadrilatère compris entre les rues Principale, Eddy, Montcalm et le boulevard Taché.

Magnésium de Mont-Laurier

Québec n'est pas intéressé

par Gilles Bernier

QUEBEC — Le magnésium qui pourrait être obtenu du gisement de dolomie de la région de Mont-Laurier n'intéresse pas, pour l'instant du moins, le gouvernement québecois.

Interrogé, hier, à l'Assemblée nationale, par le chef de l'Union nationale, M. Rodrigue Biron, relativement à la possibilité d'exploiter le gisement de dolomie de la région de Mont-Laurier, le ministre d'Etat au développement économique, M. Bernard Landry, a soutenu que le magnésium qui pourrait être tiré des résidus de l'amiante des Cantons de l'Est serait plus avantageux, du moins sur le plan de l'exploitation économique, que celui provenant des carrières de Mont-Laurier.

Signalant que le Québec est un important importateur de magnésie et de magnésium alors même qu'existe un important gisement de dolomie, cette matière première dont on tire la magnésie et le magnésium, dans la région de Mont-Laurier, et qu'aucun problème d'exploitation ne se pose pour l'exploitation dudit gisement, le chef unioniste a demandé où en était rendu le dossier dans cette affaire et si l'on s'attendait à créer prochainement des emplois par l'exploitation de cette même carrière de dolomie.

En réponse, le ministre Landry a soutenu que dans les résidus de l'industrie de l'amiante se trouvent des réserves extrêmement importantes de magnésium lesquelles, de préciser le ministre, «ont l'avantage d'avoir déjà été minées».

Selon M. Landry, il ne s'agit que de transporter ces résidus à l'usine de transformation.

Le ministre a dit consentir à voir de plus près iquoi il retourne du gisement de Mont-Laurier mais a averti que la priorité du gouvernement n'était pas là pour l'instant.

M. Biron s'est alors appuyé sur certains rapports pour soutenir que l'exploitation de la magnésie de la région de Mont-Laurier serait plus facile que celle des mines d'amiante.

Bérubé

Intervenant dans la discussion, le ministre des Richesses naturelles, M. Yves Bérubé, a fait savoir que le dépôt calcaire de dolomie de Mont-Laurier présentait des propriétés intéressantes mais qu'un deuxième dépôt existait déjà près des frontières ontariennes lequel dépôt est exploité présentement par la société Chromasco.

Le chef de l'Union nationale a par contre fait valoir que la carrière de Mont-Laurier offrait de nombreux sous-produits intéressants pour le développement de l'agriculture, soit la chaux vive et l'oxyde de calcium.

Examen dans les écoles

Gratton dénonce la «propagande péquiste»

QUEBEC (PC) — Deux députés libéraux ont vigoureusement dénoncé jeudi après-midi à l'Assemblée nationale ce qu'ils ont l'un et l'autre qualifié d'opérations de «propagande péquiste et pré-référendaire».

Le premier, M. Michel Gratton, preuve à l'appui, a cité un texte tout à la louange du premier ministre du Québec, M. René Lévesque, soumis aux étudiants candidats à un examen de français administré par la Direction générale de l'Education des adultes du Ministère de l'Education.

Ce texte, écrit par le député péquiste de Saint-Jean, M. Jérôme Proulx, est extrait de son livre «Le Panier de crabes» publié en 1972 par les éditions Parti pris.

Dans l'examen du ministère, on proposait aux étudiants de lire ce texte et de »retracer les éléments d'un portrait moral».

Visiblement mal à son aise, le premier ministre, M. René Lévesque a promis au député de faire la lumière sur cette question, mais il a tout de même sur un ton moqueur fait valoir que ce texte aurait tout de même l'intérêt d'indiquer aux étudiants «d'avoir un sens critique plus développé».

Un film ...

De son côté, le député libéral de Laval, M. Jean-Noel Lavoie, a réprouvé le fait que l'institut du cinéma ait choisi de subventionner le coût d'un film retraçant les voyages du premier ministre péquiste en France et aux Etats-Unis.

Donnant la réplique, le ministre des Communications, M. Louis O'Neill, a expliqué que les subventions de l'institut sont accordées par un jury indépendant du pouvoir politique et que son ministère n'avait rien eu à y voir.

Congrès des Témoins de Jéhovas à Montréal en juillet

La fin de la société permissive est imminente — Maurice Leblanc

par Claude Tremblay

HULL — «Dieu va bientôt établir son royaume sur la terre comme au ciel».

Les nations sont averties... Dieu va faire un nettoyage par la destruction... avec les éléments embrasés tels le feu, les tremblements de terre, les moyens naturels».

Par contre, comme Noé dans son arche, certains seront «miraculeusement protégés»: ceux qui tentent d'établir la paix et qui vivent conformément aux principes énoncés dans la Bible.

Voilà le message «simple et précis» que livrent quotidiennement deux millions de Témoins de Jéhovah dans 210 pays du monde entier.

Interrogé par téléphone hier soir, le porte-parole des Témoins de Jéhovah de l'Outaouais, M. Maurice Leblanc, a expliqué au journaliste du DROIT que la fin de la société permissive remplie de haine, de méchanceté, d'injustices, de guerres et d'égoïsme est imminente. «Dieu va démontrer qui est le souverain».

Calmement, M. Leblanc affirme que comme dans l'Eden avec Adam et Eve, Dieu créera le paradis terrestre où ce ne sera qu'abondance matérielle, la vie parfaite, «le Règne de la perfection». On y vivra éternellement.

Père de sept enfants et natif de Trois-Rivières, il est devenu Témoin de Jéhovah à l'âge de 26 ans. Il a en aujourd'hui 50.

Comme lui, 60,000 personnes de diverses religions au Canada (1,200 des deux côtés de la rivière des Outaouais) prêchent l'établissement du Royaume de Dieu.

La Bible qui a «beaucoup à dire» est leur guide et Charles Taze Russell, un Américain de la Pennsylvanie, le fondateur de l'Association internationale des étudiants de la Bible (maintenant les Témoins de Jéhovah) en 1874.

Désireux de connaître «la vérité» et s'identifiant comme des «chrétiens», les Témoins de Jéhovah ne croient pas à la Trinité. Pour eux, d'expliquer M. Leblanc, il n'existe que Dieu qu'ils appellent Jéhovah.

«Le vrai christianisme — c'est ce qu'ils disent pratiquer — prêche l'amour et l'on ne trouve qu'égoïsme et haine», de poursuivre le porte-parole des Témoins de Jéhovah de l'Outaouais.

Pourquoi Dieu a-t-il permis cela? «Ce n'est pas parce qu'il est injuste ou cruel. Dieu a laissé subsister le mal afin qu'un jour on puisse voir le contraste», de soutenir M. Leblanc en rappelant encore une fois que ce jour est proche.

Par ailleurs, 75,000 personnes se rendront au parc Olympique de Montréal du 5 au 9 juillet afin de participer à l'assemblée internationale des Témoins de Jéhovah.

M. Leblanc considère ce rassemblement comme «unique en son genre» et cite, à tire d'exemple, le fait que cela se déroulera en sept langues soit le français, l'anglais, l'italien, le grec, le portugais, l'espagnol et l'arabe. Des sessions se tiendront aussi en coréen et en ukrainien.

Et un des points saillants de ce congrès sera la cérémonie du baptême. Les Témoins de Jéhovah, d'expliquer M. Leblanc, pratiquent le baptême dans sa forme chrétienne la plus ancienne soit par immersion totale dans l'eau.

Plusieurs centaines de nouveaux membres seront donc baptisés dans la piscine olympique. Les délégués viendront du Québec, de l'Ontario, des provinces maritimes, des Etats-Unis, de l'Europe, de l'Amérique centrale et du Sud, des Iles du Pacifique ainsi que du Japon.

Au cours de ce congrès, les Témoins de Jévohah entendent:

— démontrer que la mise en pratique des lois et des principes bibliques dans la vie quotidienne rehausse la conduite morale et la qualité de la vie;

— aider les autres Témoins a mieux servir leurs semblables lorsqu'ils les visitent à leur domicile;

— démontrer que la solution aux problèmes humains réside dans le gouvernement divin annoncé dans la Bible.

L'avortement

L'avortement est aussi une question qui sera discutée en profondeur au cours de ce congrès de cinq jours.

M. Leblanc, d'ailleurs, considère l'avortement comme un acte criminel. Que dit la Bible à ce sujet? «Les saintes Ecritures disent que si quelqu'un devait heurter une femme enceinte et qu'elle fasse une fausse couche, celui qui en était responsable devait mourir. Or, une femme qui portait un foetus portait une vie, quel qu'en fût son âge» (Exode 21:22, 23).

Enfin, M. Leblanc déplore que dans la société d'aujourd'hui, «le monde se fout de tout comme de l'an 40». Qu'à cela ne tienne. Dieu agira bientôt car, de conclure M. Leblanc, l'époque actuelle est «l'époque décisive».

Elections scolaires

La ronde des candidatures se poursuit

GATINEAU — La ronde des candidatures en vue des élections scolaires du 12 juin se poursuit, et un électricien de Gatineau, M. Bernard Galipeau, a annoncé hier qu'il briguera les suffrages dans le quartier 10 (Le Carrefour) de la Commission scolaire Champlain.

M. Galipeau qui aura 50 ans le jour de la mise en candidature, est donc le premier candidat à se manifester pour succéder au conseiller sortant, M. Hubert Richard, qui a choisi de se retirer.

Marié et père de trois enfants, M. Galipeau en est à ses premières armes sur la scène publique. Parmi les buts qu'il s'est fixés, il veut travailler à conserver aux commissions scolaires leur autonomie en matière de taxation, accélérer le projet de construction d'une école dans le quartier scolaire qu'il convoite et contribuer à maintenir la taxe scolaire à un bas niveau.

Originaire de Hull, il habite le secteur Pointe-Gatineau depuis 20 ans au 27, rue Micheline.

Séguin sera de nouveau candidat

HULL — M. André Séguin, commissaire du quartier no 16 à la Commission scolaire Outaouais-Hull (CSOH), sera à nouveau candidat lors des élections du 12 juin.

Homme d'affaires bien connu dans la région outaouaise, M. Séguin occupe le poste de commissaire depuis 1972. Membre du comité exécutif de la CSOH l'an dernier.

Récupération de bouteilles de vin vides?

HULL — Le Centre de conservation de l'énergie de Hull, 279, boulevard St-Joseph, effectue présentement du porte-à-porte dans trois quartiers.

Aussi ne vous surprenez pas si l'un des huit préposés frappe à votre porte pour vous offrir divers documents. Les quartiers visités à Hull sont ceux de Val-Tétreau, du Parc de la Montagne et de Wrightville, qu'on entend en effet commencer ce soir.

Les visites à domicile se font entre 18h et 21h. Par après, les personnes intéressées peuvent aussi demander aux membres du CCE d'avoir une deuxième rencontre avec eux pour discuter de façon plus approfondie du problème qui les préoccupe.

Le groupe du CCE de Hull a visité jusqu'ici quelque 400 foyers, essayant chaque fois d'intéresser les résidants à quatre sujets prioritaires: les jardins naturels, l'alimentation, l'éducation et l'énergie nucléaire.

Un dépliant qui obtient un succès assuré, selon la relationniste Jocelyn Dumont, est celui qui concerne les jardins et notamment la fabrication du compost.

En plus, on dit avoir constaté aussi que plusieurs se posent des questions au sujet de l'énergie nucléaire, domaine où le CCE refuse toutefois de prendre une position a priori.

Les préposés ont entre 25 et 35 ans. Le CCE est un projet temporaire mis sur pied par le gouvernement fédéral pour une durée de neuf mois, se terminant à la fin d'août. Il existe quatre de ces centres dans l'Outaouais, quoique parfois sous des noms et avec des objectifs légèrement différents.

Même si le sondage est limité à trois quartiers de Hull, il est évident qu'on ne refusera pas, dans les autres quartiers, de répondre aux gens qui appelleront au bureau du 279, boulevard St-Joseph (777-0405), pour obtenir des renseignements sur tout domaine. On se rendra même les visiter, sur demande.

Ail saute aux yeux qu'avec les moyens limités dont on dispose, on ne peut entreprendre de projets de grande envergure», admet bien facilement la relationniste Mme Dumont.

AYLMER

A Aylmer, le Centre communautaire d'économie de l'énergie a proposé à la Société des alcools du Québec de récupérer ses bouteilles vides en vue d'une réutilisation future. de l'avis du centre, une telle politique s'inscrirait dans le sillage de la nouvelle taxe sur les canettes que le ministre des Finances du Québec Jacques Parizeau s'apprête à imposer.

De plus, le CCEE d'Aylmer n'oublie pas de rappeller que les épiciers auront bientôt le droit de vendre du vin québécois dans leur établissement.

Or il découle que la récupération des bouteilles vides pourrait, dans un tel contexte se faire par l'entremise des épiciers indépendants.

Le CCEE a fait parvenir une lettre en ce sens à la SAQ dernièrement et il s'attend à une réponse au cours des prochains jours.

Des citoyens veulent de l'huile sur les chemins

GATINEAU — Les résidants de Templeton voisins du chantier de construction de l'échangeur Labrosse, demandent de toute urgence à la ville de Gatineau d'épandre de l'huile sur les chemins de leur secteur pour réduire la quantité de poussière que soulèvent les camions.

Un des endroits les plus visés serait le secteur des deux côtes du boulevard Labrosse où la visibilité est rendue nulle à certains moments. Mais on relève également des inconvénients ailleurs. On a donc demandé à la ville d'y remédier au plus tôt.

Une résidante du rang St-Thomas, Mme Delphis Charette, a même entrepris de faire signer une pétition auprès de ses concitoyens.



Le citoyen et la loi

(collaboration spéciale)

avec Me Richard Gaudreau

La désunion libre

Lorsque des gens qui vivent ensemble et ne sont pas mariés désirent se séparer, il n'y a pas, règle générale, de grande difficulté à cela. Du moins, ils n'ont pas besoin de passer devant le juge pour un divorce ou une séparation de corps. Il peut y avoir des fois des problèmes relativement aux enfants ou encore relativement aux biens qu'ils ont achetés ensemble, mais règle générale, les conflits dans ce domaine sont plutôt rares. Lorsque les gens sont mariés, cependant, leur est-il permis de se séparer sans passer devant le juge? Le juge Mayrand, de la Cour d'Appel, appelle cela la désunion libre. Autrement dit, peut-on se séparer librement, sans formalité, ou avec une entente entre les époux?

Il faut comprendre tout d'abord que dans les faits, il arrive tous les jours que des époux se séparent. La plupart d'entre eux vont passer devant le juge assez rapidement, règle générale s'il y a la question des enfants à régler, ou encore s'il y a une question de pension alimentaire. Pour obtenir une séparation de corps ou un divorce, il faut un motif, par exemple l'adultère, ou la cruauté physique et mentale. C'est à l'avocat à apprécier les circonstances de chaque cas. Parfois cependant, il n'y a pas de motif légal de reproche ou encore les époux ne veulent pas aller en cour pour toutes sortes de raison: tantôt par nervosité, tantôt par peur des coûts, tantôt parce que les époux pensent qu'il s'agit d'une séparation temporaire et que tout va s'arranger et ainsi de suite.

Il ne s'agit pas ici de dire que la séparation sans formalité est préférable à la séparation légale ou au divorce. Il suffit alors de voir ce que cela implique.

Prenons le cas de Pierre et Michelle. Les affaires ne marchent plus entre eux. Ils décident de se séparer. Ils ont un enfant. Ils s'entendent par écrit à l'effet que Michelle gardera l'enfant et que Pierre lui donnera $50.00 par semaine pour l'aider. Remarquons qu'ils sont nés au Québec, qu'ils se sont mariés au Québec en 1972 sans faire de contrat de mariage. Ils sont donc mariés en société d'acquêts. Que vaut leur entente?

Au point de vue légale, Michelle n'a pas la garde légale de son enfant. Cela ne peut lui être accordé que par le juge. Autrement dit, la question de la garde peut être remise en question en tout temps. Cependant, il faut dire que celui qui garde l'enfant dans les faits à plus de chances de conserver l'enfant que l'autre n'en a de le lui enlever. Le juge aura tendance à conserver le statu quo. Evidemment, ce n'est pas une règle absolue.

D'autre part, que vaut l'entente quant à la pension alimentaire? Si Pierre cesse de payer, Michelle ne peut le forcer à payer que si elle s'adresse à un juge. Autrement dit, vu qu'il n'y a pas de jugement, on ne pourrait pas saisir le salaire de Pierre et ainsi de suite. Il faut plutôt passer devant le juge. Cela ne veut pas dire que l'entente ne vaut rien. Par exemple, une entente semblable relativement à la pension alimentaire sera reconnue par l'impôt: celui qui la paie peut la déduire de son revenu; celui qui la reçoit doit l'inclure dans son revenu.

D'autre part, en ce qui concerne les biens des époux, disons que leur séparation n'a pas de conséquence de nature juridique. Autrement dit, ils continuent à être mariés en société d'acquêts. Leurs biens continuent à croître et cela va profiter à l'autre conjoint. Le régime matrimonial va prendre fin uniquement au cas de séparation de corps ou divorce. Il y a donc là un danger pour ceux qui vivent séparés depuis longtemps: il est préférable de régler ça. Autrement, il peut y avoir une mauvaise surprise lorsque le conjoint réclamera sa part.

Evidemment, ce ne sont là que quelques aspects de la désunion libre. Ce genre d'entente est très précaire et il est préférable, règle générale, de ne pas laisser traîner les choses plus qu'il ne faut. Les conseils de votre avocat sont alors indispensables.

Je mentionne enfin une nouveauté dans ce domaine instaurée par le nouveau régime d'assurance automobile. Si les époux cessent de faire vie commune, il faut préférablement une séparation de corps ou un divorce, mais à défaut, il faut au moins une convention écrite quant à une pension alimentaire. Au cas de décès du conjoint, lors d'un accident d'auto, cela peut avoir de l'importance au niveau de l'indemnité que l'on recevra ou non.

Vous pouvez me faire parvenir vos questions et commentaires à l'adresse suivante: 689 boul. St-Joseph — Hull.

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS

AVIS PUBLIC

Avis est donné par la présente de l'acceptation d'une résolution #3459/78 en date du 29 mai 1978 par la Commission scolaire régionale de l'Outaouais (CSRO) concernant un emprunt à long terme de $145,500 pour la fenestration de l'école Formation pratique.
Toute personne désirant prendre connaissance du texte de cette résolution pourra le faire en communiquant ou en se rendant au bureau du secrétaire général au 225, rue Saint-Rédempteur, Hull.

André Coulombe
SECRETAIRE GENERAL

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS

AVIS PUBLIC

Avis est donné par la présente de l'acceptation d'une résolution #3465/78 par la Commission scolaire régionale de l'Outaouais (CSRO) concernant un emprunt à long terme de $4,250,000 dans le but de financer les coûts excédentaires du fonds d'immobilisations au 30 juin 1977.
Toute personne désirant prendre connaissance du texte de cette résolution pourra le faire en communiquant ou en se rendant au bureau du secrétaire général au 225, rue Saint-Rédempteur, Hull.

André Coulombe
SECRETAIRE GENERAL

CENTRE MEDICAL MONT-BLEU

Les quatres médecins du Centre Médical Mont-Bleu, les docteurs

Laval Jacques, Claude Montsion, André Rochon et Henri-Paul Souligny,

désirent annoncer à leurs patients leur déménagement, le 1er juin, au 195, boulevard Gréber, à Pointe-Gatineau

(Téléphone: 568-0444).

STUC
PLATRE
PLANCHES MURALES
TUILES ACOUSTIQUES
LES ENTREPRISES
ROGER CAYER
LTEE
777-6982 — 458-2317

"CENTRES du BRICOLEUR"
• BOIS • MATERIAUX DE CONSTRUCTION • OUTILS • QUINCAILLERIE • PANNEAUX • PLOMBERIE • PEINTURE

MATERIAUX GATINEAU
Montée Paiement route 8
568-3113

MATERIAUX BONHOMME
ch. Chelsea, Hull
771-3281
Papineauville, P.Q.
427-6264

BYTOWN LUMBER
ch. Cyrville et boul. St-Laurent
Ottawa-Est 745-6825
ch. Merivale et ch. McFarlane
Ottawa ouest 825-3741

L. BONHOMME & FILS LTEE
Maniwaki — 449-3910
Mont-Laurier — 623-1245

Tous les magasins sont ouverts le vendredi soir. Le magasin ch. Cyrville est aussi ouvert le jeudi soir. Le magasin ch. Merivale angle McFarland est ferme les deux soirs

ACHAT SPECIAL

REFRIGERATEUR
GENERAL ELECTRIC



PAS TEL QU'ILLUSTRE

Modèle 13 pieds cubes
- Cabinet 2 portes sans givre
- 2 contrôles séparés pour réfrigérateur et congélateur
- Tablette ajustable
- Compartiment pour viandes, fruits, et légumes séparés
- Cabinet sur roulettes

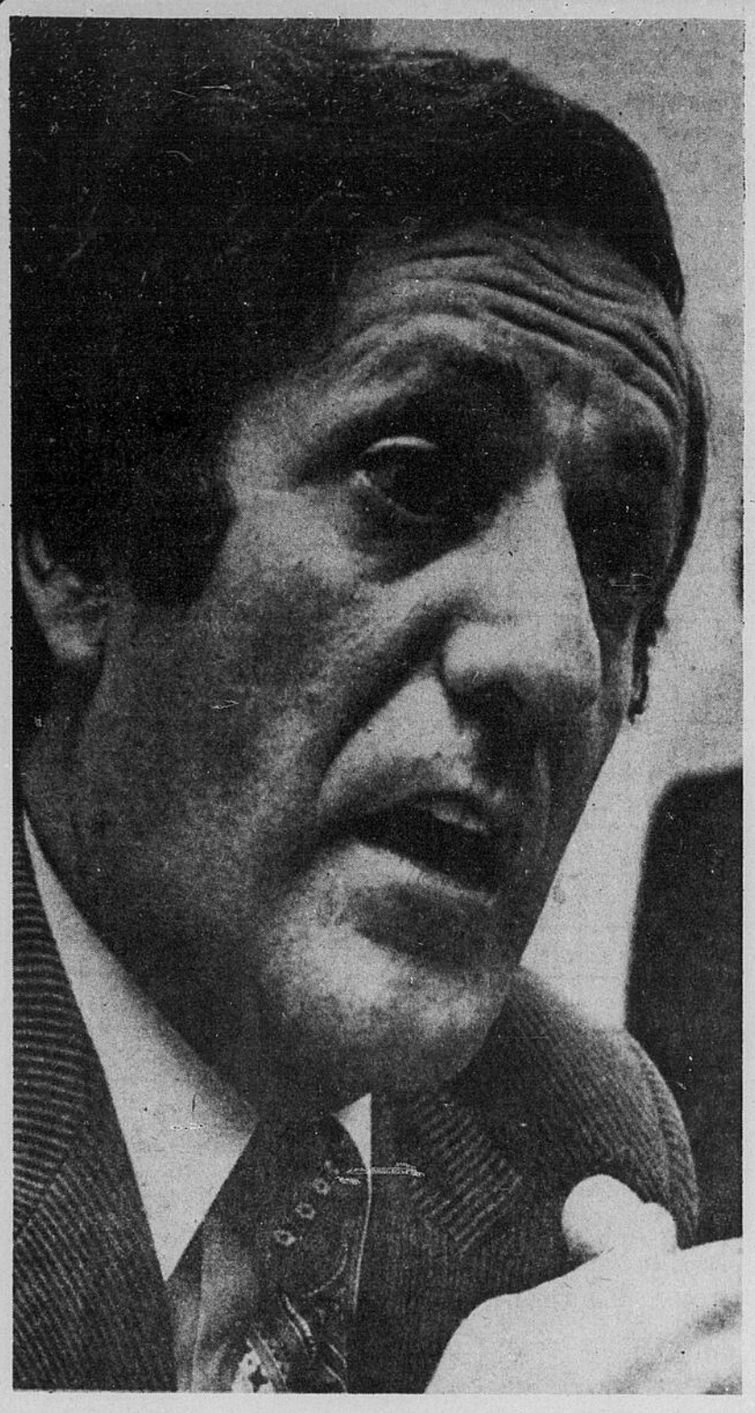
488.88

Ouvert jeudi et vendredi soirs jusqu'à 9 p.m. samedi jusqu'à 5 p.m.

Achbar
85 PLAZA (RUE) PRINCIPALE, HULL 778-1231

TERME FACILE
LIVRAISON GRATUITE

85, rue Principale, Hull Tél.: 778-1231



Le ministre de la Justice, Marc-André Bédard, le nouveau parrain du projet de loi sur le référendum.

(Téléphoto PC)

Référendum: «une question unique, claire et précise

— M.A. Bédard

QUEBEC (PC) — «Le gouvernement posera une question unique, claire et précise qui amènera une réponse précise de la population.»

C'est l'assurance qu'a donnée, hier soir, le ministre de la Justice, Me Marc-André Bédard, alors qu'il parrainait pour la première fois l'étude en commission parlementaire du projet de loi 92 sur la consultation populaire.

En remplacement du leader parlementaire Robert Burns que la maladie a subitement retire de l'activité politique, Me Bédard s'est opposé à une proposition d'amendement formulée par l'Opposition officielle visant à restreindre la portée du projet de loi au seul cas d'un référendum portant sur le statut constitutionnel du Québec, et prévoyant une question amenant une réponse par un «oui» ou par un «non».

M. Bédard a réaffirmé l'intention de son gouvernement de ne pas poser une question ambiguë ou une question-piège, car, a-t-il dit, «une question-piège se retourne toujours contre celui qui la pose et constitue par ailleurs un manque de respect pour le peuple».

Instrument de démocratie

Pour ce qui est de réduire la portée de la loi au seul cas d'un référendum sur l'avenir constitutionnel du Québec, le ministre Bédard s'y objecte pour la raison bien simple que le projet de loi qui est présentement à l'étude en est un de type «cadre» qui prévoit la consultation sur toute question approuvée par l'Assemblée nationale.

«Cette loi-cadre, a expliqué M. Bédard, doit tenir compte que d'autres gouvernements pourront l'utiliser comme instrument de démocratie.»

Selon lui, le gouvernement actuel ou tout autre gouvernement pourrait l'utiliser éventuellement pour consulter le peuple québécois sur la genre de régime parlementaire qu'il aimerait voir instauré.

Dans un autre ordre d'idées, Me Bédard a fait savoir que la Commission des droits de la personne devrait être en mesure de faire connaître dès la semaine prochaine son opinion globale sur le projet de loi 92.

Référendum sur l'indépendance

La CEQ réclame une loi spéciale

QUEBEC (PC) — Les 200 membres du Conseil général de la CEQ ont rejeté hier l'institutionnalisation des consultations populaires prévue par le projet de loi 92 et ont réclamé que le référendum sur l'indépendance fasse l'objet d'une loi spéciale.

Citant en exemple le cas du Chili et de l'Egypte, le Conseil général de la Centrale des enseignants du Québec juge que les référendums servent aux gouvernements à se retrancher derrière des apparences de démocratie. Il voit l'utilisation de consultations populaires comme un danger dans un contexte de faiblesse parlementaire et de puissance de l'exécutif.

L'instance consultative de la CEQ a par ailleurs adopté deux autres recommandations stipulant que les organisations syndicales et populaires devraient avoir le droit d'utiliser leurs fonds comme elles l'entendent lors de la campagne préréférendaire, mais qu'on devrait interdire aux compagnies et aux sociétés financières de contribuer à cette campagne.

Selon le président de la centrale, M. Yvon Charbonneau, ces revendications s'expliquent du fait que les syndicats sont des organismes démocratiques menés par la base, tandis que les compagnies et les institutions financières ne sont gérées par rien d'autre que le capital.

Le projet de loi 92 présenté par le ministre d'Etat à la réforme parlementaire, M. Robert Burns, prévoit que seuls les partis politiques et les électeurs à titre individuel pourront verser des contributions au fonds du référendum.

Le projet 92 suit en cela les dispositions de la loi 2 sur le financement des partis politiques, qui refuse aux personnes morales—organismes de tout genres, syndicats, compagnies—de contribuer aux caisses électorales des partis.

La centrale considère que les travailleurs ont des intérêts à défendre dans une campagne référendaire sur l'indépendance et dans la modification des institutions politiques. Et, d'autre part, elle juge "indécent" que des travailleurs regroupés démocratiquement en syndicats, associations ou comités de citoyens soient traités sur le même pied que les entreprises financières et commerciales.

L'autorité suprême de la CEQ, le Congrès général, sera appelé à entériner ces prises de position lors de ses assises régulières, en juillet.

Selon Charles Moreau, du BAC

Plus de 500,000 automobilistes sans assurance

SHERBROOKE (PC) — Le directeur du Bureau des assurances du Canada (BAC), M. Charles Moreau, soutient que plus de 500,000 automobilistes québécois circulent sur les routes, sans détenir une assurance de responsabilité civile minimale de $50,000, rendue pourtant obligatoire depuis l'entrée en vigueur du nouveau régime d'assurance auto du Québec, le 1er mars.

De passage à Sherbrooke pour une conférence de presse portant sur le régime d'indemnisation directe pour les automobilistes ayant subi des dommages matériels pour lesquels ils ne sont pas responsables, le directeur du BAC a déclaré qu'au moins 500,000 automobilistes du Québec se sont immatriculés cette année en signant une déclaration attestant de leur couverture d'au moins $50,000 pour les dommages matériels, sans la détenir effectivement.

M. Moreau a ajouté qu'avant le 1er mars 1978, environ 20 pour cent des automobilistes québécois détenaient une assurance-responsabilité civile et qu'il n'avait remarqué aucune recrudescence particulière des activités des assureurs dans ce secteur.

Lorsqu'il a abordé cette question avec des représentants gouvernementaux, on lui aurait alors répondu qu'il aurait été "trop efficace" de réclamer de tous les automobilistes québécois qu'ils se munissent d'une assurance responsabilité civile dès le 1er mars. A cette réponse, M. Moreau ajoute en souriant: "Y-a-t-il un gouvernement qui va tordre le bras de 500,000 électeurs?"

Il soutient néanmoins que cette situation devrait changer au cours des prochains mois alors que les automobilistes seront interceptés, pour des infractions routières par exemple, et qu'ils devront faire la preuve qu'ils détiennent une assurance responsabilité civile.

Indemnisation directe

Mais, en revenant au motif de la conférence de presse que le BAC avait convoquée, M. Moreau est d'avis que la convention d'indemnisation directe pour le règlement de sinistres automobiles, convention entrée en vigueur le 1er mai dernier accélérera l'indemnisation des dommages matériels qu'a subis l'auto de l'assuré, puisque ce dernier la réclamera de son propre assureur.

Ce nouveau système d'indemnisation, qui s'inscrit dans le cadre de la nouvelle législation sur l'assurance automobile, consiste pour l'assuré dont la voiture a subi des dommages matériels dont il n'est pas responsable, d'en réclamer l'indemnisation directement de son propre assureur.

Contrairement aux dommages corporels, l'indemnisation des dommages matériels est demeurée sous l'administration des assureurs privés depuis le 1er mars, mais la loi lui a fait subir une modification importante en instituant l'indemnisation directe entre l'assuré et son propre assureur privé.

L'indemnisation directe s'applique à tous les véhicules soumis à l'assurance obligatoire de responsabilité civile pourvu que l'accident survienne au Québec et implique deux véhicules dont les propriétaires sont connus.

Les dommages payables en vertu de l'indemnisation directe sont les dommages subis par le véhicule de l'assuré, le remboursement de la privation de jouissance occasionnée par la réparation du véhicule ainsi que, et ce jusqu'à concurrence de $1,000, de la perte de biens appartenant à l'assuré et transportés dans le véhicule au moment de l'accident.

Barèmes de responsabilité

De plus, l'automobiliste est indemnisé dans la mesure où il n'est pas responsable de l'accident. Ainsi, s'il n'a aucune part de responsabilité dans l'accident, son assureur lui remboursera le montant total de ses dommages. S'il n'est que partiellement responsable, l'assureur l'indemnise dans la proportion de la responsabilité de l'autre conducteur. Enfin, si l'assuré est entièrement responsable de l'accident, il ne sera indemnisé que s'il a souscrit une assurance automobile de type "collision".

Ce type d'assurance l'indemnisera également lorsque survient un accident à l'étranger, sinon il devra réclamer son indemnisation de l'automobiliste responsable. Mais de quelle façon s'y prendra-t-on pour établir la responsabilité ou la portion de responsabilité de l'assuré? A l'aide des 21 barèmes de circonstances d'accident qui se retrouvent dans la convention d'indemnisation directe.

Cette méthode est le principal facteur qui contribuera à accélérer le règlement des dommages matériels, puisque ces 21 barèmes, estime M. Moreau, constitue environ 90 pour cent des cas d'accident automobile.

Il a ajouté que ces barèmes lient l'assureur privé tandis que l'assuré, lui, peut contester jusque devant les instances judiciaires la décision de l'assureur privé. Mais, selon le directeur du BAC, cette éventualité se présentera qu'en de rares occasions.

Constat à l'amiable

Par ailleurs, il a souligné qu'une autre formalité est actuellement en préparation pour encore accélérer le règlement de l'indemnisation, c'est le constat à l'amiable, comme il est connu en France.

Il s'agira pour deux automobilistes impliqués dans un accident de remplir un formulaire sur les circonstances entourant l'accident et de le signer; cette déclaration servira par la suite à déterminer la responsabilité des automobilistes impliqués dans l'accident.

Quant à savoir si ces innovations, qui diminueront de façon sensible les coûts des assureurs privés, résulteront en une baisse des primes d'assurance pour les automobilistes, M. Moreau s'est montré prudent en refusant de promettre une réduction des primes, tout en ajoutant qu'elles permettraient, à tout le moins, de ralentir la hausse de ces primes.

l'actualité québécoise

Absentéisme des députés à l'Assemblée nationale

C'est de la «tartufferie»

par Norman Delisle

QUEBEC (PC) — Sur le thème de la revalorisation du parlementarisme, l'Assemblée nationale a connu hier un tumultueux débat de deux heures où se sont multipliées les attaques basses et les accusations de «tartufferie, d'hypocrisie et de mensonge».

«La foire d'empoigne», selon l'expression même du premier ministre René Lévesque, s'est produite lors de la discussion d'une motion de blâme contre le gouvernement présentée par le député libéral de Laval, M. Jean-Noël Lavoie.

La motion blâmait le gouvernement «pour son attitude désinvolte et irresponsable à l'égard des travaux parlementaires», manifestée par «l'absentéisme chronique de ses membres à l'Assemblée nationale».

La motion a finalement été battue par 48 voix contre 33 par la majorité ministérielle.

Roy

C'est l'intervention du député indépendant de Beauce sud, M. Fabien Roy, qui a été la seule marquée du sceau de la sagesse et de l'impartialité.

M. Roy a admis que l'absentéisme des députés en Chambre existait autant sous l'ancienne administration libérale d'avant 1976 que sous le gouvernement du Parti québécois.

«Ce n'est pas à se lancer la pierre qu'on va trouver des solutions», a-t-il dit.

Selon le député de Beauce sud, les députés s'absentent des travaux parlementaires parce qu'ils manquent de motivation. Ce manque de motivation est attribuable au fait que le pouvoir législatif, c'est-à-dire l'Assemblée nationale, n'est plus qu'un «outil de ratification» des décisions du pouvoir exécutif, c'est-à-dire le Conseil des ministres.

Ce pouvoir exécutif est lui-même soumis aux décisions d'une bureaucratie gouvernementale omniprésente, estime M. Roy.

La solution à ce problème consisterait à instaurer la liberté de vote pour les députés, assortie d'un principe qui voudrait que le gouvernement ne soit pas obligé de démissionner parce qu'une de ses lois a été battue.

M. Roy a conclu en précisant que lui, personnellement, n'avait jamais eu une seule absence non-motivée en Chambre en onze sessions comme député de la Beauce.

Attaques

Quant aux autres interventions lors du débat, elles n'ont pas particulièrement été marquées du sceau de la modération. On pourrait y retenir les faits saillants suivants:

— pour le premier ministre, la motion de M. Lavoie vient de motifs de "pure partisannerie à la petite semaine". C'est de la "tartufferie",

— pour le député libéral de Laval, M. Jean-Noel Lavoie, il faut noter "le fanatisme et l'arrogance de l'actuel gouvernement";

— le député péquiste de Saguenay et ministre des Transports, M. Lucien Lessard, a perdu son droit de parole pour avoir refusé de se taire à la demande du président, M. Clément Richard;

— de même, M. Richard a sommé le whip libéral et député de Roberval, M. Robert Lamontagne, de "baisser le ton". La voie criarde de M. Lamontagne engendrait le charivari le plus complet dans l'Assemblée;

— enfin, le whip du gouvernement et député de St-Jean, a causé un scandale en proposant que le quorum de l'Assemblée nationale soit réduit. Il n'est pourtant que de 30 députés sur 110. Les Libéraux ont exigé sa démission immédiate.

Les deux vice-présidents de l'assemblée, Mme Louise Cuerrier, député de Vaudreuil-Soulanges, et M. Jean-Guy Cardinal, député de Prévost, se sont abstenus de voter sur la motion de blâme, afin de sauvegarder la neutralité traditionnelle de la présidence.

Des chefs syndicaux en prison à Montréal

MONTREAL (PC) — Accompagnés d'un groupe d'amis et de syndiqués, les quatre dirigeants syndicaux à la CTCUM condamnés à des peines d'emprisonnement, se sont présentés jeudi matin, au Palais de justice de Montréal, pour être ensuite conduits au Centre de détention de la Sûreté du Québec, rue Parthenais.

Jacques Beaudoin, Jacques Thibault, Pierre Arnault et Jacques Morrissette avaient pris part à une grève illégale contre la Commission de transport de la Communauté urbaine de Montréal, en 1974, et on les avait accusés d'outrage au tribunal. Dans un premier jugement, le juge Jules Deschênes avait refusé de se prononcer sur leur cas estimant que le pourrissement du conflit qui avait excédé les syndiqués était devenu la responsabilité du gouvernement Bourassa. Le juge avait alors estimé ne pas avoir à se substituer à l'Etat quant aux responsabilités que le gouvernement ne voulait pas assumée.

Cette décision du magistrat avait été portée en appel et, la semaine dernière, le juges Deschênes se voyait obligé de sévir contre les quatre grévistes qui avaient défié une injonction.

Le juge Deschênes imposa alors trois mois d'emprisonnement à M. Beaudoin, qui, au moment du conflit, était président du syndicat, tandis que ses trois confrères écopaient chacun de deux mois de prison, peines qu'ils ont commencé à purger hier à Bordeaux, après y avoir été conduits dans le courant de la journée.

En présence de sympathisants, dont M. André L'Heureux, vice-président de la CSN, M. Beaudoin a déclaré que "le mouvement syndical se trouve présentement dans la même situation qu'en 1972, sous le gouvernement Bourassa, où, comme on s'en souvient, les chefs des trois principales centrales syndicales du Québec avaient été emprisonnés.

Formation des maîtres

Attention particulière de Québec

QUEBEC (PC) — Le ministère de l'Education accordera encore en 1978-79 une attention toute particulière à la formation des maîtres, a indiqué, jeudi à l'étude des crédits de son ministère, M. Jacques-Yvan Morin.

Il a expliqué que son action dans ce domaine comportera deux volets: l'élaboration de programmes expérimentaux de formation initiale des maîtres de l'enseignement professionnel secondaire par l'Université de Sherbrooke et l'Université du Québec à Trois-Rivières et, en second lieu, la mise en place de programmes de perfectionnement des maîtres de français dans les constituantes de l'Université du Québec.

Le ministre a précisé que cette priorité sera davantage concrétisée dès que les résultats de la commission d'étude sur les universités, présentement en consultation publique, seront connus.

Par ailleurs, M. Morin a indiqué que le programme de formation de chercheurs et d'action concertée, soumis à un plan de relance l'an dernier, a commencé à porter ses fruits.

Les subventions accordées en 1977-78 ont aidé à la formation de plus de 2,000 chercheurs universitaires. Par ailleurs, l'appui financier accordé aux revues scientifiques a permis d'assurer la publication régulière des résultats des recherches dans 22 revues universitaires et dans la revue "Québec-science".

Au niveau des bourses d'excellence de l'enseignement supérieur, il a été permis d'apprendre à la commission parlementaire que le montant des bourses de doctorat est passé de $5,000 à $6,000, celui de post-doctorat de $8,600 à $9,000 et celui du programme pour artistes professionnels de $4,000 à $6,000. Le ministère prévoit accorder pour 1978-79 le même nombre de bourses d'excellence qu'en 1977-78, soit 1,550 pour une somme totale de $6 millions.

MOTS CROISES

PROBLEME 3975

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	E	J	U	G	E	R	■	T	U	O	B
2	O	■	U	T	I	L	I	S	E	R	■	R
3	U	■	G	I	L	E	T	■	■	■	M	I
4	■	P	E	L	L	E	■	P	S	O	A	S
5	L	A	M	E	E	■	I	R	O	N	I	E
6	■	R	E	M	S	C	H	E	I	D	■	R
7	T	I	N	E	■	A	S	T	R	E	S	■
8	■	E	T	N	A	■	■	■	■	S	A	S
9	O	R	■	T	R	O	U	V	E	■	C	I
10	R	■	O	■	E	V	R	E	U	X	■	T
11	I	N	N	O	C	E	N	T	■	I	N	O
12	N	O	U	S	■	S	E	U	L	■	E	T

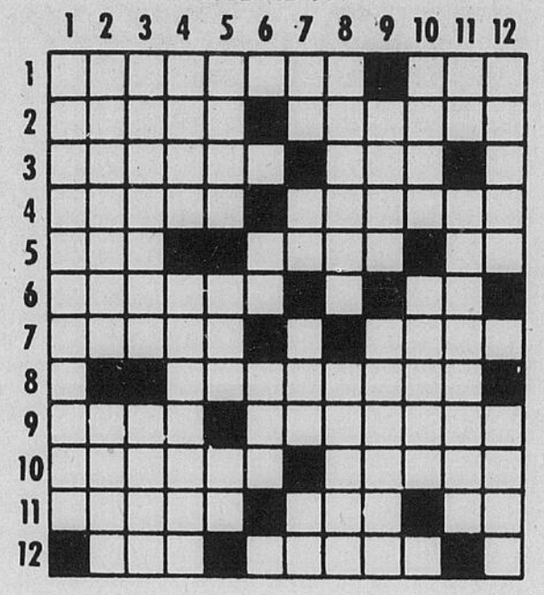
HORIZONTALEMENT

1–Genre de marsupiaux du Tertiaire. – Riv. de Suisse.
2–Enlever de force. – Ferme.
3–Tailler la tête d'un arbre. – Petit-fils d'Hellen.
4–Du verbe être. – Oraison.
5–Germandré. – Poss. – Inf.
6–Expriment. – Maître de cérémonie (abrév.).
7–Au milieu de. – Maki de Madagascar.
8–Prén. de femme.
9–Diplomate français d'origine allemande. – Qui prête usure.
10–Venir au monde. – Couronne papale.
11–Amaigrie. – Même. – Année.
12–Trois fois. – Pantoufles laissant le talon découvert.

VERTICALEMENT

1–Occuperont le siège du Président.
2–Petite tasse d'argent pour goûter le vin. – Cache, ne dit pas.
3–Point culminant du globe. – Amène vers lui.
4–Prén. de femme. – Discuter sur des riens.
5–Présentement. – Venue au monde. – Préfixe.
6–Saint. – Chemin de ville.
7–Partie dure du corps humain. – De l'alphabet grec. – Fleuve allemand. – Toi.
8–Sombres. – Table pour les sacrifices.
9–Eloigné. – Qui est de l'homme.
10–Le plus âgé. – Tâta, toucha avec la main.
11–Prép. lat. – Divertira.
12–Songer. – Remet.

PROBLEME 3976



Réponse PROPRIETE

LE MOT CACHE QUOTIDIEN

"LE DROIT"

9 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	P	R	O	T	E	E	C	P	O	U	C	E	T	P	B
2	O	A	E	E	R	T	O	R	S	A	R	N	R	O	A
3	S	T	I	T	R	E	M	E	E	L	E	T	A	T	S
4	E	E	N	E	A	S	M	N	O	I	X	P	V	A	E
5	S	O	N	N	E	R	O	D	A	N	I	M	E	R	A
6	M	O	E	O	O	O	D	R	U	S	C	O	R	D	E
7	R	O	N	U	U	U	E	E	O	M	O	I	S	I	R
8	N	I	D	S	R	S	L	L	R	R	B	R	E	V	E
9	F	I	X	E	S	S	E	A	E	A	R	B	R	E	T
10	E	T	O	I	L	E	R	E	I	L	A	R	V	E	S
11	T	R	O	C	R	E	O	L	E	S	C	R	I	E	R
12	G	R	A	V	I	R	N	I	C	A	L	I	C	E	E
13	C	U	R	T	O	U	T	R	O	U	V	E	E	T	E
14	S	T	N	E	M	E	S	S	I	L	B	A	T	E	R
15	S	E	R	I	A	T	N	E	M	E	L	P	M	O	C

Animera
arbre

Base
brève
bail

Complémentaires
croisseraient
corde
calice
caen
commode
créoles
crier

Drus

Etats
étoile
êtes

Fixes

Gravir

Inné

Lins
larves

Montre
modèleront
modèle
moisir

Nous
noix
nids

Ormes
orée
ours

Prote
poses
prendre
pouce

Retardera
rare
rate
rousse
rets
retablissements

Sonne
service
sons
sole

Traverse
tête
titre
tardive
truc
trouve
tout
troc

Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page

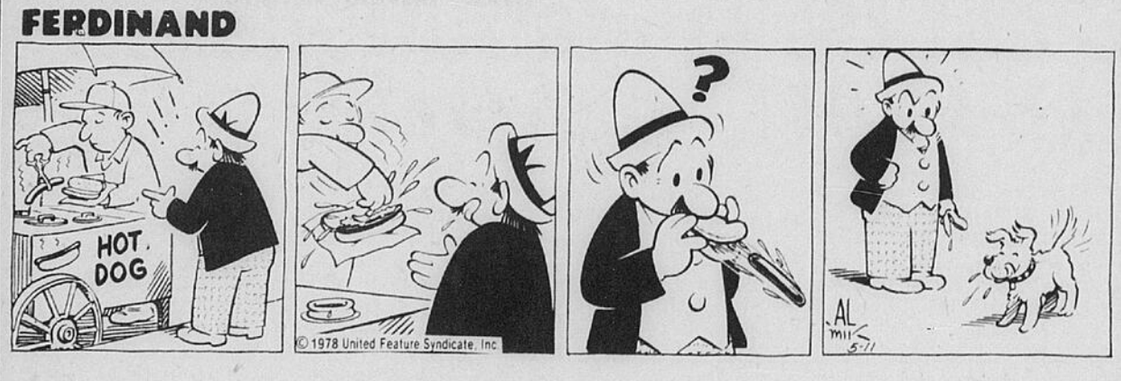
LE FANTOME



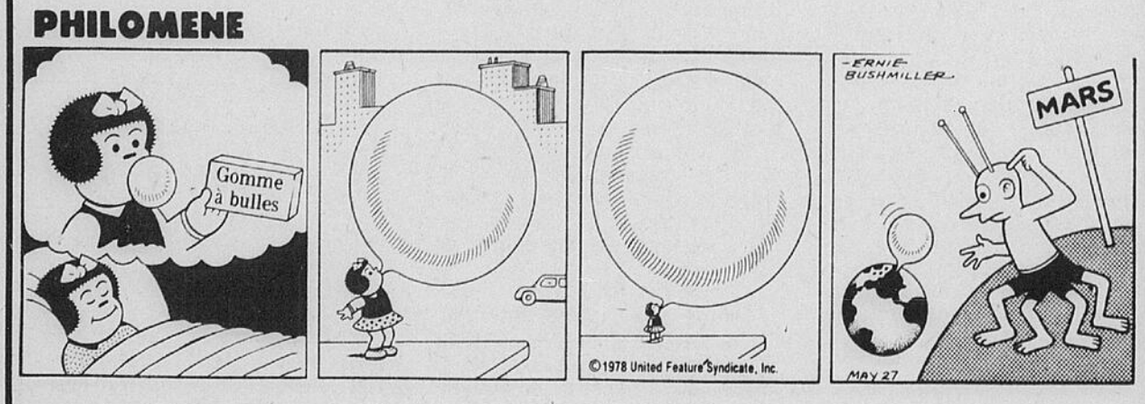
PEANUTS



FERDINAND



PHILOMENE



BLONDINETTE



HOROSCOPE

Samedi le 3 juin 1978

GEMEAUX du 21 mai au 21 juin
Vous êtes trop crédule, et cela vous a joué souvent de bien vilains tour. Tâchez d'être plus aceptique à l'avenir.

VIERGE du 24 août au 22 sept.
Vous aurez bientôt l'occasion de vous lancer dans une nouvelle entreprise qui vous sera favorable.

SAGITAIRE du 23 nov. au 21 déc.
Votre orgueil démesuré vous a toujours desservi auprès de vos amis. Vous auriez tout intérêt à changer d'attitude.

POISSONS du 20 fév. au 20 mars
Soyez donc plus réaliste. Vous vivez dans les mages et cela ne peut vous mener à rien de positif.

CANCER du 22 juin au 22 juillet
N'allez pas à ce rendez-vous que l'on vous a donné. Cela pourrait être un véritable guet-apens.

BALANCE du 23 sept. au 23 oct.
Vous aurez quelques troubles d'estomac. Quelques jours de régime et tout ira parfaitement bien.

Capricorne du 22 déc. au 20 janv
Votre paresse congénitale vous a causé jusqu'ici beaucoup de tort. Tâchez de réagir et tout ira pour le mieux.

BELIER du 21 mars au 20 avril
Vous aimez les animaux, et vous avez bien raison. Qui a dit "Depuis que je connais les hommes, j'aime les bêtes.

LION du 23 juillet au 23 août
Méfiez-vous d'une personne assez brune de votre entourage. Elle est très intriguante et nuisible.

SCORPION du 24 oct. au 22 nov.
Vous n'êtes guère chanceux au jeu. Abstenez-vous donc de vous livrer à des parties de cartes trop fortes.

VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.
Si vous êtes célibataire, un mariage est en vue. Si vous êtes marié (e) une aventure vous guette. Montrez-vous très prudent (e)

TAUREAU du 21 avril au 20 mai
Un événement imprévu surviendra dans notre vie qui ne manquera pas d'améliorer votre modus vivendi.

Dimanche le 4 juin 1978

GEMEAUX du 21 mai au 21 juin
Ce lui (celle) que vous attendez depuis longtemps apparaîtra bientôt dans votre existence et en modifiera le cours.

VIERGE du 24 août au 22 sept.
Ne vous montrez pas agressif (ve) envers cette personne qui semble intéresser votre partenaire. Une attitude indifférente serait plus bénéfique.

Sagitaire du 23 nov. au 21 déc.
Cette personne qui vous flatte manque de sincérité. Ne lui faites pas trop confiance, vous le regretteriez.

POISSONS du 20 fév. au 20 mars
Le côté sentimental s'annonce pour vous de façon très heureuse. Mais ne vous lancez pas trop à la légère dans une nouvelle aventure.

CANCER du 22 juin au 22 juillet
Soyez plus philosophe et plus indulgent envers les autres. Vous en tirerez le meilleur bénéfice.

BALANCE du 23 sept. au 23 oct.
Tâchez de ralentir le rythme de votre vie. Vous traversez une période de dépression et il est nécessaire de vous surveiller.

Capricornedu 22 déc. au 20 janv.
Vous connaitrez une déception sentimentale et croirez que tout est fini pour vous, en quoi vous aurez parfaitement tort.

BELIER du 21 mars au 20 avril
Votre avenir vous réserve de bien beaux jours car les étoiles vous sont particulièrement favorables.

LION du 23 juillet au 23 août
Vous serez victimes d'intrigues. Si vous savez les déjouer, vous bénéficierez de moments très heureux.

SCORPION du 24 oct. au 22 nov.
Un voyage est prévu pour les prochaines semaines. Vous lierez, au cours de celui-ci, de nouvelles amitiés.

VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.
Vous avez le jugement parfaitement sain. Prenez donc vos propres décisions sans vous laisser influencer par les autres.

TAUREAU du 21 avril au 20 mai
Votre distraction vous fait commettre bien des bévues. Concentrez vous un peu plus sur vous-mêmes.

vie familiale et sociale



Pantalon large

De Courrèges, voici un haut en organza noir pailleté à manches longues, col chemisier, empiècement et poignets en satin de coton noir. Pantalon large de satin matelassé rose. (Photo AFP)



Brique et noire

Robe de «Gibson Girl» en jersey de laine brique. Pantalon jersey de laine noire. Noeud de taffetas écossais jaune et beige. Signé Christian Dior. (Photo AFP)

Collections d'hiver

Des pantalons bizarres

par Jacqueline Claude

PARIS (AFP) — Casqués, bottés et portant culotte, les mannequins qui présentaient les récentes collections de prêt-à-porter pour l'automne-hiver 1979 ont fait résonner les podiums du martèlement de leurs talons solides. C'est que la plupart des jeunes stylistes qui se veulent d'avant-garde avaient, d'un commun accord semble-t-il, opté pour la femme soldat. C'est elle qui représentera, si les femmes veulent bien lui ressembler — l'élégance dite féminine dans les rues du monde entier, l'hiver prochain.

Les grands couturiers et les créateurs de renom n'ont pas suivi leurs cadets dans cette tentative d'enrégimentement de la gent féminine. Ils se sont montrés dans leur ensemble beaucoup plus raisonnables, beaucoup plus féminins, «féministes» même, pourrait-on dire, puisque c'est avant tout le corps de la femme qu'ils ont exalté, ne surchargeant pas outrageusement ses épaules au détriment des hanches (que les autres tentaient d'effacer) lui reconnaissant une taille certes mais non pour vouloir aussitôt l'étrangler.

Une seule entorse à ce programme de réhabilitation des formes: le pantalon. On le croyait disparu, il renaît. Il semble même retrouver une nouvelle jeunesse. Mais dans cette expression bien particulière d'une forme de vêtement généralement réservé aux hommes, chacun tente de s'affirmer avec tant d'originalité qu'il arrive à frôler parfois le grotesque.

Ainsi les femmes qui dépassent la taille 30 auront bien du mal à faire admettre que le nouveau pantalon de CHANEL est fait pour elles. Aussi large du bas que du haut (un haut pourtant généreux), suffisamment court pour laisser voir la cheville et même la naissance du mollet, il évoque certains pantalons de clown — ceux-là même qu'on dirait suspendus par les bretelles — et ne laisse pas d'alourdir la silhouette. Curieusement, il est élégant le soir! En soie, il est vrai. Mais la version lainage du jour n'est pas la meilleure réussite de Philippe Guibourgé, modéliste de Chanel-Diffusion, pourtant très en verve cette saison.

Chez CHRISTIAN DIOR, tout au contraire, le pantalon «étroitissime» moule la jambe comme une longue guêtre. Il est si collant qu'on peut le glisser sous les jupes et les robes. Marc Bohan modéliste de Dior, ne se prive d'ailleurs pas de jouer à cache pantalon avec d'amples robes housses cravatées de taffetas, de longues vestes de velours à col châle, d'immenses tuniques de lamé or.

Le dernier Japonais arrivé à Paris, KIMIJIMA propose, quant à lui, des pantalons-casaques, sorte de tout-en-un plutôt cocasse, à ne porter que le soir — d'autant plus qu'il les coupe dans des crêpes georgette absolument transparents. Il nous affirme qu'ils sont de style Mandchou et nous ne demandons qu'à le croire. Mais cette sorte de sarouel bouffant sur la sandale à brides avait déjà fait les beaux soirs des saisons passées. Libre interprétation du folklore oriental elle évoque Saint-Laurent et Lanvin.

André Courrèges change de cap. On note un certain amollissement dans les structures; il troque le vinyl contre la soie ou le lainage moelleux, fait blouser les corsages, donne de l'ampleur (et de la longueur) aux jupes. Quant à ses pantalons: rondelettes s'abstenir. Il est vrai que tandis que d'autres matelassent les blousons Courrèges, lui, matelasse les pantalons, s'inspirant des vêtements de ski en nylon ouatiné, il propose des pantalons du soir en satin matelassé rose qui font les hanches dodues et la cuisse enrobée. Et, pour rendre le modèle plus «sexy», il l'accompagne d'une petite blouse d'organza noir pailleté.

«Christian Dior Couture» irait à des Américains

par Jacqueline Claude

PARIS (AFP) — Après la mise en règlement judiciaire du groupe Boussac, l'avenir du département haute-couture Christian Dior va se poser, comme celui de toutes les entreprises du groupe. Christian Dior couture serait, dit-on, cédé à un groupe américain avec lequel, selon certains milieux du textile, les pourparlers seraient déjà en cours. Seule certitude: M. Jacques Rouet, P.D.G. de Dior est à l'heure actuelle à New York.

Christian Dior» Couture est une griffe qui, s'étant peu à peu étendue à presque toutes les créations d'objets de luxe, représente aujourd'hui un chiffre d'affaires annuel de 600 millions de Frs. Elle appartient à cent pour cent depuis 1946 à M. Marcel Boussac, contrairement à la «Société des parfums Christian Dior" qui est elle, la propriété du groupe Moet-Hennessy.

C'est en 1971 que M. Boussac à cédé à ce groupe essentiellement français 99 pour cent de ses parts parfums, ne conservant que un pour cent d'action dans un holding dont le chiffre d'affaires annuel approche quant à lui le milliard et demi de nouveaux francs. La Société parfums Christina Dior représente pour son compte un chiffre d'affaires de 400 millions de francs (dont 70 pour cent à l'exportation), avec une production annuelle de 25 millions d'articles. Ce chiffre d'affaires présente l'heureuse particularité de doubler tous les cinq ans.

Christian Dior, c'est une image de marque française, une institution, un bastion français à l'étranger, un drapeau, pour une qualité constante et dont la réputation de luxe ajoute le rêve à la réalité. En descendant dans la rue Christian Dior n'a rien perdu de son prestige. Les présentations, avenue Montaigne, sont toujours un grand moment des collections depuis trente ans, depuis 1947.

Cette année-là, une bombe éclatait dans la mode française: le New-Look. Faisant suite à sept années de privations, un besoin irrépressible de splendeurs vestimentaires inspirait un jeune créateur, Christian Dior, qui, sortant des ateliers de Lucien Lelon, venait de se lancer à son tour dans l'arène, soutenu par les capitaux d'un industriel en textile: Marcel Boussac.

Renouant avec la tradition française d'élégance féminine, il relançait la taille bien prise et même étranglée, les hanches et les épaules rondes, la poitrine pigenonnante, les jupes dansantes au-dessus des jupons et surtout une longueur désapprise depuis l'autre avant-guerre à la cheville.

La nouvelle mode fait son chemin. Le New-Look envahit les pages des magazines féminins. Par une habile manoeuvre de M. Boussac on liquide un stock de Vichy Gris tissu à blouse) invendu et invendable auparavant. Orné de «croquet» blanc il fera le New-Look de la rue. En avri?ai 1947, dès les premiers beaux jours, c'est l'explosion. Toutes les femmes sont «New-Look».

Très vite, Christian Dior est lancé. De nouveau, le drapeau français flotte sur l'élégance internationale. Des ateliers Christian Dior sortiront la plupart des modélistes actuels et notamment Pierre Cardin et Yves Saint-Laurent. Ce dernier, après la mort de Christian Dior, en 1957, devait succéder au maître.

Quant à Pierre Cardin, jeune recrue de l'atelier tailleur de l'avene Montaigne, il rencontre chez Dior le décorateur Christian Bérard qui lui confie la réalisation des costumes du film de Jean Cocteau «La belle et la bête». Bientôt il quittera Dior pour prendre son envol vers le faubourg Saint-Honoré, La France, le monde entier.

En 1947, l'année du New-Look, Christian Dior lançait également un parfum «Miss Dior», premier parfum fleuri qui prenait la relève des parfums de boudoir en vogue jusqu'alors. Son flaconnage: une amphore de cristal de baccarat est une révolution. Il s'en vendra... deux cents. Ce n'était qu'un gadget. Des 200 flacons de concentré en 1947 on est passé à 30 millions d'unités en 1977. Mais depuis 1971 les parfums Dior qui n'hésitèrent pas à fréter le «Concorde»pour le lancement de leur dernière fragrance «Dior-Dior» a Marrakech n'appartiennent plus à M. Marcel Boussac.

DES PROBLEMES DE PLANTES?

GRANDE VARIETE DE PANIERS A SUSPENDRE, CACTUS, PLANTES TROPICALES, JARDINIERES DE TABLE ET SUR PIED.
POTS EN CERAMIQUE FAITS SUR LES LIEUX, SUSPENSIONS EN MACRAME, TOUS LES AUTRES ACCESSOIRES.

Ouvert 10h a.m. à 6h p.m.
du lun. au sam.



SYLVAN
TROPICAL PLANTS
283, rue Dalhousie
Téléphonez-nous au 238-2315

Enquête chez la population blanche

Conclusion «optimiste» sur la pollution par le mercure au Québec

MONTREAL (PC) — La pollution par le mercure ne constitue pas un grave problème de santé publique pour la population blanche du Québec, concluent "avec optimisme" trois toxicologues du Centre hospitalier de l'université Laval qui ont effectué une étude auprès des plus gros mangeurs de poisson du Québec, pour le compte du ministère des Affaires sociales.

Même les plus gros mangeurs de poisson, parmi les pêcheurs de race blanche du Québec, ont rarement dans leur sang une quantité de mercure supérieure à la norme internationale de 20 microgrammes par litre, norme qui semble elle-même inclure une bonne marge de sécurité.

Régions plus exposées

Ces spécialistes reconnaissent pourtant que leur optimisme tient surtout au fait que les Blancs des régions contaminées sont rarement de gros consommateurs de poisson et ils énumèrent un certain nombre de régions où le danger semble particulièrement aigû.

Parmi les régions les plus dangereuses, ils citent le Saguenay et le secteur de Chibougamau où les pêcheurs ont des taux de mercure supérieurs à la norme, mais aussi le secteur sud du lac Saint-Louis, à proximité de Chateauguay et Beauharnois, où la compagnie Stanchem (PPG Industries) déverse ses effluents contaminés, et la région de Shefferville (où personne n'a vérifié le degré de contamination des poissons jusqu'à maintenant).

Le cas du Lac Saint-Louis est particulièrement intéressant parce que tous les pêcheurs-consommateurs de poisson examinés y avaient un taux de mercure inférieur à huit microgrammes, à l'exception de cinq chez qui on trouvait des taux entre 15 et 20 microgrammes. Or, après vérification, on a découvert que ces cinq pêcheurs exerçaient leur sport favori à proximité immédiate de la Stanchem...

Au Saguenay

Cette étude démontre aussi que le taux moyen de mercure, pour l'ensemble de la population, est relativement faible: un échantillonnage représentatif des villes de Québec et de Chibougamau permet d'établir que le taux moyen de mercure dans le sang est d'à peine 1.6 microgramme par litre et très rares sont ceux qui dépassent 4 microgrammes.

En se concentrant sur les plus gros consommateurs de poisson des régions contaminées, ces chercheurs démontrent une très nette relation entre la consommation de poisson pêché sur place et la hausse des taux sanguins de mercure. A u Saguenay, par exemple, 85 p.c. de ceux qui ne mangent pas de poisson ont moins de 2 microgrammes tandis que c'est exactement le contraire chez ceux qui prennent plus de deux repas de poisson par semaine: dans ce dernier groupe, 90 p.c. des individus ont plus de 2 microgrammes.

C'est d'ailleurs au Saguenay qu'on a noté les taux de mercure les plus élevés, certains consommateurs bien "moyens" ayant jusqu'à 77 microgrammes par litre. On explique cela du fait que certaines espèces de poisson du Saguenay ont un taux de contamination extrêmement élevé. Les crevettes, par exemple, y sont dix fois plus contaminées que les truites. Un repas de crevettes est donc aussi dangereux que dix repas de truites.

"Les consommateurs de poissons du Saguenay doivent donc non seulement limiter la quantité de poisson ingérée, mais également choisir l'espèce en fonction de ses taux de mercure", affirment les trois auteurs de l'étude, MM. Jean-Philippe Weber, Robert Bourdonnais et Jean-Yves Savoie.

Jeu et fête

La frontière entre les robes pratiques et les jolis tabliers est difficile à déterminer. PIERRON a conçu pour le jeu comme pour la fête cette robe-tablier en jersey-maille à rayures bicolores roslanc dont le plastron en piqué de coton est brodé de mouettes et de vagues. (Graphique AFP)



LE DROIT recherche

DANS TOUS LES SECTEURS



Jeunes garçons ou filles qui désirent se joindre à l'équipe grandissante de camelots du Droit

NOUS OFFRONS

- Profit sur chaque abonnement livre
- Magnifiques primes et cadeaux
- Voyages
- Entrainement, initiation a la vente et a l'administration par des surveillants compétents.

Remplir et poster le coupon ci-dessous:

SERVICE DES ABONNEMENTS
Le Droit, 375, rue Rideau
OTTAWA (Ontario)
K1N 5Y7

JE SOLLICITE UN PARCOURS AVEC "LE DROIT"

MON NOM ..... AGE .....
ADRESSE ..... TEL .....
VILLE ou VILLAGE ..... Sign. du père .....

arts et spectacles

A l'université Carleton

Doctorat honorifique en littérature remis à l'écrivain Antonine Maillet

par Murray Maltais

L'université Carleton honorera, samedi et dimanche, l'écrivain acadien Antoine Maillet et G. Hamilton Southam. La première recevra un doctorat honorifique en littérature; le second un doctorat en droit. . . On relève également le nom de I. Norman Smith, parmi les récipiendaire du titre de docteur, qui debuta sa carrière journalistique en 1928, dans un quotidien d'Ottawa, et fut président de la Canadian Press. En tout et pour tout, l'université Carleton décernera durant ces deux jours pas moins de 1,529 diplômes universitaires. . .

XXX

Heureuse initiative que celle de la ville d'Ottawa: elle présente jusqu'au 1er septembre une exposition sur la Basse-Ville d'Ottawa. Le tout peut être vu à l'édifice des archives municipales, 174, rue Stnaley, de 9 à 17h. Plusieurs francophones verront le tout avec nostalgie. Que de souvenirs. . . On est tenté de reprendre le mot du poète Lamartine: «Objets inanimés, avez-vous donc une âme. . ?»

XXX

Un festival du cinéma. . . Voilà ce qu'a organisé le Théâtre de l'île, du 5 au 9 juin. Au programme, il y aura «**Que la fête commence**» de Tavernier (le 5); «**Guerre et amour**» de Woody Allen (le 6); «**Mr. Klein**» de Joseph Losey (le 7); «**Le locataire**» de Polanski (le 8) et enfin, «**Le crime des Dupont-Lajoie**» d'Yves Boisset (le 9). Chaque film aura deux projections chaque soir, soit à 19h 30 et 22h et à l'entrée, on exigera deux dollars. Voilà une heureuse initiative pour les cinéphiles de la région, pénalisés par la porno qui dégouline sur les écrans outaouais. A quand le prochain?X X X

Frank Taylor, ci-devant directeur du Répertoire du cinéma canadien de l'Institut canadien du film d'Ottawa, se trouve actuellement au festival du cinéma de Carcovie, en Pologne, un festival beaucoup plus discret que le tapageur et bavard festival de Cannes. M. Taylor rapportera sans doute de là-bas d'intéressantes productions aux cinéphiles de la région. . .

XXX

Parlant de Cannes, le Canada n'y a rien emporté cette année. Pour sa part, l'Office national du film se console un peu, puisque huit de ses productions ont décroché diverses récompenses au récent festival du film américain, tenu à New York. . .

XXX

De quoi faire réfléchir les censeurs ontariens: le gouvernement de la Saskatchewan, via sa commission de classification des films, a décidé de réexaminer sa décision d'interdire «**Pretty Baby**» du français Louis Malle, le tout suite à



des pressions de la multinationale Paramount. On aura des nouvelles de la décision de la Saskatchewan peu après le 12 courant.

XXX

Encore la Paramount. . . Les responsables de la publicité de cette firme de cinéma mettent tout le paquet pour lancer la publicité du film «**Grease**», en envoyant aux critiques le long-jeu du film et même le livre du même titre, tiré du scénario. Rappelons que «**Grease**» évoque la musique rétro des années '50 et met en vedette John Travolta et Olivia Newton-John. La comédie musicale originale portait les signatures de Jim Jacobs et Warren Casey. Elle fut du reste présentée ici même, au CNA, il y a quelques années.

La Canadian Opera Company a retenu les services. . . d'un Américain, pour mousser la promotion de ses prochains opéras, en la personne de Tony Randall. Et elle distribue un disque de papier, intitulé «**Confessions of an Opera Freak**», qui veut vulgariser l'opéra, mais le fait d'une façon lamentable. Du reste à l'audition, la qualité sonore du disque s'avère épouvantable: attention à votre aiguille!

XXX

L'enseignement théâtral, au pays, préoccupe autant le Conseil des Arts du Canada que le fait que les finissants de nos écoles de théâtre trouvent, en général, peu ou pas de débouchés. A preuve: elle commandait il y a quelque temps un rapport à un comité présidé par Malcolm Black, où l'on retrouve Jean-Pierre Ronfard et Gilles Marsolais. Le rapport Black sera lancé à Montréal, le 8 juin prochain, au Théâtre du Nouveau-Monde.

XXX

Avis aux amateurs de danse moderne: le Groupe de la Place Royale offre un stage itensif de quatre semaines de cours et d'ateliers au niveau élémentaire, intermédiaire et professionnel. Il y a des frais et le tout est donné du 17 juillet au 11 août. Participeront notamment à ces ateliers et cours Menaka Thakkar, interprète de la danse traditionnelle de l'Inde et la soprano montréalaise Pauline Vaillancourt.

XXX

Quelque 35 manuscrits sont parvenus au Bureau de la maison montréalaise le Cercle du livre de France, dont Pierre Tiseyre dirige les destinées. La maison décerne annuellement un prix littéraire, commandité par Esso, et les écrivains avaient jusqu'à hier pour faire parvenir leurs manuscrits. Parmi les membres du jury de ce prix, on retrouve l'ex-ministre libéral des Affaires culturelles du Québec, Jean-Paul l'Allier et les journalistes Jean Sarrazin et Roch Poisson. Le prix sera décerné le 27 septembre.

XXX

Un festival de la danse, cet automne, aura lieu à Montréal, du 11 au 21 octobre. On pourra y voir plusieurs compagnies et artistes, et les activités de cet «Octobre en danse» se dérouleront au théâtre Centaur ainsi qu'à la Place des Arts. Diverses autres activités artistiques se grefferont à ce festival automnal, qui attend cependant toujours l'appui du ministère québécois des Affaires culturelles et du Conseil des Arts de Montréal. Mais l'Office des tournées du Conseil des Arts du Canada aide les troupes éloignées de Montréal à participer au festival, en défrayant leurs frais de transport et de logement. Le Groupe de la place royale d'Ottawa y participera.

XXX

Rappel: c'est demain soir qu'a lieu le «**Francochaud**» à l'aréna du centre municipal d'Ottawa, à compter de 20h. Seront sur scène Robert Paquette, Lougarou (devenu depuis peu Garolou), le groupe Syncope et la Cuisine de la poésie de Sudbury. . .

le casier des cinemas

"A DIFFERENT STORY"
HORAIRE: 1:30, 3:25, 5:20, 7:25, 9:30
Capitol Square 1
QUEEN AT BANK 237-6655

the end of the world in our usual bed in a Night Full of Rain
HORAIRE: 1:30, 3:20, 5:15, 7:15, 9:20
Capitol Square 3
QUEEN AT BANK 237-6655

the goodbye girl — 21e SEMAINE — Gagnant d'un trophée de l'Académie ! Meilleur acteur de l'année — Richard Dreyfuss
Capitol Square 2 Tous les jours: 1.40, 3.30, 5.25, 7.25, 9.30
QUEEN AT BANK 237-6655
Britannia six Lun.-sam. à 6.50 et 9.00
3090 CARLING AVE. 828-8121

A Martin Scorsese Film
THE LAST WALTZ
United Artists
4e semaine fantastique!!
LUN A VEND.: 7:00 et 9:10
SAM. ET DIM.: 2:15, 4:30, 6:50, 9:10
NELSON
325 RIDEAU AT NELSON 237-4880


SYLVESTER STALLONE
"F·I·S·T"
3e SEM.
GENE CORMAN presents A NORMAN JEWISON Film
SYLVESTER STALLONE
ROD STEIGER · PETER BOYLE
in "F.I.S.T."
MELINDA DILLON · DAVID HUFFMAN · KEVIN CONWAY
and TONY LO BIANCO
Produced and Directed by NORMAN JEWISON · Associate Producer PATRICK PALMER
Story by
A L'AFFICHE
à 1:40, 4:15
7:00 et 9:35
ELGIN
ELGIN AT LISGAR 232-0101
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
AVERTISSEMENT: Quelque scènes de violence peuvent être choquantes.
THEATRES BRANCH ONTARIO

"COMING HOME" EST EXCELLENT ET UN FILM TRÈS IMPORTANT! J'APPLAUDIS LES RISQUES QU'IL COURT ET LE SUCCÈS QU'IL OBTIENT. NE LE MANQUEZ PAS! — Gene Shalit, NBC-TV
"JON VOIGHT DÉFINIT UN NOUVEAU GENRE D'HÉROÏSME AUQUEL TOUS RÉAGISSENT... L'EXCELLENCE DE SON INTERPRÉTATION EST UNE RÉUSSITE ÉMOTIVE SANS PRÉCÉDENT!" — Martin Knelman, TOORNTO LIFE (Mai'78)
5e SEMAINE!
A Jerome Hellman Production
A Hal Ashby Film
Jane Fonda
Jon Voight
Bruce Dern
in "Coming Home"
aussi au Britannia 6
LITTLE ELGIN
ELGIN AT LISGAR 236-0101
TOUS LES JOURS à: 2:00, 4:35, 6:50, 9:20

Seriez-vous scandalisé d'apprendre que le plus grand moment de notre récente histoire ne s'est peut-être jamais produit?
CAPRICORN ONE
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
place de ville cinema 1
Queen St. 235-9546
LUN AU VEN: A 7:05 ET 9:20
SAM. ET DIM.: 1:40, 4:10, 6:45 ET 9:25
BRITANNIA 2 DRIVE IN
3090 CARLING AVE 828-2672
DRIVE-IN: TOUS LES SOIRS 9P.m. SPECTACLE AU CREPUSCULE

Britannia 6
3090, av. CARLING, 828-812
"AN UNMARRIED WOMAN"
LUNDI A VEND. 7:00 et 9:15
SAM. et DIM. 2:30 et 4:45
1
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
CLOSE ENCOUNTERS
Sam. et dim.: 2:000 et 4:25
Lun. au vend.: 6:40 et 9:05
2
"GREY LADY DOWN"
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
LUN au VEND. 7:10 et 9:15
SAM. et DIM. 2:35, 4:40, 7:10 et 9:15
3
"ANNIE HALL"
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
LUNDI a VEND.: 7:20 et 9:25
SAM. et DIM. 1:30, 3:25 et 5:20
4
GOODBYE GIRL
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
LUN A VEN A 6:50 — 9:00
SAM ET DIM A 2:30 — 4:40 — 6:50 — 9:00
5
"COMING HOME"
RESERVE
LUN. a VEND.: 7:00 et 9:15
SAM. et DIM. 2:20, 4:40, 7:00 et 9:15
6

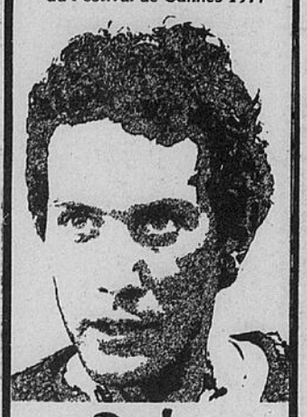
20e CENTURY CINEPARCS
1. DEATH SPORT
2. FORCE OF EVIL
DEUX CINEPARCS BRITANNIA 1
3090, av. CARLING 828-2672
1-"CAPRICORN ONE"
2-" A PIECE OF THE ACTION"
DEUX CINEPARCS BRITANNIA 2
3090, av. CARLING 828-2672
1. SATURDAY NIGHT FEVER
2. FIRST LOVE
AIRPORT DRIVE-IN
McCARTHY RD.-HUNT CLUB 822-1628

"THE LONG DARK NIGHT"
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
AUSSI
"OUTLAW: JOSIE WALES"
AVERTISSEMENT: Certaines scènes peuvent vous effrayer. Theatres Branch Ont.
"NIGHT": 1:30, 5:30, 9:35
"WALES": 3:10 et 7:15
Rideau 234-2117

FESTIVAL
Aujourd'hui vendredi
Herbert Ross (US 1972) 86m
PLAY IT AGAIN SAM
Woody Allen, Diane Keaton
à 7:30 seulement
THE LAST TYCOON
Robert De Niro, Tony Curtis
à 9:30 seulement
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
Minuit vendredi
MONTY PYTHON AND THE HOLY TRAIL
aussi
JABBERWOCKY
NOUVEAUX PROGRAMMES DISPONIBLES
TOWNE
5, BEECHWOOD
749-5035 749-1397
ÉTUDIANTS membres $1.50
ADULTES membres $2.50

Cinemas ODEON
"GREEK TYCOON" RESERVE
CINEMA SOMERSET
236-9528
AUTO-SKY
224-8004
"HOUSE CALLS" RECOMMANDÉ POUR ADULTES
ODEON ST-LAURENT 1
745-0341
"IF EVER I SEE YOU AGAIN" RECOMMANDÉ POUR ADULTES
ODEON ST-LAURENT II
745-0341
"AMERICAN GRAFFITTI" RECOMMANDÉ POUR ADULTES
CINEMA ELMDALE
728-2333
Ciné-parc Queensway
745-7145
Telephonez aux cinemas pour l'horaire

BURT REYNOLDS in "THE END"
RESERVE
United Artists
2e SEMAINE!!
AUSSI AVEC Dom Deluise et Sally Field
Lun à vend. 7:30 et 9:30
Sam. et Dim. à 1:45, 3:40, 5:35, 7:30 et 9:30
Place de ville 2
235-9546

Centre national des Arts / National Arts Centre
Palme d'or du Festival de Cannes 1977

Padre Padrone
Pour tous
Présenté en collaboration avec l'Institut canadien du film
MERCREDI 7 JUIN
Opéra 20.30h
Dialogue italien, sous-titres anglais
Places numérotés $3.00, 3.75
Ottawa 237-4400
Sears

UNE IMAGINATION DES PLUS FERTILES ... 18 ANS Adultes
les inspirations EROTIQUES de MARTINE
UN FILM DE MICHEL GENTIL
AVEC FRANCE CHANTAL, SIMON NOLET, DIANE LEE

A PARTIR DE 1H 30 TOUS LES JOURS
2e FILM
cinéma Cartier 777-2322 119 principale HULL
"EXASPERATION SEXUELLE"

L'EROTISME EXPLOSE !! 18 ANS adultes

JOHN HOLMES LESLIE BOVEE
ERUPTION
2e GRAND FILM
DEUXIEME VENUE DE EVA
Pussy cat
SUR SEMAINE
ERUPTION 7:30 et 10:10
EVA: 8:50

À LUI SEUL IL VALAIT TOUTE UNE ARMÉE
POUR DÉFENDRE SA TERRE ET L'HONNEUR D'UNE FEMME
IL FAIT SA PROPRE LOI
14 ANS

KARIM PRÉSENTE
FRANCO NERO
GABRIELLE JACOB
WOODY STRODE
WILLIAM BERGER
KEOMA
L'HOMME AU VISAGE D'ACIER
2e GRAND FILM
UN AUTRE SUPER-WESTERN DU RÉALISATEUR DE "Mon nom est personne"
LE PRIX DU POUVOIR
Lun au sam: KEOMA 9:15, LE PRIX 7:30
Dim.: KEOMA 2:10, 5:40, 9:15 LE PRIX 4:00, 7:30
CINEMA VENDOME
CENTRE D'ACHAT CARTIER
HULL 776-1440

JUIN 2, 3, 4, 5 VEN. A LUN.
La poursuite la plus FOLLE, la plus DRÔLE, la plus FRACASSANTE jamais vue à l'écran!
POUR TOUS
APRÈS GAZ
V.F de EAT MY DUST
RON (HAPPY DAYS) HOWARD
2e GRAND FILM
Abandonné, arraché à sa mère, il bravera tous les obstacles pour retrouver son père!
Voyez GIACOMO L'ENFANT-COURAGE dans...

IL ARRIVE RAREMENT QUE LE CINÉMA NOUS OFFRE UN FILM AUSSI ÉMOUVANT...
la LIGNE du FLEUVE
avec RICCARDO CUCCIOLLA . LEA MASSARI . PHILIPPE LEROY
GUICHET 7H 30
SPECTACLE AU CREPUSCULE
MOINS DE 14 ANS $1.00
663-0915
CINE-PARC DRIVE-IN
TEMPLETON
ROUTE 148 GATINEAU, TEMPLETON, QUEBEC

Musique pour le Solstice d'été à Cornwall

Des concerts feront revivre les ruines de l'Eglise de St-Raphael

CORNWALL — Plus de 2,000 personnes sont attendues à Cornwall les 16, 17 et 18 juin prochain alors que seront présentés des concerts dans le cadre de «Musique pour le solstice d'été».

Cet événement qui aura lieu pour la quatrième année consécutive se déroulera encore une fois sur le site des ruines de l'Eglise de Saint-Raphael situé à quelque 40 kilomètres de Cornwall. Pendant trois jours, les ruines de cette église construite en 1804 et détruite par un incendie en 1970 accueilleront des musiciens et des chorales venus de tous les coins du pays.

Entre autres, le 16 il y aura présentation en grande première d'un concerto pour flûte du compositeur canadien Milton Barnes. Les organisateurs du Festival ont commandé ce concerto à l'intention de Paul Horn, flûtiste de jazz de renommée internationale. A cette occasion, celui-ci sera accompagné par le Nouvel orchestre de chambre de Toronto sous la direction de William Phillips.

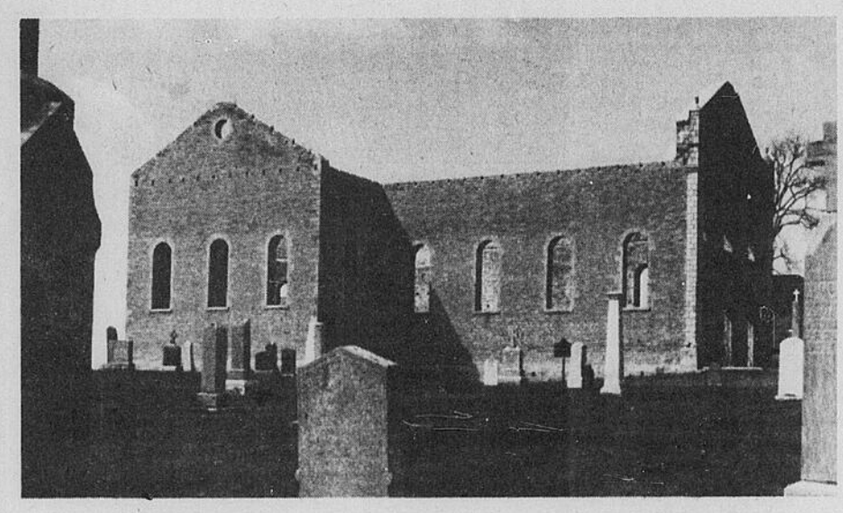
Par ailleurs, cette année, des chorales locales et des troupes d'art dramatique prendront part à la «journée des Comtés-Unis». Diverses chorales de la région se réuniront et chanteront sous la direction de John Washburn, directeur de la chorale de chambre de Vancouver.

La troupe de théâtre Dialogue, pour sa part, jouera la pièce «Cariboo Cameron». Cette oeuvre retrace l'histoire d'un héros folklorique qui était prospecteur en 1890 et qui, entre autres, avait conservé le cadavre de sa femme dans le whisky.

Le festival se poursuivra le lendemain 17 juin par un concert public donné par le trio de piano Kantabile, formé par des jeunes de la région de Cornwall qui ont fréquenté l'Ecole de musique Julliard de New York. Au cours de la soirée, le Nouvel Orchestre de chambre et le Duo classique de Montréal présenteront une sérénade à la flûte et à la guitare.

Au cours de la «journée familiale» qui se déroulera le 18 juin, les spectateurs pourront entendre un groupe de jeunes musiciens ayant poursuivi leurs études en Hollande. Un peu plus tard, des concerts seront donnés par Paul Horn, le Canadian Brass et la fanfare Vimy des Forces armées canadiennes de Kingston.

Pour éviter d'avoir à présenter certains spectacles à l'intérieur, les organisateurs se sont procurés un baldaquin spécial afin que les musiciens soient à l'abri de la pluie. Donc, même si le mauvais temps est de la partie, tous les concerts seront donnés dans les ruines de l'Eglise, réputées pour leur très bon accoustique.



Ruines de l'Eglise Saint-Raphaël dans la région de Cornwall.

Décès du chef d'orchestre Jean Deslauriers

MONTREAL (PC) — Le populaire chef d'orchestre québécois Jean Deslauriers est décédé mardi, à l'hôpital de Saint-Jérôme, après avoir été terrassé par une crise cardiaque alors qu'il revenait de sa maison de campagne au lac L'Achigan. L'éminent musicien aurait eu 69 ans le 24 juin. Le chef d'orchestre était encore en pleine activité. Il y quelques jours à peine, il était à Toronto puis à Montréal à titre de membre du jury des épeuves des Concours de musique du Canada.

Né à Montréal le 24 juin 1909, Jean Deslauriers a débuté très jeune comme violoniste après de brillantes études avec Emile Taranto et Camile Couture. Il fut membre de l'Orchestre symphonique de Montréal pendant 10 ans, soit de sa fondation jusqu'en 1945.

Attiré par la direction d'orchestre, il fit ses premières armes dans ce domaine à la radio, principalement à Radio-Canada où "Sérénade pour cordes" qu'il dirigeait, fut à l'affiche pendant plusieurs saisons. Par la suite, son nom fut attaché à des émissions comme "Radio-concerts canadiens", "Théâtre lyrique Molson" à la radio et puis à la télévison où il dirigea de nombreuses "Heures du concert" comprenant les opéras complets comme Le Barbier de Séville en 1954.

Le théâtre lyrique allait être son domaine de prédilection.

Un triple tango des tripes!
18 ANS Adultes
THREE A.M.
A L'AFFICHE
SUR SEMAINE 7.00-9.00, SAM. ET DIM. 1.00-3.00-5.00-7.00
9.00. STATIONNEMENT GRATUIT
• 569 Boul. St-Joseph Blvd. Hull
SALLE CLIMATISEE
CINÉMA L'AMOUR 777-1629

JUIN 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 VEN AU JEU.
DEUX JOYEUX AVENTURIERS QUI VEULENT TRAFIQUER 400 CAISSES DE BIÈRE EN UN TEMPS RECORD!
POUR TOUS
COURS APRÈS MOI, SHERIF
MON BEAU LÉGIONNAIRE
un film de MARTY FELDMAN
LUN. AU JEU. 7:00 P.M.
VEN. ET SAM. 6:15 P.M.
dimanche continuel 1:00 P.M.

Théâtre BUCKINGHAM BUCKINGHAM
116 RUE McLAREN 986-3232

À 19 ans, c'est déjà trop !..
18ANS Adultes
Invitez votre amour à voir ce film avant qu'il ne soit trop tard...
June Clayton
Johnnie Dupré
naked afternoon
AUSSI "HE AND SHE" 3e SEMAINE!
LUNDI AU VENDREDI: 6:45-9:10
SAMEDI ET DIMANCHE: 1:30, 3:57, 6:24 et 8:51
DIMANCHE 21 MAI SEULEMENT
SPECTACLE A MINUIT
A SEULEMENT 5 MINUTES D'OTTAWA.
CINEMA GATINEAU
151 boul. Gréber
Pte-Gatineau
561-1313

SOUS LE RÉGIME DE LA PEUR UNE SEULE RÉPLIQUE: CELLE DE LA VIOLENCE
18ANS Adultes
TERREUR À L'ÉCOLE
4 JEUNES VAURIENS IMPOSENT LEUR LOI ET SEMENT LA TERREUR
UN SEUL OSE LES DEFIER...
BOB CARRADINE • KIMBERLEY BECK • RAINBEAUX SMITH • DERREL MAURY • ANDREW STEVENS
RAY UNDERWOOD • DENNIS KORT • RENÉE DAALDER • "MASSACRE AT CENTRAL HIGH"
AUSSI Seul le meurtre est le moyen d'en sortir...
LA PRISON DU VIOL
cinéma de paris
185 RUE LAVAL 777-2403
Lun. au vend.: 7:30
Sam. et dim.: dès 1:30

Avec le nouvel essor d'intérêt pour les imprimés au pastel et à l'aquarelle, les canevas à imprimés de fantaisie regagnent de leur popularité. Et nous offrons un choix superbe...!
Soies, toiles, liège, canevas et plusieurs autres de diverses couleurs. Aussi vaste choix de mosaïques, offset, coins, ovales, etc... de coupes et formes variées
...et très bientôt, un gigantesque choix de canevas français teintés et doublés à la main.
Pour des canevas de fantaisie, passez chez nous.
CONISART
CENTRE D'ENCADREMENT CONISART
PLAZA BRITANNIA, 1485, CH. RICHMOND, 829-1842
PLAZA MONTREAL SQUARE, 558, CH. MONTREAL, 741-0058
190, RUE EDMONTON, PARC INDUSTRIEL RICHELIEU, HULL, 770-2700
277, RUE DALHOUSIE (PRES MURRAY) 232-8182

FESTIVAL FRANCO-ONTARIEN 1978 OTTAWA
CE SOIR
12h BRASSERIE "L'ORDRE DE BON TEMPS"
Une brasserie en plein air, au parc Major (derrière le Château Laurier), à l'angle des rues MacKenzie et St-Patrick. Ouverte de midi à une heure du matin, cette brasserie nous offre bière, liqueurs douces, fèves au lard et tourtières. Tous les jours, spectacle de midi à 13 heures et spectacle en soirée, à compter de 21 heures. Venez chanter et taper du pied!
En spectacle:
COCO BLANCHETTE
SAMEDI LE 3 JUIN
20h FRANCO-CHAUD
"VIENS NOUS VOIR" on t'attend, ça fait longtemps qu'on s'est pas vu...ROBERT PAQUETTE...GAROLOU (LOUGAROU)... SYNCOPE...LA CUISINE DE LA POESIE...(de Sudbury) des choses à dire, les yeux pleins de sourires...on viendra des quatre coins de la province...OUI, VIENS NOUS VOIR! à l'aréna du centre municipal d'Ottawa, Parc Lansdowne.
Billets ($5.00) en vente dans toutes les succursales de Treble Clef à Ottawa, à la Librairie d'Ottawa Ltée, 251 rue Dalhousie, Ottawa, à la Librairie Cartier Mignault Ltée, 157 rue Principale, Hull, et à tous les bureaux de l'ACFO dans la province.
Avec la participation de CBOF
BILLETS DISPONIBLES A LA PORTE
« VIENS NOUS VOIR »

24 Sherman bientot ici!!!

Repos après le boulot.
Envie de vous relaxer après l'ouvrage? Filez tout droit vers le Cock and Lion du Château Laurier. Vous y serez comme chez vous.
Plus tard dans la soirée, des musiciens sont de la fête. Dansez ou détendez-vous, tout simplement, en les écoutant.
Le midi, vous y trouverez justement le menu qui vous tente ce jour-là. Venez, on vous attend. Après le travail, en soirée ou pour le déjeuner.
Cock & Lion
Château Laurier hôtels CN

HOTEL NATIONAL MASSON
Route 148, Masson, Qué.
MAINTENANT SOUS LA GERANCE DE
RICHARD EMOND
présente spectacles de
ROCK & ROLL
SAMEDI ET DIMANCHE
9 hres p.m. et 2 hres a.m.
Mettant en vedette
CHARLIE ROCK & BILLY MITCHEL BAND
admission $1.00

l'Avalon
780, BOUL. ST-JOSEPH, HULL
GROUPE DE L'OUTAOUAIS: Musique populaire, rock, disco.
"COMA"

Présentations Conklin du Canada
CARNAVAL
du Club Lions d'Ottawa-Est
angle Landry et Baribeau, Vanier, Ont. (près de Beechwood)
Du mercredi, 31 mai au samedi, 3 juin
Ce soir, spécial des premiers arrivés de CJRC de 6h p.m. à 8h p.m. Ecoutez le poste CJRC pour connaître les détails.

sascha's
150 RUE ALBERT
238-1500
JOIGNEZ-VOUS A NOTRE AVENTURE AVEC LE
"JAMM SANDWICH"
SAMEDI APRES-MIDI
DE 2 hres à 5 hres
Four Seasons Hotel OTTAWA
JAZZ

Le poste CJRC célébrera ses 10 ans avec pompes

par Edgard Demers

OTTAWA — C'est demain, le 3 juin, que le poste CJRC-Ottawa célèbre ses dix ans en ondes. Pour souligner cette première décennie, la direction de la station radiophonique du chemin Belfast a mis sur pied tout un programme d'activités qui se dérouleront au cours de la journée devant des personnalités de l'Outaouais, de Montréal et du grand public.

En effet, ces deux dernières semaines, CJRC a lancé une invitation générale à ses auditeurs et auditrices les priant de rendre visite au poste lors des célébrations du 3 juin. Les radiophiles pourront se présenter, chemin Belfast, entre 10 heures de la matinée et 5 heures de l'après-midi.

A quelle adresse, déjà? Point n'est besoin de la connaître. Il suffit de s'engager sur le Queensway en voiture et de chercher les gros ballons. Il y en aura quatre à 250 pieds du sol. CJRC sera en dessous.

Une fois sur place, le public pourra rencontrer Marc Lavoie, le directeur général du poste, Robert Parent, le directeur de la programmation, les étoiles-maison, les nouvellistes, les techniciens, somme toute, les 40 employés des divers secteurs. Il y aura également quelques personnalités de Montréal, notamment Rhéaume «Rocky» Brisebois, Hughette Proulx, Louise Cliche et Roger Gosselin.

Les radiophiles se verront offrir gâteau, liqueurs douces et café. Il y aura des démonstrations aptes à satisfaire leur curiosité. Par exemple, il sera possible d'observer comment se produit un message publicitaire. Aussi, Jacques Beauvais et André Bonneau expliqueront les aspects techniques de la radio à qui veut l'entendre.

Comme la direction de CJRC s'attend à quelques milliers de personnes, des manifestations ont été prévues à l'extérieur. Des formations comme les Colobris de Lachute, «Les diplomates» et l'Ottawa Pipe Band donneront des démonstrations sur le terrain du poste.

La foule s'intéressera sans doute aussi à l'entraînement des chiens policiers.

Il ne faut pas croire que les activités normales de CJRC en souffriront à cause de toutes ces manifestations. De 6 heures à 1 heures, Marc André aura droit de cité au micro. Il sera épaulé par Laval Provencher, la première voix entendue au nouveau poste, le 3 juin 1968. De 1heure à 3, Daniel Séguin et Paul Dupré viendront remplacer leurs camarades, puis Jean François et Jean Côté en feront autant entre 3 et 6 heures.

Les autres animateurs, Michel Grenier et Daniel Poulin, la dernière recrue, seront sur les lieux. Il en est ainsi de Pierre Donnais, le chef des nouvelles, de Michel Montpetit, du «météoman» Roger Brisson, des commentateurs sportifs Claude Massicotte, Richard Bertrand, Lally Lalonde et André Levasseur.

En plus, le poste CJRC offrira un chèque de $10. par cent personnes présentes. A 5h 05, un tirage permettra au gagnant d'un voyage un choix entre cinq destinations. La personne chanceuse aura quinze minutes pour communiquer avec le poste et remporter le prix. Des coupons de participation donneront droit à une chance lors d'un tirage d'une voiture Toyota, le 15 septembre. Il appert que CJRC a l'intention de célébrer ses dix ans jusqu'au 31 décembre.

Claude Hamelin a organisé ce programme des célébrations du dixième anniversaire en ondes de CJRC.

Trois films Québecois présentés au festival du cinéma de New York

NEW YORK (AFP) —Un festival du cinéma québécois s'est ouvert, jeudi, au Musée d'art moderne de New York, avec la projection de trois films, Le temps d'une chasse, de Francis Mankiewicz, J.-A. Martin photographe de Jean Beaudin et Les vautours de Jean-Claude Labrecque.

Ce festival, qui couvre la production cinématographique québécoise de 1972 à 1978, verra la projection d'une trentaine d'oeuvres et durera tout le mois de juin.

Organisé au Musée d'art moderne en coopération avec la Cinémathèque québécoise de Montréal, ce festival comprend des films comme Les ordres de Michel Brault, et de nouvelles productions comme Chronique de la vie quotidienne de Jacques Leduc.

ATTENTION !

Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir:

pour l'Ontario, à: M. Don Sims, président, ONTARIO BOARD OF CENSORS, THEATRE BRANCH, 1075, chemin Milwood, Toronto, Ont.

UNE SALLE A MANGER CHARMANTE POUR TOURISTES ET RESIDANTS

LUCK'S CAFE METS CHINOIS ET CANADIENS ENTIEREMENT LICENCIE STATIONNEMENT GRATUIT

234, rue MONTCALM, HULL, QUE.

Pour réservations ou commandes à emporter 771-7319(10)

234, rue MONTCALM HULL, QUEBEC

星期美點 正宗粵菜

EMERALD Garden

501, rue RIDEAU, OTTAWA

Entièrement licencié

- La meilleure cuisine chinoise authentique
- L'atmosphère la plus cordiale
- Le seul "Dim Sum" chinois traditionnel

Le samedi et dimanche seulement, 11h a.m. — 3h p.m.

Réservations: 234-3322

ROMEO & JULIETTE DANSE

"POUR GENS SEULES"

VENDREDI — Hôtel Riverside, 339 River Road, salle Rib

SAMEDI — Hôtel Lafontaine 336, chemin Montréal, salle Oasis

Tél.: 741-0182 745-5206

FOIRE DU PRINTEMPS ECOLES MONTESSORI

LIVRES • ARTISANT • HORTICULTURE
FILM POUR ENFANTS
MARCHE AUX PUCES • JEUX
ATELIER D'ART • MANEGES
CUISINE INTERNATIONALE

ENTREE GRATUITE

SAMEDI 3 JUIN 10 AM-4 PM — MAPLE LANE & SPRINGFIELD — ROCKCLIFFE OTTAWA 745-5831

Restaurant **MATADOR** Licence complète.

711 St-Joseph, Hull, 771-2281

RESTAURANT: STEAKS, METS CANADIENS, METS ITALIENS

ROTI DE BOEUF AU JUS 6.95 — ASSIETTES DE POISSON 6.50

COTELETTES BBQ 4.95 — FILET MIGNON 6.95

INCLUS: SOUPE, THE, CAFE

SPÉCIAL D'HOMMES D'AFFAIRES EXCELLENTS PRIX
SAMEDI ET DIMANCHE MOITIÉ PRIX POUR ENFANTS
RÉSERVATIONS POUR RÉCEPTIONS DE TOUS GENRES.

Club Le Marquis

NE MANQUEZ PAS DE VOIR NOTRE SPECTACLE CETTE SEMAINE

EN VEDETTE

TROIS DANSEUSES

Spectacles: matinées midi à 6h
soirées 9h p.m. à 2h a.m. dimanches 8h p.m. à 1h a.m.
175, boul. Gréber, Pointe-Gatineau, Qué.

SPECIAUX DE JUIN CHEZ VOTRE MARCHAND (PAL) PARTICIPANT!

BOIS ET MATÉRIAUX — PAL — LUMBER AND BUILDING SUPPLIES



BLACK JOE
Feuille de 4' X 8'
3.79 Comptant et emporter

TUILE POUR PLAFOND
Blanche — fini satin
½ x 12'' x 12''
Boîte de 36 mcx.
7.56 Comptant et emporter

FEUILLE DE CONTRE-PLAQUE MERANTI
Feuille de 4' x 8'
8.95 Comptant et emporter

TAPIS
Pour extérieur evergreen (TURF)
12' de largeur
Couleur verte
4.79 v.c.

POURQUOI PAYER PLUS CHER, ACHETEZ DE VOTRE MARCHAND PAL



Ils n'y peuvent rien

Des travailleurs assistent impuissants à la chute de 30 pieds de l'acrobate Diana Terdik, hier, à New York. Dans le cadre d'une campagne publicitaire sur un chantier de construction de Manhattan, la jeune femme était suspendue à un câble par les dents lorsqu'elle a soudainement lâché prise. Terdik n'utilisait pas de filet. Tombée sur une plate-forme de maçonnerie, elle souffre de plusieurs fractures. Un millier de Newyorkais ont été témoins de l'accident, survenu à l'heure du midi. (Téléphoto PA)

nouvelles internationales

Franz Wagner

Mandat d'arrêt ouest-allemand

(AFP) — Un mandat d'arrêt a été délivré contre «l'ancien officer» SS Gustav Franz Wagner par le tribunal de grande instance de Dusseldorf, en Allemagne de l'Ouest.

L'information judiciaire contre l'ancien adjoint du camp d'extermination de Sobidor a été déléguée à un magistrat de Dusseldorf par la Cour de justice fédéral de Karlsruhe. Les recherches concernant Wagner sont menées en effet par l'Office central d'enquête sur les crimes de guerre nazis perpétrés massivement dont le siège se trouve à Dorthmund, également en Rhénanie-Westphalie.

Selon la centrale de Dortmund, l'extradition de Wagner dépendra de la «bonne volonté» de la justice brésilienne. Il n'existe pas, en effet, de traité d'extradition proprement dit entre les deux pays. Toutefois des conventions bilatérales sur des extraditions ont déjà été conclues dans le passé.

Le directeur de l'Office d'enquête a précisé d'autre part que des preuves de l'identité du criminel de guerre présumé pourraient être apportés de multiples manières, mais que les autorités ouest-allemandes ne possèdent pas les empreintes digitales de l'ancien commandant des «SS», que les Brésiliens ont apparemment exigées.

Détention préventive

Gustav Franz Wagner a été transféré mercredi soir dans une cellule de la police fédérale de Sao Paulo, a-t-on appris hier de source policière.

Il est placé en détention préventive en attendant que le gouvernement brésilien réunisse les documents nécessaires à son extradition, soit vers la RFA, la Pologne, l'Autrice ou Israël.

Wagner, âgé de 67 ans, est présumé responsable de la mort de dizaines de milliers de Juifs. Accusé de génocide, c'est-à-dire de crime contre l'humanité, il a été arrêté par la police brésilienne mardi dernier, près de Sao Paulo. Depuis sa fuite d'Autrice, en 1950, il menait au Brésil une existence tranquille.

Sa confrontation mercredi avec un rescapé du camp de Sobibor, M. Stanislaw Szmajner, Juif polonais établie au Brésil, a été décisive et, selon la police, a déterminé son placement en détention préventive.

«Sois un homme»

Le journal la «Folha de Sao Paulo» a publié hier l'intégralité du dialogue entre les deux hommes qui, selon cette publication, s'est achevé sur l'échange suivant:

—Szmajner: «Sois un homme et dis la vérité. Je suis Juif et je suis un homme. Tu es nazi et tu n'es pas un homme. Dis toute la vérité. Sois un homme au moins une fois dans ta vie. Où est ton courage de Sobibor lorsque tu tuais des Juifs, quand tu étais sous-chef de Sobibor. Tu n'es pas un homme. Tu mens mais tu ne pourra plus le faire longtemps»•

Wagner: «Tu vas encore devoir me payer pour tout ça. J'ai commandé à Sobibor, oui, tu le sais, et j'ai même beaucoup commandé. Mais que penses-tu? Que tout est fini? Que je suis fini? J'ai de la peine pour toi. Ma vie est finie, d'accord, mais la tienne? Ta vie n'est pas finie, tu va vivre beaucoup de temps encore et tu vas avoir le temps de payer ce que tu est en train de me faire»•

Le dissident Slepack

Arrêté après un siège d'une heure

MOSCOU (Reuter) — Le dissident soviétique juif Vladimir Slepack a été arrêté jeudi à Moscou après avoir résisté, avec sa femme, à un ''siège'' d'une heure dans son appartement de l'avenue Gorki. M. Slepack et son épouse avaient déployé sur le balcon une banderole réclamant l'autorisation pour les Juifs d'émigrer en Israël.

Depuis 1970, Vladimir Slepack s'est vu refuser 12 fois cette autorisation et il est devenu un des chefs de file des Juifs soviétiques contestataires. Il est en même temps l'un des membres influents du groupe de surveillance des accords d'Helsinki dont plusieurs responsables ont été jugés récemment.

Alors que la police tentait de déloger les Slepack, plusieurs centaines de personnes massées sous les fenêtres de l'immeuble encourageaient les efforts des représentants de l'ordre et lançaient des propos hostiles aux dissidents.

''Bien fait'', ''ils devraient utiliser un revolver pouvait-on entendre alors qu'un homme en civil versait ce qui paraissait être de l'eau bouillante, depuis le balcon de l'étage supérieur.

Photos

Barricadés dans leur appartement, les Slepack ont résisté pendant une heure aux assauts de policiers en civils qui, après avoir essayé de se saisir de la banderole en passant par les appartements voisins, ont apparemment forcé la porte.

Après une heure de ''siège'' les témoins ont, en effet, vu apparaître des policiers sur le balcon une seconde après que les deux dissidents soient rentrés à l'intérieur de leur appartement. Si des témoins ont vu M. Slepack emmené par la police, on ignore en revanche ce qu'il est advenu de sa femme.

Pendant toute la durée de l'incident, des policiers en civil photographiaient et filmaient la foule qui s'était rassemblée sous les fenêtres, particulièrement les étrangers. Au moins trois personnes qui tentaient de prendre des photos des Slepack ont été interpelées.

Ecosse

Margo battue

HAMILTON, Ecosse (PA) — A l'occasion d'une importante élection partielle, le Parti travailliste a renforcé, hier, sa position à Hamilton, ville industrielle située près de Glasgow.

M. George Robertson, candidat du Labour, responsable syndical, a été élu avec 18,000 voix, soit plus du double des suffrages obtenus par son parti lors des élections législatives d'octobre 1974.

Il distance de près de 6,500 voix son principal adversaire, Mme. Margo MacDonald, vice-présidente et stratège numéro un du Parti nationaliste écossais, qui totalise 12,388 suffrages.

Le succès travailliste, en plein coeur du pays écossais, pourrait amener M. James Callaghan, dont la cote est au plus haut, à appeler les électeurs aux urnes dans tout le Royaume-Uni, à l'automne.

D'autre part, c'est la troisième défaite qu'essuie le Parti nationaliste écossais en deux mois et c'est pour lui un coup sensible à la campagne qu'il mène en faveur de l'indépendance de l'Ecosse.

Zaïre

Nouvelles rébellions?

BRUXELLES (AP) — Selon des informations non confirmées dont la presse et la radio belges se font l'écho, des rébellions ont éclaté dans d'autres régions du Zaïre que le Shaba.

Dans le Haut-Zaïre, les villes de Bunia et d'Aba seraient sous le contrôle de rebelles. Bunia est une agglomération assez importante près du lac Mobutu (ancien lac Albert) qui marque la frontière avec l'Ouganda. Aba est un petit poste à la frontière soudanaise.

Toujours selon ces informations, des troubles auraient également éclaté dans le Kasai.

De source belge, on pense que les rebelles du Haut-Zaire sont des partisans de M. Antoine Gizenga, ancien premier ministre-adjoint congolais. Au Kasai, il s'agirait d'éléments qui étaient liés à M. Pierre Mulele, exécuté il y a plusieurs années sur ordre du président Mobutu.

La première rébellion sérieuse des amis de M. Gizenka s'était produite en 1964 à Stanleyville (maintenant Kisangani), ou des Européens avaient été tués lorsque les parachutistes belges étaient intervenus sur l'aéroport pour les délivrer. Mais ce massacre n'avait pas atteint l'ampleur de celui de Kolwezi.

La prison plutôt que le peloton

KINSHASA (AP) — Le général Mobutu a commué en prison à vie la peine de mort prononcée contre le général Tshikeva, ex-commandant militaire de Kolwezi, accusé de lâcheté lors de l'invasion des rebelles du Shaba, a annoncé jeudi Radio-Kinshasa.

D'après la radio, le général Tshikeva avait fait appel de la condamnation rendue contre lui samedi par un tribunal militaire de Lubumbashi.

Par ailleurs, de Lusaka, la capitale zambienne, on apprend que M. Wilfred Phiti, le ministre de l'Intérieur a annoncé que son gouvernement avait dépêché deux hauts représentants pour enquêter sur la situation tendue à la frontière avec le Shaba.

Plus de 300 réfugiés zambiens, venant de Kolwezi, ont pris le chemin de la Zambie. Ils ont déclaré que des troupes zaïroises avaient lancé une campagne de terreur à Kolwezi, contre la communauté zambienne et que 500 familles zambiennes étaient portées manquantes.

Le Zaïre a accusé la Zambie de donner asile et d'entraîner des rebelles Lusaka l'a démenti.

La cigarette douce

Craven "A", la marque de cigarettes douces qui inspire le plus de confiance au Canada, présente la Craven "A" *Special Mild*... une cigarette très douce qui offre le bon goût et la qualité exceptionnelle du produit original.



CRAVEN "A" *Special Mild*

La cigarette la plus douce que nous ayons jamais faite.

Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage — éviter d'inhaler.
Moyenne par cigarette —"goudron" 5 mg, nic. 0.4 mg.

Nécrologie... Remerciements...

FUNÉRAILLES SAMEDI

COURTEMANCHE, Mme Roger
Départ de la Maison Funéraire A. Gauvreau, 750 boulevard Maloney, Gatineau, pour service à 8h 30 en l'église St-Jean Marie-Vianney, Gatineau.

BOURASSA, Mme Irène
Départ de la Maison Funéraire Beauchamp Limitée, 77, boulevard Montclair, Hull, pour service à 9h 00 en l'église St-Rédempteur.

BRUNET, M. Ernest
Départ de la Maison Funéraire Jacques Laviolette, 185, ouest, boulevard Maloney, Gatineau, pour service à 10h 00 en l'église Ste-Maria Goretti.

EMOND, M. Osias
Départ de la Maison Funéraire Serge Legault, 81, boulevard St-Laurent, Hull, pour service à 9h 00 en l'église St-Nom de Marie, du lac Ste-Marie.

FAUBERT, M. Florimond
Départ de la Maison Funéraire Whissell et Shields Inc., Montpellier, pour service à 14h00 en l'église paroissial de Montpellier

HAMELIN, M. Maurice
Départ de la Maison Funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Vanier, pour service à 9h 00 en l'église Notre-Dame de Lourdes, Vanier.

LEFEBVRE, Rhéa, Soeur Jean Du Sénacle
Le service aura lieu à 10h 00 au monastère, 210 rue Laurier, Hull.

SAVAGE, Mme Eva
Départ de la Maison Funéraire Philippe Robert, Casselman, pour service à 11h 00 en l'église St-Viateur de Limoges.

Nécrologie...

BOURASSA — Mme Irène, née Donavan décédée le 1er juin à l'âge de 79 ans. Elle demeurait à 77 Guigues, Ottawa. Epouse de feu Noël Bourassa, elle laisse 4 fils: Roger de Hull, Georges-Aimé (Thommy), de Hull, et feu Jean-Raymond et feu Gérald. 1 fille: Mme Jean-Baptiste Constantino (Léona) de Alfred, 3 frères: Balton de St-Pierre, Gordon de Angers, Albert de Timmins. 1 soeur: Mme Ernest Sarreault (Blanche) d'Ottawa. 1 beau-frère: Arthur Gravelle de St-Pierre, 1 belle-soeur: Fernande Donovan, 11 petits-enfants et 4 arrière-petits-enfants. Elle repose à la maison funéraire Beauchamp Limitée 77, boul. Montclair, Hull. Avis des funérailles plus tard. Les funérailles auront lieu le samedi 3 juin à 9h 00 en l'église St-Rédempteur. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Pour plus d'informations, téléphoner 770-1300.

250-58

MAISON FUNERAIRE **A. GAUVREAU**
750, BOUL. MALONEY, GATINEAU
- Pré-arrangements funéraires
- Informations sur l'incinération

2 EMPLACEMENTS POUR VOUS SERVIR
GATINEAU 663-2468 — MASHAM 456-2100

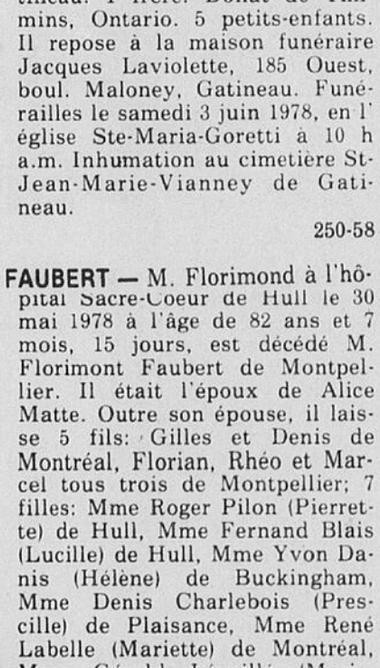
Nécrologie...

CORMIER — m. Joseph-Émile, à sa demeure 975, rue Brant, Ottawa jeudi le 1er juin 1978, Joseph-Emile Cormier à l'âge de 74 ans. Epoux de Pearl Ray, il laisse 2 fils: Robert et Jean-Pierre d'Ottawa; 3 filles: Mlle Claire et Mlle Françoise Cormier d'Ottawa et Mme Benoît Parenteau (Constance) de Vanier. Prédécédée par 1 soeur: Mlle Reinera (Nini) Cormier, ainsi que 3 petits-enfants Sylvie, Richard et Claude. Il repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, angle Lévis, Vanier. Funérailles lundi le 5 juin 1978. Célébration eucharistique en l'église St-Sébastien à 10:00h a.m. Inhumation cimetière St-Paul, Aylmer.

250-59

COURTEMANCHE — Mme Roger, le mardi 30 mai 1978 est décédée à l'âge de 52 ans, Mme Roger Courtemanche née Suzanne Lafontaine, du 76 rue Glaude, Gatineau. Outre son époux, elle laisse 1 fils: Pierre de Gatineau; 2 filles: Mme Pierre Legros (Diane) de Gatineau, Mlle Line de Gatineau; son beau-père M. Eugène Courtemanche de Ste-Rose; 2 frères: Marcel et Raymond de Gatineau; 3 soeurs: Mme Ron Boyer (Pauline), Mme Yvanhoe Beauvais (Pierrette), Mme Roland Joncas (Cécile) toutes trois de Gatineau; 1 petite-fille, Geneviève. Elle repose à la maison funéraire A. Gauvreau, 750 boul. Maloney, Gatineau, à compter de 1 heure p.m. le jeudi 1er juin. Les funérailles auront lieu le samedi 3 juin à 8h 30 en l'église St-Jean Marie-Vianney, Gatineau. Inhumation au cimetière St-Jean Marie-Vianney, Gatineau. Heures de visites, 13h 00 à 17h 00 et 19h 00 à 22h 00. Pour informations, 663-2468.

250-58



BRUNET — M. Ernest, du 400 rue Plouffe, Gatineau, est décédé dans un hôpital local, le mercredi 31 mai, 1978, à l'âge de 66 ans. Il laisse sa belle-mère Léa Brunet (Touchette), de Cobalt, Ontario. Il laisse, outre son épouse, Gracia Parisien. 2 fils: Claude, époux de Gisèle Larabie, Paul, époux de Pauline Maisonneuve de Gatineau; 3 filles: Mme Paul Stooke (Louise), de Buckingham, Mlle Diane Brunet et Mme Jean-Pierre Martin (Suzanne), de Gatineau. 1 frère: Donat de Timmins, Ontario. 5 petits-enfants. Il repose à la maison funéraire Jacques Laviolette, 185 Ouest, boul. Maloney, Gatineau. Funérailles le samedi 3 juin 1978, en l'église Ste-Maria-Goretti à 10 h a.m. Inhumation au cimetière St-Jean-Marie-Vianney de Gatineau.

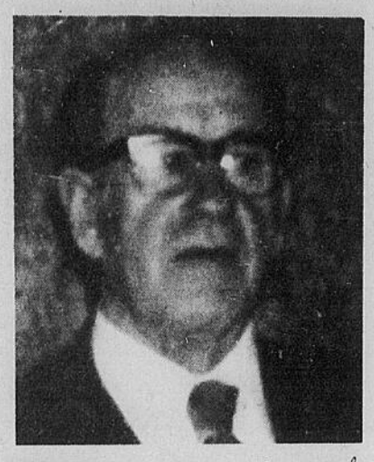
250-58

FAUBERT — M. Florimond à l'hôpital Sacre-Coeur de Hull le 30 mai 1978 à l'âge de 82 ans et 7 mois, 15 jours, est décédé M. Florimont Faubert de Montpellier. Il était l'époux de Alice Matte. Outre son épouse, il laisse 5 fils: Gilles et Denis de Montréal, Florian, Rhéo et Marcel tous trois de Montpellier; 7 filles: Mme Roger Pilon (Pierrette) de Hull, Mme Fernand Blais (Lucille) de Hull, Mme Yvon Danis (Hélène) de Buckingham, Mme Denis Charlebois (Prescille) de Plaisance, Mme René Labelle (Mariette) de Montréal, Mme Gérald Léveillé (Marie-Paule) de Ripon, Mme Monique Faubert d'Ottawa; 2 soeurs: Mme Claphas Beaulieu de Ripon, Mme Dacisse Hotte de Montréal; 35 petits-enfants et 3 arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il repose au salon funéraire Whissell et Shields Inc., de Montpellier. Funérailles le samedi 3 juin à 14 heures en l'église paroissiale de Montpellier. Inhumation au cimetière du même endroit.

250-58

HAMELIN — M. Maurice, est décédé accidentellement le mardi 30 mai 1978, à l'âge de 40 ans, à Hawkesbury. Outre son épouse Laurette Lacrois, il laisse sa mère: Mme Valérie Hamelin de Longueuil, 3 filles: Johanne, Sylvie, Louise à la maison; 6 frères: Roch Edouard, Omer, Paul, Gérard, Bernard; Rémi, 3 soeurs: Soeur Rachelle et Soeur Henriette, S.C.O. et Mlle Monique Hamelin, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs. Il fut prédécédé de son frère: Yvon. Les visites auront lieu chez Racine, Robert et Gauthier, Directeurs de funérailles, 300, rue Olmstead, Vanier, après 19h 00 mercredi. La célébration eucharistique aura lieu samedi le 3 juin en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, Vanier à 9h 00. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.

250-58



EMOND — M. Osias, demeurant au lac Ste-Marie, Québec est décédé dans un hôpital local le mardi 30 mai 1978 à l'âge de 69 ans. Outre son épouse, Georgette Pilon, il laisse 2 fils: Michel (époux de Pauline Pilon) du Lac Ste-Marie, Guy (époux de Elizabeth Lachapelle) du Lac Ste-Marie; 3 filles: Françoise (épouse de Roger Knight) de Gatineau, Suzanne (épouse de Raymond Lafrenière) du Lac Ste-Marie, Murielle (épouse de Alphonse Lepage) de Cantley; 1 soeur: Mme Rose Gravelle d'Ottawa; 21 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Serge Legault, 81 boul. St-Laurent, Hull, où la dépouille sera exposée jeudi de 2 à 5 heures et de 7 à 10 heures p.m.; vendredi de 1 à 5 iiheures et de 7 à 10 heures p.m. et de là, elle sera exposée en l'église St-Nom de Marie du Lac Ste-Marie à compter de 9 heures a.m. samedi. Service religieux à 1 heure p.m. Inhumation suivra au cimetière Mont-Carmel de Kazabazua. Pour de plus amples renseignements, composez 771-6289.

250-58

LEFEBVRE — Rhéa, soeur Jean du Cénacle, servante de Jésus-Marie est décédée au Monastère des Servantes de Jésus-Marie mercredi le 31 mai 1978 à l'âge de 76 ans, dont 49 de vie religieuse. Née à Hull, Québec, fille de feu Eugène Lefebvre et de feu Léontine Blouin, elle laisse 1 soeur Mme Yvonne Sarazin; 1 beau-frère M. Aurèle Sarazin; 1 neveu Gaston Duguay; 2 nièces Mme Mireille Granger et Mme Annette Malois. Elle repose au parloir du couvent, 210 rue Laurier, Hull. La liturgie eucharistique des défunts sera célébrée samedi le 3 juin à 10:00 heures a.m. au monastère. Inhumation dans la crypte du Monastère. Heures des visites de 2:30 à 5;30 heures p.m. et de 6:30 à 7:30 hres p.m. Samedi avant les funérailles 8:30 à 9:30 heures a.m. 250-58

LAFONTAINE — m. Emile à Buckingham. Le 1er juin 1978, à l'âge de 78 ans est décédé M. Emile Lafontaine de Cheneville. Il était l'époux de Rosa St-Jacques. Outre son épouse il laisse 3 filles: Richard de Montréal, Jean-Louis et Denis de Chéneville: 2 filles: Mme Gérard Pelletier (Percide) de Montréal, Mme Louis-Joseph Laliberté (Noëlla) de Montréal; 2 frères: Domina de Montréal, Rolland de Détroit; 4 soeurs: Mme Lucienne Paradis de Ville St-Laurent, Mme Georges Charland (Marie-Ange) de Montréal, Mme Ernest Carrère (Donalda) de Montréal, Mme Paul Maher (Louise) de Montréal; 5 petits-enfants, ainsi que plusieurs neveux et nièces. La dépouille mortelle est exposée à la maison funéraire Whissel et Shields Inc de Cheneville. Avis des funérailles seront communiquées plus tard. 250-59

RAVARY — M. Albert J.O. de Vankleek Hill est décédé le 1er juin 1978 à l'âge de 86 ans. Il était l'époux en premières noces de feu Marie-Louise Leblanc et en deuxièmes noces de feu Emma Leblanc. Fils de feu Amédée Ravary et de feu Ange Chartrand, il laisse 5 fils: Henri de Cornwall, Georges de Windsor, Florian de Vankleek Hill, Hervé de Cornwall et Roger de Cornwall; 2 filles: Mme Jimmy Assaly (Judy) de Hawkesbury, Mme Gustave Porlier (Grace) de St-Jean d'Iberville; 2 soeurs: Mme Elizabeth Matte de Vankleek Hill, Mme Béatrice Reeves de Montréal; ainsi que 18 petits-enfants et 9 arrières-petits-enfants. La dépouille repose au selon funéraire Noël Ltée, 416 rue McGill, Hawkesbury. Départ à 2:00 heures p.m. samedi le 3 juin pour service à 2:30 heures en l'église St-Grégoire de Vankleek Hill. Inhumation au cimetière de Vankleek Hill.

250-58

SAVAGE — Mme Eva née Guindon de Limoges Ontario est décédée le 30 mai, 1978 à l'âge de 90 ans. Elle était l'épouse de feu Emery Savage. Elle laisse 4 fils: Léo, Maurice tous deux de Limoges, Roger de St-Emile-de-Suffolk et Lucien de Limoges; 4 filles: Mme Charles Emay Pilon (Rolande) de Hammond, Mme Henri Moïse (Laurette) de Repentigny, Mme Georges Bourque (Berthe) de Limoges, Mme Raymond Montreuil (Irène) de Montréal; 2 soeurs: Mme Evangeste Labelle, Mme Valence Lemery tous deux de Bourget, ainsi que 64 petits-enfants et 34 arrières-petits-enfants. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Philippe-Robert de Casselman ou elle reposera à compter de mercredi le 31 mai à 19h 00. Célébration eucharistique samedi le 3 juin à 11h 00 en l'église St-Viateur de Limoges. Inhumation au cimetière paroissial de Limoges. Pour information 764-2949.

250-58

TESSIER — M. Kionel à Buckingham le 1er juin 1978 à l'âge de 68 ans et 9 mois, est décédé M. Lionel Tessier dit Lavigne de St-André Avellin. Il était l'époux de Rosi-Anne Lauzon. Outre son épouse, il laisse 4 fils: Jean-Réal de Terrebonne, Paul-Albert de Terrebonne, Fernand de St-François, Laval, Philippe de Montréal nord; 1 fille: Mme Roland Levert (Ghyslaine) de Chénéville; 2 frères: Marc-Aurèle Tessier des frères de la Charité du Pérou, M. Hervé Tessier de St-André Avellin; 1 soeur: Mme Charles-Emile Desnoyers (Léoda) de Chomedy; 4 belles-filles: Claudette Prévost (épouse de Jean-Réal), Aline Guénette (épouse de Paul-Albert), Thérèse Désormeaux (épouse de Fernand), Ginette (Legault) (épouse de Philippe); 8 petits-enfants ainsi que plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose au salon funéraire Whissell et Shields Inc., 11 rue St-Denis, St-André avellin. Funérailles lundi le 5 juin à 10:30 heures a.m. en l'église paroissiale de St-André Avellin. Inhmation au cimetière du même endroit.

250-59

Remerciements...



REMERCIEMENTS

GIBSON — M. Harold Gibson, ses enfants; Michel et Elizabeth Bergeron ainsi que la famille René Chartrand remercient sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de Mme Anita Gibson survenu le 15 mai 1978 leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistances aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels. 244

REMERCIEMENTS

ST-AMOUR — M. Raoul St-Amour et ses enfants ainsi que la famille Gervais désirent remercier sincèrement tous les parents et amis, qui lors du décès de Mme Raoul St-Amour (Gisèle Gervais) survenu le 30 avril 1978, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, bouquets spirituels, messages de condoléances, assistance aux funérailles, et dons à la Société Canadienne du Cancer. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels. 244

In mémoriam

IN MEMORIAM



BARBE — M. Théophile. A la douce mémoire d'un papa très cher, M. Théophile Barbe, décédé le 31 mai 1977. Une longue année s'est écoulée depuis votre départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir mais, il n'effacera jamais de nos coeurs ce qu'il fut pour nous tous. Ton souvenir reste toujours vivace et nous accompagne partout où nous allons. Une messe anniversaire sera célébrée le 4 juin à 11h. a.m. en l'église de Gracefield.
Ton épouse, et tes 16 enfants.

IN MEMORIAM

GAUDREAU — M. Gérard. A la douce mémoire de M. Gérard Gaudreau, décédé le 2 juin 1975. Le grand vide que ton départ soudain a creusé dans nos vies demeure aussi douloureux qu'au premier jour. Papa chéri, ton sourire, ton souvenir nous accompagnent partout. Daigne accorder la paix et le courage à cette petite famille qui reste la tienne. Une messe anniversaire sera chantée le 4 juin à 10:30 a.m. en l'église Ste-Bernadette.
Ton épouse et tes enfants.
246

Témoignez votre sympathie avec des fleurs.

APPELEZ OU VOYEZ LE FLEURISTE LE PLUS PRES DE CHEZ VOUS

AYLMER

FLEURISTE AYLMER
Acceptons Master Charge et Chargex
82, rue Principale, Aylmer
684-8302 — 684-8310

MARIE-FRANCE FLEURISTE
Membre UFC — Livrons partout dans l'Outaouais
Les Galeries Aylmer, 684-3313

HULL

BOUTIQUE FLORALE DE HULL
Ouvert 7 jours par semaine de 9 à 9
211, boul. Gamelin, Hull, 771-6671

FLEURISTE ELITE
Ouvert 7 jours par semaine de 9 a.m. à 6 p.m.
50, rue Fortier, Hull, 777-5744

FLEURISTE FINE LIMITEE
24, rue Juneau, Hull
770-3933

FLEURISTE HELENE
Membre UFC et FTD — 84, rue Eddy, Hull
777-7533 — 777-3941 — rés.: 684-3153

FLEURISTE WRIGHTVILLE
Membre UFC — Livraison gratuite dans la région
170, boul. St-Joseph, Hull, 777-2755

FLEURISTE YVES BOURASSA
Membre UFC — Ouvert dimanche de 10h à midi
97 Eddy, Hull, 771-3572

LAVAL ALEXANDRE FLEURISTE
47, rue Dumas, angle Berri, Hull
776-6561

GATINEAU

FLEURISTE AU BOUQUET ENRG.
10, boul. Archambault, Pte-Gatineau
561-1161 — Maureen McAuliff, 568-8563

FLEURISTE LA VIOLETTE
Ouvert 7 jours par semaine de 9 à 9
183 ouest, boul. Maloney, Gatineau, 663-9592

PARADIS DES FLEURS LTEE
26 St-Jean-Baptiste, Pte-Gatineau
Appelez en tout temps, 561-0875

OTTAWA

ALBERT'S FLOWERS LTD.
Membre FTD — Livraison
1302 Wellington, 728-3529 — 728-8740

FINES FLOWERS LIMITED
10 emplacements à votre service
737-0750

FLEURS LOUISE
Membre UFC — Livraison partout dans la région
220 Dalhousie, Ottawa, 236-7355

FLEURS ET PEPINIERES ROGER LAPORTE
2875 BANK 731-1435 — ORLEANS 824-2554 — CUMBERLAND 833-2316

WESTBORO FLOWERS
339, ch. Richmond
728-6200 — 728-9961

FLEURISTE BYTOWN FLOWERS
Livraison gratuite Ottawa-Hull
Robert Myre, prop.
615 ouest, Somerset, 741-7140, 7149

TEL-AIDE

Une oreille compréhensive vous écoute

Quelqu'un à qui parler de vos problèmes
24 heures par jour

741-6433

(collaboration du journal Le DROIT)

La direction et le personnel du journal Le Droit offrent leurs condoléances aux familles qui ont été éprouvées par la disparition d'un être cher.

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 à 11h 45 a.m.

RUBRIQUES

AVIS
1 Avis divers
2 Avis légaux
3 Convocations
4 Fiançailles
5 Mariages
6 Naissances
7 Adoptions
8 Anniversaires
10 Pharmacies ouvertes
11 Garages ouverts
14 Perdu
15 Trouvé

EMPLOIS
20 Carrières et professions
21 Aide professionnelle
22 Personnel de bureau
23 Aide technique
24 Personnel de vente
25 Agents-distributeurs
26 Agents-vendeurs
27 Personnel d'hôtellerie
29 Esthétique-coiffure
30 Personnel d'hôpital
31 Personnel de métier
32 Aide demandée
33 Positions vacantes
35 Personne de compagnie
36 Aide domestique
37 Gardiennes demandées
38 Garderais bébés
40 Professeurs-instituteurs
42 Personnel scolaire
44 Ecoles spécialisées
45 Cours privés
46 Emploi demandé

LOGEMENT
50 Logements demandés
51 Maisons demandées
52 Chambres demandées
54 Chambres et pensions demandées
55 Pension à partager
56 Appartement à partager
57 Service de location
58 Maisons à louer
61 Appartements à louer
62 Maisons de repos
63 Appartements meublés
65 Appartements (sous-loués)
66 Hôtel-Motel
67 Chambres à louer
68 Pensionnats
69 Chambres et pensions

IMMEUBLES
71 Propriétés demandées
72 Fermes demandées
73 Terrains demandés
74 Fermes à louer
75 Terrains à louer
76 Propriétés à échanger
77 Louer ou échanger
78 Louer ou vendre
79 Condominiums
80 Propriétés à vendre (Québec)
81 Propriétés à vendre (Ontario)
82 Propriétés à l'extérieur
83 Terrains à vendre
84 Fermes à vendre
85 Maisons mobiles
86 Pré-fabriquées
87 Service immobilier
88 Transactions immobilières
89 Assurance immobilière

COMMERCIAL
91 Occasions d'affaires
92 Echanges de commerces
93 Bureaux demandés
94 Entrepôts demandés
95 Commerces demandés
96 Garages demandés
97 Bureaux à louer
98 Locaux commerciaux
99 Commerces à louer
100 Garages à louer
101 Entrepôts à louer
102 Entrepôts à vendre
103 Commerces à vendre
104 Garages à vendre
105 Stationnement disponible
106 Stationnement demandé

VILLEGIATURE
111 Chalets demandés
112 Terrains pour chalets demandés
113 Terrains pour roulottes demandés
114 Chalets à louer
116 Terrains pour roulottes à louer
117 Chalets à vendre
118 Terrains pour chalets à vendre
119 Terrains pour roulottes à vendre
120 Roulottes demandées
121 Roulottes à louer
122 Roulottes à vendre
123 Accessoires pour roulottes
125 Centres de villégiature
126 Camping
129 Chasse et pêche
130 Ski

VEHICULES-MOTEUR
132 Véhicules tout terrain
133 Avions
134 Camions demandés
135 Automobiles demandées
136 Machinerie demandée
137 Bateaux demandés
138 Motoneiges demandées
139 Motocyclettes demandées
141 Automobiles à louer
142 Camions à louer
143 Machinerie à louer
144 Bateaux à louer
148 Automobiles à vendre
149 Camions à vendre
150 Courtiers de voitures
151 Machinerie à vendre
152 Motocyclettes à vendre
153 Bateaux à vendre
154 Motoneiges à vendre
155 Entreposage de véhicules
156 Accessoires d'automobiles
157 Accessoires de bateaux
158 Accessoires de motocyclettes
159 Accessoires de camions
160 Accessoires de motoneiges
161 Remorquages

MARCHANDISES
165 Divers demandés
166 Encans
167 Divers à vendre
168 Vêtements à vendre
169 Fourrures-entreposage
170 Divers à louer
171 Echanges
172 Souffleuses
173 Bicyclettes
175 Appareils ménagers
176 Radios-téléviseurs
177 Ameublement
179 Antiquités
181 Matériaux

ANIMAUX
185 Animaux demandés
186 Animaux à vendre
187 Pâturages
188 Pensions-animaux
189 Nourriture-animaux
190 Soins pour animaux
192 Vétérinaires

SERVICES
195 Réparations et services
196 Jardinage
198 Marchés alimentaires
199 Salons de beauté
200 Pourvoyeurs
202 Ambulances

AMUSEMENTS
205 Restaurants
206 Amusements
207 Spectacles
208 Musique
210 Numismatie
211 Philatélie
214 Photographie-caméras
216 Orchestres

FINANCE
220 Argent demandé
221 Argent disponible
222 Hypothèques
223 Placements
224 Assurances

PERSONNEL
230 Messages personnels
232 Transport demandé
234 Transport disponible

DECES
240 Fleuristes
242 Monuments
244 Remerciements
245 Messages-Services anniversaires
246 In Memoriam
248 Directeurs de funérailles
249 Cimetières
250 Avis de décès
251 Naissances

ERREURS DANS LES ANNONCES

L'éditeur n'accepte aucune responsabilité financière pour les erreurs et les fautes d'impression dans les annonces.

S'il juge bon de reprendre l'annonce ou d'accorder un ajustement, cette reprise ou cet ajustement ne s'appliquera qu'à la partie erronée de l'annonce.

L'éditeur n'accordera aucun ajustement:
a) si l'erreur n'affecte pas le message
b) ou si l'annonceur ne fait pas sa réclamation dans les 15 jours suivant la parution de l'annonce

2 AVIS LEGAUX

appel d'offres

La Société d'aménagement de l'Outaouais demande des soumissions pour:

LES TRAVAUX DE PEINTURE EXTERIEURE DES PAVILLONS DES PARCS DU LAC BEAUCHAMP, A GATINEAU, ET DU LAC LEAMY, A HULL, ET DE LA MARINA DU LAC DESCHENES, A AYLMER, QUEBEC.

Cet appel d'offres a trait à la fourniture de tous les matériaux, la main-d'oeuvre et l'équipement nécessaire pour exécuter les travaux de peinture extérieure des Pavillons des parcs du lac Beauchamp, à Gatineau, et du lac Leamy, à Hull, et de la Marina du lac Deschênes, à Aylmer, Québec, le tout tel que décrit dans les devis préparés par la Société d'aménagement de l'Outaouais.

Les devis, documents contractuels et autres pourront être obtenus au bureau de la Société d'aménagement de l'Outaouais, 768, boulevard St-Joseph, Hull, Québec, à partir du mercredi 31 mai 1978.

Seuls sont autorisés à soumissionner, pour l'exécution de ces travaux, les entrepreneurs en peinture ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Les soumissions devront être accompagnés d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission d'au moins 10% du prix soumis.

Les soumissions, en deux (2) exemplaires, seront adressées au soussigné, dans des enveloppes cachetées et portant la mention "Soumission pour les travaux de peinture extérieure des Pavillons des parcs du lac Beauchamp, à Agatineau, et du lac Leamy, à Hull, et de la Marina du lac Deschênes, à Aylmer, Québec", et seront reçues jusqu'à 15 heures, heure en vigueur localement, le jeudi 8 juin 1978, pour être ouvertes en présence des soumissionnaires au même endroit et à la même heure.

La Société d'aménagement de l'Outaouais se réserve toutefois le privilège de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'acceptera aucune réclamation pour frais ou pertes subis par les soumissionnaires.

2

Lionel Marleau
Secrétaire
Société d'aménagement de l'Outaouais
768, boul. St-Joseph
C.P. 1666
Hull, Québec
J8X 3Y5

1 AVIS DIVERS

LA PAROISSE STE-THERESE de Marionville est à la recherche de soumissions pour isoler son église et presbytère. Pour plus de renseignements concernant ce projet, téléphonez au 445-2006.

2 AVIS LEGAUX

Appel d'offres du gouvernement d'Ontario

ENTREPRENEURS GENERAUX

Pour remplacer le trottoir en béton préfabriqué par une plaque en béton au Centre de détention d'Ottawa-Carleton au 2244, chemin Innes, Ottawa, Ont.
KEM-023

ENTREPRENEURS EN SYSTEMES D'AVERTISSEURS D'INCENDIE

Pour l'installation de détenteurs de fumée à chaleur et ionisation et d'équipement de contrôle des avertisseurs d'incendie et d'urgence à la prison de Cornwall, angle des rues Pitt et Water, Cornwall, Ontario.
KEM-024

Des soumissions cachetées, individuelles et séparées, seront reçues jusqu'à 2h p.m., heure locale, le jeudi, 15 juin 1978.

Les soumissions mixtes ne seront pas acceptées.

Les croquis et les cahiers des charges sont en montre à l'Association de la construction d'Ottawa, 196, avenue Bronson, Ottawa, Ontario.

On peut obtenir les documents de soumission en s'adressant au Ministère des services gouvernementaux de l'Ontario, Bureau régional de Kemptville, Chemin Concession, Sac postal 2008, Kemptville, Ontario K0G 1J0.

REMARQUE: Pour plus de précisions au sujet de ces appels d'offres, prière de communiquer avec M. R.A. Weeks à l'adresse ci-haut, téléphone (613) 258-3411.

Nous n'accepterons pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

Ontario
Ministère des services gouvernementaux

2

LA COMMISSION DE POLICE D'OTTAWA

Demande de qualification préalable de soumissions pour la vente d'un immeuble

SOUMISSION "B"

Des soumissions de qualification préalable seront reçues pour la vente ou la location (ou une forme quelconque de ceci) d'un édifice situé dans un secteur central de la ville d'Ottawa et pouvant servir de complexe pour le siège social de la force constabulaire d'Ottawa.

Ceux qui présenteront des soumissions devront fournir des renseignements fondamentaux tels que l'emplacement de l'édifice et sa description, la superficie de plancher, la disponibilité et le prix de vente et (ou) de location. Ces renseignements serviront à la Commission de police d'Ottawa qui pourra ainsi examiner et évaluer les mérites relatifs en faveur de l'achat d'un édifice existant ou de la construction d'un nouvel immeuble.

Nous avons l'intention de demander à ceux qui soumettront des soumissions répondant aux normes élémentaires de qualification de fournir d'autres renseignements détaillés et (ou) des soumissions à un stage ultérieur.

On peut obtenir les documents de soumission à 9h 00 a.m. ou après 9h 00 a.m. le 1er juin 1978, en s'adressant à la pièce 106, Siège social de la police d'Ottawa, 60, rue Waller, Ottawa, moyennant la somme de $50.00, sous forme de chèque visé établi à l'ordre de la Commission de police d'Ottawa.

Ce montant sera remboursé sur réception des documents en bon état en-deçà de trente jours de la date de fermeture.

Les soumissions pour cette offre de vendre ou de louer (ou une forme quelconque de ceci) doivent être cachetées et clairement libellées "Edifice du siège social de la Police d'Ottawa SOUMISSION "B" et livrées au soussigné au 60, rue Waller, Ottawa, Ontario, K1N 7G5.
La date de fermeture pour la réception des soumissions est à 3h 00 p.m. le 22 juin 1978.

Toutes les dépenses pour la préparation et la livraison de la soumission pour des édifices actuels sont la responsabilité du soummissionnaire et la CPO ne sera pas responsable des frais encourus à cette fin.

Chaque soumission séparée doit être remise dans une enveloppe séparée.
Il est à noter que la Commission de police d'Ottawa n'est pas obligée d'accepter ou de qualifier au préalable une "soumission" à la suite de cette demande.

La plus basse des soumissions ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée comme pouvant vous qualifier pour d'autres considérations.

SECRETAIRE,
Commission de police
de la Ville d'Ottawa
Chef-adjoint A. Rice
60, rue Waller
Ottawa, Ontario
K1N 7G5

2

Appel d'offres

Gouvernement du Québec

Les ministères ne s'engagent à accepter aucune des soumissions, même la plus basse.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS ET DE L'APPROVISIONNEMENT

PROJET: 701-55-03. ENTRETIEN MENAGER ET ENLEVEMENT DES ORDURES

Edifice Provincial, (Place du Centre) 170, rue Hôtel-de-Ville, Hull, Cté Hull, (Québec).

Sont admis à soumissionner, ceux qui ont leur principale place d'affaires dans la province de Québec et qui auront réquisitionné les plans et devis en leur nom.

Les documents de soumission peuvent être obtenus à compter du 2 juin 1978 par remise d'un dépôt de $10.00 non remboursable, soit en argent comptant, soit un chèque visé ou un mandat-poste fait à l'ordre du Ministère des Finances.

La vente des documents ainsi que la réception des soumissions seront faites à l'adresse suivante: Direction des Contrats, Ministère des Travaux publics et de l'Approvisionnement, Edifice «La Laurentienne», 1150, rue Scott, 5e étage, Québec, G1R 4X9.
(tél.: 418-643-6622)

Les soumissions devront être accompagnées d'un cautionnement de soumission à l'ordre du Ministère des Travaux publics et de l'Approvisionnement ou d'un chèque visé à l'ordre du Ministre des Finances, au montant de $26,000.00.

Date et heure limite de réception des soumissions:
mercredi le 21 juin 1978.
à 15:00

Bernard Angers
Sous-ministre

2

6 NAISSANCES

BENNETT: Claude et Deborah sont fiers d'annoncer la naissance de leur premier enfant Deborah Natalie. 7 livres et 1 once. Néeplundi le 29 mai 1978, à 5h05 p.m. à l'hôpital Général de Toronto

2 AVIS LEGAUX

LE CONSEIL SCOLAIRE D'OTTAWA

330, rue Gilmour
Ottawa

PROLONGATION DU TEMPS

APPEL D'OFFRES
RÉFECTIONS/ RÉNOVATIONS
ÉCOLE SECONDAIRE ANDRÉ-LAURENDEAU
235, ch. McArthur
Vanier, Ontario

Des soumissions cachetées seront reçues pour l'entreprise ci-dessus jusqu'à 3h 00 p.m. heure locale, le 15 juin 1978.

Les soumissions seront dépouillées publiquement immédiatement après l'heure de fermeture mentionnée, dans une salle de conférence située au deuxième étage de l'édifice d'administration du Conseil, 330, rue Gilmour, Ottawa.

On peut obtenir les documents de soumission le ou après le 23 mai 1978 en s'adressant aux architectes Martineau & Martineau, 43, avenue Daly, Ottawa, Ontario, sur réception d'un dépôt non remboursable de $35.00 payable aux architectes.

Le Bureau dépositaire des soumissions Inc., 196, avenue Bronson, Ottawa, servira pour la réception des soumissions des entrepreneurs en mécanique, électricité, panneaux muraux en gypse, plâtrage et peinture. L'heure de fermeture est établie à 3h 00 p.m., heure locale, le 13 juin 1978.

Il est nécessaire de faire parvenir un dépôt de garantie sous forme de chèque visé ou de caution pour 100% du montant de la soumission pour chacune des soumissions et l'entrepreneur choisi fournira une garantie de bonne exécution à 50% et une garantie de paiement de la main-d'oeuvre et des matériaux à 50%.

Les documents de soumission pourront être examinés à l'Association de la construction d'Ottawa.

Les soumissions devront être présentées sur des formules fournies par l'architecte et les enveloppes adressées à H.B. McGregor, Surintendant des affaires et de la finance et clairement libellées "Réfections et rénovations de l'école secondaire André-Laurendeau", Vanier, Ontario et remises au Service des achats, Pièce 101, 330, rue Gilmour, Ottawa, Ontario K2P 0P9.

On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumisison.

N. van Duyvendyk
Président du Conseil

H.L. Willis, D. Ed.
Directeur de l'enseignement

2

6 NAISSANCES

OUELLETTE: A. Raymond et Hélène, née L'Heureux, un fils Jacques, né le 25 mai 1978, premier petit-fils pour Jacques et Flore L'Heureux, pour Emile et Carmelle Ouellette. Premier arrière petit-fils pour Edgar Raymond de Wychwood, Québec. Mercis sincères au Docteur Pierre Tremblay et au personnel de l'Hôpital général d'Ottawa.

14 PERDU

CHAINE or, 30 pouces avec breloques, perdu place du Centre, souvenir, récompense. 777-5006.

CHAT, rayé noir et brun avec tache orange sur tête, environ 2½ mois, coussins, 3 noir et un rose, retourner à 291 Laramée. Après 17h, 777-7980, récompense.

IMPERMEABLE, noir, Yves St-Laurent, appelez, jour, Terri, 996-5784, soir Thérèse à 746-7186, récompense

LUNETTES, brun pâle, perdues autobus Pointe-Gatineau, 60. 568-3159. 770-7855. Récompense.

MEDAILLON de zodiac signe verseau, perdu en région de l'hôpital du Sacré-Coeur. Récompense. 771-6171.

2 AVIS LEGAUX

LE CANTON DE GLOUCESTER

APPEL D'OFFRES POUR LA CONSTRUCTION D'UN ÉGOUT PLUVIAL ENTREPRISE No 77-12

DES SOUMISSIONS cachetées, sur des bordereaux fournis par les ingénieurs-conseils, seront reçues, dans des enveloppes clairement libellées quant à leur contenu, au bureau du Greffier du Canton à Leitrim, jusqu'à 3h 00 p.m., heure locale, le
JEUDI, 15 JUIN 1978,
pour la construction de l'égout pluvial de Cummings Creek depuis le chemin Ogilvie, en direction sud-est pour 0.4 mille jusqu'à la propriété de la C.C.N.

Les principales quantités pour les travaux sont les suivantes:
Un tuyau d'égout en béton de 78" de diamètre — 1950 pi. lin.
Excavation de roche — 4150 v. cu.

On peut obtenir les plans, les cahiers des charges et les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau des ingénieurs-conseils à Ottawa moyennant la somme de vingt-cinq dollars ($25.00) qui sera payable à McCormick, Rankin & Associates Limited et qui ne sera pas remboursée.

On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

McCORMICK, RANKIN & ASSOCIATES LIMITED
Ingénieurs-conseils
881, Place Lady Ellen
Ottawa, Ontario, K1Z 5L4

J.F. BOCKSTAEL,
ing. public
Directeur des travaux publics,
Canton de Gloucester
Boîte postale 8333,
Ottawa, Ontario

2

LA COMMISSION DE POLICE D'OTTAWA

Demande de qualification préalable de soumissions pour la vente d'un emplacement de construction

SOUMISSION "A"

Des soumissions seront reçues pour l'offre de vendre un emplacement de construction approprié, situé dans un secteur central de la ville d'Ottawa, et pouvant servir pour la construction d'un complexe pour le siège social de la force constabulaire d'Ottawa.

Ceux qui présenteront des soumissions devront fournir des renseignements fondamentaux tels que l'emplacement, les services du site, les dimensions du terrain et le prix de vente. Ces renseignements serviront à la Commission de police d'Ottawa qui pourra ainsi examiner et évaluer les mérites relatifs en faveur de l'achat d'un édifice existant ou de la construction d'un nouvel immeuble.

Nous avons l'intention de demander à ceux qui soumettront des soumissions répondant aux normes élémentaires de qualification de fournir d'autres renseignements détaillés et(ou) des soumissions à un stage ultérieur.

On peut obtenir les documents de soumission à 9h 00 a.m. ou après 9h 00 a.m. le 1er juin 1978, en s'adressant à la pièce 106, siège social de la police d'Ottawa, 60, rue Waller, Ottawa, moyennant la somme de $50.00, sous forme de chèque visé établi à l'ordre de la Commission de police d'Ottawa. Ce montant sera remboursé sur réception des documents en bon état en-deçà de trente jours de la date de fermeture.

Les soumissions pour cette offre de vendre un emplacement de construction doivent être cachetées et clairement libellées "Edifice du siège social de la Police d'Ottawa Soumission "A" et livrées au soussigné au 60, rue Waller, Ottawa, Ontario, K1N 7G5.
La date de fermeture pour la réception des soumissions est à 3h 00 p.m. le 22 juin 1978.

Toutes les dépenses pour la préparation et la livraison des soumissions afin de vendre un emplacement de construction sont la responsabilité du soumissionnaire et la CPO ne sera pas responsable des frais encourus à cette fin.

Chaque soumission séparés doit être remise dans une enveloppe séparée. Il est à noter que la Commission de police d'Ottawa n'est pas obligée d'accepter la plus basse ou toute autre soumission.

SECRETAIRE,
La Commission de
police d'Ottawa
Chef adjoint A. Rice
60, rue Waller
Ottawa, Ontario
K1N 7G5

2

2 AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA

SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT PHYSIQUE ENTREPRISE No 78-30

Des soumissions cachetées, adressées au Président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par le Coordonnateur, Bureau des commissaires, Hôtel de ville, 111, promenade Sussex, Ottawa, Ontario, jusqu'à 4h 00 p.m. le lundi, 19 juin 1978, et seront dépouillées publiquement à 9h 00 a.m. le lendemain, soit le mardi, 20 juin, 1978, pour la réfection d'une séparation de l'égout pluvial dans le quartier Capital comme suit:

Ave Aylmer, rue Barton, av. Grosvenor, ave Euclid et Place Woodbine 2116 pieds linéaires d'un tuyau de 12" de diamètre et 288 pieds linéaires d'un tuyau d'égout pluvial en béton de 15" de diamètre, classe IV, ainsi que les trous d'hommes et les bassins collecteurs.

On peut obtenir les bleus, les cahiers des charges, les renseignements pertinents et les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau de la Section des relevés et du génie, Division de la construction et des dessins d'égout, Pièce 702, 7e étage, Service de l'environnement physique, Hôtel de ville, 111, promenade Sussex, Ottawa, Ontario.

La Corporation ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et, en particulier si elle ne recevait qu'une seule soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

C. SIM
Commissaire à l'environnement physique.

2

14 PERDU

PERDU — Montre dame, argent, avec inscription, Galeries de Hull ou A.L. Raymond, valeur sentimentale, récompense. 777-1047.

15 TROUVE

VOTRE CHIOT se trouve peut-être à Ottawa Humane Society, venez visiter pour vous en acquérir.

2 AVIS LEGAUX

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

APPEL D'OFFRES

DÉMOLITION PARTIELLE 43-45, CHEMIN MONTCALM HULL (QUÉBEC)

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au soussigné et portant, en évidence, sur l'enveloppe la mention "Démolition Partielle 43-45, chemin Montcalm, à Hull, Québec seront reçues jusqu'à 15h 00 (H.A.E.) et ouvertes publiquement 15 minutes pplus tard, au deuxième étage des bureaux de la Commission de la Capitale Nationale, 48, rue Rideau, Ottawa.

le mardi 13 juin 1978

On peut se procurer les documents de soumission, sans frais, aux bureaux de la Commission de la Capitale nationale, 3091, chemin Albion nord, Ottawa.

Pour plus de renseignements concernant ce projet, téléphoner au numéro 998-9681.

La Commission de la Capitale nationale ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Le secrétaire
Commission de la
Capitale nationale
48, rue Rideau
(rez-de-chaussée)
Ottawa (Ontario)
K1N 8K5

2

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

L'ASSOCIATION d'Ottawa et de la région pour la déficience mentale est à la recherche d'un(e) conseiller(ère) en ergothérapie pour diriger 5 programmes à l'intention d'enfants mentalement et physiquement handicapés. Le(a) candidat(e) doit être admissible à recevoir l'autorisation de l'A.C.E. L'expérience en pédiatrie est essentielle. Bilinguisme souhaitable. Doit connaître l'angalis. Voiture nécessaire. Faire parvenir votre demande au directeur administratif de l'A.O.R.D.M., 31 rue Spadina, Ottawa, K1Y 2B8.

ATTENTION! ATTENTION!
LE SERVICE DES ANNONCES CLASSÉES
LE DROIT
FERME A 11H 45
TOUS LES SAMEDIS

Nos heures d'affaires sont donc:
DU LUNDI AU VENDREDI: 8H A.M. A 9H P.M.
LE SAMEDI: 8H 30 A 11H 45

Nous vous invitons à composer
237-8400
LE NUMÉRO POPULAIRE DES ANNONCES CLASSÉES LE DROIT
MERCI de votre collaboration!

POUR VOS P'TITES ANNONCES dans
LE DROIT
CHARGEX
VISA
composez 237-8400
lorsque vous annoncez et
donnez le numéro de votre carte chargex
UN SIMPLE COUP DE FIL, ET TOUT EST REGLE.



237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a m à 9h 00 p m
Les samedis 8h 00 à 11h 45 a.m.

20 CARRIERE ET PROFESSIONS

PREPOSE(E) aux prêts, exigences: bilingue, 5 ans d'expérience dans une caisse populaire, une institution financière similaire, connaissances du système Sic, serait un atout. Salaire selon expérience, compétence et échelle prévue. Avantages sociaux exceptionnels. Caisse Populaire d'Orléans Ltée, 2591 boul. St-Joseph, Orléans. Ontario. K1C 1G4. 824-6363

20 CARRIERE ET PROFESSIONS

La Fédération canadienne des études humaines et la Fédération des sciences sociales
recherchent un

AGENT(E) POUR LEUR PROGRAMME D'AIDE A L'EDITION SAVANTE

ENDROIT: Ottawa **DUREE:** Un (1) an

FONCTIONS: Dans le cadre du Programme d'aide à l'édition savante, géré par les deux Fédérations, le titulaire de ce poste devra s'occuper des candidatures soumises aux Fédérations, dans le but d'obtenir une subvention d'aide à l'édition. Il devra également s'occuper de faire évaluer les manuscrits soumis aux Fédérations et entretiendra des relations étroites avec les différents comités des Fédérations, les auteurs, les universitaires et les éditeurs.

EXIGENCES: Le candidat devra au moins posséder une maitrise universitaire, avoir de bonnes aptitudes administratives, ainsi qu'une connaissance approfondie du français et de l'anglais.

SALAIRE: Négociable selon les qualifications et l'expérience.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae, ainsi que les noms de trois répondants, avant le 30 juin 1978, à l'adresse suivante:

Madame Viviane Elbaz
Directeur, Programme d'aide à l'édition savante
FCEH/FCSS
151 Slater, Suite 410
Ottawa, Canada K1P 5H3

20

La Fédération des Caisses Populaires de l'Ontario Limitée

COMPTABLE AGRÉÉ

La Fédération des caisses populaires de l'Ontario Ltée sollicite des candidatures pour un (1) poste à titre d'inspecteur.

LE POSTE:

Le travail consiste à effectuer l'inspection des caisses populaires ainsi qu'à s'assurer des normes et des procédés comptables généralement en usage et du respect des lois régissant l'activité des caisses populaires de l'Ontario.

LES CANDIDATS:

Les candidats recherchés possèdent un diplôme universitaire en sciences comptables et sont membres de la Corporation des comptables agréés. Une (1) année d'expérience en vérification ou comptabilité à titre de comptable agréé serait souhaitable.

LIEU DE TRAVAIL:
Région d'Ottawa

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à:

Monsieur Gilbert Deschênes
Service des ressources humaines
LA FÉDÉRATION DES CAISSES POPULAIRES
DE L'ONTARIO LIMITÉE
200, rue Isabella
Ottawa, Ontario
K1S 1V7

20

LE CEGEP DE L'OUTAOUAIS
RECHERCHE UN(E)

TECHNICIEN(NE) EN ADMINISTRATION
(POSTE A TEMPS PARTIEL — 3 JOURS SEMAINE)

CONTRAT: Du 8 août 1978 au 30 juin 1979 (11 mois)

SERVICE: Education aux adultes Secteur 3e âge

NATURE DU TRAVAIL

Le rôle principal et habituel de l'employé de ce corps consiste à effectuer divers genres de travaux techniques reliés à la gestion du personnel, à l'organisation du travail, aux communications et à la publicité de l'organisme, à l'élaboration et à la mise en application de normes pour le transport des étudiants, pour l'ameublement et l'équipement ainsi qu'à exécuter divers travaux à caractère administratif en vue d'assurer la bonne marche des opérations.

ATTRIBUTIONS CARACTERISTIQUES

Le technicien en administration, dans le domaine de la gestion du personnel, participe au processus de recrutement, notamment en procédant à des entrevues, en participant à des jurys d'examens, en vérifiant les qualifications académiques et professionnelles des candidats, en s'assurant de l'authenticité des documents produits, en vérifiant leurs antécédents de travail, en organisant des séances d'examens, en faisant passer des tests et autres examens requis; il accueille les nouveaux employés et il les renseigne sur les conditions générales de travail, il participe à la rédaction de descriptions d'emploi en effectuant notamment des études sur place et en interviewant le personnel de direction et les employés; il informe les employés sur les diverses questions touchant les conventions collectives de travail ou sur toute autre réglementation en matière de gestion de personnel et voit à leur mise en application.

Dans le domaine de l'organisation scientifique du travail, il fait la cueillette de données relatives aux méthodes et aux procédés administratifs; il écrit une description complète de la méthode ou du procédé et il décompose l'opération dans ses éléments en utilisant les symboles conventionnels; à cette fin, il peut être appelé à se servir de techniques appropriées, telles l'étude des temps et des mouvements et la méthode des observations instantanées; il illustre les données requises sous forme de graphiques, de diagrammes ou sous toute autre forme qui convient à l'analyse entreprise; il recueille et enregistre selon les techniques reconnues diverses données portant sur l'aménagement de locaux et la disposition du matériel.

Il effectue divers travaux administratifs auprès de responsables d'unité administrative; à cet effet, il recueille et prérare des données ou des informations en vue de transmettre aux organismes intéressés les besoins d'une unité administrative en matière notamment de budget, d'achat, de personnel, de locaux, de transport d'étudiants; il voit à ce que les organismes centraux responsables de ces matières en soient informés et, au besoin, il agit comme représentant de son unité auprès de ces organismes; il peut assister à des réunions en vue de renseigner le personnel de direction des difficultés qui nuisent à la bonne marche administrative; il peut également lui être demandé d'agir à titre de secrétaire auprès de divers comités de l'administration.

Au besoin, il accomplit toute autre tâche connexe.

QUALIFICATIONS REQUISES

SCOLARITE ET EXPERIENCE

Détenir un diplôme d'études collégiales avec champ de spécialisation approprié, ou détenir un diplôme ou une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente.

TRAITEMENT: Entre $42.00 et $68.25 par jour

DATE D'ENTREE EN FONCTION: 8 août 1978

Les candidatures accompagnées d'un curriculum vitae doivent parvenir au soussigné avant le 9 juin 1978 à 16:00 heures, 333, boul. Cité des Jeunes, Hull, local A-105.

Robert Moreau
Secrétaire général
Directeur du service au personnel

20

20 CARRIERE ET PROFESSIONS

GRAPHISTE-MAQUETTISTE

UN NOUVEL atelier de composition et de montage de Maniwaki est à la recherche d'un(e) graphiste-maquettiste. Communiquez avec Jacques Carrière, Art Maki, 819-449-2690

REPRESENTANT(E)S demandé(e)s pour compagnie dans le courtage immobilier. 11ième année et auto requis. Excellente rémunération et commission. Pour entrevue confidentielle, Claude Tessier, 770-5365

20 CARRIERE ET PROFESSIONS

COMPTABILITE
ETUDIANT(E) BILINGUE
STAGIAIRE

Demande(e) pour cabinet de comptable agréé,
Salaire selon expérience et qualifications

Appelez
233-5479

20

CARRIERE EN IMMEUBLES

Postes libres pour agents d'immeubles (h.-f.) avec ou sans expérience.

- 11ème année
- Auto nécessaire
- Excellente remuneration commission jusqu'à 65%.
- Nombreux bonis

Pour une entrevue confidentielle, appelez Michel Sarra Bournet

SARRA-BOURNET LTEE
Courtier-Realtor
771-7356

20

CAISSIERS(ERES)
avec expérience

bilingues, salaire selon expérience, avantages sociaux.

Les candidats(tes) devront se présenter en personne à la:

CAISSE POPULAIRE VANIER
233, Chemin Montréal
Vanier, Ontario

20

21 AIDE PROFESSIONNELLE

ASSISTANT(E)-DENTAIRE ou infirmier(e) demandé(e). 568-9191.

CHAUFFEUR (H.F.) de grader avec expérience sur asphalte, entre 8h et 17h. 663-1869 — 643-1869.

22 PERSONNEL DE BUREAU

B.N.E. Gatineau, recherche secrétaire bilingue, dactylo essentielle, pour département de prêts. Expérience de finance serait un atout. Salaire à discuter. Demander Mme Martin ou M. Kelly, 663-1034.

CAISSIER(E) expérience requise, bilingue, avantages marginaux excellents. Caisse Populaire d'Orléans Limitée, 2591, boul. St-Joseph, Orléans. 824-6363

SECRETAIRE STENO-DACTYLO

La Banque Provinciale d'Aylmer, demande un(e) secrétaire sténo-dactylo.

684-5321

22

SECRETAIRES DACTYLOS

Choisissez votre propre horaire de travail!

Acceptez des postes temporaires à long ou à court terme, choisis spécialement pour répondre à vos besoins.

Si vous avez de l'expérience téléphonez immédiatement à

238-4801 22

Kelly Girl
SERVICE du Canada Ltée
85 albert, pièce 1510

21 AIDE PROFESSIONNELLE

CONSERVEZ CETTE ANNONCE

ELLE POURRAIT VOUS ETRE UTILE

Assurez-vous d'une bonne présentation auprès des employeurs

Faites préparer votre

CURRICULUM VITAE

PUBLIC HULL (TRADO) LTEE
777-3669

Traduction — Redaction — Revision

21

22 PERSONNEL DE BUREAU

COMPTABLE-Réceptionniste, bilingue, "système One-Right", 238-1257

DACTYLO-RECEPTIONNISTE, 60 mots/minute, parfaitement bilingue, possédant voiture, initiative et enthousiasme pour travail; à Aylmer, salaire, $160 à $180 par semaine, selon qualifications et expérience. 684-1715, semaine, après 19h. Fins de semaine, toute heure.

DEMANDE secrétaire sténodactylo bilingue. Banque provinciale. 684-5321.

DICTAPHONISTE médicale, 4 après-midi par semaine. 234-2947.

POSTE permanent de secrétaire bilingue d'avocat. Condition de la fonction publique, références. Case Postale 1001, Hull, Québec

SECRETAIRE mature, bilingue, avec dictaphone et 50 mots à la minute. Appelez Mlle Breton. 777-2709.

SECRETAIRE BILINGUE

LES CANDIDAT(E)S doivent compter au moins 10 annees d'études séquentielles et pouvoir prendre et transcrire, en français comme en anglais, des dictées. Traitement: $9,590 à $10,816 plus la prime de $800 au bilinguisme. Faire demande par écrit et la faire tenir au plus tard le 9 juin 1978 à la Directrice du personnel, Alliance de la Fonction publique du Canada, 233, rue Gilmour, Ottawa, K2P 0P1 et accompagner sa demande de son curriculum vitae.

SECRETAIRE général(e), commis-dactylo, bilingues de préférence. Composez le 777-1621.

SECRETAIRE demandé(e) pour bureau d'assurance générale, expérience un atout, bilingue, jour: 237-6683.

SECRETAIRE, avec expérience, pour bureau d'ingénieur conseil. 770-0303.

URGENT

RECEPTIONNISTE téléphoniste, doit être bilingue, belle personnalité. Expérience non nécessaire. Pour rendez-vous, 568-7186

PREPOSE(E) A LA RECEPTION

Téléphoniste avec expérience. Doit être bilingue. Salaire selon qualifications.

Faire parvenir votre demande par écrit à:

CASE 235
LE DROIT,
375 RUE RIDEAU
OTTAWA, ONTARIO
K1N 5Y7

22

24 PERSONNEL DE VENTE

AVON

CET ETE, offrez-vous du bon temps. Gagnez de l'argent, rencontrez des gens et soyez (fier(e) de vous. Composez 232-8585, pour plus de renseignements.

LA SOCIETE DE TABAC
Benson & Hedges
recherche un(e)

REPRESENTANT(e) DES VENTES BILINGUE

POUR LA REGION DE HULL

Toute la série des avantages de la compagnie, y compris une automobile de la compagnie. L'expérience serait un atout, mais ceci n'est pas essentiel puisque nous offrons un programme complet de formation.

Prière de téléphoner à:
BENSON & HEDGES
741-4110
Mme Mudryk

21 AIDE PROFESSIONNELLE

22 PERSONNEL DE BUREAU

22 PERSONNEL DE BUREAU

UNE CAISSE POPULAIRE D'OTTAWA RECHERCHE UN(E)

SECRETAIRE/RECEPTIONNISTE

EXIGENCES:

- Bilingue
- Dactylo 40 mots/minute minimum
- Cours commercial reconnu
- Stenographie non requise
- Maturite de caractère et initiative: qualitées essentielles

SALAIRE: $8,900 à $10,800
Selon expérience et qualifications

CONDITIONS DE TRAVAIL ET BENEFICES SOCIAUX SUPERIEURS A LA MOYENNE

S'adresser (confidence assurée) au gérant (ou en son absence au ou gérant adjoint) de la

CAISSE POPULAIRE CHAMPLAIN
1051, rue Wellington, Ottawa
725-1046

22

24 PERSONNEL DE VENTE

BESOIN URGENT

8 PERSONNES à temps plein et 4 à temps partiel. Possibilité de $250 et plus à temps partiel et $350 et plus à temps plein. Auto nécessaire. 568-7186.

CONSULTANT(E) vendeur(euse) pour corporation, remplacement de cheveux pour homme. Bilingue, pour vendre à Québec. 729-5115, demandez pour M. Green

GERANT(E) BILINGUE

POUR BOUTIQUE de linge à Ottawa. Téléphonez après 21h: 827-1329.

NOUS SOMMES à la recherche de vendeurs(euses) pour représenter notre compagnie d'assurance. Pour entrevue, composez 770-4130, M. Racette

PERSONNES, pour vendre bijoux Sarah Coventry, après 5h30. 745-7831

REPRESENTANT(E)S DEMANDE(E)S

Nous devons combler 5 postes immédiatement. Bilinguisme et auto nécessaires. Composez le 568-6400 pour obtenir des précisions.

URGENT

COMPAGNIE internationale cherche hommes et femmes pour travail temps plein et partiel. Auto nécessaire. 568-2469

VENDEUR(EUSE) de meubles, demandé(e), temps partiel, le soir, très bon revenu, 18 ans et plus. Expérience non nécessaire. Demandez Henry, 770-9463

VENDEURS (euses) demandés(ées), salaire $200 par semaine, plus commission. Possibilité de $25,000 par année. 770-9448. Demandez pour Yvan.

CAPLAN'S
demande un(e)
VENDEUR(EUSE) BILINGUE
pour le rayon des chaussures

- Travail à temps plein et partiel
- Expérience un atout
- Poste permanent à temps plein
- Semaine de 5 jours
- Tous les avantages de la firme
- Rabais sur les achats

Adressez-vous au Service du personnel

CAPLAN'S
135, rue RIDEAU

24

25 AGENTS-DISTRIBUTEURS

DISTRIBUTEURS (H.F) EXCLUSIFS

POUR LA VILLE d'Ottawa. Produits vendus directement au consommateur. Doit posséder une vaste expérience dans la vente au détail. Léger capital requis. Pour de plus amples informations téléphonez a: 514-721-4948. Demandez M. Laflamme, ou écrire à Promotions Ville-Marie, 4113 Jean Talon est, suite 102, Montréal, Québec, H1S 1J5.

26 AGENTS-VENDEURS

BESOIN URGENT

COMPAGNIE en plein expansion recherche 5 vendeurs(euses) salaires de base plus commission. Auto nécessaire. Sur rendez-vous seulement. 1-819-663-1627.

CHERCHE vendeurs(euses) partiel ou plein temps, dans la vente, très bonne commission. Après 17h 00, Pierre. 770-2893.

VENDEUR(EUSE) de meubles demandé(e). Expérience requise. 770-9448, demandez Yvan

27 PERSONNEL D'HOTELLERIE

BARMAID (H.F.), fiable pour travail de 7h à 1h. Expérience préférable. 568-9002

FEMME OU HOMME de chambre demandé(e), s'adresser à 179 Principale, Hull entre 12h et 15h.

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

CUISINIER(E) DEMANDE(E) pour nouvelle salle à manger, spécialité cuisine française. Secteur Buckingham. 986-5518.

SERVEUR(EUSE) d'expérience, travail de jour. Le Chasseur Bar B.Q., 42 Montcalm, Hull.

SERVEUSES(EURS) d'expérience demandées(ées), 179 Principal, Hull. Voir M. Fred Bazille, chef-cuisinier, entre 10 a.m. et 2 p.m.

30 PERSONNEL D'HOPITAL

29 ESTHETIQUE-COIFFEUSE

COIFFEUR(EUSE) avec expérience, demandé(e). Centre d'achats Place Cartier. Hull. 776-1311

COIFFEUR(EUSE) POUR HOMMES

LE FIGARO — 105, rue Principale, vous offre l'opportunité d'être votre propre patron, si vous êtes ambitieux(se). Expérience requise, clientèle déjà établie, excellentes conditions. Téléphonez jour: 770-7776; soir: 771-3631, demandez M. Schiffo.

URGENT

COIFFEUSE(EUR) temps partiel ou temps plein, avec clientèle, pour salon moderne, Centre-Ville Hull. Contactez le jour 777-7272, 778-2012, soir

30 PERSONNEL D'HOPITAL

INFIRMIER(ERE) licencié(e), demandé(e), au Bourget Nursing Home, appelez le jour 1-487-2331, le soir 1-487-2373

31 PERSONNEL DE METIER

MECANICIEN(ENNE), de véhicule motorisé, bilingue avec expérience, dans le service d'entretien des camions de livraison, maximum 5 tonnes, équipe de l'après-midi, 777-4311, poste 225, de 9h a.m. à 4h p.m. du lundi au vendredi

32 AIDE DEMANDEE

COMMIS-VENDEUR(h.f.), expérience, bilingue, pour magasin de meuble, Buckingham. Salaire à discuter. Entre 9 et 18h du mardi au samedi, 819-986-6528 — 986-3481.

CONVERTISSEZ vos temps libres en profits. Devenez représentant(e)s Génie (division d'Avon). 18 ans et plus. 568-1223

DEBOSSELEUR (h.-f.) d'autos usagées. $200 par semaine. 663-1848.

D'OUTRE-MER

COMPAGNIES AMERICAINES ont besoin de gens avec plusieurs sortes de métiers, talents et éducation pour emploi d'outre-mer. Ex.: ingénieurs, ventes, construction, plombiers, électriciens, menuisiers, opérations bancaires, administration, santé sociale, comptabilité et secrétaire. Doit être bilingue. Continental Brokers, Cornwall, Ontario. Pour rendez-vous seulement: 1-613-938-1323.

ETABLISSEZ un mini-commerce. Débutez chez vous à temps partiel. Appelez avant 19h, 671-2601.

ETUDIANTS, étudiantes, voulez-vous vous faire un revenu pendant l'été? Composez 1-819-427-5331 ou case postale 433, Papineauville.

HOMME d'expérience demandé pour finition d'asphalte. 776-3301

HOMMES et femmes, demandé(ées), salaire très intéressant. Auto nécessaire. 770-3208

INVESTISSEURS participants ou non participants demandés pour se joindre à des groupes de prêts hypothécaires et de développement immobilier basés en Ontario. Téléphonez à frais virés au 1-416-527-8737.

MASSEUSE(EUR) licencié(e) pour Geisha Pagoda, 149½ chemin Montréal, Vanier. 741-0881

MECANICIEN(NE) d'expérience pour station service. Se présenter: 570 St-René ouest, Gatineau.

MR GAZ LTD. Demande 2 agents pour les stations de service suivantes: Service de Station Ex Capital City, 683 boul. St-Joseph, Hull, dépôt de sécurité requis $1,500, route 148 Aylmer, dépôt de sécurité requis, $1,000. Téléphonez du lundi au vendredi, entre 9h et 17h, 613-824-6777

OPERATEUR (h.f.) de machineries lourdes, demandé(e). S'adresser 160, St-Louis, Pointe-Gatineau.

PERSONNE avec outils pour réparations et entretien de machineries de construction. Doit posséder permis de conduire. Michel Leduc: 771-1291.

PERSONNE demandée pour nettoyage de bureau avec expérience. S'adresser à 88 Argyle Avenue, suite 2, Ottawa. Entre 13h et 16h. 563-1830

PERSONNES avec petites voitures pour livraison à domicile. Dans Hull, Gatineau et Aylmer. M. Lapointe, 777-7744.

PRESSEUR(EUSE) de chemises, avec expérience seulement. 235-6501.

PRESSEUR(EUSE) avec expérience, demandé(e), immédiatement, pour nettoyer. Nettoyeur Cyrville, 1094, chemin Cyrville, bon salaire, excellentes heures et conditions de travail. 749-2233.

RECHERCHONS couple sérieux qui désire avoir un deuxième revenu à temps partiel. Appelez entre 12h et 19h 663-8540

REPRESENTANT(E) industriel, commercial ou résidentiel, recherché(e) dans la vente de produits d'entretien ménagers. Camion ou automobile nécessaire. Expérience serait un atout, pour Québec et Ontario. Communiquez, 776-1028.

REVENU supplémentaire, à la maison, pour gens mariés. Appelez avant 19h 671-2836

SERVEUSES(EURS) demandés(ées), 25 ans et plus, expérience exigée. Belle apparence, bilingue si possible, pour brasserie dans nouveau centre d'achats Galeries Gatineau. Si intéresse(ées), composez le 10 juin, 829-8787

THURSO, homme d'expérience, pour travailler sur ferme, 6 jours par semaine. Salaire selon expérience. Nourri et logé. 985-2326 (819)

UNE FAMILLE POUR QUATRE

NOUS SOMMES 4 frères et soeurs, 5-9-10-11 ans, qui désirons vivre ensemble sous un même toit. Malgré notre crainte des adultes, si tu sais nous comprendre, nous sommes certain qu'on s'entendra bien. Appelez Sandra Erickson, 733-0670, poste 307

UNE VRAIE "JOB"

10 PERSONNES à temps partiel et 7 à temps plein. Possibilité de $150 à $350 par semaine. Auto nécessaire. 568-7181

VENDEUSE(EUR) demandé(e), qui voudrait aider leur conjoint à faire un salaire supplémentaire. Auto nécessaire. Compagnie très reconnue appelez 741-9511

cantor

CHAUFFEURS
(h. ou f.)
POUR UNE PATISSERIE

Avec expérience des camions de trois (3) tonnes
Doivent être responsables et d'âge mûr

S'adresser chez Cantor

350 KIRKWOOD
(angle ch. de Richmond)

32

30 PERSONNEL D'HOPITAL

LA MUNICIPALITE REGIONALE D'OTTAWA-CARLETON

AIDE INFIRMIERS(ERES)
autorisé(e)s
(Equipe du soir)

TEMPS PARTIEL, relève (toutes les équipes)

ECHELLE DE TRAITEMENT: $9,930 — $11,120 (à l'étude)

Autorisation de l'Ontario nécessaire
Expérience en gériatrie préférée
Généreux avantages sociaux

LIEU DE TRAVAIL: Centre d'Accueil Champlain
Vanier, Ontario

MAITRISE DE LA LANGUE FRANÇAISE ESSENTIELLE

Poste offert également aux hommes et aux femmes

S'adresser à:

Service du personnel
222, rue Queen, 2e étage
Ottawa, Ontario
K1P 5Z3
12130 780046

30

33 POSITIONS VACANTES

568-7186

PERSONNES pour travail très intéressant. Auto nécessaire

PERSONNE LICENCIE(E) POUR REPARATION D'AIR CLIMATISE

APPELEZ:
745-6807

Ou en personne: 360 rue Lacasse, Vanier, Ont.

33

35 PERSONNE DE COMPAGNIE

PERSONNE DE COMPAGNIE pour personne d'âge d'or. 771-1855 après 17h.

36 AIDE DOMESTIQUE

AIDE demandée pour 1 enfant à la semaine, doit demeurer sur place. Chambre et pension fournies. Légers travaux. 568-4582

DAME demandée pour demeurer avec dame âgée, chambre et pension, 2 jours congé par semaine. Salaire à discuter. Entre 19h et 21h. 236-2666

MENAGERE bilingue, logée, 4 enfants, de préférence avec références et âgée de 40 à 50 ans. Salaire à discuter. Ecrire à case 185 LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7

PERSONNE FIABLE
(30 ANS OU PLUS)

Pour garde de 2 enfants (10 ans et 5 ans) et entretien de la maison, du lundi au vendredi.

- Nourrie
- Logée (chambre privée, TV. salle de bains)
- $65. par semaine
- Vacances

Références demandées

JOUR: **568-0775**
APRES 6H. **778-2675**

36

37 GARDIENNES DEMANDEES

CHERCHE DAME d'âge mûr, pour garder enfant 5 mois. Lundi au vendredi, chez-moi. Centre-ville d'Ottawa. Téléphonez après 19h, 233-8209.

CHERCHE GARDIENNE d'expérience, pour 2 enfants, 4 ans et 1 an. Lundi au vendredi, chez moi. Ferme Limbour, Touraine. Travaux ménagers, emploi stable. 827-3972 soir.

EN SEPTEMBRE professeur demande dame responsable pour garder bébé de 9 mois, chez moi. Rue Louis Hébert, Hull. Références demandées. 778-2340 (soir).

GARDIENNE demandée, à la maison, Mont-Bleu, plus de 20 ans. 776-5492. Après 17 h 00.

GARDIENNE DEMANDEE, pour fillette de 7 ans. De 7h a.m. à 5h p.m. Secteur Val Tétreau, mon domicile ou le vôtre. Urgent! Appelez à 777-2082 après 6h.

GARDIENNE responsable, pour deux enfants à la semaine. Doit demeurer sur place. Chambre et pension fournies. 684-8791.

GARDIENNE RESPONSABLE pour 2 enfants 3-7 ans, légers travaux ménagers. 7h à 16h, Touraine. 568-6289.

PERSONNE responsable, pour soins de 2 garçons, 4 et 2 ans. De 8h 30 a.m. à 1h 30 p.m. du lundi au vendredi à Vanier. 745-2938.

38 GARDERAIS BEBES

AIMERAIS garder enfants, 2 ans ou plus, rue Lavigne, Gatineau, 663-4158.

ANCIENNE aide-garde-malade, garderais bébés seulement. Près Chemin Dufresne, 663-8220

APPROUVEE garderie Chez Tante Yvonne, 771-6786, z$35. Dîner très substantiel. Piano, arts plastique, etc.

AYLMER — Chemin Eardley, garderais enfants de 2½ ans et plus, lundi au vendredi, copain pour mes enfants. 684-3976.

AYLMER — Garderais enfant(s) chez moi le jour, grand terrain, rue tranquille. 684-9868.

CHARGEX "VISA"

PAYEZ vos "Petites annonces classées" en donnant le numéro de votre carte "VISA", à notre téléphoniste et le tour sera joué.

GARDERAIS bébé naissant à 9 ans, 5 à 7 jours par semaine. 1-819-986-5435.

GARDERAIS BEBES et enfants, lundi au vendredi, projet Du Barry. 568-4207.

GARDERAIS enfants le jour, Aylmer. 684-5014

GARDERAIS enfants, 4 ans et plus, de 7h à 6h p.m., la semaine et fin se semaine. Secteur Touraine. $30 par semaine. 568-5305, après 4h

GARDERAIS enfants chez moi, du lundi au vendredi. 824-3698.

GARDERAIS enfant de 1 à 5 ans du lundi au samedi. Famille de langue anglaise, mais qui parle français. Rue Riel. 771-1506.

GARDERAIS enfants tout âge, commençant 1er juillet. Chez-moi. Gatineau. $25 par semaine. 643-2211

GARDERAIS enfants 3 mois à 6 ans, chez moi, 741-7720

GARDERAIS enfants 2 ans et plus, chez moi. Suzanne, 663-0070.

GARDERAIS enfants rue Des Pensées, Templeton, $25, 663-8332 après 18 h 00.

GARDERAIS enfants, lundi au vendredi, 27 rue Leblanc. Pointe-Gatineau. 568-3166.

GARDERAIS enfants pendant que la mère travaille, 4 ans et plus. 77 Bisson, Hull. 777-8526

GARDERAIS enfants chez moi, 776-3858. Hull.

GARDERAIS enfants, 3 ans et plus, à la semaine 643-3231

GARDERAIS 1 enfant, première semaine de juin, lundi au vendredi, expérience, références, près Polyvalente de Gatineau. 663-6094.

GARDERAIS 3 enfants. 4 ans et plus. Lundi au vendredi. 770-2148.

GARDERIE FORTIER — Située à 9 Fortier, Hull. Ouvre ses portes le 26 juin aux enfants de naissance à 6 ans. Commencement d'inscription pour enfants dès maintenant. 777-7868, 824-7515.

GARDERIE PRIVEE. Enfants 2 ans et plus, lundi au vendredi, maison neuve, cour clôturée, surveillance constante. Avenue paisible. Secteur neuf de Limbour. 827-2461

GATINEAU — Rue Rollin, garderais enfants chez-moi, 2 ans et plus, lundi au vendredi, expérience. 663-0561.

MONT-BLEU, garderais enfants chez moi, jour et soir. Lundi au samedi. 776-5882

38 GARDERAIS BEBES

PRENDRAIS enfants en pension à la campagne. 455-2303.

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

LE CONSEIL D'EDUCATION DE KAPUSKASING

invite les candidatures au poste suivant:

UN PROFESSEUR

pour le programme d'immersion en français 2e année.

Prière de faire parvenir les demandes à:

M. James Stephenson,
Directeur
EASTVIEW
PUBLIC SCHOOL
80 rue Cedar,
Kapuskasing, Ontario
P5N 2B3

K. Forsythe, Président — B.D. Giroux, Directeur général

P.E.F.C.

40

LE CONSEIL SCOLAIRE DE LA RIVE NORD

160, avenue Spruce,
Elliot Lake, Ontario
recherche
pour septembre 1978
un professeur qualifié

dans les matières suivantes:

Français et Dactylo

2 professeurs qualifiés

Education physique (filles) et "English" aux élèves de langue anglaise.

Faire parvenir vos demandes à M. Gérard Lafebvre, Directeur adjoint Ecole Secondaire W.C. Eaket, Blind River, Ontario 1-705-356-2221

W.C. Eaket, Président
W. Mair, Directeur de l'éducation

40

LE CONSEIL DES ÉCOLES CATHOLIQUES ROMAINES DU DISTRICT DE THUNDER BAY

requiert pour le 1er septembre 1978 des enseignants pour les classes françaises au niveau primaire et junior. Prière de faire parvenir vos demandes avant le 9 juin 1978 à:

M. J.L. Squire
Centre d'Education
212, rue Miles
Thunder Bay, Ontario
P7C 4Y5

M. G. TOCHERI, Président — M. G.S. O'BRIEN, Directeur d'Education

40

LE CONSEIL SCOLAIRE DE NIPISSING

recherche pour le 1er septembre 1978 pour

L'ECOLE SECONDAIRE F. J. McELLIGOTT
MATTAWA, ONTARIO
DIRECTEUR: William Kennedy
Tél.: (705) 744-5505

- Enseignant(e) de "Français" — Travaux avancés compris.
- Enseignant(e) de "French" élémentaire.
- Enseignant(e) bilingue pour enseigner l'"Anglais", 9 à 11, avec des cours correctifs pour les jeunes.

Prière d'adresser vos demandes d'emploi au Directeur de l'école

R. LYNCH, Directeur — M. HARRIS, Président

40

College Universitaire de Saint-Boniface — CUSB

LE COLLEGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE
INVITE DES CANDIDATURES AUX POSTES SUIVANTS

A) Professeur régulier de:
— Chimie

B) Professeurs de remplacement (1 an) de:
1) Psychologie
2) Littérature canadienne-française
3) Religion

NIVEAU D'ENSEIGNEMENT:
1er cycle universitaire (B.A. ou B.Sc.)

QUALIFICATIONS REQUISES:
Le (la) candidat(e) doit détenir au moins une maîtrise (le doctorat est préféré)

SALAIRE: selon la convention collective

Prière d'adresser les demandes et curriculum vitae à:

Le doyen
Collège Universitaire de Saint-Boniface
200, av. de la Cathédrale
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 0H7

40

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

Le Conseil des écoles séparées catholiques romaines d'Ignace

requiert

pour le 1er septembre 1978,

UN(E) ENSEIGNANT(E)

pour le niveau primaire

Prière de faire parvenir vos demandes à:
M. R. VALLEE
Ministère de l'Education
1349, boulevard Lasalle
Sudbury, Ontario
P3A 1Z5

40

LE CONSEIL SCOLAIRE DE NIPISSING

invite des applications pour la position suivante pour le 1er septembre 1978

ECOLE SECONDAIRE FRANCO-CITE

rue Main, Sturgeon Falls, Ontario POH 2GO

M. D. Lafleur, directeur tél.: (705) 753-1510

Professeur de rattrapage en langues (français et anglais)

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au directeur de l'école.

M. Harris, Président — **R.J. Lynch, Directeur.**

40

45 COURS PRIVES

ANGLAIS, base, professeur 25 ans d'expérience. 568-3207, 828-8599

COURS: orgue, piano, guitare, chant, accordeur de piano. 749-8577

46 EMPLOI DEMANDE

A LA RECHERCHE de travail, 684-6027.

CAMION FERAIS ouvrage général du printemps. Estimation gratuite. 663-2172.

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

CONSEIL D'EDUCATION COCHRANE IROQUOIS FALLS

Requiert pour septembre 1978

Directeur(trice)-adjoint

Pour

ECOLE SECONDAIRE COCHRANE HIGH SCHOOL

Cochrane, Ontario

L'Ecole secondaire Cochrane high school est une école polyvalente, bilingue, d'environ 700 élèves. La population étudiante est 50% anglophone et 50% francophone.

Les postulants devront posséder les qualifications requises par le Ministère de l'Education.

Habilité de communiquer dans les deux langues officielles est préférée.

Prière de faire parvenir votre demande avec curriculum vitae et votre philosophie de l'Education à:

M. R.G. MICHON
Surintendant des Ecoles
CONSEIL D'EDUCATION COCHRANE IROQUOIS FALLS
C.P. 820
Iroquois Falls, A, Ontario
POK 1GO
705-232-4015

Les demandes seront acceptées jusqu'au 9 juin 1978.

W.T. Phillips, Président
D.D. Powell, Directeur d'Education.

42

46 EMPLOI DEMANDE

CAMION à tout faire, abattage d'arbres, estimation gratuite. 777-4541

COUPLE SERIEUX, d'âge mûr, sans enfant, disponible en tout temps. Pour ouvrage général. 449-1735.

ETUDIANT ferais entretien et nettoyage de cour et de pelouse. 561-2990.

FEMME DE MENAGE cherche travail à la journée dans Aylmer et Hull. 684-7329.

FERAIS ménage à domicile du lundi au vendredi. 776-6758

FERAIS PEINTURE intérieure et extérieure. Demandez pour Claude: 521-4615.

HOMME et femme à temps plein ou partiel, très facile à faire de l'argent avec cette compagnie. Auto nécessaire. Pour tous renseignements, demandez Gilles, 741-1097

50 LOGEMENTS DEMANDES

APPARTEMENT ou maison meublée, pour juillet seulement. 568-5103

DESIRE logis 4 ou 5 pièces, chauffé, préférence 1er plancher. Hull-Wrightville, pas sous-sol ni bloc appartement. 771-9186

51 MAISONS DEMANDEES

COUPLE avec 2 grands enfants de 12 et 14 ans, cherche à louer maison propre, environ $280, régions Touraine, Limbour, Cantley. 643-1778 après 18h.

DESIRE une maison à louer, ou un logis de 3 chambres avec cour. Pas de bloc appartement. $225 à $250. Pour le 1er août, 1 enfant. 568-6212.

RECHERCHE maison ou duplex avec garage, dans Touraine, ou Pte-Gatineau. Pour 1er juin, ou plus tôt possible. Pour 6 mois. Soir 568-3765, jour 995-6445, demandez Françoise Golden

54 CHAMBRE ET PENSION DEMANDEES

DEMANDEZ jusqu'au 20 juin. 663-8915

56 APPARTEMENT A PARTAGER

COTE DE SABLE — 1er juin au 1er septembre. Duplex, $150 par mois, meublé. Avec étudiant ou jeune professionnel. Soirée: 233-2615.

COTE DE SABLE, 1er juni, au 30 août. $135. Meublé. 235-3872

GRAND 2 chambres à coucher, tranqulle, central, Pte-Gatineau. Meublé, 1er juin au 1er octobre. Après 16h 770-2714, $125

58 MAISONS A LOUER

ACHETEZ MAINTENANT et recevez $1,000 en nous la louant pour 3 mois. Quadrex de 3 chambres à coucher, salle de jeux, tapis. $22,900. Projet du Barry. 561-3050.

A LOUER, ou à vendre, maison pré-usinée, 24 x 40, 3 chambres à coucher, sur grand terrain paysager. Domaine du Ruisseau, Angers. 986-1169

A LOUER, semi-détaché, 3 chambres à coucher, près hôpital Montfort, grand terrain, clôturé, 749-3813

A LOUER, très belle maison, 3 chambres à coucher, salle à manger, $325 chauffé, libre le 1er juillet, 309 Laviolette, Gatineau, 776-2439, 568-3756.

AMENEZ LA FAMILLE — 3 chambres à coucher, sous-sol. Cour. $307. (6280). Frais. Service de Location Hart, 728-2616.

AOUT et septembre, excellent, grand semi-détaché, split-level, 2 salles de bains, 3 chambres à coucher, salle de récréation, et den. Pour famille seulement, pas d'animaux. $350. 224-7794

AYLMER, QUEBEC

SEMI-DETACHE de 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, $300, 1er juillet. 777-8835.

AYLMER, rue Bourdeau, bungalow de 5 chambres à coucher, salle de récréation, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, 1er juillet. $375. 770-5365

AYLMER, rue Chablis, bungalow de 3 chambres à coucher, salle à manger. Près école, autobus et centre d'achats. $330. Immédiatement. 770-5365.

AYLMER, 1er JUILLET, 3 chambres à coucher, semi-détaché, tapis partout, $275. par mois. 684-8756. Ou 684-7928.

AYLMER, 14 Terrasse Champlain, 2 étages, 3 chambres, 1½ salle de bains, salle à manger, beau terrain, coin tranquille, près écoles, autobus, centre d'achats, 1er juillet. 684-1677.

BUNGALOW 3 chambres à coucher, $300. 663-7856.

AYLMER — Maison-jardin, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, tapis partout, $250. Libre 17 juillet. Diane: 455-2381 après 18h.

BEACONWOOD — Grand «garden home», sous-louer, 4 chambres à coucher, salle à manger, salon, salle de récréation finie, salle de lavage, poêle, réfrigérateur, sécheuse. Stationnement intérieur. $409 tout inclus. 749-5018.

BEAUTE EXCEPTIONNELLE

IMCACULEE, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, tapis partout, foyer, tout les appareils ménagers. Bonne location 728-4922

CHARGEX "VISA"

PAYEZ vos "Petites annonces classées" en donnant le numéro de votre carte "VISA", à notre téléphoniste et le tour sera joué.

GATINEAU, maison, 4 chambres à coucher, 1er juillet, $260. Entre 4h 30 ET 5h 30 p.m. 663-4451

GATINEAU, maison neuve à louer de 2 chambres à coucher, beau terrain, $260 par mois. 9h à 17h. 771-3227

GATINEAU

1er JUIN, maison de 4 chambres à coucher, garage, $325. 828-9955, 836-3333

GATINEAU 551 St-René, 3 chambres à coucher, bungalow, sous-sol fini, 643-1833, 731-7154, soir

GATINEAU — 4 chambres à coucher, maison en rangée, pas chauffé ni éclairé, enfants bienvenue, 1er juillet. $300. 643-2681, après 18h 30.

HART RENTAL SERVICE

VOUS AVEZ besoin d'une maison et vous en avez assez de chercher? Téléphonez aux professionnels, plus de 1,200 logis à louer dans tous les secteurs, à tous les prix. Ouvert 7 jours jusqu'à 9h p.m. 728-2616, frais

IDEAL POUR COUPLE — 2 chambres à coucher, sous-sol. Cour. $250. (6815). Frais. Service de Location Hart, 728-2616.

J.P. CHENIER CIE LTEE

MAISONNETTE de 2 chambres à coucher. $285. 1er juillet. 777-8835.

LUCERNE, grande maison à louer, de 3 chambres à coucher, beau terrain. $325 par mois. 9h à 17h. 771-3227

LUSKVILLE 2 chambres à coucher, $250 route 148. Option d'achat. 455-2509

MAISON-JARDIN de 3 chambres à coucher, avec tapis mur à mur, grand salon, salle à manger, cuisine à coin-repas, 1½ salle de bains, secteur très tranquille, libre le 1er juillet. 684-8839 ou 778-1220. Si occupés, 733-2152.

MAISON JARDIN — 3 chambres à coucher, ensoleillé, spacieux, tout compris. 15 juin. $303. 592-3792.

MAISON moderne, 5 chambres à coucher, piscine chauffée. Près écoles primaires. Résidentiel. Gatineau. 1er juillet $360. 643-3316

MAISONNETTE de 3 chambres à coucher, $300. 1er juillet. 777-8835.

MAISON NEUVE, Angers, 3 chambres à coucher, tapis et grand terrain. Libre 1er août ou septembre. $280. 829-8023, ou 986-1479

MAISON PRIVEE — 3 chambres à coucher, abri d'auto et atelier, au bord de l'eau, 4 milles d'Aylmer, non chauffée, non éclairée, libre 1er juillet, $300. 684-2485.

MAISON 5 pièces, salle de bains complète, eau chaude, gros courant. Stationnement. Libre. $165. S'adresser 75 St-Laurent, Hull. 771-2518, après 6 hres.

MON--BLEU, maison en rangée, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, dinette. Vue panoramique. Laveuse, sécheuse, lave-vaisselle, réfrigérateur, cuisinière. $350. 776-3005, après 5h

PARC CHAMPLAIN

MAISON pour exécutifs, 5 chambres à coucher, 2 étages, tapis partout, grand salon, très grande salle à manger séparée, salle familiale, avec bar, 2 foyers, 3 salles de bains, garage double. $750. 778-1220

POINTE-GATINEAU — Bungalow récent, 3 chambres à coucher, tapis partout, très bien situé, 1er juillet, $360. 777-4349.

POUR L'ETE — 3 chambres à coucher, équipée, meublée. Beaucoup d'extra. $350. (7125). Frais, Service de Location Hart, 728-2616.

PROJET Riviera, bungalow, 3 chambres à coucher, lave-vaisselle, nombreux avantages, 1er septembre. 568-3902

PTE-GATINEAU — 1er juillet, super quadrex, 3 chambres à coucher, grande cuisine, 1½ salle de bains, très propre. $270. 568-3652.

SEMI-DETACHE, salon, salle à manger, cuisine, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, grand espace de rangement, paysager, clôturé, remise, piscine, $295. Intéressé seulement. 23 rue Des Ormes, après 17h 777-5415

SEMI-DETACHE de 4 chambres à coucher, $325. 1er juillet. 777-8835.

SEMI-DETACHE, de luxe, 4 chambres à coucher, 1½ salle de bains, salle à manger, cuisinette, porte patio avec véranda, sous-sol fini, avec bar et salle de jeux. 684-2839

TOWN HOUSE — Sous-louer juillet. 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, $205. 745-3683.

VALLEE DU RUISSEAU MEACH

LA SOCIETE d'Aménagement de l'Outaouais offre en location, la résidence suivante: 8752 — Magnifique bungalow, trois (3) chambres à coucher, foyer au salon, chauffage à l'électricité, construite dans la montagne avec vue panoramique sur la vallée. Loyer: $372.00 par mois. Pour informations et visite des lieux, appelez la S.A.O, à 770-1500, poste 217.

VALLEE DU RUISSEAU MEACH

LA SOCIETE d'Aménagement de l'Outaouais offre en location, la résidence suivante: 8749 — Magnifique bungalow, trois (3) chambres à coucher, foyers au salon, chauffage à air chaud, construite dans la montagne avec vue panoramique sur la vallée. Loyer: $474.00 par mois. Pour informations et visite des lieux, appelez la S.A.O, à 770-1500, poste 217.

58 MAISONS A LOUER

SPACIEUSE maison, 3 chambres à coucher, foyer, garage. 568-4544.

SPACIEUX 3 chambres à coucher, sous-sol. Cour, stationnement. $270. (6821). Frais. Service de Location Hart, 728-2616.

STYLE CANADIEN, 3 chambres à coucher, Touraine, $350. 1er juillet. 684-0382, après 18h

VOUS CHERCHEZ TOUJOURS? 3 chambres à coucher, équipée. Cour. Enfants acceptés. $255. (7021). Frais. Service de Location Hart, 728-2616.

1er JUILLET. Maison 1 chambre, avec jardin. A la campagne. $175. 663-4120 entre 5 et 7hres.

1er JUIN — Bungalow, 3 chambres, salle de bains, grande salle à manger, cave finie avec salle de jeux, climatisateur et piscine. $425. Après 6h: 521-9620.

3 CHAMBRES à coucher, maison jardin, tapis partout, appareils ménagers, 1½ salle de bains. 684-7206.

61 APPARTEMENTS A LOUER

ADULTES seulement. 2 chambres à coucher, équipé, stationnement. $240. 777-6092.

ALTITUDE I, appartement 5½ pièces, libre 1er juillet. 777-3716

AOUT — Hull, 2 chambres, installation laveuse-sécheuse, balcon, tapis, $210. 777-5861.

AOUT — 1, 2 chambres à coucher, cuisine, dinette, buanderie, stationnement, poêle et réfrigérateur si désirés. $170-$200. A côté de A.L. Raymond, 76-82 Richard. 771-2379, 771-1434.

APPARTEMENTS 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, $200 et plus. 568-6835, 561-4819

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé, rue Délorimier, Hull, libre 1er juillet. 771-5668.

APPARTEMENT LUXUEUX de 1 chambre à coucher, tapis mur à mur partout, espace pour laveuse et sécheuse dans l'appartement, intercom, poêle, réfrigérateur, stationnement. Environnement rue Daniel Johnson, Hull. 1er juillet et 1er août. 771-4724.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, s'adresser à 30 St-Etienne, app 6, après 19h

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT LUXUEUX de 2 chambres à coucher, tapis mur à mur partout, espace pour laveuse et sécheuse dans l'appartement, balcon, intercom, stationnement. Environnement rue Daniel Johnson, Hull. 1er septembre. 771-4724.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, 1er août. 1er septembre. Adultes. Mont-Bleu, $225 à $245. 749-3672

APPARTEMENTS 28 Eddy, près de la Terrasse de la Chaudière, Hull. 776-2000

APPARTEMENTS RIVIERA, Touraine, 1 et 2 chambres à coucher, neufs, en face d'un centre d'achats. Chauffés, éclairés, tapis shag, balcon, stationnement, beaucoup d'autres avantages. A partir de $210. 568-6980, 568-0689 de 9h a.m. à 9h p.m.

APPARTEMENTS TASSE

UN MOIS gratuit, Touraine, 1, 2, et 3 chambres à coucher, neuf. Face à la rivière Gatineau. Près centre d'achats. Chauffé, éclairé, tapis, poêle, réfrigérateur, intercom, stationnement, et beaucoup d'autres avantages. A partir de $210 par mois, occupation immédiate. 568-1173, 568-2105

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, tapis, chauffé, stationnement, Pte-Gatineau. Libre, $220. Grand appartement, 1er août. $245. 568-0419, 728-7606

APPARTEMENT, 128 Stewart app. 2, Ottawa. Après 7 hres, 234-7079.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, 216 Mont-Bleu, app. 6. Chauffé, éclairé, télécâble. $195. 776-5302.

APPARTEMENT — 1 chambre à coucher, tranquille, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, $155. 771-8479.

APPARTEMENT — 1 chambre à coucher, pas chauffé, ni éclairé, poêle, réfrigérateur, $180. 771-2910 après 5h.

APPARTEMENT moderne, meublé ou pas, près Galeries de Hull, 1 chambre à coucher, tapis partout, buanderie, conciergerie, intercom. 776-6201

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, entre 19h et 20h, 771-0807.

APPARTEMENT — 2 chambres à coucher, bien situé. Libre 1er juillet. 778-2721.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude, salle de lavage, 776-5829, après 17h

Guide de Services



237-8400

Des experts à votre service!

AFFILAGE

AFFILAGE de tous genres. Aylmer Moto Sport. Egoïne $2; scie ronde $1.50; tondeuse à gazon, reel $8 à $10; vitres, moustiquaires, miroirs. 48 Principale, Aylmer, 684-1283.

ALUMINIUM

REVETEMENT d'aluminium et d'acier, corniches, châssis d'aluminium et vinyle. Rénovations générales, portes 2 pouces isolées. $119. G. Perrier, 568-1410

APPAREILS-MENAGERS

A. GRAVELLE. Réparations appareils électriques, poêles, laveuses, sécheuses, 2 électriciens licenciés en Ontario et Québec. 663-1886, 663-2258.

A1, SERVI-SECOURS OUTAOUAIS

REPARATION et installation de réfrigérateurs, congélateurs, poêles, sécheuses, laveuses, lave-vaisselle, climatisation centrale et de fenêtres. Service de 24 heures 7 jours. 663-1414

LEDUC et Larocque, Services Ltée, nous réparons laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs, congélateurs, à domicile. De 8h à 18h. 568-8888

POELES, laveuses, sécheuses, réparations à domicile, travail garanti. Sigisbert Breton Enregistré, 568-5460.

ARBRE

ABATAGE D'ARBRES

PERSONNEL licencié, estimation gratuite. Demandez Gilles, 771-8218

ABATTUS, trimés, enlevés, cèdre, arbustes, tourbes, références. 643-3989, 643-3614.

HOMME abattrait arbres, à prix incroyable. 25 ans d'expérience. Estimation gratuite. Assurance. 568-2157

CONSTRUCTION

BELAIR RENOVATIONS

REPARATIONS de maisons tous genres. Estimation gratuite. 770-2376

CHARPENTIER, menuisier, ébéniste, construction et réparation générales, estimation gratuite. Ouvrage garantie. Tom, 777-2128.

F INITION de ciment, plancher de bétons, galeries, trottoirs, patios, crépis et "stucco". 568-3660, 568-1600.

REPARATIONS de chalets, construction, réparations de tous genres. 776-1384

SOULEVE MAISON ou chalet, sous-structure, excavation, fondation en blocs de ciment. Nous réparons fondation endommagée. Estimation gratuite. 663-4725.

COUTURE

FAIS confections et réparations de tous genres. 663-3580

COUVREUR

COUVERTURE de bardeau et réparations. Papier en rouleau pour chalet. Garantie. Estimation gratuite. 663-0377.

COUVREUR MASSON, estimation gratuite, 986-3608, 778-2058, ouvrage garantie

REPARATIONS de toits de bardeaux et réparations couvertures de goudron plat. Estimation gratuite. 684-3327.

15% DE REDUCTION sur couvertures de bardeaux seulement. Estimation gratuite. Ouvrage garanti. Références. 568-1341, 561-0603, 561-1317.

DECORATION

CARDASH CREATION FURS, murales, peaux de moutons, $25 et plus, vaste choix, 358 Rideau, 236-5745.

DEPOTOIR

THIBAULT Démolition, 160 St-Louis, Pte-Gatineau. 568-0770

DEMENAGEMENT

CAMION ½ tonne, déménagement, pour petits articles, nettoyage de cours. 776-3301

DEMENAGEMENT à prix abordable. Camion avec boîte, 12 x 7 x 7. 663-2172.

DEMENAGEUR JLT et emballage, professionnels, assuré, estimations gratuites. 568-3040

WRIGHT DEMENAGEURS, expérience, fiable, service rapide, bas prix. 728-1119.

DEMOLITION

THIBAULT Démolition, 100 St-Louis, Pte-Gatineau 568-0770

ELECTRICITE

CLAUDE PARADIS, entrepreneur électricien, estimations gratuites. 771-1525.

ROBER POIRIER Electrique Inc., réparations et installations de tous genres. Service d'urgence 24 heures. 770-0226

FER ORNEMENTAL

FER forgé ornemental, estimation gratuite. 663-3805.

IMPOT

VAL-OUAIS LTEE comptabilité général, préparation d'états financiers. Analyses financières, et conseiller en administration. Pour particulier, industrie, commerce 771-1782, 827-1268.

ISOLATION

MORIN ISOLATION LTEE fibre de verre soufflé "foam", injecté. Euréthane 777-1817

JARDINAGE

A VENDRE. Pierre concassée, sable, terre parterre 777-6112, 561-1309

BELLE terre à parterre et jardinage, nous livrons 10 verges et plus. Livraison rapide. 663-3730.

G.P. LANDSCAPING, top soil, terre noire, fumier, haie de cèdres, arbres de tous genres. Dormant de chemin de fer. 6 x 6, en cèdre. Installation de murs de soutien de tous genres. 770-0988, 778-0828

LIVRAISON rapide. "Top soil", sable et gravier, pierre concassée "dust", 663-6578

MEILLEURE aubaine, en ville. "Top soil.", terre à remplissage, propre, pierre concassée, sable, "loader" à louer. 455-2405

SPECIAL sur terre à jardinage, parterre et remplissage. Petit "bulldozer", pour égaliser. 455-2376

TERRE JARDIN (top soil) pierre concassée, dust, sable, gravier, 561-1579.

TERRE NOIRE, toutes quantités, top soil, arbres et tourbe. Camion à louer. 251 St-Louis, Pte-Gatineau. 561-1406

TOP SOIL, de bonne qualité, livraison journée même. 746-0514

TOP SOIL, J.C. Lévesque, délivré, Ottawa-Hull. 824-0558

TOP SOIL pierre concassée, sable et gravier, 663-0780.

Top soil, sable, terre jaune, pierres concassées, terre noire idéal pour fleurs. 824-4636.

"TOP SOIL", "sand fill", vieux fumier, terre noire à la poche, plantes, 824-3415

TOURBE de qualité "blue grass", fertilité et sans mauvaises herbes. Livraison ou venez chercher à la ferme. Fairlawn Sod, 822-2911

TOURBE, top soil, première qualité. Appelez Marcel Brûlé. 824-3725.

J. & C. GASCON TRUCKING

568-9091 827-0187

ATTENTION, ATTENTION

Terre à parterre et jardinage. Estimation sur pose de tourbe et terrassement. Estimation sur haie de cèdre.

383

MACHINES A COUDRE

REPARATIONS, toutes marques, Necchi, Bernina, ouvrage garanti. Estimation gratuite. 771-6770

VENTE ET REPARATIONS Singer de Hull, 44, boul. Montclair. 770-7700.

MACONNERIE

F.D. BRAZEAU (Yoyo), livraison, nettoyage de cour, pose de cèdres et terre noire. Estimation gratuite. 643-2347

LESAGE et Fils Maçonnerie, briques, pierres et blocs, estimations gratuites. 827-2690

MACONNERIE

REPARATIONS pierres, briques, cheminées. 771-4225

TREMBLAY & TREMBLAY, maçonnerie, travail de brique et pierre, réparations. 827-1649, 771-4532.

MENUISERIE

A. BELLEY CONSTRUCTION CANTLEY

Construction domiciliaire. Atelier de menuiserie général, rénovations, etc. 827-0481.

A BON PRIX. Galeries, portes aluminium, garages, patio en cèdre, frémage de maison, clôtures, téléphonez Laurent. 568-7929

ADDITIONS, rénovations, escaliers, et toutes finitions, 827-1598, 827-2799

ADDITIONS, rénovations, charpentes, finitions intérieures, sous-sols, aluminium, estimation gratuite. 770-2621

CUISINE canadienne en massif. Jour: 777-5445, soir: 684-2398.

ESTIMAGION GRATUITE — Menuiserie générale, rénovations, finition intérieure, sous-sol, pose de "gyprock", aluminium. A l'heure ou au contrat. 568-1341, 561-1317.

FERAIS travaux de menuiserie et réparations de chalets. 643-3356

GUY LEBLOND, cabinets, armoires de cuisine, vanités, finition de maisons, rénovations. Estimations gratuites. 459-2136, de 10h a.m. à 10h p.m.

Menuiserie, peinture, ménage du printemps, ouvrage en général. 561-4457.

MENUISERIE, finition et réparations intérieures, heure ou contrat. Jour ou soir, 824-0290.

MENUISERIE, réparations, rénovations, sous-sol, armoires de cuisines. 777-7988.

MODIFICATIONS, réparations générales, ciment, revêtements, 237-2830, estimation gratuite

POSE PORTE PATIO, portes aluminium, galeries. 568-5772.

RENOVATIONS — Addition, charpente, sous-sol, finition intérieure, extérieure. Aussi rénovations pour campement. Après 17h: 561-3526.

NETTOYAGE

NETTOYAGE de cheminée, nettoyage de gazon, fertilisation de gazon, lavage de fenêtres, "colking" de fenêtres, expérience de "swing stage". 741-6927

NETTOYAGE de cours et de caves, déménagement. Terrassement, coupe des arbres. 776-4440.

NETTOYAGE et travaux généraux. 776-6471.

PAVAGE

RAOUL Asphalte Sealer. Protégez votre asphalte contre huile et gasoline et aussi réparation de tous genres dans le pavage. 10 ans d'expérience. Estimation gratuite. 568-1840, de 8h à 16h

PAYSAGE

TERRASSEMENT, arbres décoratifs, fleurs, émondage, entretien de terrains, Pépinière Pte-Gatineau, 143 boul. Gréber, Pte-Gatineau, 568-1921, rés. 561-3503

PEINTURE

DECORS J.C. MARTEL ENRG. 777-8690

PEINTURE intérieure, extérieure, résidentielle, commerciale, estimation gratuite. 771-5439

FERAIS peinture intérieure et extérieure. Prix raisonnables, estimations gratuites. 563-4709

INTERIEUR-EXTERIEUR

$30 PAR CHAMBRE de dimensions ordinaires, prix budgétaires. Paiement mensuel pour gros ou légers travaux. Rénovations et additions. 238-3273

PEINTRE prendrais ouvrage intérieur ou extérieur. Prix raisonnable. Après 5h: 770-9859.

PEINTURE, intérieure, extérieure, prix raisonnable. Estimations gratuites. 741-6298

PEINTURE intérieure, extérieure, estimation gratuite. 10 ans d'expérience. 741-6927

PEINTURE

PEINTRE — Bas prix. Ouvrage garanti. 776-6576.

SPECIAL du printemps. Peintre, décorateur, intérieur-extérieur. Ouvrage garantie. Références. 746-9072, 731-6433

VERDUN DECORATION ENGR.

PEINTURE intérieure-extérieure, tapisserie, commercial et résidentiel, ouvrage garanti. Estimation gratuite. 776-4725, 777-6377.

PISCINES

ENTREPRISE Guylaine, vente et installation de piscines creusées. 561-2972

PLATRIER

GARANTIE sur tout genre d'ouvrage, menuiserie, pose de "gyproc", finition de joints, plafonds et murs décoratifs. Peinture. 561-0603

JEAN-PAUL CHAINE "Drywall", réparations de tous genres. 568-9444.

PLOMBIER

C. THIBERT Entreprise, plomberie et chauffage, installation résidentielle et commerciale, estimation gratuite. Service d'urgence de 24 heures, 771-6466

PLOMBERIE & CHAUFFAGE, réparation et construction. Ontario seulement. 746-0441.

REMBOURRAGE

REMBOURRAGE de meubles, rembourreur. Estimation gratuite. 15 ans d'expérience, dans tous genres de meubles. Soirs 568-2869

REMBOURRAGE de meubles. Garanti, bon prix. Raymond Thériault, 561-1394

REPARATIONS

MASSE ELECTRIC 137, rue Champlain, Hull. Réparations de moteurs de tous genres. 777-2688

MODIFICATIONS, réparations générales, ciment, revêtements, 237-2830, estimation gratuite

REPARATIONS générales, intérieur et extérieur, estimations gratuites, pour tous renseignements, 746-5252

TECHNICIEN d'orgue et de piano; aussi entretien d'orgue d'église. 777-6172.

TAPIS

BON PRIX, Paul Steam Clean Enrg, nettoyage de tapis à la vapeur. Estimations gratuites. 663-8217

FERAIS installation de tapis, linoléum, et "cushion floor". 663-1907

H.L. STEAM Clean, nettoyage à la vapeur, tapis et meubles. Estimation gratuite. 663-0296

NETTOYAGE à vapeur, tapis et meubles. Estimations gratuites. Résultats garantis. 777-3703, 233-4424.

QUEBEC NETTOYEUR de tapis, résidentiel et commercial, estimation gratuite. 663-3351.

VENTE et installation de tapis, "cushion floor", tapis gazon, estimation gratuite à domicile. 643-1614

TAXIS

DIAMOND TAXI

OTTAWA LTEE, 235-1821. Service 24 heures.

TELEVISEURS

LOCATION DE T.V. DU QUEBEC

LOUEZ un appareil de T.V. noir et blanc, ou couleurs Zenith, ou Panasonic. 771-7001

T.V. A LOUER, portatives, semaine ou toute occasion. Mont-Bleu, T.V. 771-9528

LOCATION DE TV DE HULL



ANDRE ET RICHARD LESAGE — **771-3233**

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 1er juillet, 2 chambres à coucher, salon, salle à manger, chauffé, très spacieux, facilité de lavage, pour couple seul ou avec 1 enfant. Vanier. 745-0992, soir

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé. Aussi 2 chambres à coucher, tapis, poêle, réfrigérateur, chauffé. Rue Granville, Vanier. 824-7675.

APPARTEMENT de luxe, 2 chambres à coucher, salon, balcon, grande cuisine, cushionfloor. 777-2319.

APPARTEMENT — Moderne, 1 et 2 chambres, $195 à $245, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, tapis, balcon, intercom, stationnement, immense centre d'achats régional qui ouvrira bientôt, tout près. 133 La Savanne. 568-3251.

APPARTEMENT — 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, 145 Bourque, Hull. 1er août, $185. 771-9227 après 17h.

AUBAINE — 2 chambres à coucher. Bien situé. $160. (695). Frais. Service de Location Hart, 728-2616.

AYLMER, appartements de 1 et 2 chambres à coucher. 771-3227, 684-1333, 684-5745.

AYLMER, appartement 2 chambres, libre immédiatement. 684-7082, 684-8527.

AYLMER, garçonnière, nouvel édifice, avec vue sur la rivière $170. Services inclus. 684-1364, 824-6878

BEAU, BON, PAS CHER — 2 chambres à coucher. Cour, stationnement. Enfants et animaux acceptés. $125. (7017). Frais. Service de Location Hart, 728-2616.

BOUL. CITE DES JEUNES — 1 chambre à coucher, fenêtre sur collines de la Gatineau, $214, piscine, stationnement. Jour: 456-2819; soir: 771-7117.

BOUL. St-Joseph, près toutes commodités, libres immédiatement. Garçonnière avec cuisinière et réfrigérateur, un logis 1 chambre à coucher, un logis 2 chambres à coucher, avec foyer naturel. 771-5876, 771-7831

CENTRE-HULL — 3 chambres, stationnement, $175; 2 chambres, $140. 1er juillet. 771-9514.

CENTRE-VILLE Hull. Appartement 4 chambres, 74 Kent, $150.

CENTRE ville de Hull, 136 rue Wright, près de Laval, grand 2 chambres à coucher, tapis partout, grande cuisine, idéal pour adultes. $230. Stationnement, 778-3247, ou visiter appartement no 2, tous les jours, de 16h à 20h

CESSEZ DE CHERCHER

OCCUPATION immédiate ou future. Appartements de 1 et 2 chambres à coucher, à emplacement central. Edifice en hauteur. $204 et plus, comprenant tapis mur à mur, tentures, cuisinière, réfrigérateur, tous les services payés, grand balcon. Appartements Queensview, composez 232-4251, jusqu'à 9h p.m. 201 Rue Bell

CHARGEX "VISA"

PAYEZ vos "Petites annonces classées" en donnant le numéro de votre carte "VISA", à notre téléphoniste et le tour sera joué.

CHEMIN DE MONTREAL, Vanier. 1 et 2 chambres à coucher, équipés, chauffés, stationnement inclus. 741-3910, 733-0275.

COTE DE SABLE — Appartement 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, balcon, $240. 234-2172.

DEMI SOUS-SOL — Chauffé. 79 Boucherville, $185. 777-8730.

DES PLUS MODERNES

GARÇONNIERE, chauffée, éclairée, tapis mur à mur, poêle et réfrigérateur de couleur, tapisserie, stationnement avec prise. 80 boul. Mont-Bleu, Hull. $185. 776-5000

DUPLEX, haut, 1 chambre à coucher, den, salon, salle à manger, cuisine, poêle, réfrigérateur, tapis, balcon, près hôpital Général. 1er juillet. $270. 745-4465

DUPLEX 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, complète, salle de lavage. Entrée privée. $220. 663-7501

FATIGUE DE CHERCHER?

LAISSEZ nos experts s'en occuper. Nous avons la plus grande sélection de logements disponibles dans la région de la capitale. Bureau au Québec et Ontario. Ouvert 7 jours jusqu'à 9h p.m. 728-2616, Service de Location Hart.

FUTUR MARIE ou jeune couple, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains, entrée privée, bail. Pointe-Gatineau, 568-0716.

GARÇONNIERE, 1er juin. 824-2178, 835-2786

GARÇONNIERES — $140 à $160. 428 Gilmour, 46 Nelson, 80 Vaughan. 234-0178.

GARÇONNIERE 1 chambre à coucher, $190-$250, 200 Avenue Bronson, près hôpital St-Vincent, et Universités. 234-4406

GATINEAU. Appartement 2 chambres à coucher, chauffé, 663-8596

GATINEAU, appartement 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $170. Entrée privée. Après 17h 663-7483

GATINEAU, appartement 4½ chauffé, stationnement, $165. Après 17h 663-1691

GATINEAU, logis à louer, 1 chambre à coucher, 663-3839

GATINEAU PLACE ANGELA

2 CHAMBRES. Disponible immédiatement, 1er juillet et 1er août. $230 par mois, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, beaucoup d'espace de rangement. Secteur paisible, beaucoup de verdure, espace pour jardinage. A proximité d'une école élémentaire et commerces. Surintendant résidant. Jour, jusqu'à 14h00: 568-0772, après 14h00: 643-1796.

GATINEAU LOGIS 2 chambres à coucher, libre 1er juillet. 663-5488.

GATINEAU, sous-sol, 1 chambre, chauffé, éclairé, stationnement. $150. S'adresser à 586 Clément ou 292 Maple.

GATINEAU 1 chambre à coucher, chauffé, libre 1er juillet. $155. Après 17h 663-4632

GATINEAU 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $135. 663-0433

GATINEAU 1 grande chambre à coucher, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, $160. Libre 1er juillet. 663-4230

GATINEAU 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 663-7741, après 5h 643-2522, 643-1300

GATINEAU 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, non chauffé, stationnement. 663-5789

GATINEAU 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement. 663-0667.

GATINEAU 3 chambres à coucher, 663-1218

GATINEAU 3 grandes pièces luxueuses, foyer, couple d'âge mûre seulement. Chauffé, éclairé, câblovision. 643-1566

GATINEAU 3 pièces, $130. Stationnement. 663-8190

GATINEAU — Grand logis, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, réduction de loyer pour conciergerie. 563 Maloney, app. 3.

GATINEAU — Libre immédiatement, 2 chambres à coucher, sortie pour laveuse-sécheuse, chauffage électrique, pas d'enfants, $215. 643-3172.

GATINEAU — Logis 2 chambres à coucher, chauffé, $165. S'adresser à 196 St-André, 663-9102.

GATINEAU — 1 et 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, eau chaude, stationnement. 663-7741; après 17h: 663-0751.

GATINEAU — 1 chambre, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $160. 563 Maloney, no 3.

GATINEAU — 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $215. 643-2063.

GATINEAU — 3 chambres à coucher, eau chaude, libre 1er juillet. Appelez à 643-5474.

GRAND APPARTEMENT 2 chambres, tapis, chauffé, éclairé, prise stationnement, balcon. Pointe-Gatineau, $235. 1er juillet. 568-0320 — 728-7606.

GRAND LOGIS 2 chambres à coucher, $195, 771-2991.

HULL. Grand appartement, 2 chambres à coucher, foyer naturel. 1er juillet. $275, 777-1263, 995-1997.

HULL, 1er AOUT

GRAND LOGIS de 2 chambres à coucher, balcon, 296 Cité des Jeunes, éclairé, chauffé, câblovision, stationnement avec prise. $270. 225-5418, 225-3735

HULL 2 chambres, chauffé, eau chaude fournie, tapis mur à mur, stationnement, 1er juillet. 777-3308, 777-4339

HULL 3½ pièces, chauffé, $145. 206 rue Kent, app 1

HULL 5 pièces, chauffées, éclairées, cuisinière, $175. 643-3627

HULL 71 Lucien Brault, libre 1er juin, 1 chambre à coucher, $195. 770-0218

HULL — Appartement 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète. 1er juillet. 771-2812.

HULL — Centre-ville. Logis de 1 chambre à coucher, salon, cuisine. Près de tout. $175, chauffé. Libre. 770-5365, 771-6372.

HULL — 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur. 70 St-Henri.

HULL — 2 chambres à coucher, 1er juillet, chauffé, stationnement, $195. 741-5473.

HULL — 2 logis d'une chambre à coucher, 1er juillet. Pas chauffé, ni éclairé. Après 16h: 771-9091.

HULL 98 Garneau, 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement, prix à discuter. 776-6798, après 18h

IMMEDIATEMENT, Mont-Bleu, 2 chambres à coucher, grand appartement moderne, installation pour laveuse, stationnement, adultes seulement. $205. 777-0565

J.P. CHENIER CIE LTEE

APPARTEMENTS de 1 chambre à coucher, à partir de $175. 1er juillet 777-8835

JUILLET 3½ pièces, $170 777-4779

JUIN — Grandes pièces, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement. Idéal pour couple ou jeune mariés. $170. 65, Lanctot, 771-0086.

LAC DESCHENES, adultes seulement, moderne, face à la rivière, 1 ou 2 chambres à coucher, $180 et plus. 684-5298, 684-8450

LE BARONET 135 GAMELIN, HULL

GARÇONNIERES et logis de 1 chambre à coucher, occupation immédiate et future. Edifice tranquille. Adultes. Arrêt d'autobus à la porte. 776-2531.

LE CARILLON, juillet, août, 1 et 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis, sauna, piscine, buanderie, stationnement, $210-$240. tout inclus. 230 Mutchmore, 776-3721

LE NORMANDIE 240 boul. Taché, appartement de 1 chambre à coucher, dans édifice moderne, tranquille, avec vue sur rivière Outaouais et parc Gatineau. 777-9261

LIBRE près centre-d'achats, 4½ pièces, chauffé, balcon, stationnement, $225. 15 rue Roy, Hull, app 2 770-1979, 776-2573

LE NORMANDIE 240, BOUL. TACHE, HULL

LIBRE IMMEDIATEMENT — Appartement 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé. Grand balcon, Vue superbe, frais l'été. Jour: 993-1161, soir: 777-7506, 777-9261.

LIBRES IMMEDIATEMENT — 1 chambre à coucher et garçonnière, près Rideau, 180 Beausoleil (Friel). 232-6827.

LIBRE, 1 chambre à coucher, 50 Delanaudière Hull, $125. 771-0154.

LIBRE 1er août, 71 Lucien Brault, 2 chambres à coucher, $220. 770-0218

LIBRE 1er JUILLET

LOGIS moderne, 2 chambres à coucher, chauffage électrique, tapis, intercom, 88 Mutchmore, $207. 770-8893

LIBRE 2 grandes garçonnières modernes, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, fournis, près Impvimerie Nationale. Références. 777-4963, 561-1232

LOGEMENT 3 pièces, libre 1er juillet, 776-4572

LOGIS sous-sol, cuisine, salon, 1 chambre à coucher, salle de bains complète, éclairé, chauffé, stationnement, privé, libre. 663-2671

LOGIS 1 chambre à coucher, chauffé, $175. 18 Dompierre, Hull. 771-2159, 568-2326

LOGIS, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, salon, cuisine, salle à manger. Grande remise. Installation laveuse, sécheuse, tapis neuf mur à mur partout. Balcon, stationnement. Chauffé à l'électricité. Libre immédiatement. Appeler Salon de Beauté Du Gouverneur, 663-8689.

LOGIS 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, très propre, Pointe-Gatineau. Libre 1er août. Après 18h 663-9941

Logis 2 chambres à coucher, chauffé, 56½ Garneau. $190. S'adresser à 67 Papineau. Libre 1er juin.

LOGIS 2 chambres à coucher, pas chauffé, pas éclairé. $160. 169 Kent, Hull. 771-0553.

LOGIS à louer, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, chauffé, $190 par mois, libre 1er juillet. 663-7849

LOGIS 3 chambres à coucher, salon, cuisine, foyer, garage, $290. Chauffé, Gatineau. 663-4126

LOGIS 3 chambres à coucher, avec garage, non chauffé ni éclairé. Système électrique. $275. Libre 1er août ou septembre. 829-8023, ou 986-1479

LOGIS 3 chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournie, $180. Libre 1er juillet 663-3103

LOGIS — Libre 1er juillet, 3½ pièces, chauffé, stationnement, $100. Wrightville. 778-1024.

LOGIS — Pour personne seule ou pour couple. $135, chauffé, éclairé, eau chaude. Angers. 986-6731.

LOGIS — 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $190. 684-0815, ou 21 Matapedia, Pte-Gatineau.

LOGIS — 1er juillet, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, $195 par mois. 568-9197.

LOGIS — 2 chambres à coucher, haut, pas chauffé, $125. 663-9576. Fin de semaine après 6h.

LUCERNE — Libre 1er juillet. 3 pièces, meublé ou non, entrée privée, stationnement. Références S.V.P. 684-5619.

MAGNIFIQUE 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé. Cour. $190. (6919). Frais. Service de Location Hart, 728-2616.

MASSON, appartement 2 chambres, chauffage électrique, 1er juillet, 561-3223.

MONT-BLEU, grand appartement décoré de 2 chambres à coucher avec grande cuisine, salon, balcon. 777-7492, 777-9221.

MONT-BLEU, grand 3½ pièces, emplacement pour laveuse-sécheuse, stationnement, $168, 1er août, 776-4137.

MONT-BLEU, luxueux, 1 chambre à coucher, salle de bains, cuisine, chauffé, éclairé, stationnement inclus. 777-2319

MONT-BLEU PLACE LAVERENDRYE

1 ET 2 CHAMBRES à coucher, occupation immédiate ou future. Chauffé, eau chaude fournie, poêle, réfrigérateur, câblovision, stationnement, loyer à partir de $196. 777-5444

MONT-BLEU. Sous-louer ou louer. 4½ pièces. Libre 1er juillet. Beaucoup de commodités. 776-4290 après 4:30 heures.

MONT-BLEU, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, tapis, poêle, réfrigérateur, stationnement, occupation 1er juin. Adultes. $185. 778-1684, 770-8835

MONT-BLEU 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, stationnement, compris, libre. 827-2047

MONT-BLEU, 1er juin, grand appartement moderne de 2 chambres à coucher, avec installations pour appareils de lessive, stationnement. $205. Pas d'enfants. 776-3617, 771-6124

MONT-BLEU 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis, poêle, réfrigérateur, balcon, stationnement, occupation 1er juin. Adultes. $225. 778-1684, 770-8835

MONT-BLEU, 2 chambres à coucher, 770-0117, 771-4561, Gatineau, 1 chambre à coucher 731-7154, soir

MONT-BLEU, 2 chambres à coucher, réfrigérateur, poêle, balcon, stationnement, 1er juillet. $200 824-6440

MONT-BLEU, 25 Chouinard, mai-juin-juillet, appartements modernes, 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, balcon. 770-4537

MONT-BLEU 3 pièces, chauffé, entrée privée, stationnement, $180. 771-8797.

MONT-BLEU — Appartement de 2 chambres à coucher, tapis partout, $210 par mois, non chauffé, non éclairé. 771-3220.

MONT-BLEU, 86 Lucien Brault, grand et luxueux 2 chambres à coucher, tapis partout. Libre 1er juin. $265 chauffé, éclairé, câblovision, stationnement intérieur. 777-4058

NOUVEAU WRIGHTVILLE — Sous-sol, moderne, rue Jolicoeur, 1 chambre, salon, cuisine, salle de bains, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, 1er juillet, $180. 777-3511.

ORLEANS, logis 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, libre 1er juin, $225. 835-2069.

OTTAWA 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, cour, stationnement, sous-sol, $212. Libre immédiatement. 746-1562

OTTAWA EST

OCCUPATION immédiate ou future, 1 chambre $248, 2 chambres $278. Secteur idéal. Vue panoramique, excellent service d'autobus. Près centres d'achats et écoles. Inclus: piscine extérieure, chauffage, électricité. S'adresser au concierge, au 240 Britanny Drive, Ottawa ou composez 749-5634.

PLACE DU PORTAGE — Chambre à coucher, cuisine équipée, salle à manger, salon, chauffé, $180. 731-4801.

PLACE DU PORTAGE AREA — 3 chambres à coucher, prix à discuter. Après 17h, 771-2131.

PLACE ORLEANS

APPARTEMENTS de 2 chambres à coucher, à partir de $205 et 3 chambres à coucher, à partir de $287. Inclus: chauffage, électricité, eau chaude, tapis mur à mur, tringles à rideaux, stationnement avec prise. Avantages: à proximité des arrêts d'autobus, patauguese et piscine avec gardien. 29, rue Orléans, app. 205, Pte-Gatineau. 568-1121. Heures de location: 1h p.m. à 5h p.m. et 7h p.m. à 9h p.m.

PLACE RADISSON, appartement 2 chambres à coucher, tapis, poêle, réfrigérateur, si désiré, tout compris, $280. 1er juillet, 771-1537.

POINTE-GATINEAU, 2 et 3 chambres à coucher, près de Centre d'achat, autobus, écoles, tapis mur à mur. Redécoré en neuf, stationnement gratuit. 561-2506

POINTE-GATINEAU 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, compris. Tapis mur à mur 568-0927

POINTE-GATINEAU 3 pièces, chauffé, éclairé, poêle, et réfrigérateur, eau chaude, stationnement, $190. Après 18h 297 Jacques-Cartier

POINTE-GATINEAU, juillet ou août, 2 chambres, chauffé, éclairé, stationnement. $200 à $225. Adultes. 778-2788

POINTE-GATINEAU, 1-2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er juillet. 568-0625

POINTE-GATINEAU — 2 chambres à coucher, libre 1er juillet, $225. 568-7241.

POINTE-GATINEAU, 1 ou 2 chambres à coucher, chauffés, éclairés, câblovision, stationnement, poêle, réfrigérateur. A partir de $186. 561-0293.

POINTE-GATINEAU, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, tapis partout, stationnement, après 17h 568-0783, 828-0283

POINTE-GATINEAU, 13A, Matapédia. 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $250. libre, 568-6923.

POINTE-GATINEAU, sous-sol, 1 chambre à coucher, $175. Chauffé, éclairé, 568-6743

POINTE-GATINEAU — Libre, 1 chambre à coucher, $135, pas chauffé, ni éclairé. 561-1733.

POINTE-GATINEAU — Logis 1 chambre, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $175. 561-0592.

PTE-GATINEAU, mai, juin, juillet, 1 et 2 chambres 778-2188, 568-2191

PTE-GATINEAU 2 chambres à coucher, avec balcon, dans maison privée. Pas d'enfants, pas d'animaux. $175. 1er juin, 561-0115

PTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, stationnement, 1er juin. Après 17h. 568-7908

PTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournie. Stationnement. Après 5h 777-8731

PTE-GATINEAU, 2-3 chambres à coucher, chauffé, réduction de $50 pour travail de conciergе. Floriant Bélisle: 771-7786.

PTE-GATINEAU — 2 chambres à coucher, lave-vaisselle, poêle et réfrigérateur fournis, tapis mur à mur, stationnement avec prise, $235 et $250. Appelez entre 16h et 19h, 568-7148.

PTE-GATINEAU 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, inclus. 2 mois loyer gratuit. 561-4444

PTE-GATINEAU, 1 chambre à coucher, 1er étage, plus sous-sol. Adultes. $185. non chauffé. 568-0718, soir

PTE-GATINEAU, 1er juillet, 1 chambre à coucher, prise laveuse-sécheuse, chauffé, stationnement privé. Soir 561-0291

PTE-GATINEAU, semi sous-sol, 3½ pièces, salle de lavage, stationnement, tapis, frais décoré, $155, 568-5168.

PTE-GATINEAU 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine. Occupation immédiate, 568-9680.

PTE-GATINEAU, 1 chambre à coucher, sous-sol, chauffé, éclairé, stationnement. $185. 561-2327

PTE-GATINEAU, 6, rue Du Barry, appartements modernes avec tapis, lave-vaisselle, cuisinière, réfrigérateur et à proximité des écoles et magasins. 1 chambre à coucher disponible immédiatement, 1 et 2 chambres à coucher disponibles pour 1er juillet, à partir de $190. Jour, 568-7754 ou 568-0772 (app. 102). Soirs et fins de semaine: 568-8312 (app. 202).

PTE-GATINEAU — Logis, 4 chambres à coucher, semi sous-sol, avec références. 986-1907, 561-4353.

PTE-GATINEAU, logis 1½ chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains, $160 561-4628

PTE-GATINEAU, logis à louer, très propre, avec commodités, de préférence personne seule ou couple âgé. 561-1819, 568-0878

ROCKLAND 3 chambres à coucher, cuisine, salle à diner, salle familiale, 1½ salle de bains, stationnement, poêle, réfrigérateur, $285 pas chauffé, ni éclairé. 824-1397

RUE DUSQUESNES, logis, chauffé, éclairé, 1 chambre à coucher, libre 1er juillet. 777-1110

SOUS-SOL — Chauffé, éclairé, $125 par mois. 561-0652.

SOUS-SOL — Maison privée, Hull, pas d'autobus, 1er juillet, moderne, stationnement, cour privée, 2 chambres à coucher, $225, chauffé, éclairé, tapis, endroit pour laveuse-sécheuse. Idéal pour jeune couple. 770-1431.

SPECIAL — 3 chambres à coucher, chauffé. Cour, stationnement. $250. (7723). Frais. Service de Location Hart, 728-2616.

ST-RAYMOND, 3 pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, entrée privée. Libre. $200. 777-7541

TOURAINE, libre, piscine, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, poêle, réfrigérateur, chauffé, eau chaude, 663-1557

TOURAINE — Appartements de 1 et 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, couleur, tapis shag mur à mur, balcon, stationnement. A partir de $210. 568-0689, 568-6980, entre 9h a.m. et 9h p.m.

TUNNEY'S PASTURE — Garçonnière, poêle, réfrigérateur, stationnement, $135. 722-0982. Disponible 1er juillet.

UN PAIEMENT POUR TOUT — 2 chambres à coucher, équipé, chauffé, éclairé. $230. (7725). Frais. Service de Location Hart, 728-2616.

VAL TETREAU. Logis 2 1-2 pièces, douche. Central. Dame seule, sérieuse seulement. 684-4904.

VAL TETREAU 1 chambre à coucher, équipé, chauffé, 1er juin. Après 4h 521-1079

VAL-TETREAU, logis chauffé, éclairé, 1 chambre à coucher, 1er juillet. $175. 663-6971.

VANIER, appartement, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, laveuse-sécheuse, $175, avant 18h 00. 749-4849.

VANIER, grande garçonnière, équipée, chauffée, éclairée, stationnement, 746-4570

VANIER, rue Deschamps. Appartement 1 chambre, à coucher, chauffé, $185. 1er juin. 745-0006.

VANIER, 1er juillet, garçonnière, équipée, chauffée, $145. 749-7852

VANIER — Rue Barrette, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, chauffé, équipé si nécessaire, disponible immédiatement, $205. 749-1217.

VANIER — 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, moderne, 1er août. Après 16h: 745-7993.

VANIER — 1er juillet, 3 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, blacon, stationnement. 749-1161 après 6h.

WRIGHTVILLE appartement 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, $185. 770-0812, entre 9h et 18h

WRIGHTVILLE, 6, rue Glaude, juillet et août. Grand appartement, 3 chambres à coucher, lave-vaisselle, poêle, réfrigérateur, laveuse-sécheuse privées. Chauffé eau chaude, stationnement électrique, tapis partout. $340. Adultes seulement. 776-6567.

WRIGHTVILLE 1 chambre, poêle, réfrigérateur, prise pour auto, salle de lavage, libre 1er juillet. 568-4477

WRIGHTVILLE 2 petites chambres à coucher, chauffé, stationnement, adultes, $160 771-8771

WRIGHTVILLE, près Eglise St-Joseph, juillet, 3 chambres à coucher, laveuse-sécheuse, chauffé, eau chaude, stationnement, poêle et réfrigérateur optionnel, $260, pas d'enfants, bail d'un an, 776-6567.

WRIGHTVILLE — 3 chambres à coucher, chauffé, pas éclairé. Après 18h: 771-9872.

WRIGHTVILLE 1 chambre genre garçonnière, poêle, réfrigérateur, $135. Après 17h 827-0200

1 CHAMBRE à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, non éclairé, semi sous-sol. $160. 260 Mutchmore, app. 4. Libre immédiatement. 777-1867.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, moderne, basse-ville, 234-8116 après 17h 00.

1 CHAMBRE à coucher, salon, cuisine, chauffé, $160. 777-3195.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, eau chaude, équipé, 233-5923

1er AOUT, Gatineau. Logis 2 chambres, place laveuse, sécheuse, alcon, stationnement, chauffage électrique. $195. 343 Jeanne Mance, 663-7405.

1er JUILLET, 1 chambre, chauffé, poêle, réfrigérateur, pas d'enfants, ni d'animaux. 746-1102

1er JUILLET, secteur St-Raymond, 2 chambres à coucher, câblovision, stationnement, balcon, chauffage électrique, très propre. 776-2533

1er JUILLET, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1 stationnement, $230. Après 19h 771-9694

1er SEPTEMBRE — 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, près de toutes commodités, $275. 741-1523.

1 MINUTE des Galeries de Hull. Libre 1er juillet. 2 chambres à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement inclus, $285. 778-2512.

2 CHAMBRES, 1er août, prise pour automobile, salle de lavage, 568-4477

2 CHAMBRES à coucher, 70 St-Henri, Hull app 4

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, $185 par mois, rue Champlain, Hull. 777-2567, 770-8794.

2 CHAMBRES à coucher, pas chauffé, ni éclairé. 1er juin. 561-0867

2 CHAMBRES à coucher, salon, cuisine, salle de bains, avec douche, chauffage électrique. $190. 777-7673.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, 248 Garneau, Vanier, après 16h30

2 LOGIS A LOUER — 2 chambres à coucher, libre 1er juin. Après 18h: 259, rue Bradley, Ottawa. 746-3146.

63 APPARTEMENTS MEUBLES

A HULL — 3½ pièces, chauffé, eau chaude, $165. 770-2587.

APPARTEMENT — 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, 10 milles de la place du Portage, $195, banlieue de Gatineau, Montée Paiement. 643-1217.

APPARTEMENT meublé, chauffé, éclairé, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, tapis mur à mur, $200 777-1680

APPARTEMENT — 1 chambre à coucher, moderne. 568-8048, 663-0438.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, salon, cuisinette, salle de bains, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. $170 771-0657

APPARTEMENT moderne, meublé ou pas, près Galeries de Hull, 1 chambre à coucher, tapis partout, buanderie, conciergerie, intercom. 776-6201

APPARTEMENT — Meublé, chauffé, éclairé, entrée privée, stationnement, grande chambre à coucher, grande cuisine avec salon, salle de bains complète. Près de tout. $190. Libre 1er juin. 561-4697.

PARK SQUARE

DIFFÉRENT et INTÉRESSANT !

2 CHAMBRES À COUCHER 1½ SALLE DE BAINS

3 CHAMBRES À COUCHER 2 SALLES DE BAINS COMPLÈTES

Un nombre limité de ces logis de distinction sont maintenant disponibles.

COMMODITÉS:

tapis
climatisation
piscine intérieure et sauna
balcon spacieux
four à nettoyage continu
réfrigérateur sans givre
lave-vaisselle
vaste garde-robe ("walk-in clothes closet")
remise sur le même plancher

À PARTIR DE $465 PAR MOIS

MODÈLES À VISITER: sur semaine midi à 8h p.m.
fins de semaine midi à 6h p.m.

236-3622
Emplacement central au
151, rue Bay, angle Queen
URBANETICS LTD.

61

Vivre à la Place Radisson, c'est vivre dans un monde qui en offre davantage.

- 1, 2, 3 chambres à coucher
- studios
- à partir de **$200**
- 3 & 4 chambres (sur commande)
- tout près du centre-ville d'Ottawa et de Hull
- électricité & taxes
- air climatisé
- moquette
- piscine, saunas
- tennis, badminton

Vous vous devez de visiter la Place Radisson. De découvrir une nouvelle façon de bien vivre. Venez nous voir n'importe quel jour.

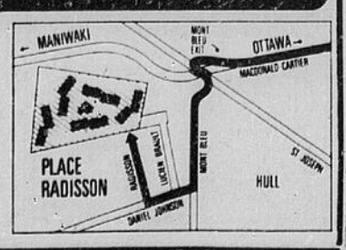
La belle vie



PLACE Radisson

Bureaux et appartements modèles ouverts tous les jours jusqu'à 9h du soir. Venez visiter ou appelez.

2 PLACE RADISSON, HULL
(819) 771-7441



42-44-46 RUE BEDARD, HULL

Secteur résidentiel par excellence, au coeur du Parc de la Montagne, près hôpital Sacré-Coeur, Centre Asticou, CEGEP et Parc de la Gatineau. Seulement 10 minutes de la colline parlementaire.

GARÇONNIERES A PARTIR DE: $186.
1 CH. A COUCHER A PARTIR DE: $204.
2 CH. A COUCHER A PARTIR DE: $239.

AVANTAGES: Tapis, poêle, réfrigérateur, chauffage, électricité, piscine extérieure, câblovision.

Bureau de location situé au 46 Bédard, app. 111 ou app. 108
776-1717
Sous la direction de Lehndorff Property Management
61

EXTRA

LE CARTIER — EXTRA AVANTAGEUX !

COMPAREZ !

- Piscine intérieure chauffée • Bain giratoire et saunas • Arrêt d'autobus à la porte et à quelques minutes du centre-ville d'Ottawa • Inclus: stationnement, électricité, chauffage électrique avec thermostats individuels, tapis, poêle et réfrigérateur.

VENEZ VISITER NOTRE MAGNIFIQUE APPARTEMENT MODELE DE 1 CHAMBRE A COUCHER!

GARÇONNIERES $185 | 1 CH. A COUCHER $212
2 CH. A COUCHER $259 | 3 CH. A COUCHER $299

Faire demande au bureau de location
700, BOUL. ST-JOSEPH, HULL
777-7410 ou 777-4384
Sous la direction de Lehndorff Property Management

MONT-BLEU HULL

PLACE DE LA VERENDRYE
J.G. BISSON CONSTRUCTION LTEE.

1 chambre à coucher $196.00
2 chambres à coucher $214.00

AVANTAGES

• Chauffage avec thermostats individuels • Eau chaude • Cuisinière • Réfrigérateur • Stationnement avec prise • Concierge résidant • Piscine extérieure • Câblovision • Ascenceur • Dépanneur • Salle de lavage

APPELEZ ENTRE 9 A.M. ET 9 P.M.
777-5444 770-9100
61

1 MOIS GRATUIT
Près boul. Taché, Hull
1 CHAMBRE A COUCHER
Chauffé, poêle, réfrigérateur, balcon, buanderie, conciergerie
$182 PAR MOIS
JOUR 770-2050
SOIR 776-2345
61

LES APPARTEMENTS LE BARON
27 et 31, rue Cléricy
10, 30 et 34 Orléans
PTE-GATINEAU
OCCUPATION IMMEDIATE
APPARTEMENTS DE 1, 2 et 3 ch. A COUCHER
1 MOIS GRATUIT
A partir de $180

AVANTAGES:
- Chauffé, éclairé
- Intercom
- Tapis mur à mur
- Remise à même l'appartement
- Cuisinière et réfrigérateur (en plus)
- Stationnement inclus
- Autobus à proximité
- Concierge résidant
- Près écoles et polyvalente
- Accès facile par l'autoroute 550

Visitez nos appartements-modèles entre 1h et 8h p.m. au
10 ORLEANS, PTE-GATINEAU
568-2788
Fermé le vendredi
61



Le Châteauguay

Une oasis au retour de votre journée de travail et à quelques minutes seulement du Parlement.

175 MUTCHMORE, HULL
GARÇONNIERES
APP. D'UNE CH.
A COUCHER
LOYERS DE
$185 à $210
APP. DEUX CHAMBRES
$265. LIBRES

Quelques caractéristiques:
- télécâble et électricité compris dans le loyer
- appareils électroménagers en couleur
- saunas
- court de ballon-panier
- terrain de stationnement
- stationnement (intérieur/extérieur).

GESTION PROFESSIONNELLE
Pour renseignements, demandez
MME BEAULNE
778-3449
61

OCCUPATION IMMEDIATE
HABITAT MONT-JOYE
100, boul. Du Progres, Pte-Gatineau
• STUDIOS
• 1 CH. A COUCHER
• 2 CH. A COUCHER

Réfrigérateur, cuisinière, chauffage électrique, taxes, stationnement avec prise, télécâble, intercom, ascenseur, piscine, dépanneur, terrain de jeux, surintendant permanent, autobus à la porte, salle de lavage.

568-0660
561-1927
61

LES APPARTEMENTS MATAPEDIA
56, rue MATAPÉDIA
POINTE-GATINEAU
2 et 3 CH. À COUCHER

- Réfrigérateur, cuisinière, lave-vaisselle
- Eclairage, chauffage, eau chaude
- Tapis partout
- Intercom
- Stationnement avec prise
- Remise dans chaque appartement

FERME LE VENDREDI
568-2788
61

SPACIEUX APPARTEMENT D'UNE CH. A COUCHER
PRIX A PARTIR DE $230
STATIONNEMENT INTERIEUR
"L'endroit idéal"
MONTFORT MANOR
550, ch. Lang's, Ottawa, Ont.
741-0623
Sur semaine: Midi à 9h p.m.
Fins de semaine: 10h a.m. à 6h p.m.
MARVO CONSTRUCTION CO. LIMITED
61

63 APPARTEMENTS MEUBLES

APPARTEMENT MEUBLE — Moderne, près Galeries de Hull. S'adresser à 169D, Gamelin. 771-8694.

CHATEAU VANIER, 18e étage, 2 chambres, balcon, piscine, sauna, hydro, chauffage inclus, $335. 771-0269.

GARCONNIERE meublée, $178 par mois, excellente location. 778-2721

GARCONNIERE chauffée, éclairée, $185. 1er juin. 777-6805

GARCONNIERE, tapis, stationnement, 5 minutes Terrasse Chaudière et Place du Portage. $165. 771-5953

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, après 17h 777-3079

GARCONNIERE pour personne tranquille, meublée ou non, 1er juin, entre 17h et 19h. 746-9944.

GARÇONNIERE neuve, pour 1 personne, tapis mur à mur, stationnement, câblovision, chauffée, éclairée, entrée privée, Pte-Gatineau, après 17h30. 561-2698

GARÇONNIERE — Pour dame seule, meublée, chauffée, éclairée, eau chaude, stationnement. Libre 1er juin. Après 1h: 663-4081.

GARÇONNIERE chauffée, éclairée, $170, libre rue St-Louis, Pte-Gatineau. 568-8369

GARÇONNIERE meublée, chauffée, éclairée, $180, boulevard St-Joseph, Hull. Bony, 776-1146.

GARÇONNIERE — Meubles neufs, tapis, bien éclairée, tranquille, avec balcon, entourée d'un jardin de fleurs, grande salle de bains, complètement privée, à l'arrêt d'autobus, 15 juin, $160. 232-8612, en soirée de 4h à 6h.

GARÇONNIERE $40 par semaine, poêle, réfrigérateur, disponibles. 776-6696

GARÇONNIERES MODERNES
TOUTES MEUBLEES, chauffées, éclairées, câblovision, stationnement, juin, et juillet. 777-0144, 827-1669, concierge: 9 Etienne-Brûlé, app 11

GARÇONNIERE chauffée, éclairée, meublée, libre immédiatement. 771-8875, après 16h

GARÇONNIERE meublée, chauffée, éclairée, entrée et salle de bains privées, véranda, rue Boucherville, Hull, près autobus. Possession immédiate. $140. 770-4721, entre 17h et 18h

GARÇONNIERE — Chauffée, éclairée, meublée, tapis mur à mur, stationnement, $180. Immédiatement. 776-6386.

GATINEAU 74 St-Paul, premier plancher, 1 chambre, cuisine, salle de bains complète, meublé au complet, tapis mur à mur, stationnement et cour. $135. Non chauffé, non éclairé, occupation immédiate. 568-9156

GATINEAU — Logis 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, meublé, $185. S'adresser 225, rue North, app. 5. 986-6140.

GATINEAU — Logis 2 chambres à coucher, chauffé, $165. S'adresser à 296 St-André, 663-9102.

GRANDE garçonnière, 381 Chemin Montréal, Vanier. $200. 745-4125

HULL. Garçonnière pour homme seul, chauffé, éclairée. $125. 107 St-Onge, 770-0964, après 6 heures.

HULL 1 pièce meublée, chauffée, éclairée, $35 par semaine. 643-3627

JUILLET-SEPTEMBRE — Le Carillon, garçonnière neuve, entièrement meublée avec toutes facilités, $210, tout inclus, 230 Mutchmore. 776-3721.

LE CARILLON, possession immédiate, juin, juillet, garçonnière, neuve, entièrement meublée, avec toutes facilités. $205. tout inclus. 230 Mutchmore, 776-3721

LIBRE 1er JUIN — Pte-Gatineau, garçonnière meublée, chauffée, eau chaude fournie. 568-5769, 643-3407.

MENAGEZ VOS PAS
VOUS CHERCHEZ encore cet appartement meublé? N'hésitez pas appelez nos experts. Nous avons la plus grande sélection de logements meublés dans la région de la capitale. Ouvert 7 jours, 9h à 9h, Service de Location Hart, 728-2616

MONT-BLEU — 2 chambres à coucher, balcon, stationnement, laveuse-sécheuse, 1er juillet, $235. 824-6440.

PARC LA MONTAGNE — Près hôpital, petit logis, sous-sol, moderne, chauffé, éclairé, $190. 771-6703.

PETITE garçonnière, chauffée, éclairée, meublée, 777-6740.

POINTE-GATINEAU, garçonnière, 132 St-Antoine, 561-2194

PRES Place Cartier, Hull, garçonnière, 2½ pièces, chauffé, éclairé, entrée privée, homme seulement. 1er juillet. $170. 777-7124

PTE-GATINEAU, 50 Robinson, appartement 1 chambre à coucher, meublé, tapis partout, 521-2886, 561-0209.

SOUS-LOUER — 1er juillet, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis, stationnement avec prise, $225. 49 La Savanne, Pte-Gatineau, Québec. 568-4526.

TOURAINE. Logis 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse. Possession immédiate. 568-7892

WRIGHTVILLE, garçonnière, sous-sol, chauffé, éclairé, i$175. 776-2830

WRIGHTVILLE, 3½ pièces, résidentiel et central, pas d'enfants, 776-3966.

WRIGHTVILLE — 1 chambre à coucher, salon, cuisine, chauffé, éclairé, libre, $170. 827-0502, 827-2533.

1 CHAMBRE à coucher, mobilier de salon, cuisine, salle de bains, complète, chauffé, éclairé, $200. Liber 1er juin, 663-2309.

3 PIECES, libre 8 juin, $45 semaine 771-9905

65 APPARTEMENTS-SOUS-LOUER

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, 295 boul. St-Joseph, M. Parent. 771-8708

APPARTEMENT — 1 chambre, près de l'Université d'Ottawa, libre fin juin. Jour: 996-3369, soir: 232-6543.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, salon, cuisine, 777-7949

APPARTEMENT — 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, équipé, piscine intérieure, chambre d'exercice, bain sauna, air climatisé, $385. Juin gratuit. Après 18h, 746-7201.

65 SOUS-LOUER

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, piscines pour adultes et pour enfants. 1er juillet. $235. 568-2915

BUNGALOW RECENT — 41 Bérard, Templeton, $300. 663-6062.

CHARMANT petit appartement, 1 chambre à coucher, Côte-de-Sable, 1er juillet 1978, jusqu'au 1er septembre 1979, $190. 232-9385, 995-0579, Anne.

HULL, 1 chambre, chauffé, éclairé, stationnement. Libre 1er juin. 777-8977.

HULL — 1 chambre, chauffé, éclairé, stationnement, libre 1er juin. 771-2498.

HULL — 1 chambre à coucher, loyer de juin gratuit. Après 18h: 777-1417.

IMMEDIATEMENT — 2 chambres, $245, dans les Appartements Cartier, 700 St-Joseph, Hull, app. 1405. 776-2949.

MAISONNETTE — 2 grandes chambres, stationnement, $275 par mois, Mont-Bleu. 771-2052.

PLACE RADISSON — 2 chambres à coucher, rez-de-chaussée, sur coin, terrasse avec gazon, air climatisé, tapis et appareils ménagers. $280. Ancien taux. 776-3365.

POINTE-GATINEAU — 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, stationnement, immédiatement, jusqu'à fin août. Possibilité de renouvellement de bail. 770-8364 ou 684-6317.

PRES DU CEGEP — 2 chambres, 1er août. Après 7h, 776-1696.

SOUS-SOL, 2 chambres, équipé, $227. Place Bédard. Juillet et août. 770-3847.

SOUS-SOL — 2 chambres, équipé, $227. Place Bédard. Juillet et août. 770-3847.

TOURAINE, 1 chambre à coucher, ichauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, tapis, $215. 1 mois gratuit. 568-4806

VANIER 1 chambre ia coucher, stationnement inclus. Balcon, $214. 1er juillet. 741-8838

1 CHAMBRE A COUCHER, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câblovision, piscine, sauna, terrain de jeux, bail finissant septembre 1978, $220. 234-1397 (Michel).

1er JUILLET garçonnière, partiellement meublée, chauffée, éclairée, après 18h. 771-9866.

2 APPARTEMENTS, 2 chambres, $245 par mois. Le Cartier, 700 Boul. St-Joseph, Hull. Après 18h 777-0020

2 CHAMBRES à coucher, réfrigérateur, cuisinière, tapis, climatisation, chauffage électrique. Libre 1er août. $250. Le bail prend fin le 31 octobre. 771-1473.

67 CHAMBRES A LOUER

ACCOMODATION Tunney's Pasture. Pour homme. Meublée, réfrigérateur, fournissons lingerie. Stationnement. $80 par mois. 722-0982.

A LOUER, chambre pour homme, entrée privée, centre de Hull. 777-0747

BASSE-VILLE, près hôpital Général, chambre fournie, avec facilité de la cuisine. 233-5240, 232-4123

BELLES chambres propres, près Place du Portage, $65 par mois. Privilège de cuisson 771-8485

BOULEVARD Montclair, près d'autobus, chambre meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, salle de bains. 561-3478, 1er juin

CHAMBRE A LOUER — Pour fille seulement. 685-0307.

CHAMBRE, dans quartier résidentiel. Salon, cuisine, laveuse-sécheuse à votre disposition. Tapis mur à mur. Atmosphère tranquille. Près autobus. Hull. Claude: 568-5504.

CHAMBRE meublée, entrée privée, laveuse-sécheuse, privilèges, 777-1960

CHAMBRE meublée, réfrigérateur, poêle, entrée privée, stationnement, 777-3192.

CHAMBRE MEUBLEE — Entrée privée, $17 par semaine. 14 Duquesne. 777-8289.

CHAMBRES D'IBERVILLE
SIMPLES, doubles, cuisson. Entrée privée. Aussi, garonnière, 776-4947

CHAMBRES, permis de cuisson, stationnement 167 Leduc, 776-3651

CHAMBRE à louer, droit cuisson, $25 par semaine. 777-8136

CHAMBRE à louer pour fille ou dame 771-5594

CHAMBRE 51 Huron, Avenue North, Ottawa, près des édifices de statistiques. Pas de nourriture. 728-7562

COTE DE SABLE, fille chambres propres et meublées, privilège de cuisson. 79 Stewart, 234-1008

ENTREE PRIVEE, réfrigérateur, cuisson, patio, stationnement, Pte-Gatineau 561-1424

HULL, grande chambre meublée, réfrigérateur, permis de cuisson. 663-2017 ou 771-8095.

HULL — Belles grandes chambres, partagent cuisine, salon, foyer naturel, bar, buanderie, entrée privée. 777-6891.

HULL — Cuisine, entrée privée, $22. Après 17h: 777-0145.

IMMEDIATEMENT, grande chambre, poêle, réfrigérateur, lavabo, privée, $95. S'adresser à 261 Murray, Ottawa

MAISON A PARTAGER à 3. Chambre et salle de bains privées. Après 17h: 643-3854.

MONT BLEU, confort total, non-fumeur, sans voiture. 771-9829

MONT-BLEU — Chambre dans bungalow, pas de cuisson. 776-3606.

POUR FILLES, chambres meublées, 771-0465

POUR FILLE — Grande chambre meublée, près hôpital Sacré-Coeur. Libre 1er juin. Entre 4h et 7h: 777-4287.

PTE-GATINEAU, cuisinière, réfrigérateur, salle de bains, $30 par semaine. Après 18h 561-2754

PTE-GATINEAU — Chambre, cuisine équipée. 568-0360.

RESIDENCE POUR FEMMES
Près Galeries de Hull, chambre meublée, laveuse-sécheuse, stationnement, $85. 97 Fontaine entre 16h et 21h.

RUE BOUCHERVILLE —Hull, grande chambre, salle de bains privée, vue panoramique, personne tranquille. Après 17h: 777-2384.

67 CHAMBRES A LOUER

VANIER, chambre meublée, cuisine équipée, entrée privée, jeune fille, 745-5850

WRIGHTVILLE — Chambre meublée, propre, tranquille, près centre d'achat, cour, privilège. 776-3095.

156 OSGOODE. Garçonnière, avec privilège de cuisine, stationnement, salle de bains commune. $85 et plus 236-1896

68 PENSIONNATS

MAISON pour retraité(e)s, avec chambres privées, dans la municipalité canadienne française d'Embrun. $10 par jour y compris les repas. Téléphonez à Prashant le jour au 443-3442.

69 CHAMBRE ET PENSION

CHAMBRE et pension pour fille. Lavage compris. 771-7192.

CHAMBRE privée, logé, nourri, lavé, prix à discuter. 568-8542, pour homme

PERSONNE âgée ou handicapée, 663-8171

71 PROPRIETES DEMANDEES

VOUS VOULEZ VENDRE VOTRE PROPRIETE!
Consultez les représentants de
SYLVIO HUNEAULT
Immeubles
663-7707
71

72 FERMES DEMANDEES

CHERCHE PETITE ferme avec maison. Maximum 30 milles de Hull. Soir 771-7823.

75 TERRAINS A LOUER

TERRAIN A LOUER, pour petite roulotte. 663-6947.

17 MILLES de Hull, 19,200 pieds, avec services. Aussi option d'achat. Pour informations 457-2325.

78 LOUER OU VENDRE

GATINEAU 2 chambres à coucher, bungalow, grand terrain 663-9453

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

79 CONDOMINIUMS

CHATEAU VANIER, condominium de 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, possession immédiate. Appelez 746-1116 ou René D. Lapointe, courtier, 745-0006.

VENTE PRIVEE, Las Brisas, 3 chambres à coucher, réfrigérateur, cuisinière, tapis mur à mur, inclus istationnement intérieur. $39,000 avec hypothèque de $27,000. Après 18h 741-1039, ou 741-5466

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

ANGERS. Faut voir ce joli bungalow, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur. Seulement $30,000. Après 6 hres, 1-819-986-1810.

778-2444
QUERRY-SAUVÉ
IMMEUBLES
75 ST-RAYMOND, HULL

HULL
Val-Tétreau, 16, rue Coallier. Bungalow-duplex. Grandes pièces. Sous-sol pleine grandeur. Prix demandé: $36,000. Pour visiter: (No 451)
Michel Robillard, 776-4182

AYLMER
Rue Armour, Wychwood. Terrain environ 70' x 100', avec services. $12,900. (423)
Odette Chartrand, 568-5509

PARC DE LA MONTAGNE
Rue Normandie, très grande maison avec beaucoup d'extra. Il faut visiter pour apprécier. Informez-vous pour plus de détails.
Octave Duciaume, 568-2326

MASHAM
Route Principale, bungalow de 3 ch. à coucher, salon, cuisine, salle familiale. Garage. Pour plus de détails (444)
Gérald Sauvé, 771-4180

Membre ALL POINTS RELOCATION SERVICE INC.
Confiez-nous la clef de votre maison
80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

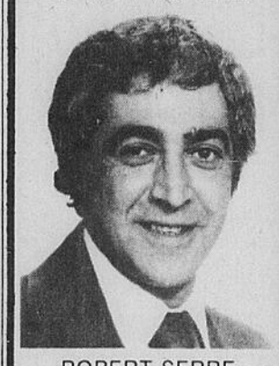
AMATEUR DE PLEIN AIR
GATINEAU, maison, près lac Beauchamp et ski de fond, arbres, jardin, rocaille, remise, école au coin, 3 chambres à coucher, tapis, atelier, $35,000. 663-6217.

ATTENTION, Pte-Gatineau, 2-16 logis, construit en 1973, très bon état. Tous loués avec bail. Considérerais échange, Gérard Amyot. 771-1327, représentant J. Dan Brunet et Fils, Courtier

ATTENTION! — Je puis vous aider à vendre ou acheter. Choix de maisons pour tous les goûts. Deuxième hypothèque disponible. Faites appel à un expert, vous serez certain de faire un bon achat. Jean-Marc Lauzon, agent Immeubles G.R. Lauzon, 663-1133, le soir.

AUBAINE!
JOLI bungalow, 1 an, Pointe-Gatineau, tout équipé, si désiré, entrée pavée, dales, porte aluminium, haie cèdres. Bouleaux, érables, sapins, garage arrière, 12 x 16, tout équipé. Doit être vu! Aubaine considérable. Venez voir, faites un prix! Doit vendre avant 1er juin. Cause transfert. Après 6h. 568-1093.

NOMINATION
TRUST ROYAL



ROBERT SERRE
La direction du Trust Royal de Hull, a le plaisir d'annoncer la nomination de M. Robert Serré, au poste d'agent immobilier, licencié du Québec. M. Serré possède une très bonne expérience des affaires et il est de plus très bien connu dans la région. Nous vous invitons à communiquer avec M. Serré pour tous genres de transactions immobilières.
TRUST ROYAL
Courtier-Realtor
490 St-Joseph, Hull
770-9221
80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

AUBAINE, Mont-Bleu, maison en rangée, sur coin, vue panoramique, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, salon, grande cuisine, salle de jeux, sous-sol, tapis mur à mur, terrain clôturé, patio, chute à déchets. Entrée pavée. $37,500. 777-1105

AUBAINE — Vie à la campagne. 1,100 pi. ca., salle familiale avec foyer en pierre, salon encaissé, toit cathédral, 3 salles de bains, garage double, beaucoup d'extra, 1 acre de terrain. Valeur $78,000 pour $58,900. Jour: 770-1429, soir: 455-2612.

AYLMER. Joli bungalow, très propre, 3 chambres à coucher, superbe familial avec bar et foyer, 2 salles de bains, cour clôturée, emplacement idéal. Faut voir. $40,900. 684-5473.

AYLMER, maison à vendre, pour transfert de paiements, avec piscine. Boul. Wilfrid Lavigne, près centre commercial. 684-7921, 684-5614

AYLMER PARK, maison de 3 ans, 4 chambres à coucher, 1½ salle de bains, tapis, lave-vaisselle, clôturée et pavée. $39,500. 684-0676

DUPUIS Enrg
IMMEUBLES-REALTOR
123, 2e AVENUE
GATINEAU
663-2461



NOUS SOMMES PETITS MAIS NOUS ESSAYONS PLUS FORT

GATINEAU Rue Charette, duplex de 3 et 2 ch. à c., très propre. La chance de vous loger à prix modique. (M-558).
GATINEAU Rue Notre-Dame. Pour jeune couple sans enfant. Bungalow de 2 ch. à c., cuisine, salon, salle de bains. Le tout avec tapis de qualité. Galerie à l'avant et arrière. Prix demandé: $18,500. (M.-559).
TEMPLETON Secteur recherché. Venez voir ce joli bungalow de 3 ch. à c. Terrain de 54' x 100'. Tapis partout. Une visite ne vous engage en rien. (M-552).
Lorraine Saumure, 663-2141
Marc Dupuis, 663-9760
80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

AYLMER, près de la Marina, bungalow, 24 x 42, 2 chambres à coucher, cuisine, salle à manger, salon, tapis mur à mur, chauffage électrique, sous-sol, terrain 41 x 100. Bon prix. 771-2285. 684-1164.

AYLMER, semi-détaché, 2 étages, 3 grandes chambres à coucher, 1½ salle de bains, entièrement repeinte et décorée par "designer" d'intérieur. Sous-sol prêts à finir. Située sur coin de rue dans quartier résidentiel, tranquille. Propriétaire transféré. Seulement $38,800. 684-2956

AYLMER, vente privée, maison semi-détachée, 2 étages, 4 ans, 3 chambres à coucher, clôturé, $36,000 684-4298

AYLMER, 4 chambres à coucher, brique, 1½ étages, 2 salles de bains, grande cuisine, superbe terrasse en cèdre, terrain ½ acre. $51,900. Composez le 684-6839.

AYLMER, 90 x 121, paysager, garage, foyer, sous-sol fini. 684-1729.

BOULEVARD Montclair, vente privée, 4 revenus, très propre, pour renseignements, 561-3478

COURTIER REALTOR
ONRAD EDUC
568-9393
PTE-GATINEAU Bungalow en stuc. Tapis mur à mur. Sous-sol partiellement fini. Piscine creusée. Aubaine à $36,000.
TOURAINE Commerce très bien situé sur route principale. Belle occasion pour personne ambitieuse. Une vrai aubaine à $65,000.
TERRAINS Résidentiels et commerciaux. Différents secteurs de Gatineau et Angers.
PTE-GATINEAU A louer. Bureau pour professionnel ou homme d'affaires. Occupation 1er mai.

RICHARD MONETTE
IMMEUBLES
COURTIER REALTOR
70 MONTCLAIR, HULL
771-7771
SEMI-DETACHE Rue Louis-Hébert. 4 ch. à c., salon avec foyer, salle à manger. Propre et bien décoré. Garage.
Bert Renaud, 771-6456
FACE A LA RIVIERE Prix réduit pour vente rapide. Unifamiliale de 3 ch. à c., salon, salle à manger. Rue Beaulac, Aylmer. Prix abordable.
Richard Monette, 771-7858
TERRAINS, A AYLMER Tous d'une acre boisée et plats. Différents secteurs.
Lionel J. Monfils, 776-1220
80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

A $1,650 COMPTANT
AYLMER — «CARRIAGE HOME», très propre, 3 chambres, salon, salle à diner, cuisine, sous-sol, garage. Mensualité, $280 incluant taxes. 770-1854.

BRECKENRIDGE — Bungalow neuf, 3 chambres à coucher, tapis partout, garage, 1 acre de terrain, $39,500 ou meilleure offre. Jour: 770-1429, soir: 455-2612.

BUCKINGHAM — Bungalow, 3 chambres à coucher, sous-sol terminé. Terrain 60 x 108, prix à discuter. 986-2451.

BUCKINGHAM — 3 chambres à coucher, avec foyer, terrain 82 x 200. 986-6337.

BUNGALOW NEUF, à la campagne, (Ripon), 3 chambres à coucher, $29,500. S'adresser 568-5606

BUNGALOW, 1974, 26 x 40, 3 chambres à coucher, grandes pièces, chauffage électrique, tapis, porte patio, terrain clôturé, jardin 20 x 20, grande remise. Libre 1er juillet. Si désiré. 663-8548

BUNGALOW 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, salle de jeux, terrain 6,100 pieds carrés, vente cause déménagement. Pointe-Gatineau, 568-2270.

BUNGALOW — Maison brique, stuc, salon avec foyer, 3 chambres à coucher, grande salle de bains, près Polyvalente Grande Rivière, Aylmer. 684-7590.

CAMPBELL'S BAY, maison de brique, à la sortie du village route 148, près des commodités. 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, draperies incluses. Garage, situé sur deux lots, après 16h 819-648-2302

CHARGEX "VISA"
PAYEZ vos "Petites annonces classées" en donnant le numéro de votre carte "VISA", à notre téléphoniste et le tour sera joué.

COTE D'AZUR — 37 St-Raphaël, grande maison de modèle Normand avec piscine intérieure. Appelez René D. Lapointe, 568-3049 ou 777-0236.

DOIT VENDRE, bungalow rénové, tout meublé, $585 taxes par année. Climatisation centrale. Meilleure offre. 663-4801, 663-2670

DUPLEX — 2 chambres à coucher, vente privée, prix à discuter. 26 Gratton, Hull.

GATINEAU, bungalow 3 chambres à coucher, sous-sol fini, tapis mur à mur, clôturé, garage et abri-d'auto, pour renseignements, 663-4644

GATINEAU, bungalow 3 ans, 28 x 42, tapis mur à mur, 3 chambres à coucher, 663-3058.

GATINEAU, grand bungalow en L, 3 chambres à coucher, 3 salles de bains, gros foyer en pierre, garage, gros lot, $49,000 négociable. Soirs et fins de semaine. 663-0620

GATINEAU, semi-détaché, doit vendre seulement $25,000. Bien décoré, tapis partout, 2 chambres à coucher, 1½ salle de bains, grand terrain, remise, Denis. Jour 998-3951, soir 643-3772

REJEAN BERTRAND
27 boul. Gréber Pte-Gatineau
561-0600
Consultez-nous pour l'achat et la vente de toutes propriétés.
PRETS HYPOTHECAIRES
80

568-0772 • 568-0772
MARIUS GENDREAU
COURTIER
ADMINISTRATION IMMOBILIERE
PRETS — LOCATION — VENTE
568-0772 • 568-0772
80

IMMEUBLES DUSSAULT inc.
Service M.L.S. 35 Rue Laval, Hull.
771-3211



PERKINS, R.R. 1 Vous qui cherchez l'espace et le grand air, visitez ce bungalow de 3 ch. à c., salon, cuisine-dînette avec porte-patio donnant sur un grand terrain.
André Richer, 776-6140.
80

A VOTRE SERVICE DEPUIS 1931

BUNGALOW Construit en 1974. 3 ch. à c., salle à manger, foyer Franklin au sous-sol. Grand terrain de près de 9,000 p.c. Possession immédiate.
MONT-BLEU 3 logis en construction. 2 logis de 3 ch. à c. et 1 de 1 ch. à c. Termes faciles.
ROBERT SNODDY courtier
Immeubles 60 — Sarasota Inc.
777-2526 80

VENTE PRIVEE
8 DAMPHOUSSE, TEMPLETON
Bungalow 3 chambres à coucher, chauffage à air chaud. Sous-sol. Garage. Terrain 60 x 100.
684-7127
770-2625
80

• COMMERCIAL • INDUSTRIEL
MAGASIN DE VARIETES — Bon chiffre d'affaires.
CENTRE D'ACHATS — Requiert réparations.
Bernard Séguin ou Serge Ménard
770-9221
REALTOR Trust Royal — L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE
Trust Royal
490 BOUL. ST-JOSEPH, HULL

GATINEAU — 3 c.c., sous-sol fini. Piscine sur terre. Seulement $35,000. (78-137)
Aurèle Charbonneau, 776-5817

GATINEAU — Maison tout brique, 4 c.c. Pavé. Aubaine à $33,000. (78-51)
Roland Gauthier, 651-3222, No 129

30, RUE ST-DOMINIQUE, HULL — Très beau duplex, 3 c.c. dans chaque logis, plus sous-sol fini avec 2 autres chambres. Terrain magnifique. (78-251)
Edmond Wielgo, 771-5646

AYLMER — Modèle Malaga. Très propre. Salle familiale avec foyer, 4e chambre à coucher, bureau. Grand terrain. $46,000.
Claire Jutras, 684-8116

NOUVELLE INSCRIPTION — Rue Isabelle, Hull. Joli bungalow de 3 c.c., salle à manger, salle familiale avec bar. Garçonnière au sous-sol, louée $135.00 par mois. Terrain unique de 12,043' c. Hâtez-vous!
Robert Richard, 777-2574

TOURAINE — Opportunité. Maison de campagne, 6e concession. Bungalow 30 x 44, construit 1977, 3 c.c., chauffage électrique. Prix: $39,900.
Daniel Hébert, 568-0391

CANTLEY — Superbe bungalow, pierre et brique, 2 foyers. Grand lot. (78-285)
Paul Lussier, 770-2210

BUNGALOW-DUPLEX — Rue Charron, Hull. Foyer au sous-sol. On demande $55,000.
Raymond Courchesne, 771-1873

SECTEUR GATINEAU — Bungalow-duplex. Grand terrain de 75' x 110'. (78-225)
Marc Lafleur, 684-3445

RUE SMITH — Beau bungalow très propre. Près de l'église. Sous-sol complètement fini. (78-282)
Claude Brazeau, 663-8247

89 DES ERABLIERES, PTE-GATINEAU — Joli bungalow de 6 pièces, salle à manger. Abri d'auto. Seulement $40,000. (78-191)
Ernest Chaloux, 771-0182

HULL — Secteur intéressant, $39,900. Joli bungalow impeccable. 4e c.c. au sous-sol et salle de bains. (78-287)
Jacqueline Forgues, 777-2687

642 PRINCIPALE BUCKINGHAM 986-3187

NOUS AVONS — Un beau choix de chalets à des prix raisonnables, dans différentes régions près de Buckingham.
TERRE DE 95 ARPENTS — Avec ou sans maison. Dans différentes régions. Ainsi que terrains de 8 acres et plus à $700 l'acre.
Dorval Chartrand et
Aline Bourbonnais-Filion, 986-3187, 986-6353 80
DEMANDEZ A RECEVOIR NOTRE GUIDE IMMOBILIER


André Charlebois
J. D'Amour
COURTIER EN IMMEUBLES
5 PICARDIE TOURAINE 568-6695
LIMBOUR, CANTLEY, PTE-GATINEAU, GATINEAU ET TOURAINE — Dans ces différents secteurs, nous avons un choix de maisons de deux étages, "split-level", semi-détachés et bungalow de 3 et 4 c. à c., salle familiale, foyer. Piscine et garage double.
Agents: P. Savage 663-5292, A. Marquis, 568-8596, A. Charlebois, 827-0502
80

Conrad Sigouin LTÉE
771-6266 relocan

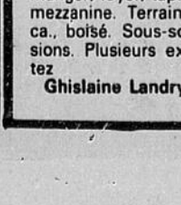

Roch Dompierre

26, ST-RAYMOND, HULL, QUE.

CHALET HIVERISE — Très moderne. Sur beau lac. Une acre de terrain. Chemin ouvert à l'année. East Aldfield.
Claude Gougeon, 771-0477
LA TRANQUILLITE VOUS ATTEND — Idéal pour couple qui cherche à se reposer. Beau lot clôturé avec espace pour jardin. 2 ch. à c. Prix dérisoire.
LA CAMPAGNE EN VILLE — 3 logis situé sur chemin des Erables, Limbour. Salon, grande cuisine, grandes ch. à c. Lot de 20,000'c. Faites une offre.
Roger Benoit, 771-2117 — 771-6266
MAISON UNIFAMILIALE IMPECCABLE — 2 étages, 4 ch. à c., s. à manger, 1 1-2 s. de bains, lave-vaisselle, tapis mur à mur. Lot tourbé au complet, entrée pavée. Proprio muté à Montréal. 1er juillet. Visitez le 54 Muscatel.
NOUVELLE INSCRIPTION — Chemin Cook, près chemin de la Montagne. Bungalow de 3 ch. à c., grand salon. Piscine creusée, 1 acre. Taxes peu élevées. $40,000. pour vente rapide.
Robert Poirier, 684-8477 — 771-6266
445 GOUIN — Bungalow avec sous-sol semi fini. Excellente construction. Piscine. $36,500. Informez-vous.
7 LAVAL — Glenwood, Aylmer. Bungalow "ranch" avec foyer, s. familiale. Beau lot paysager. Secteur résidentiel. Demande $42,000.
Rod Bellemare, 827-2510 — 771-6266
PTE-GATINEAU — 40 Chauvreau, quadrex dernière phase, tapis, 3 ch. à c., s. à manger. Très propre. S'achète avec $1,200 comptant. Faut visiter.
Alain Parent, 771-6266
GATINEAU — Beau 6 logis en brique bien loué. Bon investissement. Renseignez-vous.
HULL — Rue St-Rédempteur, maison à revenu. Très bien située. Demande $29,900. Informez-vous.
Roch Dompierre, 771-6906 — 771-6266

COMMERCIAL — INDUSTRIEL
GATINEAU — Angle montée Paiement et St-René. Futur centre commercial. Occupation octobre 78. Espace limité encore disponible.
Alain Parent, 771-6266
LOCAL A LOUER — 840'c. pour tous genres de commerces. Place Cartier. Informez-vous.
DEPANNEUR — Epicerie-boucherie établie depuis 30 ans. Boul. St-Joseph. Renseignez-vous.
Guy Morin, 455-2220 — 771-6266
BATISSE COMMERCIALE — Unique en son genre. Idéal pour restaurant chic. Au-delà de 3,600'c. de plancher. Lot de 11,000'c. Centre-ville.
Claude Gougeon, 771-0477 — 771-6266
DEPANNEUR — Etabli depuis 18 ans. Gros chiffre d'affaires. Bien équipé. Appelez-moi et discutons affaires. Termes si désirés.
EPICERIE-BOUCHERIE LICENCIEE — Gros chiffre d'affaires. Bon équipement. Logis de 4 ch. à c. pour proprio. Secteur de choix. Renseignements confidentiels.
Robert Poirier, 684-8477 — 771-6266
80

L'IMMEUBLE ROLAND SAUMIER Ltée
COURTIER • REALTOR
770-7760
91 AMHERST, HULL



DOIT VENDRE VITE Réduit de beaucoup. Situé à seulement 3 milles du pont Alonzo. Spacieux bungalow de 3 ch. à c., salle à manger, sous-sol complètement fini avec très grand bar. Aussi, un revenu au sous-sol. Garage attenant. 10,000 p.c. Pierre et brique. Faites une offre. Veut vendre.
Roland Saumier, 684-2909
80

Claude TESSIER et associés — realtor
275, boul. St-Joseph, Hull
pièce 204
770-5366
FACE A LA RIVIERE GATINEAU Rue St-Jean Baptiste, duplex. Logis de 2 ch. à coucher. Très bon état. Seulement $15,000.
Louise Charlebois, 568-5125
PRES DE TOUT Aylmer, rue Jubilee. Bungalow de 4 ans, brique et aluminium, avec garage. 4 ch. à coucher, 2 salles de bains. Grandes pièces. Seulement $43,000.
claude Tessier, 770-5365
MONT-CASCADES Maison en cèdre, très originale. 4 ch. à coucher, porte-patio, salle à manger, foyer, tapis de qualité, mezzanine. Terrain 74,270 pi. ca., boisé. Sous-sol avec divisions. Plusieurs extra. Consultez
Ghislaine Landry, 827-0828
80

CENTRE D'IMMEUBLE LISE SOROKA ENRG
PTE-GATINEAU 561-1067 AYLMER 684-4835
"SPLIT-LEVEL" (126) Rue de Savoie, Touraine. 4 ch. à c., salle à manger, 2 salles de bains. Terrain de grande valeur, 70' x 142', clôturé. B.B.Q., piscine, haie de cèdres.
Gisèle Morin, 561-1067
FARRELLTON (144) 30 milles de Hull approx. Petite maison en alum. de 2 ch. à c., toit et électricité neufs. Fenêtres en aluminium. Nécessite réparations. Informez-vous
Noëlla Blackburn, 684-4835
TERRAIN COMMERCIAL (147) Templeton est, route 148. 18,992 p.c On demande $16,500.
Gisèle Morin, 561-1067
80

IMMEUBLES G.R. LAUZON
Pour vendre ou acheter votre propriété, communiquez avec un agent d'une de nos 3 succursales de la région
HULL 771-6661
AYLMER 684-4420
GATINEAU 663-1071

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

GATINEAU, 215 Bélec, bungalow d'un an, 52 x 30, 3 chambres à coucher, grand salon avec foyer en brique, grande cuisine, salle à manger, 663-7224.

GATINEAU 617 Greene, maison jumelée, tout brique, 3 chambres à coucher, salle de jeux, beau grand terrain. Plusieurs extra. $36,500 568-4254

GATINEAU 72 Lafayette, bungalow, abri d'auto, $39,000. 643-2648

GATINEAU — Au prix coûtant, rue Sigouin. Maison 1976. Panoramique. Petit bois, Garage. 663-2741.

GATINEAU — Semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, grand terrain, clôturé, asphalté, venez visiter le soir et fin de semaine! 643-1165.

HULL — 27 Cinq-Mars, bungalow, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, plusieurs extra. 770-9125, 236-6685.

IL FAUT VENDRE
TRES BELLE maison, située sur Côte D'Azur. 3,200 pieds carrés, 5 chambres à coucher, plus bureau au premier plancher. Située sur la rue Beauvallon. Majson idéale pour homme d'affaires. Offre acceptée. 568-5362.

LAC STE-MARIE, 643-4450

LIMBOUR. Jumelée 1,500 pi. ca, terrain 130' de profondeur, 2 foyers, plafond cathédrale en pin, salle de jeux-manger, 3 chambres, choix de finition. 770-4404

LIMBOUR
4 PLATEAU BEAULIEU
MAISON en cèdre, style moderne, avec garage, foyer, terrain paysager, clôturé, piscine chauffée, $67,900. 827-2273.

LUSKVILLE — Bungalow, 2 chambres à coucher, sous-sol fini, $32,000 ou meilleure offre. 455-2509.

MAISON A LA CAMPAGNE, très bien située, 2 étages, finie colorlock. Endroit paisible. 1 mille de Gracefield. 663-5990, 663-8565.

MAISON avec logis, à vendre, 67 Kent, Hull. Jour: 233-8451.

MAISON A VENDRE — Par particulier, 269 Principale, Gatineau. 663-7222.

MAISON A VENDRE — 3 chambres à coucher, garage, piscine, terrain 83 x 200. Prix à discuter. Entre 8h et 17h: 663-5194. Après 18h: 663-8250.

MAISON A VENDRE — 36 Moreau, Pte-Gatineau. 561-0652.

MAISON de ville, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, sous-sol presque fini, Parc Aylmer, cour clôturée, 684-2830 après 18 h 00.

MAISON d'hiver et d'été, sur le bord Twin Lake, Perkins, 1¾ acre, partiellement paysager, maison très spacieuse, de modèle unique. 2 foyers, prix $59,500. Appelez 671-2677

MAISON en rangée, de coin. Vente privée, Gatineau. 3 chambres à coucher, beau tapis, partout. Cour clôturée, piscine sur terre 24 pieds. $28,000. 663-1837

MAISON EN RANGEE, 545 Carle, Gatineau. 3 chambres à coucher, tapis partout, très propre, $19,900 ou meilleure offre. 643-3111.

MAISON en rangée, Gatineau, plusieurs extra, frais peint, de l'espace à bas prix. 643-1969

MAISON en rangée de coin, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, garage. Possession immédiate. $27,900. 663-6333.

MAISON en rangée à $22,000. Construction de 3 ans. 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, secteur résidentiel bilingue à Pte-Gatineau, à 4 milles du centre d'Ottawa-Hull. 568-2500.

MAISON EN RANGEE — 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains. Sous-sol partiellement fini avec table de billard 4 x 8. Galerie à l'arrière 8' x 19'. Tapis partout. $31,000. 124 Doucet, Hull. 771-5997.

MAISON EN RANGEE — Unité de coin, 3 chambres à coucher, terrain clôturé, Touraine. 568-6941.

MAISON neuve, 26 x 40, avec abri d'auto 15', terrain 178 x 245, situé près Centre Touristique lac de l'Argyle, Notre-Dame-de-la-Salette, Québec. 766-2341, 766-2340

MAISONS NEUVES — 2 ou 3 chambres à coucher, projets Les Jardins de la Blanche et La Vérendrye. Aucun comptant requis. Pour renseignements le jour et soir, 663-8622. Aussi le soir seulement, 663-5138. OAQ Ropal Construction.

MAISON SUISSE, à Chénéville, 2 milles du lac Simon, 2 chambres à coucher, salon, cuisinette, salle de bains, système électrique, clôture de roche des champs, terrain boisé, $16,000. Acheteur sérieux seulement. 819-428-3293, demandez Jean-Charles Gamache

MAISON à vendre. 663-0786.

MAISON 3 chambres à coucher, 26 x 40, tapis mur à mur, chambre froide. Grand terrain avec remise extérieure. Route 148, Angers. 986-8677, après 5 hres.

MAISON 4 chambres à coucher, garage, fraîchement peinturée, en dedans et dehors, grand terrain, taxe non-élevée, possession immédiate. $28,500. 663-5691, 226 Elm, Gatineau

MAISON — 3 chambres à coucher, $18,000. 771-9169 après 17h.

MAISON — 3 chambres à coucher, campagne, 21 milles du pont Alonzo Wright, près Poltimore. 10h à 19h: 827-1543, 827-1428.

MAISON — 3 chambres à coucher, sous-sol fini. Région Fort-Coulonge-Mansfield. 819-683-2486.

MANIWAKI, route 107, maison 28 x 32, salon, cuisine, 3 chambres à coucher, foyer de pierre, chauffage central. Terrain 190 x 200, 1-819-449-4099

MASSON maison canadienne, 3 chambres à coucher, cause déménagement. 1-819-986-6590 après 18h.

MASSON — Maison 2 étages, en stuc, garage double, $27,000. 819-986-6303.

MONT-BLEU, bungalow 69 Meunier, demandez M. Vimont, 770-9221, 568-5746

MONT-BLEU — Bungalow, 69 Meunier. Demandez M. Vimont, 770-9221, 568-5746. Trust Royal Courtier.

NEUF — 3 chambres à coucher, très belle vue de la rivière Gatineau, Avenue Principale, Limbour. Taxe très raisonnable, occupation immédiate, $35,000. 771-1712. Avant 11h a.m. et après 5h p.m.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

MONT-BLEU — Triplex spacieux, bien aménagé et entretenu, 2 logis de 3 chambres, 1 de 2 chambres, tapis mur à mur, chauffage électrique, stationnement, cour arrière intime, revenu brut, $8,400. Demande $70,000. Après 18h: 771-4211.

PARC CHAMPLAIN, split-level, de 3 chambres à coucher, salle familiale, den, sun-room sur terrain paysager de ½ acre. $75,000 771-0222

PERKINS, 29 x 42, 3 chambres à coucher. Terrain 150 x 400. Garage. $36,000. 819-427-5297.

PETITE MAISON 18 x 24, sans terrain, devrais déménager la maison. Prix à discuter. 457-2846

PLAISANCE, Québec, maison moderne de ferme, 3 chambres à coucher, grange garage, et 10 arpents sur route pavée, rang Papineau. 2 milles ½ du village. 1-613-824-5905

POINTE-CONFORT, terrain de 900 x 250, en bordure du lac Pémichongan, embouchure 31 milles. Maison hivérisée. 2 chambres à coucher, chauffage électrique, atelier de réparages. Accomodation touristique. Cabines, bateaux, hors-bords, etc... Après 6h 643-2309

POINTE-GATINEAU, maison 4 logis, bon revenu. 568-9731

POINTE-GATINEAU, duplex rénové, s'achète avec $3,000 comptant. 561-1492

POINTE-GATINEAU, 3 chambres à coucher, salle à dîner, piscine creusée, chauffée, garage, 18 x 32, $55,000. 568-0390

POSSESSION IMMEDIATE — Touraine, 10 Tours, bungalow, 4 chambres à coucher, salle familiale, tapis partout, garage, privée. Paysager. Extra. 568-5125.

PRIVE, AYLMER
BUNGALOW, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, grand salon, foyer, salle à manger, sous-sol fini, bar. Grand terrain paysager, haie de cèdres, piscine creusée, patio 44' x 18'. Près école, autobus, centre d'achat et marina. $56,500. 684-0548, 663-4340.

PRIVEE — Joli bungalow, 42 x 26, fini aluminium, 2 chambres à coucher, secteur paysager et tranquille, (Glenwood domaine, Aylmer). Près centre d'achat, prix demandé, $40,500. Pour rendez-vous, 684-3817, après 16h.

PROPRIETE sur rue Frontenac, présentement à louer à $270 par mois. Prix demandé $22,000. 771-1039

PTE-GATINEAU, bungalow 3 chambres à coucher, 1 autre au sous-sol, 1977, propriétaire transféré. Près de l'école, $42,500 ou $6,000 comptant en rachetant l'hypothèque. 1er octobre. 568-3026

PTE-GATINEAU, maison 3 chambres à coucher, entrée pavée, paysager, climatisation centrale, $42,900, 568-9273.

PTE-GATINEAU — Maison comprenant 3 logis, pouvant rapporter $600 par mois. Grand terrain, très bien situé. 561-3525. Après 16h.

QUADREX, 133 DuBarry, Pte-Gatineau. Très économique. Prix à discuter. 568-4233.

QUADREX — Pte-Gatineau, 3 chambres à coucher, $23,000. 568-7948, 568-9137.

ROULOTTE Grand Prix, 14 x 70, avec terrain, 55 x 90. 819-986-1765.

R.R. 2, THURSO, 5 chambres à coucher, salle de bains, cuisine, terrain 100 x 110, arpenté, $18,000. Après 17h30, 819-985-2415

SECTEUR Mont-Bleu, semi-détaché, split level, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, salle de bains, $40,000. 776-2300

SEMI-DETACHE, Touraine, piscine, nombreux avantages, $29,750. 44 Piemont, 568-6698

SEMI DETACHE, 2 étages, en brique, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, clôturé, excellente valeur. En bas du prix du marché. Projet Aylmer, 684-7695

SEMI-DETACHE, 1½ salle de bains, 3 chambres à coucher, tapis partout, sous-sol fini professionnellement avec bar, entrée pavée. Grande cour clôturée, $32,500. 643-1767 après 18 h.

SEMI-DETACHE, Angers. Prix à discuter. 986-8992.

SEMI-DETACHE, 3 chambres, 1½ salle de bains. 4 Bonaventure, Pointe-Gatineau. $31,500. Résidence 561-4509, bureau 770-7713 visite après 18h 00 seulement.

SEMI-DETACHE — 4 chambres à coucher, foyer, garage, cave, 164, rue Mutchmore, 777-4514, libre 1er juillet.

SPACIEUX bungalow 3 chambres à coucher, style ranch, grand terrain boisé, $37,900. Limbour, 827-2086

ST-ANDRE Avellin, maison de ferme, 4 chambres à coucher, grange, garage et remise. 40 arpents. Rang Ste-Madeleine, $32,300. 1-613-824-5905

ST-ANDRE AVELLIN. Maison près d'un lac, 1 mille du village. Garage isolé. Financement facile. 983-2821, 983-2160.

STYLE Colonial, 3 chambres à coucher, garage double, grand terrain, 140 x 155 de profondeur. 663-7501

SUPERBE MAISON de 2 étages avec 3 chambres à coucher, grande cuisine, salle à manger, 1½ salle de bains, tapis, clôture, entrée pavée. Prix intéressant. 684-2494 après 4 h et les fins de semaines.

TEMPLETON 10 Monette, maison à vendre. Pour informations: 663-3553

TEMPLETON — Unifamiliale, 4 ans, 38 x 28, 42 Parent. 663-9077, $37,000.

TOURAINE, ferme Limbour, bungalow 3 chambres à coucher, 1100 pieds carrés. $800. Taxes. 827-2170

TOURAINE Riviera, joli bungalow en brique, très bien situé, foyer, garage, $45,700. 568-5736

TOURAINE, rue Pigalle, semi-détaché, sous-sol complètement fini. Seulement $32,000. Immeubles J.R. Deschênes, 771-2605

TOURAINE, RUE MARSEILLE
JOLI BUNGALOW, très propre, 3 chambres à coucher, cour clôturée, terrain paysager. $45,000. Après 6h 568-5871

TOURAINE — Maison en rangée, 3 chambres, tapis, patio, clôturé, remise aluminium, $22,000. 568-5914.

TOURAINE — Riviera, $38,900. Bungalow 3 chambres à coucher, sous-sol complètement fini, garage, taxes peu élevées. Informations R. Vimont. 568-5746, Trust Royal Courtier.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

TOURAINE — Semi-détaché, 3 chambres à coucher, $31,500. 568-7710.

TOURAINE — 12 Montmartre, terrain 75 x 100, maison 48 x 28 avec garage, tapis mur à mur, plafond cathédral, sous-sol fini avec tapis, foyer, bar, salle de bains et 4e chambre, $52,500. 568-3489, 238-7871, M. Boudreau.

TRIPLEX 2 chambres chacun, construction 1971, chauffage électrique, 84 Marengère, Pointe-Gatineau. 561-0965.

VAL-DES-BOIS, vieille maison, 2 chalets, chauffage électrique et à bois, habitable à l'année, meublée, lac artificiel, 35 acres de terre, $33,500. Après 17h 986-2335 fin de semaine: 454-2769.

VAL TETREAU, près de la rivière, propriété approximativement 10,000 pi. ca., avec maison, garage double détaché, en bloc de béton, et un triplex. 777-0084

VENTE PRIVEE — Pte-Gatineau, semi-détaché, piscine creusée, entrée pavée, sous-sol fini, tapis partout. Clôturé, paysager. Plusieurs extra. 568-2580.

VENTE PRIVEE 4 logis, Pte-Gatineau, aucun comptant requis. 568-8951

VENTE PRIVEE — 4 chambres à coucher, 2 étages, grande cuisine, foyer, garage, jardin plaisant. Aylmer. $47,900. 684-8114, 231-6571.

VENTE privée, 3 chambres, tapis, entrée privée, ainsi qu'un appartement de 1 chambre à coucher au sous-sol à louer. Propriétaire travaille en Nouvelle-Ecosse. Libre 1er juillet. $39,000. Toute offre considérée. 568-8148

WOLFE LAKE — Terrain sur grand chemin, cadastré, 100 x 150, $2,000. 456-2243.

WOOLFE LAKE, Montée Beausoleil, maison 20 x 37, lot 100 x 150, demande $10,000. Entre 9h et 17h 771-5807

WRIGHTVILLE, près Galeries de Hull. Secteur tranquille, 2 maisons dont 1 avec revenu. Se présenter au 135, rue Ste-Marie, 776-2229.

1,250 PIEDS CARRES, bungalow 3 chambres à coucher, tapis à la grandeur, magnifique paysage, toute offre raisonnable considérée. 663-0543.

2 LOGIS à louer, $200 par mois, sous-sol presque fini. Rue Notre-Dame, Templeton, $41,000 aucune offre refusée. Appelez après 16h 663-2035

$2,500 ASSUME L'HYPOTHEQUE de $38,000, bungalow, 3 chambres à coucher, garage double. 568-7082.

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

COURTIERS EN IMMEUBLES
PENTAGON REALTY
REAL ESTATE BROKERS
745-0321
612, ch. de Montréal


Royal (Joe) Tourangeau

CHEMIN DE NAVAN Maison de quatre chambres à coucher avec mi-palier à l'arrière, sur terrain de plus de 1 acre. Parfait pour l'amateur de chevaux. A voir. On demande $59,500. Consultez André St-Jean au 749-6320. No 68-SL.

CUMBERLAND Ferme de 100 acres avec maison de 2 étages à 5 chambres à coucher, grange et remise en bon état. Consultez Joe Tourangeau au 824-2534. No 80-F.

VANIER Duplex en brique avec logis de 2 et 3 chambres à coucher. On demande $45,900. Consultez Tino Marques au 746-9544. No 97-DX.

81

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

$2,500 COMPTANT, semi-détaché, luxueux, lave-vaisselle, rideaux, garage, beau terrain. 663-9421.

$39,900. BUNGALOW, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, grande cour tourbée, clôturée, avec patio, très bien décoré. Entretenu avec soins. Projet Le Carrefour, communiquez avec Marc Jour: 992-4811, soir: 568-3582.

6 GARÇONNIERES, avec excellents revenus, 80 boul. mont-bleu, Hull, $87,500. 776-5000

65 ST-ROSAIRE, Pte-Gatineau, extérieur en pierre de volcan, tapis mur à mur, vaut la peine d'être visitée. 568-7578, après 16h

92 ST-LOUIS, Pointe-Gatineau, $45,000, appelez entre 9h et 17h. 771-7758

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

SHIPMAN
REAL ESTATE LTD. "COURTIER"
746-9902

VANIER Duplex sur la rue St-Denis. Excellent état. Garage, entrée pavée. Vaut une visite. Téléphonez pour plus de détails.

COTE-DE-SABLE Maison 3 étages au fini brique. 4 chambres à coucher. 2 foyers, terrain double, garage tenant, terrasse, garçonnière au 3e étage. Secteur tranquille.

PARC FOREST Bungalow de 4 ans. 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, appareils inclus. Terrain 100 x 180. Tapis partout. On demande $49,000.00.

VARS Maison de 2 étages et 3 chambres à coucher sur terrain de 10 acres. Garage double. Belle et bonne maison à la campagne.

RIDGEMONT Semi-bungalow de 3 chambres à coucher sur terrain de 45 x 96 avec entrée pavée. Récemment peinturé. Nouveaux tapis. Téléphonez aujourd'hui.

81

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

RENÉ D. LAPOINTE COURTIER
355 ch. DE MONTREAL
VANIER, 745-0006

ORLEANS Rue Notre-Dame, bungalow en brique avec 2 ch. à c. au sous-sol. Entrée double pavée. Chauffage eau chaude. Terrain de 100' x 150'. Repeint à neuf. Tapis neuf.
Rhéal Simard, 749-1966

VANIER Duplex en stuc. Logis de 2 et 3 ch. à coucher. Garage double. Aubaine.
Gilles St-Martin, 741-7794

VANIER Duplex de 2 ch. à coucher chacun, terrain 40' x 100', fenêtres aluminium. $3,000 comptant, stationnement.
William Falardeau, 746-1116

143 STE-CECILE Grande maison avec revenu. Solarium, 3 ch. à c. pour proprio.
René D. Lapointe, 568-3049

81

R. LEPAGE
COURTIER EN IMMEUBLES
REAL ESTATE INC.
745-6876

HIGHLANDS Un bel appartement, moderne, de 2 chambres à coucher, poêle et réfrigérateur inclus. Très bien décoré. Faites une offre! Pour plus de détails appelez: Daniel Cadieux, 745-6876 ou 749-5775.

ORLEANS Bungalow en brique et angelstone. Comprenant 3 chambres à coucher, salle à manger avec porte-patio, 2 salles de bains, salle de jeux avec bar, tapis mur à mur, piscine sur terre. Grand garage double de 3 portes. Situé sur un lot 75' x 268'. Pour plus de détails appelez: Rolland Lepage, 745-6876.

81

JEAN-LOUIS PROULX IMMEUBLE Ltée
325 Dalhousie 236-4301
Edifice Union du Canada

LIMOGES: Seulement $43,500 pour bungalow âgé de 6 mois. Salon, salle à manger séparée, grande cuisine, 3 ch. à coucher sur terrain de 75 x 210. Visitez avec Denise Kennedy, 731-5097.

RUE HINCHEY: Près Scott. Maison pour 2 familles avec 2 entrées séparées. Très propre. Prix demandé seulement $44,900. Faites vite pour cet achat exceptionnel. Visitez avec Denise Paquette, 236-4301.

ATTENTION: Beaucoup d'espace. Spacieux bungalow tout neuf à courte distance à l'est d'Ottawa. Cuisine spacieuse avec porte-patio donnant sur balcon en cèdre de 8 x 8. Vraie aubaine. Seulement $2,500 comptant. Visitez dès maintenant. Jean-Louis Proulx, 236-4301.

ST-ALBERT: Une maison sur le bord de l'eau pour seulement $22,500? C'est presque incroyable. Lot 150 x 600. Comprend cuisinière, réfrigérateur, laveuse et sécheuse. Très propre. Visitez avec Suzanne Gauthier, 236-4301.

81

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

ACHAT ou VENTE, consultez Suzanne Robinson, Realtor, 238-1476.

CASSELMAN, bungalow 3 chambres à coucher, 48 acres de terrain, après 18 h, 764-2963.

CLARENCE CREEK — Ontario, maison, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, salle de récréation avec Franklin, salle de lavage, $47,500. 25 milles à l'est d'Ottawa. Sur route 17. 1-488-2270.

ELMVALE Acres, 3 chambres à coucher, foyer, 4e chambre à coucher, et salle de jeux, au sous-sol. Emplacement idéal. $65,000. 521-1401

EMBRUN — Bungalow neuf, 1,300 pieds plancher, 3 chambres à coucher, terrain 120 x 135, rue Albert. Lundi au vendredi: 443-3062.

MAISON 8 pièces, 1½ mille de 417, Embrun. Grand lot double 300 x 145. $36,500. Après 5 hres, 443-3162.

OTTAWA EST, près de Blair. Immaculé, 2 étages, 4 chambres à coucher, vestibule, salle familiale avec foyer. 60 x 100. $77,500. 749-8969.

ROCKLAND, bungalow neuf, 3 chambres à coucher, 1 salle de bains, salle à dîner, cuisine, salon, salle familiale, avec patio, rivière Outaouais. Possession 1er juin. $44,500. 824-1397

SPLIT LEVEL en construction, 3 chambres à coucher, Hudac warranty, choix d'armoires et tapis, lot 102 x 148, $40,500 après 18h 00. 1-487-2015.

VANIER PRIVEE
2 ET 1 CHAMBRE, bungalow, 1½ salle de bains, grande cuisine, lave-vaisselle, sous-sol fini, grand garage, après 5h. $49,000. 745-4219.

VANIER 3 logis de 2 chambres à coucher, 3 garages, en parfait état, 295 Bégin, valeur de $65,000 spécial $61,900. 746-7301

VENTE PRIVEE — Bungalow, 4 chambres, garage double, grand terrain, 4 milles et demi de Bourget, offre raisonnable. 1-613-4470.

VENTE PRIVEE
DOUBLE, unique dans son genre à Ottawa. De l'extérieur ressemble à une maison unifamiliale, garage chauffé, 2 salles de récréation, plusieurs extra. Une visite en vaut la peine. Beau secteur résidentiel. 745-4162

$2,000 DOWN
$2,000 EN ACOMPTE. Et vous devenez propriétaire de cette maison solide en brique avec 3 chambres à coucher, salle de détente, grande cuisine de style rustique. Dans Vanier, près de Rockcliffe, des écoles et des moyens de transport public. Les propriétés de qualité à bas prix sont difficiles à trouver. Donc Téléphonez à Don Hooper au 829-4050 ou en soirée au 828-0673. E.N. Rhodes and Sons, Ltd. courtiers.

82 PROPRIETES A L'EXTERIEUR

WENDOVER, maison 3 chambres à coucher, sur terrain de 100 x 150. $6,500 comptant, et balance $295 par mois. 733-5591 ou 238-8100. Ernest Bouchard.

LABRANCHE REALTY
LIMITÉE, COURTIER
R.R.1, Wendover, Ont.
1-673-4754

WENDOVER Bungalow de 3 ans. Belle salle de récréation avec bar. Terrain privé de 150' x 600', avec façade sur la rivière. Bon prix. 822-2330, 1-673-4754.

81

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

PIGEON-ROY
REALTOR 746-4383
1052 BOUL. ST-LAURENT

BEACON HILL NORD Belle résidence de 2 étages, 4 ch. à coucher, 1 1-2 salle de bains, salle familiale attenant à la cuisine, sous-sol fini avec une 5e ch. à coucher, air climatisé. Garage. J. Pilloud, 746-0422 ou R. Plante, 733-4128

ORLEANS Semi-bungalow en stuc de 3 ch. à coucher. Terrain clôturé de 66' x 138'. Prix demandé: $38,500. J. Pilloud, 746-0422.

CLARENCE CREEK Semi-palier neuf de 3 ch. à coucher, tapis mur à mur, eau municipale. Garantie Hudac. Prix demandé: $41,500. J. Gauthier, 521-7115.

LIMOGES Duplex de 2 ch. à coucher chaque unité. Situé sur un coin avec un terrain de 60' x 200'. Revenu de $5,100. annuellement. J. Gauthier, 521-7115.

EMBRUN Propriété commerciale, rue Notre-Dame. Ainsi que 2 logis de 2 ch. à coucher qui peuvent être achetés sans le commerce, ainsi qu'une maison de 2 étages de 5 ch. à coucher. J. J. Lafleur, 733-2760.

BAIE CONSTANCE Rue Bayview, chalet de 4 ch. à coucher. Route avec accès tout l'hiver. Avec $5,000. le vendeur prendrait la 1ière hyp. J. J. Lafleur, 733-2760.

CYRVILLE Rue Gosset, semi-détaché de 8 mois, 3 ch. à coucher, salon avec foyer, salle à manger, 1 1-2 salle de bains, tapis mur à mur. On demande $56,900. R. Lemay, 746-8427.

BEACON HILL SUD Rue Greenacre. Nouvelle inscription. Bungalow en brique et stuc de 3 ch. à coucher, salon avec foyer, 1 1-2 salle de bains. Garage. Rhéal Lemay, 746-8427.

URBANDALE Maison semi-palier de 4 ch. à coucher, salle à manger séparée, 1 1-2 salle de bains, sous-sol avec salle de jeux. Vendeur transféré, doit vendre. On demande $66,900. C. Gadouas, 745-0891.

OVERBROOK Bungalow de 3 ch. à coucher, sous-sol fini avec ch. à coucher additionnelle. Terrain clôturé. On demande $55,000. Faites une offre. C. Gadouas, 745-0891.

CASSELMAN Petite ferme de 10 acres approx., avec bungalow de 3 ch. à c., grange, étable. Prix demandé: $39,900. C. Gadouas, 745-0891.

BEACON HILL SUD Maison bâtie par Campeau. 4 ch. à coucher, salle à manger, salle familiale avec porte-patio et foyer, 2 1-2 salles de bains. Garage double, piscine creusée et chauffée. C. Gadouas, 745-0891.

ORLEANS Chemin Boyer, 4 unités avec bon revenu. 3 logis de 2 ch. à coucher et 1 logis de 3 ch. à coucher, avec foyer en pierre. Terrain de 75' x 200'. B. Lalonde, 731-9304.

BOURGET 8 terrains prêts à y construire. Service d'eau sur chaque terrain. B. Lalonde, 731-9304.

VANIER Rue Genest, 6 logis. 4 logis de 1 ch. à coucher et 2 de 2 ch. à coucher. Bons revenus. B. Lalonde, 731-9304.

VANIER Rue Joliette, triplex de 2 et 1 ch. à coucher, plus magasin. B. Lalonde, 731-9304.

BASSE-VILLE Rue Beausoleil, double en brique. Un côté comprenant 2 logis de 1 ch. à coucher et l'autre résidence de 3 ch. à coucher. M. Lacroix, 1-448-3211.

BOURGET Maison de 3 ch. à coucher, tapis mur à mur. Bien décorée. M. Lacroix, 1-448-3211.

RUSSELL, ONT. Ferme pour chevaux, piste de course, maison de 4 ch. à c., garage attenant, grande écurie pour chevaux. M. Lacroix, 1-448-3211.

RUSSSELL, ONT Terrain de 5.6 acres sur un croissant. Prix demandé: $18,500. M. Lacroix, 1-448-3211.

BASSE-VILLE Un 6 unités en brique. 4 logis de 2 ch. à coucher et 2 logis de 1 ch. à coucher. Près de toutes commodités. S. Guérette, 741-0736.

Prenez avantage de notre "Service d'inscriptions multiples".

81

82 PROPRIETES A L'EXTERIEUR

LOT à vendre, village d'Embrun. $12,500. 745-3134

Vorlage-Wakefield Québec
DOUILLET et ensoleillé, de forme«A» pour du soleil à l'année. Skiez aux pentes — marchez au village. Tout équipé. Prix: $14,900. Téléphonez chez Macintyre Realties au 827-0621.

83 TERRAINS A VENDRE

A PARTIR DE $5,000
PRES DE CANTLEY. Magnifiques terrains boisés, d'une acre, prêts à construire. Les Hauts Monts, OAQ 107. 770-1854

ATTENTION CONTRACTEURS
OU DEVELOPPEURS. Subdivision complète à vendre. Approuvée par la C.R.O. Chemin ouvert à l'année. Travail d'ingénieur complet. Prêt à construire. (pas d'agents). 1-819-457-2951 après 6h p.m. OAQ-63 Val du Lac.

AUBAINE terrain d'une acre, très belle vue, chemin Perry, Lucerne. $5,900. 684-8249

AUBAINE, terrain 100 ix 100, avec services. Vente rapide. Termes possibles, ou échange. 771-0042

AUBAINE — Pour 1 semaine avec services à Limbour. 2 terrains, 80 x 130, faites une offre. 771-1712, 827-2193. OAQ-51. Benoît et Renaud.

AVANT ANGERS, secteur neuf, beaux lots avec services, 663-3233, (OAQ 100). M. Joly & Associé

AVENUE GATINEAU. Commercial et résidentiel, lot vacant 150' de front, 110' profond. Location idéale pour commerce. 828-8599.

BON investissement, 70 x 105, $2,500. Remboursable sans intérêt. 568-1447. OAQ-84. Développement Esprit

BOURGET 23.5 acres, cadastrés, pour plus d'informations: téléphonez 770-4926

83 TERRAINS A VENDRE

BORDURE de la Rivière Petite-Nation, entre St-André et Papineauville, 1½ acre, aucun comptant, termes faciles. 777-0525, après 18h30

BOURGET Ontario 10 lots, à vendre avec tous les services. Prêt à bâtir. $10,500 chacun. 487-2676

BRENCKENRIDGE, terrain, belle vue panoramique, 150 x 300. $6,500. 684-7785.

BRENNAN'S HILL. Lot boisé et sec, 145 x 226, arpenté, téléphone, électricité, $3,600. Comptant. 684-3165. Aussi, terrain 40 acres

CANTLEY
PROPRIO DOIT VENDRE
3 SUPERBES LOTS boisés, prêts à construire, de 3 acres à 7 acres, approximativement, 7 milles de Hull. Erables, connifères, ruisseau, $11,000 à $18,000, le lot. 827-2958.

CHARGEX "VISA"
PAYEZ vos "Petites annonces classées" en donnant le numéro de votre carte "VISA", à notre téléphoniste et le tour sera joué.

CHEMIN de la Montagne, vue panoramique, 1 acre. 770-4220

CHEMIN ide la Montagne, magnifique terrain 1 acre, $6,200. Après 6h 827-3784

COTE D'AZUR, magnifique terrain, 100 x 150, rue Castillou, prix à discuter. 776-2174

COTE D'AZUR Touraine, terrain, 11,824 pieds carrés doit vendre, $8,500. 568-3470.

COTE D'AZUR — Terrain, $9,500. Financement. 776-5000.

DOUBLE TERRAIN en bordure de l'eau au lac Roddick. Téléphonez en soirée au 224-3985.

ECONOMIE ASSUREE — Gatineau, rue Sigouin, terrain exceptionnel sur lequel je peux vous aider à construire votre maison durant période de vacances. 827-0865.

EMBRUN — Lot 120 x 200' avec arbres, mille pieds du village, prix demandé, $15,000. 443-3766, après 17h.

FEME LIMBOUR
2ième PHASE, nouveau lotissement, lots boisés de 6,000 pieds carrés, et plus. Fils enfouis. Coût des services inclus dans le prix de vente. Environnement contrôlé. Piste de ski de fond, tennis. Ecole et aréna à 1½ mille, OAQ 52. 827-0391

GATINEAU — Avenue commercial, et résidentiel, lot vacant, 150' de front par 110' profond, location idéale pour commerce. 828-8599.

LARRIMAC, Radapaw Ridge. Lot boisé d'une acre. Soir 568-1965.

LOT DE 65 acres, boisé et cultivé à Buckingham. Ruisseau, collines, site vraiment exceptionnel. 770-3954

LOTS d'une acre à vendre, Breckenridge OAQ 56. Barry Lusk, 776-2934

LOT 100 x 100, cadastré, $5,000 663-7487

LOT 125 x 185, Cumberland. 746-1740, après 4h30

LOT 3B238 — 58 Beauvallon, Côte d'Azur, Touraine. Approximativement 9,250 pieds carrés. $11,000. Termes à discuter. 568-5545.

LUSKVILLE terrain 1 acre, arpenté, cadastré, demande $5,000. comptant. 684-9010

MASHAM, chemin Beurrerie, 15,000 pieds carrés, prêt à construire. 456-2743, 456-2028.

MINI-FERME, 2 granges, avec 12 acres de terrain plus 1½ mille de pistes d'équitation, Notre-Dame-de-la-Salette, $20,000. Autre mini-ferme, 10 acres, sans bâtiments. $7,000. OAQ 53. J. David Faubert, 592-2708, 457-2024

MONTEE St-Antoine, 100 x 435, arpenté, boisé, $4,500. 770-1461.

NOTRE-DAME de la Salette. 1 acre pour chalet 4 saisons, près lac de l'Argile, complexe SAO, hydro, etc . . . Bâtissez maintenant ou plus tard. $3,500. Comptant $500. 778-2323.

NOTRE-DAME de la Salette. Mini-ferme, 2 acres, privée. Privilège de passage sur 279 acres. Fermier sur les lieux vous vendra et gardera votre boeuf et cheval si désiré. Plusieurs autres avantages. $5,500. Comptant $500. Nouveau concept. 778-2323.

ST-PIERRE DE WAKEFIELD. Terrain près plage municipale, déboisé. 457-2564.

SUBDIVISION OFFICIELLE, pour maison mobile, à 20 milles de Hull, chemin pavé, $3,000 et plus, léger comptant, mensualité à discuter. 771-1712, 827-2193, OAQ-52. Benoît Renaud et Rivard.

TEMPLETON Est, terrain à vendre, 50' façe, ¼ x 270' profondeur, bâtisse pouvant servir d'entrepôt. $3.000. 561-3858

TEMPLETON OUEST, 1 acre cadastré, approuvée par la CRO. $5,200 568-3756

TEMPLETON 100 x 120, pas cher de taxes, prêt à construire. 561-2562

TERRAIN boisé, cadastré, 150 x 294, situé sur Chemin de la Montagne. $4,000. 776-1715.

TERRAIN COMMERCIAL, 84,000 pi. ca. avec 2 chalets, sur grande presqu'île. Ste-Angélique, Papineauville. $40,000. Informations, 524-1982, Montréal.

TERRAIN de 1¼ acre, St-Pierre-de-Wakefield. Cadastré partiellement boisé, 18 milles de la ville, crédit disponible. $3,000. 777-9910.

TERRAIN de 162 acres dont 10 en bois. $60,000 sur route 17, Wendover, 835-3259.

TERRAIN d'une acre, chemin Link, Hull ouest. 771-2530

TERRAIN pour chalet, façade sur la rivière, à 65 milles d'Ottawa, 150 x 200, déboisé, $2,000. Il faut le voir pour l'apprécier. 771-5363, en soirée

TERRAIN résidentiel, secteur Limbour, Touraine, près aréna, tous les services disponibles. Prix avantageux. Vente privée. Informations: Richard Cayer, résidence 568-7438, bureau 777-4395

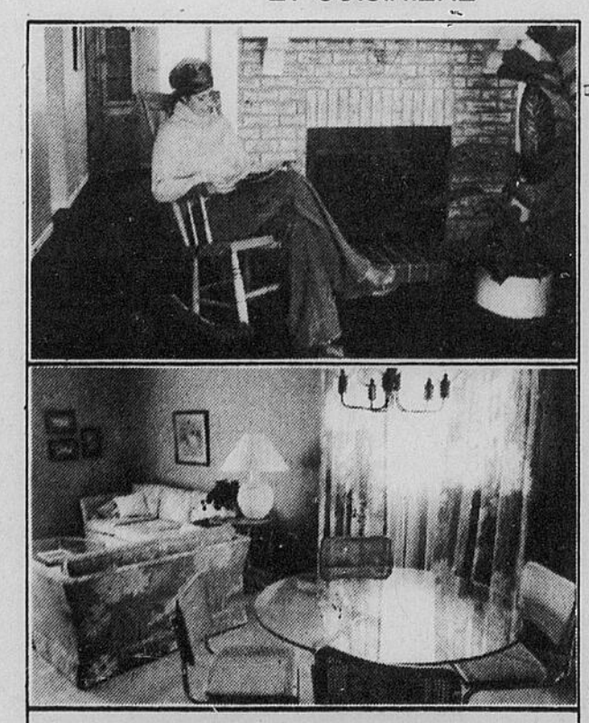
TERRAINS avec services, dans le plus beau secteur de Gatineau. Vue panoramique, zoné unifamilial, duplex, triplex. S'achète avec $2,500 comptant. 568-1233, 561-2122, Louis Philippe Construction, OAQ 33

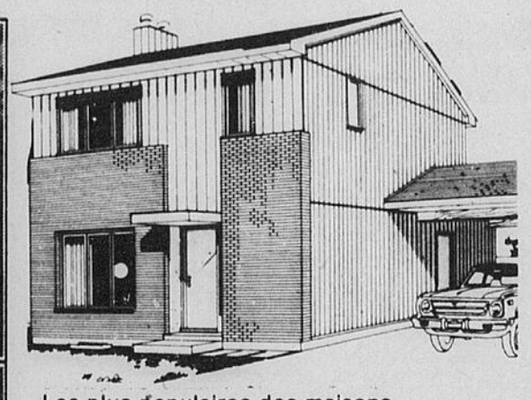
TERRAINS 75 x 100, prêts à construire, tous services compris. $14,000. Casselman, Ontario 741-6010, Spacebuilders, OAQ 9

TERRAIN à vendre, appelez après 4h. 778-0827.

TERRAIN, 20,000 pieds carrés, village St-Isidore de Prescott. 1-613-233-7026; 1-819-643-1269, après 18h.

JUSQU'A
$2,500 DE RABAIS
SUR LE RESTE DE NOS MODELES
PLUS REFRIGERATEUR ET CUISINIERE GRATUITS





Les plus populaires des maisons Tartan situées à Willowgate sont prêtes à être occupées. Pas de période d'attente lorsque vous achetez une de ces superbes maisons de 3 chambres à coucher: tout y est... il ne vous reste plus qu'à choisir la couleur de vos tapis. Ces maisons n'ont pas le mur mitoyen qu'on trouve habituellement dans les maisons jumelées... ces maisons sont séparées par un abri-d'auto. Pour

83 TERRAINS A VENDRE

TERRAIN vacant, 64.5' x 100', Pte-Gatineau, secteur résidentiel, près parc, écoles primaires et secondaires, et nouveau centre d'achats. Rue pavée. Aucune taxe d'amélioration locale. Les Immeubles Du Progrès Inc., 568-9156

TERRAIN 2½ acres, Masham, prix à discuter. 561-0104.

TERRAIN 85 x 175, lac Schryer, Montpellier, Jean Lecavalier, 1-514-637-4947, 1-514-634-2227

TERRE BOISEE, 36 acres et plus, à vendre, Plantagenet. Pour informations: 561-3358.

TOURAINE, terrain 100 x 100, cadastré, 568-1915, après 4h

TOURAINE, terrain 100 x 100, à vendre, 771-6725

UN TERRAIN, rue de L'Erablière, Pte-Gatineau. 568-6565.

VAL-DES-BOIS — Grand terrain remise 16 x 21'. Roulotte 18', pour 6 personnes. 985-3316.

1 ACRE, boisé, cadastré, Breckenridge, $8,500. Soir: 455-2612, jour: 770-1429.

100 x 200, boisé, permis de construction, 4ième concession, Gatineau, $6,500. 663-9922 après 6h.

2 LOTS cadastrés, Aylmer, secteur Lucerne, près Chemin Cook, total de 2¾ acres. $15,000 pour les 2, 684-8791 — 777-5023.

200 ACRES BOIS3S — Lac Dumoulin, ruisseau, barrage, installation, électricité, route pavée, prix à discuter. 770-4611. Après 18h seulement.

40,000 PIEDS CARRES, projet Hulbec, 3 milles du Pont-Alonzo-Wright, 777-5023

75 x 100 VENTE rapide. $1,000 684-9919

84 FERMES A VENDRE

FERME BOISEE, 100 acres, sur lac. Idéal poru chasse et pêche, Québec, $28,000. 749-3356.

FERMES en Haute-Gatineau, prix raisonnables. Maurice Aumond, Courtier, 819-449-2499

FERME à vendre, Notre-Dame de la Salette, approximativement 200 acres. Bâtiment, machinerie et maison mobile. Longe la rivière Lièvre. $65,000. 1-766-2535, 1-766-2526.

MAISON ANCIENNE 2 étages, très propre, approximativement 30 arpents de terrain près de la rivière. $36,000 777-5783

MAISON de ferme et bâtiment à Buckingham, 16 acres, ruisseau, vue sur collines et rivière. 1 mille de la ville. 770-3954

NOTRE-DAME DE LA SALETTE. Mini-ferme, 2 acres, privée. Privilège de passage sur 279 acres. Fernier sur les lieux vous vendra et gardera votre boeuf et cheval si désiré. Plusieurs autres avantages. $5,500. Comptant $500. Nouveau concept. 778-2323.

PLANTAGENET. Hobby ferme à vendre, 50 acres. Deux milles du village. Informations 673-5974

ST-ANDRE-Avellin, à vendre ou à échanger, ferme, bois et rivière. 983-2773

150 ACRES de terre, 35 milles de Hull, $40,000 561-2228

17 ACRES de terrain clôturé, aucune bâtisse, Wendover, Ontario, le propriétaire prendrait première hypothèque, avec comptant acceptable. 833-2007

85 MAISONS MOBILES

AUBAINE. Buckingham, parc Gratton, maison mobile, Bendix, 1976, 68 x 14, 6 pièces, lave-vaisselle, grande remise, terrain spacieux, $21,500. Cause: Transfert. 986-6956.

MAISON installée sur sous-sol. terrain 60 X 125, prix à discuter. Après 17h 00, 427-6650.

MAISON mobile, air climatisé central. Garage, foyer, après 6h. 568-3972.

MAISON mobile 14 x 68, 3 chambres à coucher, très bonne condition. Après 5h 663-1590

MAISON mobile 68 x 14, 3 chambres à coucher, installée sur terrain 55 x 110, clôturé, paysager. Remise 12 x 14, Parc Gratton, Buckingham. Cause transfert. 986-8833

MAISON mobile à vendre, 12 x 60, pour être relocalisée. Equipée, avec poêle, réfrigérateur, laveuse et sécheuse, 745-3373

MAISON MOBILE, 12' x 44', avec allonge, meublée. 446-4686.

MAISONS mobiles Bendix et Glendale, faites votre offre. Maisons Le Marquis, 806 Boul. Maloney, Gatineau. 663-2419

RECONNU pour son standard d'excellence. Maisons mobiles Riviera, (OAQ-45). Vous offre des maisons thermo de qualité supérieure, à des prix surprenants. Heures de visite 9 à 9, tous les jours, samedi et dimanche inclus. 568-4111.

SITUEE à Montpellier, lac Schryer, 2 chambres à coucher, cuisine, salon, entièrement meublée, salle de bains, complète. Terrain 75 x 100, clôturé. Près du lac. Prix à discuter. Aussi terrain à vendre. 1-428-3336

TEMPLETON, 14 x 64, demande $12,500 ou meilleure offre. 749-6437, après 16h.

1974 14 x 68 non meublée, 3 chambres à coucher, sur terrain loué. Rockland, route 17 $14,000. Après 5h 749-2192

91 OCCASIONS D'AFFAIRES

BAR SALON à vendre, coin Laurier et Sacré-Coeur, Hull. $69,000 568-6565

SALLE A MANGER avec barsalon, salle de réception à louer, à prix modique. Plusieurs possibilités. Ecrire à case postale 1692, Hull, Québec.

CHANCE UNIQUE
SKI LODGE MONT-CARON
Wilson's Corners
A VENDRE OU A LOUER
Idéal pour restaurant ou salle à manger
Pour renseignements:
J.R. LEVESQUE
Entreprises Inc.
568-5213
91

96 GARAGES DEMANDES

PETIT garage, demandé pour débosselage et mécanique. Le soir. A temps partiel. (louer au mois). 561-1865

97 BUREAUX A LOUER

BUREAU, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, 500 pieds carrés. 389 Notre-Dame, Gatineau. $160. 663-9761.

CENTRE D'ACHATS Riviera, 22 Des Flandres, Touraine, 10,600 pieds carrés, en entier ou en partie. Idéal pour bureaux ou salle. 568-5545

CENTRE-VILLE Hull, près de Place du Centre, site idéal. Stationnement, air climatisé, possibilité de 700 à 1,500 pieds carrés. 771-5124

HULL — 35 Gamelin, 600 pieds carrés, chauffé, éclairé, air climatisé, stationnement. 568-1827, 777-2902.

LIBRE. Bureaux modernes, privés. Chauffé, air climatisé. 1,300 pieds, 568-5545.

PTE-GATINEAU, boul. Gréber, près polyvalente Le Carrefour, pharmacie Audette et nouveau centre d'achats. Grand stationnement, décorations intérieures et tapis mur à mur. Occupation immédiate. Les Immeubles Du Progrès Inc. 568-9156.

TRES BEAU CHOIX de locaux pour bureaux, dans Hull et Gatineau. 600 à 10,000 pieds carrés. Dites-nous ce que vous cherchez; nous pouvons vous aider. Conrad Sigouin Ltée, Realtor, 26 St-Raymond, Hull. 771-6266.

$300 PAR MOIS, environ 600 pieds carrés, à 355 chemin Montréal, 745-0006.

98 LOCAUX COMMERCIAUX

BUREAU, boul. St-Joseph, Hull, 2,000 pi. ca. ou en partie. Au 1er étage. 824-7263

COIN COMMERCIAL, Sacré-Coeur, 86 St-Hyacinthe, renové pour bureaux ou résidences. 777-1250

GATINEAU, locaux commerciaux à louer. Bâtiment neuf. Très bien localisé. 865 boul. Maloney, superficie entre 1,000 et 3,000 pieds carrés. 663-2859, 663-0750

GATINEAU local commercial à louer, boulevard Maloney, 16 x 60. 663-7030

GATINEAU — Rue Notre-Dame, local pour salon beauté, $225. Libre. 663-2870.

LOCAL commercial pour bureau, 1,500', Boul. St-Joseph, 777-7395

LOCAL COMMERCIAL à sous-louer, 4 mois, 20 x 20, 32 Avenue Gatineau, Touraine. $150. 663-7645

LOCAL à louer, 3,000 pieds carrés, artère principal. Bon marché. Pte-Gatineau. 568-0988

LOCAUX commerciaux, 56 rue Eddy, premier $350, deuxième $200. Libres. 643-4812

SOUS LOUER, local commercial, 495 pieds carrés, $220. Grand stationnement 643-1614

720, BOUL. ST-RENE OUEST — Gatineau, 2 locaux de 2,000 pi. ca. chaque, avec office, $3.50 du pi. ca. aussi 6,000 pi. ca. en haut, à $2.06 du pi. ca. 568-3003, 568-2846.

99 COMMERCES A LOUER

BUREAUX ou locaux commerciaux, 1,600 pieds carrés, en entier ou en partie. Idéal pour bijouterie, fleuriste, électronique (équipement ou fourniture), articles de sports, etc. 3 Picardie, Touraine. 568-5545, entre 9 a.m. et 6 p.m.

EPICERIE licenciée, clientèle établie depuis 50 ans, cause maladie. 771-9173.

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

Ancien Hôtel Castor, 449, promenade Sussex, MAGASINS à louer, boutique nord a 375 pieds carrés au premier étage, 435 pieds carrés au mezzanine avec 104 pieds carrés de serre chauffée. Boutique sud a 912 pieds carrés au premier étage, 312 pieds carrés au deuxième étage, avec 160 pieds carrés de serre chauffée. Disponible à l'automne.

Des propositions seront également acceptées visant la location à bail du rez-de-chaussé, la mezzanine, en entier.

Pour renseignements et rendez-vous, s'adresser à la Division de l'immeuble

48, rue Rideau
Ottawa, Ontario
KIN 8K5.

99

101 ENTREPOTS A LOUER

A LOUER OU VENDRE

VANIER, entrepôt de 3,000 pieds carrés et plus, office au 2e plancher, 259 Ste-Anne, pour informations: 745-6929

CENTRE DE HULL — Entrepôt, libre. 777-1432.

ENTREPOT, idéal pour local de réparations ou entreposage. Centre-ville de Hull, quelques minutes de la voie rapide. Disponible immédiatement. Entre 8 et 5 hres. André Germain, 771-3235.

ORLEANS, entrepôt-atelier, 2,500, 5,000, 7,000 pi. ca., 20 pieds de hauteur, grue (hoist) électrique, 2 tonnes, 5 portes de 14 pieds. Service de 550 volts. Espace de bureau, 900 pi.ca., stationnement de 20,000 pieds. Construction récente. 6636 St-Charles, 824-4755.

103 COMMERCES A VENDRE

A VENDRE, épicerie dépanneur, licenciée, cause maladie, bail à négocier, 568-0873.

BOUTIQUE de vêtements, pour dames, Boul. St-Joseph, Hull. 663-9239, entre 9h et 17h

BUANDERIE Du Carrefour, Pte-Gatineau. 1 an d'opération, cause transfert, 568-3235.

CHOIX de commerces en Haute-Gatineau. Hôtels, épiceries, restaurants, garages. Maurice Aumond, courtier 819-449-2499

COMMERCE DISPONIBLE

POUR APPAREILS et produits exclusifs, commercial et résidentiel (nombre limité). La personne doit être bilingue, avoir plus de 25 ans, connaître la vente, s'avérer meneur d'hommes et posséder un certain capital (à discuter). Le tout doit être complété avant le 16 juin 1978. S.V.P., écrire à Case 253 LE DROIT Limitée, 375 rue Rideau, Ottawa, K1N 5Y7

EPICERIE licenciée à vendre. Etablie depuis 15 ans. Bon chiffre d'affaires. $25,000 ou à louer, $7,000 comptant, $400 par mois sans intérêt ou meilleure offre. 260 St-André, Gatineau. 663-3372.

EPICERIE-Dépanneur licencié, Hull, cause de maladie, bail à négocier. 568-0873

EXCEPTIONNEL

SALON de coiffure, situé dans un hôtel très réputé. Beaucoup d'avantages, écrire case 179 LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa. K1N 5Y7

FRANCHISE DISPONIBLE pour commerce établi avec succès, studio de peinture pour plâtre, appelez communément «Plaster Craft». Pour informations, appelez The Accenter, 1-613-722-9673.

GATINEAU — Secteur Templeton, épicerie licenciée. Bon chiffre d'affaires. Logement de 4 chambres à coucher pour proprio. Revenu supplémentaire de 2 logis de 3 chambres à coucher. Pour plus de renseignements: (8-239), Mme Paulette Savage, 663-5292. J. D'Amour, courtier.

GATINEAU — Tabagie-variétés très bien située. Excellent potentiel. Pour plus de renseignements: (8-237) Mme Paulette Savage, 663-5292. J. D'Amour, courtier.

HOTEL-MOTEL A VENDRE

A CORNWALL-OTTAWA-PRESCOTT. Un choix pour tous les goûts et prix. Faut voir. Laurent Benoit, 1-933-7326 ou écrire: 425 Lynwood Drive, Cornwall.

LIBRAIRIE VARIETE à vendre; journaux, revues, cartes de souhaits, cadeaux, dans un édifice du gouvernement à Hull. Ouvert 5 jours par semaine. 684-4222 après 17 h.

PTE-GATINEAU, commerce, bon chiffre d'affaires, 5 logis, revenu des logis, $940. Piscine. 561-4112.

ROBES DE MARIEES, filles d'honneur, mères, et accessoires. Après 17h, 777-7980.

SALON D'ESTHETIQUE à vendre. Boul. St-Joseph. 771-3991 de 10h à 18h et 234-5024 après 7h.

TOURAINE — Bar-salon dans le centre d'achats. Beaucoup de possibilités. Bon chiffre d'affaires. J. D'Amour, courtier. 568-6695.

114 CHALETS A LOUER

A 30 MILLES, chalet de 2 chambres, àquipé, pour juin. 777-6241.

BEECH GROVE, 3 chambres à coucher, au bord de l'eau, au mois ou saison, très belle plage. 458-2783

BLUE SEA LAKE. Chalet 3 chambres à coucher, situé sur très grand terrain privé, bord de l'eau. Tout équipement compris dans chalet ainsi que literie, eau, électricité. A la saison. 777-7192.

BLUE SEA LAKE. Chalet 2 chambres à coucher, situé sur très grand terrain privé., bord de l'eau. Tout équipement compris dans chalet ainsi que literie, eau, électricité. $150 par semaine. 777-7192.

BORD DU LAC, chalets, tout équipé, eau chaude, douche, chaloupe, $90 et $100 par semaine. 777-2302, 684-6313

CHALET NEUF sur lac 31 milles. Toutes commodités. 819-449-3516.

CHALET Pan Abode, en cèdre, 4 chambres à coucher, chauffage électrique, salle de bains, tout équipé. Pour la saison, site enchanteur et paisible. 771-7426, 771-8281, Hap McKenzie

CHALET pour saison, $1,500. Semaine $100, Buckingham, sur La Lièvre, après 17h. 827-2485

CHALET, région lac Blue Sea. 463-5429.

CHALETS A LOUER pour saison, ou à la semaine, tout équipée, Blue Sea. 1-819-465-2862.

CHALETS pour l'été et à partir du 29 juillet. Bord de l'eau. Lac Simon ouest, Chénéville. 819-428-3321.

CHALET à louer, lac Rond, Bouchette. 465-2851.

CHALET à louer Lac Simon, Chénéville, pour saison, 983-1759 (Cornwall).

CHALET à louer, St-Pierre de Wakefield, à: 1-819-457-2981.

CHALET — 2 chambres. Bord de l'eau, piscine, lac McGregor, Perkins. 663-2860, 770-0251.

CHALET — 3 chambres à coucher, belle plage. A la semaine ou au mois. 776-4048, 777-8580.

GRACEFIELD — Chalet tout équipé, bateau, 350 pieds sur le lac. Saison, $1,200. Laissez numéro de téléphone à: 236-2268.

LAC DES PLAGES, chaelts meublés, 4 saisons, 2, 3, 4 chambres, $135-$185 semaine. Plage sablonneuse, poêle à bois. Spéciaux fin semaine. Domaine Murray. 819-426-2982, 561-4653.

LAC LESLIE 2 chambres à coucher, tout équipé, près de Otter Lake. 568-0894, soir

LAC McGREGOR, 2 chambres à coucher, tout équipé, disponible, juin et août. $110 par semaine. 776-3870

LAC McGREGOR — Chalet 2 chambres à coucher, salle de bains complète, électricité, eau chaude. $1,500 pour saison. Tout fourni. 671-2647.

LAC ROND — Bouchette, chalets meublés, équipés, plage sablonneuse, propre, camping. 745-4351, 568-5380.

LAC SCHRYER, chalet à louer, toutes commodités, juin et septembre. 778-3826 après 18h.

LAC SINCLAIR — Privé, 2 chambres à coucher, chauffage électrique, belle plage, saison ou au mois. 771-2971.

LAC STE-MARIE. 643-4450.

LOUERAIS CHALET de 3 chambres à coucher en bordure de l'eau au Lac des Loups, Québec., pour l'été, en échange de l'installation de l'électricité. Le propriétaire assumera le coût des matériaux. 749-5787.

LOUEZ une chambre de motel au lac Ste-Pierre-de-Wakefield, à la semaine, au mois ou à la saison. Vue panoramique. Accès au lac, $50. 771-1716

LUSKVILLE grand chalet moderne au bord de l'eau, foyer, tout confort, pour famille seulement. $175 par semaine ou $1,500 pour la saison. 224-7793

LUSKVILLE, plage Desjardins, à la saison, tout fourni. 20 milles de Hull, 771-0611, 455-2423.

LUSKVILLE. 1 chambre à coucher, salon, cuisine, toilette avec eau courante. 777-0494.

LUXKVILLE, 2 chambres à coucher, meublé, $175. Libre maintenant. Louise. Jour: 995-7958, soir: 776-6551.

WOOLFE LAKE, 2 chalets pour saison ou au mois, 456-2816 entre 18h 00 et 21h 00.

114 CHALETS A LOUER

MAGNIFIQUE Lac Blue Sea, 2 chambres à coucher, équipé, commodités foyer, bateau, pêche à la truite, à la fin de semaine, ou semaine, prix raisonnable. 1-819-465-2473

NOTRE-DAME DE LA SALETTE, à la saison, avec option d'achat. Appelez: 561-3195, le jour.

NOTRE-DAME du lot, lac Campion (lac Poisson Blanc). Chasse, pêche, juin, août, septembre, octobre. Semaine, mois. 746-1450 — 749-7508.

VAL DES BOIS 40 milles de Hull. Chalets à louer. Situés bord de l'eau, 2 chambres à coucher, fin de semaine, semaine, ou mois. 819-454-2099.

2 LOTS de 2 acres, cadastré, beau boisé, accès à plage du lac McGlashan, 17 milles de Hull. $7,000. David Faubert. OAQ53. 592-2708.

$60 par semaine ou $100 par 2 semaines, louerait également à la saison, prix à discuter. 25 milles de Hull. Après 17h 00, 456-2696.

117 CHALETS A VENDRE

ATTENTION! Val des Bois, chalet bungalow luxueux, doit vendre $15,000 568-3682, 568-3789

AUBAINE! Sur la rivière Petite Nation, avec accès au lacs Groleau et Simonet, petit chalet meublé, 175 x 200, bien paysager avec plage. Bateau 19 pieds, moteur 50 forces, quai flottant. $10,000. Propriétaire prendrait le financement. 568-1033.

CHALET au bord de l'eau, pouvant servir à l'année, 8 milles de Gatineau. Besoin de réparations, arpenté et cadastré. 561-3526.

CHALET AVEC PLAGE, tout équipé, terrain ¾ acre, 9 milles de Masham, bateau avec moteur, 55 CV, $22,000. Après 16h 30: 235-3239.

CHALET A VENDRE — Lac Cayamant, Québec. 238-3983.

CHALET bord de l'eau, 3 chambres à coucher, meublé, bateau et moteur inclus. Beechgrove, 27 milles de Hull, 238-7455. après 6hrres.

CHALET D'ETE. Lac O'Neil, 2 milles de Notre-Dame-du-Laus, bateau 1976, hors-bord Mercury 50 forces, 4 cylindres, avec remorque. Ski-doo Yamaha 1977, 440 G.P., le tout $12,000. Cause de déménagement après 6h, 568-0653.

CHALET D'ETE — Meublé, 3 chambres, lac des Isles, comté Blue Sea. 770-0066.

CHALET d'été, lac Twin, Perkins, 2 chambres à coucher, meublé, foyer Franklin, lot 200' x 135' profondeur sur lac. 671-2124 (819)

CHALET en bois rond, $6,000 568-8507

CHALET ET CABINE en cèdre, construction de 3 ans. Hivérisés. Bien paysager. 100' de façade sur la rivière Outaouais, Fort-Coulonge. $13,900. Jour: 741-0621, en soirée: 521-1511.

CHALET face au lac. Jean Lecavalier, 1-514-637-4947, 1-514-634-2227

CHALET HIVERISE, lac Ste-Marie, $22,000. Après 17 heures: 1-819-463-2479.

CHALET HIVERISE, terrain d'une acre, très beau site, rivière Blanche, $28,000. Léger comptant. Termes faciles. 671-2355.

CHALET hivérisé, bord du lac Orignal, Val-des-Bois, prix à discuter. 236-1176

CHALET meublé, 4 chambres à coucher, sur bord du lac Métayer. 3 milles de Gracefield. $10,000 568-8175

CHALET MEUBLE — Sur le Lac Orange, 20 milles de Hull. 232-2312 après 17h.

CHALET MODERNE

½ mille du lac Blue Sea, Québec. Après 5 h p.m. 827-1130.

CHALET Notre-Dame-du-Laus, 3 chambres à coucher, plage et terrain privés, pour informations, 613-728-0137, Ottawa. Après 17h

CHALETS en Haute-Gatineau. Prix $5,000 et plus. Maurice Aumond, courtier, 819-449-2499

CHALET SUR LA RIVIERE GATINEAU

Situé à Burnett, ce chalet est accessible à longueur d'année et offre une vue superbe avec façade sur la rivière. Peut être transformé afin de servir toute l'année. Prix: $27,500. Téléphonez chez Macintyre Realties au 827-0621.

CHALET, tout compris, bateau aluminium 14', moteur 18 h.p., Evinrude, $6,500. White Lake, 731-1086

CHALET 2 chambres à coucher, sur ruisseau du Prêtre, Poltimore, Québec, propre, bien bâti, meublé, hivérisé, accès hiver-été, baignage et pêche à la truite. OAQ 53. $9,900. J. David Faubert, 592-2708, 819-457-2024

CHALET à vendre, lac Champoux, lot 45, St-Pierre de Wakefield. 749-6782.

CHALET à vendre, meublé, prix à discuter. 986-6393.

CHALET 3 chambres à coucher, terrain 100 x 200, Lac Patterson, 2 milles du lac Cayamant. Demande $4,000. 663-8503 après 5 h.

CHALET — Hivérisé, meublé, lac privé, 60 milles de la ville, $9,000. 568-4822.

CHALET — 4 chambres à coucher, hivérisé, meublé, eau chaude et froide, 23 milles de Hull. $20,000. Après 17h: 776-2907.

GRACEFIELD, tout équipé, belle plage, $11,000. 568-7911

LAC BERNARD — Deux chalets meublés et hivérisés. 30 milles d'Ottawa. Lots 100' x 135' avec plage. Chalet moderne et très luxueux: $47,500. Chalet moderne et propre: $19,000. Entre 9h et 5h, 771-9562. Après 6h, 778-3846.

LAC CABARET, meublé, poêle et réfrigérateur, au gaz. $8,000 568-1991

LAC CAYAMENT beau terrain, 3 chambres à coucher avec bateau et moteur Evinrude 40 C.V. Prix $20,000., appelez 568-2159.

LAC GAGNON — (Près de Duhamel), chalet 24 x 26, 1 acre, 216 pieds de façade, meublé, quai, bateau aluminium, 15 pieds. Fillage électrique prêt à collecter. 827-3425.

LAC HOTTE — 3 chambres à coucher, plage 90 pieds, chemin ouvert à l'année. 771-8638.

LAC LAROCHE, East Alfield, charmant petit chalet 2 chambres, très bien situé, 745-8046 après 5 p.m.

117 CHALETS A VENDRE

LAC ORIGNAL, QUEBEC

Chalet Hodgins de 3 chambres à coucher sur le lac Orignal, à quelque 50 milles d'Ottawa-Hull, près de Notre-Dame de la Salette. Accessible à longueur d'année. Propriétaire muté. Prix avantageux de $9,500 pour vendre rapidement. Téléphonez chez Macintyre Realties au 827-0621.

LAC PEMICHANGAN — 4 chambres à coucher, grand salon avec foyer, cuisine, entièrement équipé au gaz propane, très privé, accessible par bateau, $12,500. 731-9478.

LAC POISSON BLANC, Notre-Dame-du-Laus, Québec, maison mobile, avec extension et commodités de la ville, acre de terrain sur le lac. 1-819-986-1455.

LAC RUTLEDGE 3 chambres à coucher, 42 milles de Hull, possession immédiate, 684-6027.

LAC SIMON, chalet de 2 chambres à coucher, sous-sol, foyer, galerie, 65 acres de terrain, prix à discuter. 771-7426, 771-8281, Hap McKenzie

LAC SIMON, 65 milles d'Ottawa. Meublé, électricité. Pour moins de $10,000. Après 17h, 819-427-5393.

LAC SIMON, 65 milles Hull, belle plage, place tranquille. Rang 4 Nord. Chalet partiellement fini, 4 saisons. Personnes intéressées. Prix à discuter. Entre 19h et 22h. 819-428-3348

LAC SINCLAIR (via Duclos), à 46 milles d'Ottawa. 2 chambres à coucher, isolé, certains meubles, privé, électricité, téléphone, 200 pieds de façade sur le lac. En soirée, (613) 448-3105.

LAC STE-MARIE — Chalet neuf, hivérisé, 3 chambres à coucher, salle de bains complète, chauffage électrique, tapis mur à mur, plage paisible, 3 milles du Mont des Pentes, $35,000. Après 18h: 684-9918.

LUSKVILLE 24 milles de Hull. 5 chambres à coucher, grande cuisine. Plage privée. Tout équipée. Apres 17h. 771-0877, 771-6930

LUSKVILLE 2 chambres à coucher, chauffage électrique, patio, salle de bains, 824-7695

LUSKVILLE — Chalet près de l'eau, 3 chambres à coucher, eau courante, électricité, hivérisé, $10,500. 776-3606.

NAMUR, chalet, grand terrain, bord d'un lac. Pour un couple. 1-514-455-2557.

PERKINS, chemin du Lac Lé-

PERKINS SUR LE LAC

ACCUEIL public, terrain 114, 10h a.m. à 2h p.m. les 3 et 4 juin. Lac Battle. Maison d'été en bordure de l'eau, 3 chambres à coucher, pièce de service, solarium, foyer, équipement électrique, partiellement meublée. $23,500. 235-0232.

PETIT CHALET toute saison, meublé, petit lac Long, Québec, $7,995. 443-3760, 995-5961.

ST-ANDRE Avellin, Québec, chalet 2 chambres à coucher, terrain boisé 400 x 300. Prix à discuter. 749-8392

ST-PIERRE DE WAKEFIELD — Chalet au bord de l'eau, 3 chambres, meublé, terrain 75 x 170, chaloupe 14 pieds, remise aluminium, chauffage électricité, foyer Franklin. $27,000. Après 18h ou fin de semaine. 521-2601.

ST-PIERRE DE WAKEFIELD, 24 X 32, 3 chambres à coucher, hivérisé, fosse septique, tapis mur à mur, 777-9766.

ST-PIERRE DE WAKEFIELD — Tout meublé, tapis mur à mur. 777-9764.

ST-PIERRE DE WAKEFIELD — Chalet tout meublé, au bord de l'eau, trois chambres à coucher, terrain 75 x 170, nombreux arbres, grande terrasse, bateau 14 pieds, remise aluminium, chauffage électricité, foyer Franklin. REDUIT à $27,000. Après 18h ou fin de semaine: 521-2601.

VAL DES BOIS, sur lac Vert. 771-4826

VENOSTA, QUEBEC — 36 milles de Hull, hivérisé, 3 chambres à coucher, 200 pieds du lac, meublé, bateau, moteur, $18,000. 745-7530.

2 CHALETS. 3 chambres à coucher, équipés, meublés, terrain et plage privés. Arrière Manoir du lac Simon. 1-428-3136, Phil Laham, propriétaire.

118 TERRAINS POUR CHALETS A VENDRE

AUBAINE. Val des Bois, ½ acre, arpenté, et cadastré. Site enchanteur, $2,500. 568-3682, 568-3789

LAC CAYAMANT, route 105, 65 milles d'Ottawa, terrain boisé, sur lac, plage de sable, approximativement 30,000 pi. ca., $500 comptant. Aussi, chalet neuf prêt à être habité. $5,000 comptant. 443-2173 (613). 463-5402 (819)

122 ROULOTTES A VENDRE

118 TERRAINS POUR CHALETS A VENDRE

LAC MCGLASHAN, St-Pierre de Wakefield, lots pour chalets approuvés par la CRO, 20 milles de Hull. OAQ-74. 663-8972

LOT 100 x 200, Lac à Foin. Environ 90 kilomètres nord de Buckingham. Toute offres considérées. 824-6731.

LOT 4 ACRES, avec accès sur 3 lacs, 25 milles de Hull. $8,000. 568-3807, 663-9585.

PERKINS, terrain pour chalet, belle vue panoramique. 663-9910

ST-PIERRE de Wakefield, sur lac Wakefield. 741-6753, 770-4753

TERRAIN sur lac Trente-et-un-milles, 777-1982

VAL DES BOIS, beau terrain cadastré, plage sablonneuse, 745-3008

VAL DES BOIS, terrain sur lac, beau site tranquille. 1-819-454-2000, après 17h

2 LOTS DE 2 ACRES, beau boisé, accès à cent pieds sur plage du lac McGlashan, 17 milles de Hull, $7,000. OAQ 53. M. J. David Faubert, 592-2708, 457-2024.

2 LOTS

LAC CAMERON, Bouchette, Québec, après 18h 741-2745

2 TERRAINS pour chalet à vendre. $200 comptant, $50 par mois. 568-9610

22,000 PIEDS CARRES, à 10 milles de Bouchette, Québec, $5,500. Après 17h: 684-2764.

121 ROULOTTES A LOUER

ROULOTTE livrée sur lot, préfère région Lac Simon. 643-3580 la semaine.

ROULOTTE 15', couche 4, poêle, réfrigérateur, $300 par mois. 771-9281.

ROULOTTE, 8 places, à louer, toit rigide, $100 par semaine. 764-5758.

TENTE-ROULOTTE, toit rigide, couche 6, poêle, glacière, $80 par semaine. 771-9281.

122 ROULOTTES A VENDRE

ACCESSOIRES de tous genres. Demandez catalogue Belco $2. 2292 Marie-Victorin, Longueuil, Québec

BELLEVUE 1972, 19½ pieds, équipée, 568-7954.

BONAIR 850, 1977, $2,000. 1-819-986-8212

CAMPER UNIK, 11', pour camion de ¾ 1 tonne, tout équipée, poêle, réfrigérateur, fournaise, toilette, couche 5, $3,200, 777-0677, 770-9268.

CORSAIRE motorisée, 1975, air-climatisé, comme neuve. $16,500 568-3492

CORSAIRE, 27 pieds, tandem, tout équipée, bonne condition. 771-3075.

GOLDEN FALCON, 19 pieds, bonne condition. Plus accessoires. 18, Jumonville, Hull. 776-5836.

INSTALLATION prise pour remorques, freins, auvents, vente et service Taurus et Terry. Heures d'affaires lundi au jeudi 8h à 5h p.m. et 6h p.m. jusqu'au coucher du soleil, vendredi 8h à 5h p.m., samedi 9h à 3h p.m. Bellevue Mobile Homes, 824-1497

PROWLER 1976, 23', couche 8, 745-8496

RAMBLER 1966, tout équipée. Longueur 20'. 770-3076.

ROULETTE Citation Bendix, 1973, 18 pieds, tout équipée, servie à 5 reprises, plus qu'excellente condition, après 18 h, 824-7190.

ROULOTTE APALACHE, 23 pieds, tout équipée, très propre. 663-0097.

ROULOTTE «Apalache»18 pieds, tout équipée, avec «hitch» complet, $3,000. 568-6512.

ROULOTTE «Bellevue», poêle, réfrigérateur, chaufferette, toilette, auvent, etc., $2,400. 778-2187.

ROULOTTE CORSAIR 1970, 15 pieds, bonne condition, prix demandé $2,200. 568-4549, 998-3261.

ROULOTTE 1977 23 pieds, marque Bonanza, 663-1218

BELLEHUMEUR

VENTE ET SERVICE

- ROULOTTES GOLDEN FALCON
- ROULOTTES ET TENTE-ROULOTTES BELLEVUE
- TENTES-ROULOTTES LIONEL
- ROULOTTES TRILIUM TRES LEGERES POUR VOITURES COMPACTES ET SOUS COMPACTES

OUVERT LE SAMEDI
568-1212
1440, boul. Gréber, Gatineau
122

GATINEAU CAMPING INC.

740, BOUL. MALONEY, GATINEAU, QUE. 663-2735

LE SEUL SPECIALISTE
de véhicules de camping de l'ouest québécois



GATINEAU CAMPING INC.
ne tient qu'une marque de roulottes:
LA MEILLEURE: Terry, Taurus (par Fleetwood) et une seule marque de tentes-roulottes: LA MEILLEURE: Bonair, Lextra (par Bonair)

Pour la meilleure roulotte ou tente-roulotte au meilleur prix et le meilleur service après-vente, ceux qui font des comparaisons choisissent toujours:

GATINEAU lun., mar., merc. 9 a.m.-8 p.m. jeu., vend., 9 a.m.-9 p.m.
CAMPING Sam. 9 a.m. - 5 p.m. Dim. 1 p.m. - 5 p.m.
122

122 ROULOTTES A VENDRE

SHAMROCK, 20 pieds, 1970, tout équipée, prix à discuter. 819-648-2839.

STARMASTER 8

1974 Tente-roulotte, toit rigide, starcraft, couche 8, prix à discuter. 827-1459.

TAURUS 23 pieds, 1976, air climatisé, canapé, très bonne condition. Après 16h 746-7758

TENTE ROULOTTE Brentwood, toit rigide, grande cuisinette, 663-7842

TENTE-ROULOTTE couche 4, bonne condition, meilleure offre 824-4076

TENTE-ROULOTTE, Coleman 1974, toit rigide, couche 7, avec support à bateau, canapé, système de freins électriques pour auto, miroirs pour auto. $2,250. Après 18 h 00, 568-3957.

TENTE-ROULOTTE Lionel 6 places, 1975, poêle, glacière, chaufferette. Prix à discuter. Comme neuve. 663-0007.

TENTE-ROULOTTE, 6 places, prix à discuter. 824-0107.

TENTE-ROULOTTE Woods 1970, toit mou, cuisinette, $795. Après 17h: 643-3791.

TENTE-ROULOTTE, Bellevue, 1973, $1,500. Après 17h 568-1411

TENTE-ROULOTTE Lionel 1976, 8 places, poêle, réfrigérateur, fournaise, auvent compris. $2,600. 827-3597, après 18h

TENTE ROULOTTE Bellevue 1970. Avant 5 h. 771-0406, après 5h. 568-2613.

TENTE ROULOTTE, 6 places, toit mou, avec tente-cuisine, meilleure offre. 568-3134

TENTE-ROULOTTE, complètement équipée, avec dinette, 9' x 12', 824-7675.

TENTE-ROULOTTE, toit souple, chaufferette et table pliante, 568-1473.

TENTE-ROULOTTE, Lionel 1975, très bonne condition, 4 places. 643-3050.

TENTE-ROULOTTE 1976 prix à discuter. 746-9388 après 17h 00.

TENTE-ROULOTTE Bonair, tout équipée, $2,500 ou meilleure offre. 663-3795.

TENTE-ROULOTTE "Bonair" 700, 1977, tout équipée, $1,800. 568-4403

TENTE ROULOTTE, Norseman, 6 places, $550 777-9021

TENTE-ROULOTTE Steury 1972, très propre, 8 places, toit rigide. Appelez 568-7833.

TENTE-ROULOTTE Lionel 1974, réfrigérateur, poêle, couche 6 personnes. Excellente condition. Prix à discuter. Après 6h p.m., 568-8323.

TRAVELAIR 1972, très bonne condition, 23 pieds, tout équipée, couche 7. 777-4779

TRAVELAIR, 20 pieds, 1972, tout équipée, canapé, très bonne condition, $3,000. 684-2406.

UNIK 1977, 28', avec châssis double, le jour 741-6066, le soir 663-3466, Robert

UNIK 27', comme neuve, $5,500. 568-2418

WINNEBAGO 1975, 24,000 milles, 770-3728

WINNEBAGO 21 pieds 1975. 16,000 milles. Un propriétaire. 824-2738.

1974 SKYLART, 24 pieds, air climatisé, canapé, etc. 684-3215.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

Vente d'épargnes d'été

CAPITAL dodge chrysler

GRATIS!



CHRYSLER
Dodge
Dodge Trucks

HEURES D'AFFAIRES
Du lundi au vendredi 9h à 9h 30
Le samedi 9h à 5h 30



ANDRE R PAQUETTE
Gérant Général des ventes

Emplacement pratique au 1554 avenue Carling au Queensway, en plein coeur de la Capitale

729-3111
148

$99 à $99

1973 Ford Torino, familiale, V-8, transmission automatique, servodirection, servofreins. Spécial du mécanicien **$99**

"C'est l'heure de déguster la crème glacée Baskin-Robbins"

148 AUTOMOBILES A VENDRE

ARRET-STOP?
Visitez nous au salon du commerce, - Exposition (Aréna), 18 au 28 mai,-1938 Dodge — auto de course — etc.. Gilles Crête Automobile 66 rue Eddy, Hull. 777-2009.

AUBAINE. Vw, Van, comme neuve, équipée pour camping, $2,500. Soir: 643-1317.

AUCUN ACOMPTE
1972 CHEVROLET Impala, toit rigidé, V8, am-fm, automatique, servodirection, antirouille, pneus presque neufs, excellent état, plaques EPA 138. Sous réserce d'approbation de crédit. 238-1009

AUCUN COMPTANT
1976 LE MANS 4 portes, V8 automatique, radio, servo-direction, immaculée. Certifiée, 36,612 milles. Immatriculée KZO 275. Bon prix, si crédit approuvé. 238-1009

AUCUN COMPTANT
1974 PONTIAC Parisienne, Brougham, V8, radio, automatique, servo-direction, peinture originale, seulement 39,784 milles, doit être vue. iLICENCE HSR 297, sujet à l'approbation du crédit. 238-1009

BESOIN D'ARGENT?
NOUS ACHETONS toutes marques de voitures. Payons comptant. Campeau Automobile Ltée, coin St-Joseph et Montclair, Hull

BMW 1976 - 530 I
Anti-rouille, automatique, toit soleil, 14,700 milles, (1978) ce détail à $19,000, demande $11,900 ferme. 771-7398. Après 5 p.m.

BUICK LE SABRE 1970, bonne condition, $500. 663-9538 après 18h.

BUICK WILD CAT 1968, moteur 450, $250. 684-8249.

CADILLAC ELDORADO 1973, tout équipée. 776-2531.

CADILLAC 1974, 42,000 milles. Excellente condition. $4,500 ou meilleure offre. Il faut la voir. 776-2229.

CAMARO Z28, 1973, manuelle, 28,000 milles, prix à discuter. 685-0294

CAMARO Z28 1973, manuelle, 350 LTI, 28,000 milles, 1 seul propriétaire. 684-0294.

CAMARO 1967, haute performance, très très bonne condition. Après 16h 568-7197

CHARGER 1974 "Cragars", ? A, am, 8 pistes, très bonne condition. 684-6589

CHARGEX "VISA"
PAYEZ vos "Petites annonces classées" en donnant le numéro de votre carte "VISA", à notre téléphoniste et le tour sera joué.

CHEVELLE Malibu, 1973, prix à discuter, 778-3651

CHEVELLE 1975, très propre, toutes factures maintenance fournies. 777-5011

CHEVELLE 1972, 663-3112 — 684-3336.

CHEVROLET Impala 1967, 2 portes, servo-direction, servofreins, très bonne condition, $450. 777-0583.

CHEVROLET Monté-Carlo, 1976, tout équipée, air climatisé. 568-8722

CHEVROLET Monza, 1976, automatique, 745-4881

CHEVROLET 1973, parfaite condition, $1,675. 771-4390

CHEVROLET 1967 Bélair, 283, $250. 568-6874.

CHEVROLET 1970, bonne condition, 568-7193.

CHEVROLET 1968, 8 cylindres, 307, vendrait pour pièces, prix à discuter. 776-4078 après 18h.

CHEVROLET 1970, Impala, bonne condition, $325. Prix à discuter. 39 Bienville, Hull

CHEVROLET 1966, automatique, 8 cylindres, $175 ou meilleure offre. Comme telle. Après 5h, 746-0630.

CHRYSLER Newport 1977. 459-2276.

CHRYSLER 1973 Newport, 4 portes, sedan, air climatisé. Très bonne condition. $1,000. 776-1641

CONTINENTAL 1971. S'adresser à 1 Charlevoix, app. 2, Hull.

CORVETTE 1970 LT I, 350, 4 vitesses, «headers», équipée, 1er propriétaire, 643-2655.

COUGAR XR7, 1973, 62,000 milles, excellente condition. Demandez Jean. Le jour, 994-9382, le soir 663-4370

CUTLASS 1969, décapotable, prix à discuter. 568-3500.

DATSUN 1972, modèle 1200, prix à discuter. 684-9893, après 17h

DATSUN 1972, 54,000 milles, très bonne condition, $400 discutable. 771-9145

DATSUN 260Z 1974, radio am-fm, antenne de contrôle, pneus radiaux, mag wheel, jamais conduite l'hiver. Excellente condition. $3,775 ou meilleure offre. 771-6924

DECAPOTABLE 1976 Buick LeSabre, servo-direction, freins et fenêtres. Volant inclinable, roues chromées. 225-3965

DE VANCOUVER Chevrolet, 1964, sedan 4 portes, très ibonne condition, moteur remis à neuf, 60,000 milles, "clutch" de camion, 5 pneus d'été, pneus d'hiver, doit être vue, $275. Après 18h 568-4767

DODGE ASPEN 1977, 4 portes, 6 cylindres, $4,100. Après 16h: 777-6384.

DODGE CHARGER Special Edition 1972, équipée avec moteur 360 po. cu. 1977, «headers», 29,000 milles, très bonne mécanique, vitres électriques, cassette 8 pistes, radio AM-FM, prix à discuter. 986-5349.

DODGE Dart Swinger 1972, très bonne condition $700 561-2450

DODGE DART 1969, 6 cylindres, bonne condition, $225. 776-4078 après 18h.

DODGE DEMON 1972, très propre, $500. 771-9700.

DODGE Démon 1972, 6 cylindres, bonne condition, pneus presque neufs, radio, $650. 663-7490

DUNE BUGGY à vendre. Après 5h: 568-9465.

DUSTER 1972, 4 pneus neufs, carrosserie rouillée. Conduit bien. $375. 663-1964

DUSTER 1973, en bonne condition, 6 cylindres, 1 seul propréitaire, $1,200. 749-2087.

FAMILIALE PINTO 1974, 18,000 milles, manuelle. $2,300. 777-6236.

FIAT FAMILIALE 1974, en bonne condition, telle quelle. $700. 827-0480

FIAT 128, Sédan, 1975, très bonne condition, 776-5659

FORD GRANADA 1975, 38,000 milles, air climatisé, 6 pne us Michelin, très bonne condition, prix à discuter ou échanger pour roulotte. Après 16 h 30, 568-2138.

FORD GRAN TORINO 1972, $500. Roger, jour: 728-2981; soir: 777-1749.

ford ltd 1972, peinture neuve, 302, 8 manuelle, très propre, prix à discuter. 568-4272, 643-1575.

FORD TORINO 1970, $500. André: 778-2981.

FORD 1970, V8, $225 ou meilleure offre. 827-0952.

GALAXIE 500, 1970, $150. 771-0037, 67 Moncion, Hull.

GOLD DUSTER 1975, parfaite condition. Après 16h 663-7080

GRAND PRIX
1976 GP, fini gris argent, toit landau rouge, vitres automatiques, amortissuers pneumatiques, AM-FM stéréo, cassette. A roulé 42,000 milles sur la grand-route. En excellent état à la grandeur. Meilleure offre de plus de $4,000. Téléphonez au 568-2511 en tout temps.

GREMLIN 1974, anti-rouille, jamais conduite en hiver. Très bonne condition. Prix à discuter. Après 17h 776-3208

HONDA CVCC 1976, 17,000 milles, $3,500 ou meilleure offre. 749-7889.

JAVELIN 1968, prix à discuter. 777-1390.

JAVELIN 1974, 49,000 milles, condition excellente, meilleure offre. Alain après 7h p.m. 825-4047.

JEEP Cherokee 1974, Quadra-Trac, 24,000 milles, $4,200 777-3974

LINCOLN Continental, 1975, tout équipée, 40,000 milles. 745-3705

MARQUIS BROUGHAM 1971, tout équipée, fonctionne bien, $300. 777-1515.

MARQUIS BROUGHAM 1973, 56,000 milles, très bonne condition et très propre, vitres et sièges électriques, radio A iFM, prix à discuter. Faut le voir. 776-1220.

MAVERICK 1974, bonne condition. $1,500. à vendre. 568-5078.

MAVERICK 1970, très bonne condition, manuelle, 58,000 milles, $300. 829-6440

MAVERICK 1976, 33,000 milles, condition A-1, $2,895. Soir 771-8424

MAZDA RX2 1973, très propre, $475. 663-0641.

MERCEDES 250S, $2,000, très bonne condition, 776-2989 après 17h.

MERCURY Marquis, 1972, entièrement équipée, doit vendre. Meilleure offre. 663-1557

MERCURY MARQUIS 1971, $500 ou à discuter. 663-5794.

MERCURY MONTCLAIR 1965. 38,000 milles. Tel quel. $350. 568-7582

MERCURY Montego MX 1971, 57,000 milles, très propre, moteur 8 cylindres, bon état. $800. 663-7104, 663-2318

METEOR RIDEAU 1968, bonne condition, $100. Aussi 302 Ford, bonne condition. 663-2124.

MG 1960, besoin réparations, $1,000 comptant. Vente rapide. 684-9919

MONTE CARLO 1978, tout équipée, $6,800. Après 5h, 236-6913.

MONTE CARLO Landau 1976, tout équipée, bas millage, aubaine, 777-3405, 771-3696.

MONTEGO Mercury 1975, tout équipée, V8, 351, occasion $2,000. 663-1304

MUSTANG 1973, comme neuve, mécanique parfaite, traitement anti-rouille, meilleure offre. Soir: 643-1778.

NOVA CHEVY 1969, très bonne condition, 59,000 milles. $700. 777-0050, 771-1455.

NOVA HATCHBACK 1975, 350 hp. 4 barils. Prix à discuter. 671-2817 — 663-3461.

NOVA, 1974, très bonne condition, 47,000 milles. 663-4137.

OLDSMOBILE Regency 98 1974, tout équipée, air climatisée, radio am-fm, 42,000 milles, parfaite condition, $2,800. Vente rapide. Après 6h 771-1888

OLDSMOBILE 98, Regency 1976, complètement équipée, 23,000 milles. 776-5461.

OLDSMOBILE 1973 Cutlass 350, très bonne condition, 663-8220

OLDSMOBILE 98, 1968, ainsi qu'un moteur GM 327, 24,000 milles, à vendre ou considérerait échange de toute sorte. Après 6h: 777-2071.

OLDSMOBILE 88, 1969, $100. 777-7788.

OLDSMOBILE Delta Royal, 1973, sedan 4 portes, moteur 350, vérification de sécurité. $1,300 733-5457

PINTO 1971, carrosserie en bonne condition, $300, telle quelle, 749-8974.

PLYMOUTH DUSTER 1972, moteur V-8, 318. Bonne condition, $600. Après 5h 30 663-4861.

PLYMOUTH FURY I, 1971, 4 portes, moteur 318. Suspension renforcée. Bonne condition. 776-4076.

PLYMOUTH Road Runner 1975, 360 pouces cubes, par rouillé, pneus neufs, prix à discuter. 771-6760.

PLYMOUTH 1969, V-8, prix à discuter. 568-0726.

PONTIAC PARISIENNE 1971, bon état, $1,250, 73 Lanctot. 771-4392.

PONTIAC PARISIENNE 1970, moteur 350, servofreins, servodirection. Prix à discuter. 663-5443.

RAMBLER FAMILIALE 1969, 45,000 milles, très bonne condition, prix à discuter. Après 5h: 568-4663.

RENAULT 10 1972, 4 portes, 35,000 milles, très bon état, 8 pneus Michelin, pièces de rechange et deuxième moteur inclus, $980. 663-5456.

RENAULT 10 1973 à vendre pour pièces. Carrosserie et moteur, très bonne condition, prix à discuter. 746-6845, 561-2608.

RENAULT 12 familiale 1975. Excellente. 827-2462.

THUNDERBIRD 1975 tout équipée, 15,000 milles; 1973 Chevrolet Caprice, décapotable, rouge avec intérieur blanc. Condition A 1, doit être vue! Après 4h: 827-1031.

TOYOTA COROLLA 1600, 1973, 47,500 milles, automatique, $600. 568-5865.

TOYOTA Corolla, 1200, 1976, 30,000 milles. $2,300. 776-2173

TOYOTA MK2 1973, manuelle, très bonne condition, pas de rouille. Prix à discuter. Après 17h 776-2979

TOYOTA 1600 Corolla, 1974, 771-0950

TRANS AM 1977, échange possible. 643-3145

TRANS AM, 1977 panneau en T, automatique, AM-FM stéréo cassette, 19,000 milles, 776-5686.

UNIQUE A HULL
BUICK CENTURION 1971, 8 cylindres, seulement 49,000 milles. Comme neuve, mécanique A1. Peinture originale, air conditionné, servofreins, servodirection. Sièges électriques, 4 pneus neufs, faut la voir pour y croire! Prix $1,850. 771-6346 10h a.m. à 7h p.m.

VEGA 1971, bonne condition. Pneus neufs. $300 568-4755

VEGA 1974, "hatchback", radio am-fm, vérification sécurité. 824-8750

VOLKSWAGEN 1974 Beetle, prix à discuter 777-1522

VOLKSWAGEN 411, 1971, moteur Porsche 14,000 milles. Peinture neuve, chaussée Michelin. $700. 663-2748

VOLKSWAGEN 1969, automatique, "hatchback", très bonne condition. Radio, chaufferette, $600 568-7120

VOLKSWAGEN 1975, Beetle 1500, 20,000 milles, très bonne condition. $2,500. 684-8852

VOLKSWAGEN square back, 1971, bonne mécanique, $400 ou meilleure offre. 663-0460 ou 770-1669.

VOLKSWAGEN 1973, modèle Beetle, bonne condition, meilleure offre. 731-2584.

VOLVO 164E, 1974, bon état, air climatisé, bonne condition, 684-2247.

1954 CHEVROLET Belair. 33,000 milles. Très bonne condition. 777-9174.

1957 Pontiac Laurentien, toit rigide, 2 portes. Excellente condition. Après 6hres, 663-6790.

1966 CHEVELLE 327, 300 c.v., 4 vitesses, "posi-traction", beaucoup d'extra. $1,950. 728-0658, après 17h

1967 FORD VAN, excellente condition, $850. Ou meilleure offre. 776-5294

1968 CAMARO "Rally Sport", décapotable, moteur 1976, très bon état, meilleure offre. 827-3062

1968 PONTIAC Firebird, convertible, condition immaculée, 749-4355.

1969 CHRYSLER, parfaite condition, 4 pneus neufs, $500. 46 Vanier, Deschênes, 684-9206.

1969 VOLKSWAGEN, bon état de marche, carrosserie O.K. 778-3415

1970 DUSTER, telle quelle, $350, après 18h 00. 771-9019.

1970 FORD FAMILIALE à vendre meilleure offre ou échanger. 745-2774.

1971 DUSTER, besoin de réparations, pièces, meilleure offre. 568-0349.

1971 FAMILIALE Plymouth, Satellite, 56,000 milles, 318 po. cu., $950. ou meilleure offre. Après 17h. 777-2004

1971 FORD Torino, V8, excellent état. Certificat de sécurité. $1,200. 731-0108 après 17h 00.

1971 METEOR Rideau 500, bonne condition. 663-5531.

1971 MONTE CARLO, parfaite condition, $950. 663-9900.

1971 PONTIAC familiale, mécanique parfaite, $350. 251 Park, Vanier. 745-7731, après 16h

1971 PONTIAC, 4 portes, $300. 102, rue Mance, Hull.

1971 RENAULT 12, pour pièces. Après 6h, 684-7577.

1972 CHRYSLER Newport Royal, 2 portières, brun avec toit vinyle crème, servodirection, freins à disques, pneus radiaux, 7 pneus. Prête pour l'été. $1,000. Composez 563-123556 le matin.

1972 CHRYSLER, parfaite condition, un propriétaire, prix à discuter. 561-9457.

1972 CORTINA, très bonne condition, prix justifié. Après 5 h p.m. 827-1130.

1972 DUSTER, bonne condition, $1,095. 663-1921

1972 PINTO, automatique, roule bien, $195. 745-3340.

1972 PLYMOUTH Fury III, excellente condition, automatique, $1,100. 776-3230.

1972 PONTIAC Parisienne, 350, 4 portes, $600. Robert, 776-1622 après 5h.

1972 VEGA à vendre pour pièces, après 18h 568-4734

1973 COMET, bons pneus, bonne transportation, radio, $575. 568-1590.

1973 DATSUN, moteur bonne condition, $450. 777-3592.

1973 DUSTER, 6 cylindres, radio, excellente condition, $1,500. 825-2087.

1973 MERCURY Comet, 6 cylindres, 1 propriétaire, 33,000 milles, demande $1,500. 684-9010

1973 OLDSMOBILE 88, air, stéréo AM-FM, 4 portes, toit rigide, bonne condition, $1,150. 684-3106.

1973 PLYMOUTH Criquet, 2 portes, automatique, bonne condition, $450 684-3106

1973 RENAULT 12, excellente condition. AM-AM, vérification de sécurité. Mise au point. Après 5h 749-7181

1973 TORINO FORD. 770-0683, 827-1177.

1973 VEGA GT, automatique, intérieur deluxe. Beaucoup d'autres options. Très bonne condition. $800 ou meilleure offre. 745-0470.

1973 VOITURE FAMILIALE, 58,000 milles, très bonne condition. 776-6319.

1974 CELICA, vente rapide, $1,500. Bonne condition. 741-4797, après 16h30

1974 CUTLASS Vista Cruiser, très bon état, $2,570. 771-3738

1974 DART SWINGER 2 portes, toit rigide, 6 automatique, servo-direction, bonne condition. 236-5253

1974 DATSUN B210, manuelle, très bonne condition, appelez J.P. Landriault, 741-3273

1974 LAURENTIAN PONTIAC, 4 portes, V-8, très bonne condition, 49,000 milles, $1,350. 568-7008.

1974 LEMAN V8, meilleure offre. 745-7944, après 18h

1974 MANUELLE Toyota Corolla, 1600 certificat sécurité. $1,200. 776-5294

1974 MAVERICK, 4 portes, 34,000 milles, très bonne condition, pneus neufs. 778-1705.

1974 PLYMOUTH Station Wagon $1,875. 663-5645

1974 PONTIAC Grandville, décapotable, moteur 400, $2,800. 568-4091.

1974 TOYOTA SR5, 5 vitesses, 39,000 milles, vérification de sécurité. $1,900. 777-2164.

1975 Bolkswagen, Super Beetle, bonne condition, après 17h. 663-8342.

1975 CHEVROLET IMPALA $108.59 PAR MOIS
2 portes Custom, AM-FM, automatique, servodirection, toit de vinyle, seulement 30,780 milles, absolument impeccable, pneus radiaux neufs, certifiée, série 202332, en montre à votre domicile, si désiré, plein prix: $3,200, taux 13.5% par année, intérêt $709.24, à terme de 36 mois. 777-5075.

1975 CORDOBA, parfaite condition, $3,495. 465, boul. Taché, Hull. 777-9746.

1975 COUGAR XR7, tout équipée, plus air climatisé, très propre. $3,000 ou meilleure offre. 777-6800

1975 DODGE Dart, sport, 318, achetée neuve en 1976, servodirection, excellente condition, pas de rouille, stéréo Pioneer, am-fm, cassette 4 pistes, avec 2 haut-parleurs arrière. 771-7137

1975 FORD Custom 500, 4 portes, très propre, $3,000 ou meilleure offre. 568-3201

1975 FORD Toit rigide, 2 portes, $2,295. $74 par mois, intérêt 12½%. 777-8823, soir 770-7797, Jour. John

1975 FORD TORINO, 24,000 milles, $2,800. 741-2685 avant 20h. Après 20h: 749-8984.

1975 MATADOR, 38,000 milles, 1 propriétaire, excellente condition, doit vendre, $1,800. 663-6674, 819-986-3923.

1975 PONTIAC Grand Prix, tout équipée, très bonne condition, meilleure offre. 568-2205.

1975 RENAULT 12, 32,000 milles, 2 pneus radiaux d'hiver, anti-rouille, excellente condition. $2,100. 827-2462.

1975 VEGA, 31,000 milles, bonne condition. 777-1010.

1976 DATSUN familiale, 4 portières, 4 cylindres, fini argenté, climatisation, radio AM/FM. Environ 19,000 milles. Meilleure offre. Peut être examinée chez Laurier Motors Ltd., 295 A, chemin de Richmond, Ottawa. 722-2524 pour fixer rendez-vous.

1976 DODGE ASPEN, 16,000 milles, traitement Ming, pneus d'été, et d'hiver. 1 propriétaire, personne retraitée. $4,300. 684-4479, 684-6774

1976 FORD Granada Ghia, 4 portes, V8, automatique, servofreins-direction, intérieur de luxe blanc, extérieur rouge, radio, am-fm, 8 pistes, 6,000 milles, comme neuve. Bon prix. 770-1864, 771-9213

1976 JIMMY, 4 roues motrices, $6,200. Jour: 827-0481, entre 8h 00 et 18h 00, soir: 457-2770.

1976 LEMANS Coupé Sport. Beaucoup d'options. 663-7348.

1976 SWINGER, servo-freins-direction, 6 cylindres, automatique, 15,800 milles. $3,200. Jour 771-5807, soir 663-0707

1976 TOYOTA COROLLA, beaucoup d'extra. 234-1422.

1977 CAMARO, 2 portières, automatique, sièges baquet, 6 cylindres, 3 vitesses. Environ 16,000 milles. Meilleure offre. Peut être examinée chez Laurier Motors Ltd., 295 A, chemin de Richmond, Ottawa. 722-2524 pour fixer rendez-vous.

1977 COUGAR, 4 portières, fini bleu, 27,000 milles, en état impeccable. $4,500 ou meilleure offre. 749-5995

1977 MERCURY Monarch, tout équipée, 8,000 milles. $4,600 ou meilleure offre. 568-2201

1978 CHEVELLE Malibu Classic, 9,000 kilomètres, $5,500. 21 Thibeault, Pte-Gatineau.

4 x 4 JIMMY, 1977, bas millage, à vendre ou à échanger. Contre Corvette. 643-3559

149 CAMIONS A VENDRE

A VENDRE — 1969 Ford Van, bonne condition, fini en bois mural, peinture neuve, $750 ou meilleure offre. 456-2734.

BLAZER 4 x 4
1973 BLAZER, automatique, servo-freins, servo-direction, 46,000 milles, parfaite état. $3,600. 820-9249

CHEVROLET Pick Up 1975, 6 cylindres, manuel, suspension Heavy Duty, ½ tonne, très propre. Pas cher. 777-1427, 771-8746

CHEVROLET 1970, pick up, 327, ½ tonne, bonne condition, peinture neuve. Prix à discuter. 663-3136.

CHEVROLET 1970, ½ tonne, peinture neuve et pneus neufs, $1,100. 770-0711 après 5h.

CHEVROLET 1973 Suburban, 8 cylindres, radio, parfaite condition, 561-0168.

DART 1970, 43,000 milles, $325. ou meilleure offre. Sportsman Van, 1973, $1,350. 827-2245

DATSUN PICK-UP 1975, boîte longue. Avec ou sans cabine. 827-2462.

DODGE Pick-up, ½ tonne, 1974, 28,000 milles, très bonne condition. Cause de décès. $2,500. 771-8606

EXPLORER 1975, bas prix, tel quel. Après 18h Clément. 463-5660

FORD 1972, Tandem, avec permis VR. $8,800. 663-9432

FORD 1973, ½ tonne, 6 cylindres, manuelle, 30,500 milles, comme neuf. $2,100. Jour 777-6029, soir 770-3322

FORD 250, ¾ tonne, 1972, 4 roues motrices, équipé pour la neige, cabine, peinture neuve, 49,000 milles, très bonne condition. 777-4531.

PERMIS VR à vendre, 568-7380

ROGER ROLLIN Chev. Olds. Inc.
1545 boul. Gréber
GATINEAU
568-5811
EXCELLENT CHOIX DE VOITURES ET CAMIONS NEUFS ET USAGES 148

PRETS JUSQU'A
$5,000.00
SI ACCEPTES POUR ACHETER AUTO DE VOTRE CHOIX
• 18 ans et plus
• Demandes par telephone
Reponse 20 minutes
— CONFIDENTIEL —
Demandez
M. ST-MARTIN
725-1671 148

PAT PLANTE AUTOS LTEE. 770-0220
FINANCEMENT BANCAIRE
OUVERT LE SAMEDI
VENTE et SERVICE
850, BOUL. ST-JOSEPH HULL

GARANTIE
100%
12 MOIS OU 12,000 milles
sur pièces et main-d'oeuvre
Cette garantie couvre toutes les voitures 1973 à 1978, qui ont moins de 72,000 milles et protège le moteur, la transmission, le différentiel, la pompe de servodirection, l'air climatisé, le compresseur, le maître cylindre, l'alternateur, le régulateur de voltage, etc. ($25 déductibles pour chaque réclamation).

AUBAINE DE LA SEMAINE!
1977 Thunderbird. Une voiture en état impeccable. Equipée avec V8, automatique, servodirection, servofreins, radio, toit de vinyle. Vert avec intérieur complémentaire. Garantie pour 12 mois ou 12,000 milles. Stock: 4325A. Etait: $6995. Maintenant
$5525 OU $152.90 P.M.
($200 comptant — 42 mois)

AUBAINE INCROYABLE
1973 Chrysler, 2 portes, équipée avec air climatisé, V8, automatique, servodirection, servofreins, radio AM/FM cassette, vitres électriques et beaucoup plus. Cette voiture est en condition immaculée. Seulement 47,000 milles et garantie pour 12 mois ou 12,000 milles. Stock: 4527A. Etait: $2995. Seulement
$2299 OU $81.86 P.M.
($200 comptant — 30 mois)

1974 PLYMOUTH CUSTOM FAMILIALE
V8, automatique, radio, servofreins, servodirection. Garantie pour 12 mois ou 12, 000 milles. A ce bas prix, elle ne sera pas en vente longtemps! Bleue avec intérieur assorti. Stock 4324B. Etait: $2695. Maintenant:
$1795 OU $75.69 P.M.
($200. comptant — 24 mois)

AUBAINE TELLE QUELLE
1973 Charger, équipée avec V8, automatique, servofreins, servodirection, radio, sièges baquets. Rouge-marron avec intérieur assorti. Stock: 4502A. Etait: $2495. SEULEMENT
$1699 OU $70.96 P.M.
($200 comptant — 24 mois)

VOITURE PLEINE GROSSEUR
1976 Meteor, 4 portes, v8, automatique, radio, servofreins, servodirection et plus. Cette excellente voiture est garantie pour 12 mois ou 12,000 milles. Beige avec intérieur assorit. Stock 4279A. Etait $4495. Maintenant seulement:
$3625 OU $113.75 P.M.
($200. comptant-36 mois)

1977 XLT 1/2 TONNE
Camion presque neuf. Equipé avec V8, automatique, servodirection, servofreins, radio. Bleu deux tons avec intérieur luxueux. Garantie pour 12 mois ou 12,000 milles. Stock: P-800. Etait: $6995. Maintenant
$5845 OU $164.71 P.M.
($200 comptant — 42 mois)

AUBAINE DE LA SEMAINE
1975 Chevelle Malibu, 2 portes. Voici une voiture d'allure sport. Equipée avec V8, automatique,servodirection, servofreins, radio, sièges baquets et beaucoup plus. Beige métallique avec intérieur complémentaire. Garantie pour 12 mois ou 12,000 milles. Stock: R689. Etait: $4250. SEULEMENT
$3699 OU $136.44 P.M.
($200 comptant — 30 mois)

1972 CADILLAC
Seulement 33,000 milles. Voici une voiture de luxe en état immaculé. Equipée avec air climatisé, vitres électriques, stéréo et beaucoup plus. Brun métallique avec intérieur luxueux. Stock: P-787. Etait: $4450. Maintenant
$3425 OU $151.38 P.M.
($200 comptant — 24 mois)

1975 LINCOLN MARK IV
Une superbe voiture de grand luxe, équipée de l'air climatisé, vitres électriques, sièges électriques, volant inclinable, contrôle de vitesse, stéréo et beaucoup plus. Blanche avec toit en vinyle blanc et luxueux intérieur en cuir blanc. Cette magnifique voiture est garantie pour 12 mois ou 12,000 milles. Stock: 3637A. Etait: $7,995. SPECIAL
$6,945 OU $223.00 P.M.
($200 comptant — 36 mois)

EXEMPLE: Prêt de $5,000, financé à 12.5% pendant 48 mois. Intérêts: $1379.20. Mensualités: $132.90 Prêt total: $6379.20

Financement à taux bancaire de: 12.5%
Ouvert tous les jours jusqu'à 9:30 p.m.
OUVERT LE SAMEDI JUSQU'A 5 P.M.

BONAVENTURE FORD
Ford FORD VENTES LTEE.
22, BOUL MONT-BLEU, HULL - 776-1571 148

BEL-AIR AUTOMOBILES
"Votre concessionnaire Renault"
450, ch. McARTHUR, OTTAWA
741-3270
• VENTE • SERVICE • LOCATION 148

Cyrville CHRYSLER PLYMOUTH LTD
900, boul. St-Laurent
745-7051
• Chrysler • Plymouth
• Camions Dodge 148

BELLEHUMEUR
AMC Automobile Ltée
• Matador • Pacer
• Concord • Gremlin • Jeep
Bon choix d'autos usagées
568-1212
1440, boul. Gréber, Gatineau

Bélisle
Automobiles 1969 Ltée Ltd.
"Le concessionnaire G.M. en plein essor à Ottawa"
749-5941
444, ch. Montréal
Chevrolet, Oldsmobiles, Cadillac et camions Chevrolet 148

SOUCY
MERCURY (vente et service) Cda Ltée
Route 148 Plaisance Qué.
427-6255 233-8017
Michel Cornellier, président
Pour un excellent choix de voitures et camions neufs et usagés
Consultez la maison où les clients sont patrons 148

A&R Grégoire Automobile Ltée, Ltd.
495, rue Notre-Dame,
Embrun, Ontario
443-2885 — 237-0870
Chevrolet, Oldsmobile, camions Chevrolet 148

NOUS VOUS OFFRONS "LA MÉCANIQUE"
POUVEZ-VOUS VOUS PERMETTRE D'ACHETER UNE VOITURE D'OCCASION SANS "LA MÉCANIQUE"?

1977 GMC JIMMY
Traction aux 4 roues, V-8, entièrement équipée. 10,000 milles. No de plaques MCR 950. No de stock 11346A.

1976 PONTIAC
Sedan, 8 cylindres, entièrement équipée, climatisation. 18,000 milles. No de plaques KZM 522. No de stock 11496A.

1975 NOVA
Sedan, 6 cylindres, transmission automatique, radio, servodirection, 35,000 milles. No de plaques KYC 282. No de stock 18053.

1975 CHEVROLET CAPRICE
8 cylindres, entièrement équipée, toit rigide. 20,000 milles. No de plaques KBH 879. No de stock 11499A.

1977 G.C.C.
Fourgonnette à 12 places, 8 cylindres, tout équipée. Fini gris et [illegible] milles. Pl. [illegible] 18063.

1976 MAVERICK
[illegible] 8 cylindres, [illegible] 18,600 milles. [illegible] No de stock [illegible]

1976 ACADIAN
[illegible] 4 cylindres, radio, 21,000 milles. No de plaques [illegible] 75, No de stock [illegible]

1976 MONTE CARLO
8 cyl., tout équipée. Fini beige et [illegible] 43,000 milles. Pl. [illegible]90. Stock 18060.

1976 BUICK CENTURY
Sedan, 8 cylindres, entièrement équipée. 34,000 milles. No de plaques KZP 977. Nno de stock 11231A.

1975 BUICK CENTURY
8 cylindres, entièrement équipée, toit rigide. 40,000 milles. No de plaques JNU 023. No de stock 11137A.

1975 PARISIENNE SEDAN
8 cyl., tout équipée. Fini noir, intérieur marron. 15,000 milles. Pl. GHL638. Stock 10694A.

1976 CHEVROLET NOVA
Sedan, 6 cylindres, transmission automatique, servodirection. Fini bleu. 35,000 milles. Pl. KUC262. Stock 18053.

Turpin offre maintenant des voitures d'occasion avec garantie de 12 mois, ou de 12,000 milles si vous couvrez cette distance en moins d'un an, sur toutes les pièces de la voiture. Quelle que soit la marque de la voiture que vous achèterez, Turpin s'engage par cette garantie à vous donner entière satisfaction grâce à son service de premier ordre si réputé.

Tu es Roi

Turpin dispose d'une large gamme de voitures d'occasion de qualité pour tous les goûts et à la portée de toutes les bourses.
Les professionnels de Turpin mettent vraiment tout en oeuvre pour que vous puissiez acheter en toute sécurité. Turpin est vraiment au service de ses clients... car chez Turpin, le client est Roi!

Avec Turpin tu es Roi de la Route!
Turpin
Pontiac Buick Ltd 1666 Carling / Clyde
lundi à jeudi 9h-21h; vendredi 9h-18h; samedi 9h-17h; téléphone 728-1901 148

sports sports sports

Victoire par K.O.

Hart est toujours le champion!

par Marcel Fortin

HULL — «Je suis le champion, je veux le demeurer encore très longtemsp et j'ai l'intention d'être des plus actifs durant les prochains mois,» de déclarer le champion canadien poids-léger Gaétan Hart, de Buckingham, suite à sa victoire éclair par mise hors de combat après seulement 58 secondes du deuxième round aux dépens de l'aspirant Leo Marsh, de Toronto.

Les deux pugilistes s'affrontaient, hier soir à l'aréna de Hull devant plus de 1,800 spectateurs, qui avant le début de la rencontre ont accordé une ovation monstre à l'athlète de Buckingham et qui ont manifesté d'avantage suite à cette victoire décisive de Hart.

Même s'il n'était pas considéré comme un dur cogneur auparavant, un boxeur pouvant démolir l'adversaire en très peu de temps, Hart a sans aucun doute fait taire ses nombreux critiques, hier soir, prouvant qu'il pouvait frapper très rapidement et avec autorité et puissance.

«J'ai travaillé très fort depuis quelque temps,» de dire Hart. «Depuis la conquête du titre aux dépens de Cleveland Denny, j'ai décidé que je conserverais le championnat le plus longtemps possible et que je serais un champion actif. . . Je suis près à accorder un match à n'importe quel aspirant à condition qu'il soit de taille. . . Je songe même à Nick Furlano, de Toronto,que plusieurs considèrent comme un champion canadien à certains endroits,» d'ajouter Hart.

Hart, qui a ajouté qu'il ne voulait prendre aucun risque face à Marsh, que l'on considère comme un dur cogneur, a ajouté qu'il serait tout probablement de retour dans l'arène vers la mi-juin. «Je me battrai tout probablement à Montréal, mais je ne crois pas que mon titre sera en jeux à cette occasion.».

Un poisson...

L'entraîneur Michel Doucette et le gérant Jean Belleau n'ont pas caché leur satisfaction après la rencontre. «Gaétan a prouvé UNE AUtre fois qu'il était un boxeur de classe et ce qui est encore plus important, il a démontré qu'il pouvait frapper avec puissance,» ont-ils déclaré.

«Dès le premier round je me suis aperçu que Marsh était un «poisson» pour un uppercut et c'est ce que j'ai indiqué à Gaétan à la fin du round. . . Vous connaissez le reste de l'histoire,» de dire Doucette.

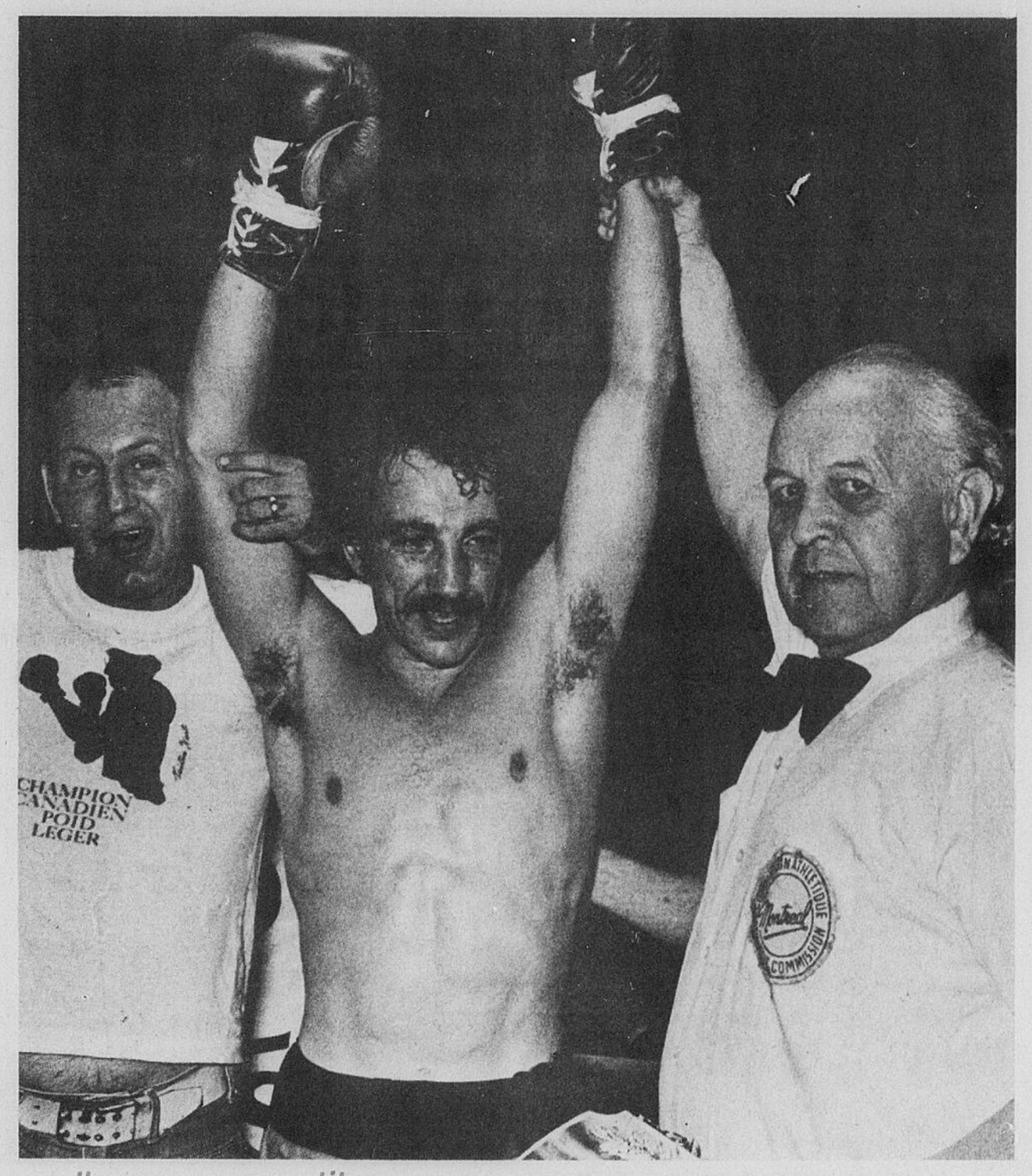
Hart a déclaré qu'il avait été «pincé» par au moins une droite au premier round, mais qu'il ne craignait aucunement son adversaire par la suite. «Je suis fier de cette victoire, j'ai prouvé que je pouvais cogner dur. Mes partenaires d'entraînement Alain Turenne et Guy Malette m'ont beaucoup permis d'améliorer ma force de frappe et je l'en remercie,» d'expliquer Hart.

Par ailleurs, Marsh n'a pas caché sa déception après la rencontre et ne pouvait expliquer ce qui c'était produit. «Nous avons beaucoup trop sousestimé Hart comme un puissant cogneur,» de dire Bob Vassiloff, gérant du boxeur torontois. «Il n'y a pas de doute, Hart est un boxeur qui s'est considérablement amélioré et il a prouvé qu'il est un formidable cogneur, contrairement à ce que je croyais. . . C'est un excellent boxeur et je crois qu'il mérite d'être champion,» d'ajouter Vassiloff.

Hart était en excellente condition pour cette rencontre et c'est à l'aide d'une solide gauche et un court uppercutt de la droite qu'il a disposé de Marsh, qu'il avait ébranlé avec une autre uppercutt vers la fin du premier round. Les deux adversaires ont débuté la recontre avec précaution. Marsh plaçant quelques crochets de gauche et une bonne droite. Hart se servant surtout de sa droite avant de placer le coup fatal au tout début du deuxième round. Marsh est tombé sur un genou et ne parvint pas à se relever avant la fin du compte réglementaire par l'arbitre Rosario Baillargeon.

Autres combats

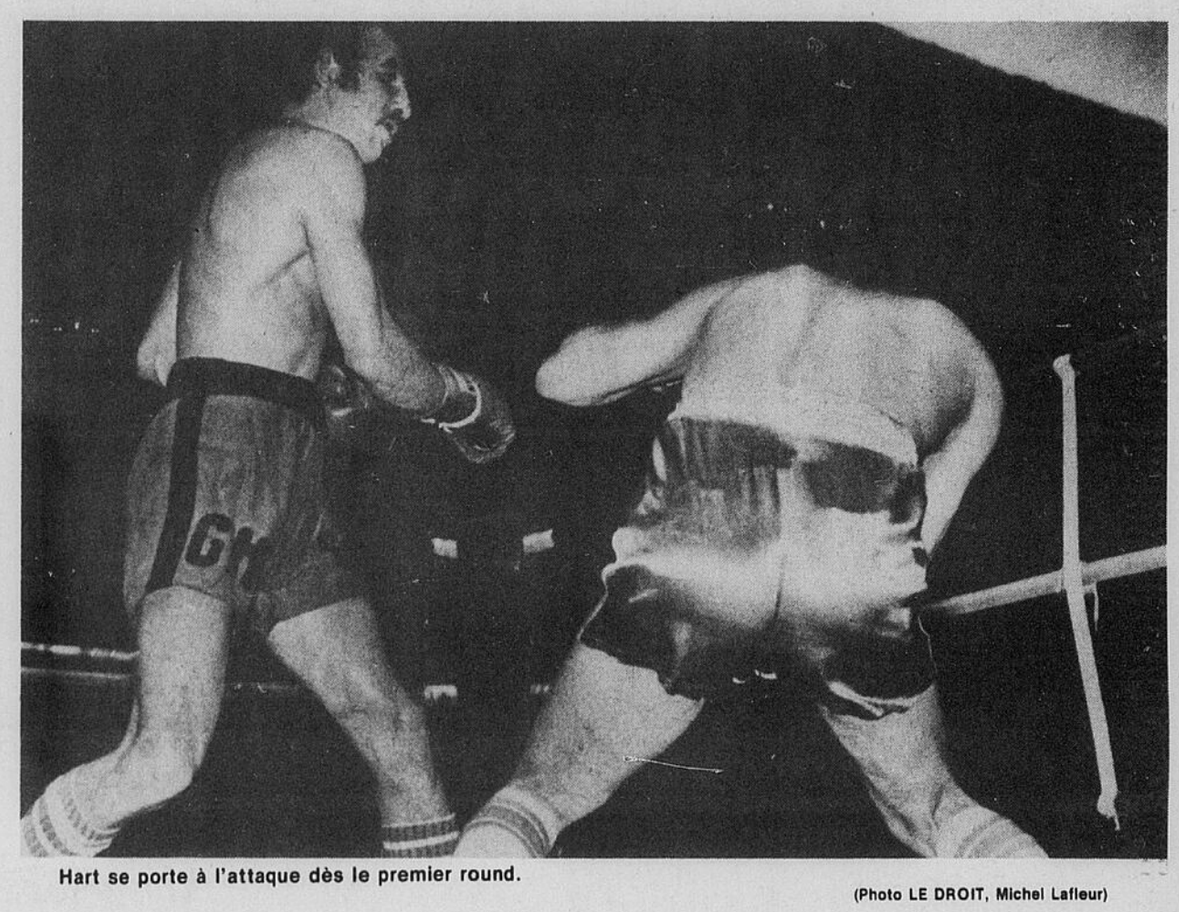
Quatre autres combats ont été présentés lors de cette soirée. Bobby Hughes, de Toronto a disposé de Roberto Colon, de Porto-Rico par mise hors de combat technique au 6e round; Jim Henry, de Montréal a défait son compatriote Alain Turenne par décision partagée dans un match qui ressemblait bien plus à une rencontre entre partenaires d'entraînement; Lancelot Inness, de Montréal a triomphé de Ron Pettigrew, de Lisbon, Ohio, par décision unanime et Michel Rouleau, de Montréal a défait Bobby Bath, de Toronto, par décision partagée.



Il conserve son titre

Gaétan Hart a prouvé hier soir qu'il n'était pas champion canadien par hasard. Il s'est entraîné sérieusement pour le combat contre Léo Marsh et la préparation a donné des résultats dès la deuxième reprise. Jusqu'à preuve du contraire, Gaétan Hart est le meilleur de sa catégorie au Canada.

(Photo LE DROIT, Michel Lafleur)



Hart se porte à l'attaque dès le premier round.

(Photo LE DROIT, Michel Lafleur)

Nadon se dit satisfait

par Jean-Pierre Boisvert

HULL — Suffisamment satisfait de l'assistance au programme de boxe d'hier soir à l'aréna Robert Guertin, Andy Nadon est devenu un promoteur intéressé dans la région de l'Outaouais.

A l'issue du combat final de la soirée, qui avait vu Gaétan Hart écraser son adversaire dès le deuxième round, Andy Nadon avait peine à se contenir tellement il était heureux du déroulement du match.

«Oui, je suis content de ce qui arrive à Gaétan parce qu'il le mérite. Il est vraiment un grand champion. Je suis heureux d'avoir pris la décision de promouvoir cette soirée. Tu vois, tout le monde est satisfait, moi aussi je crois».

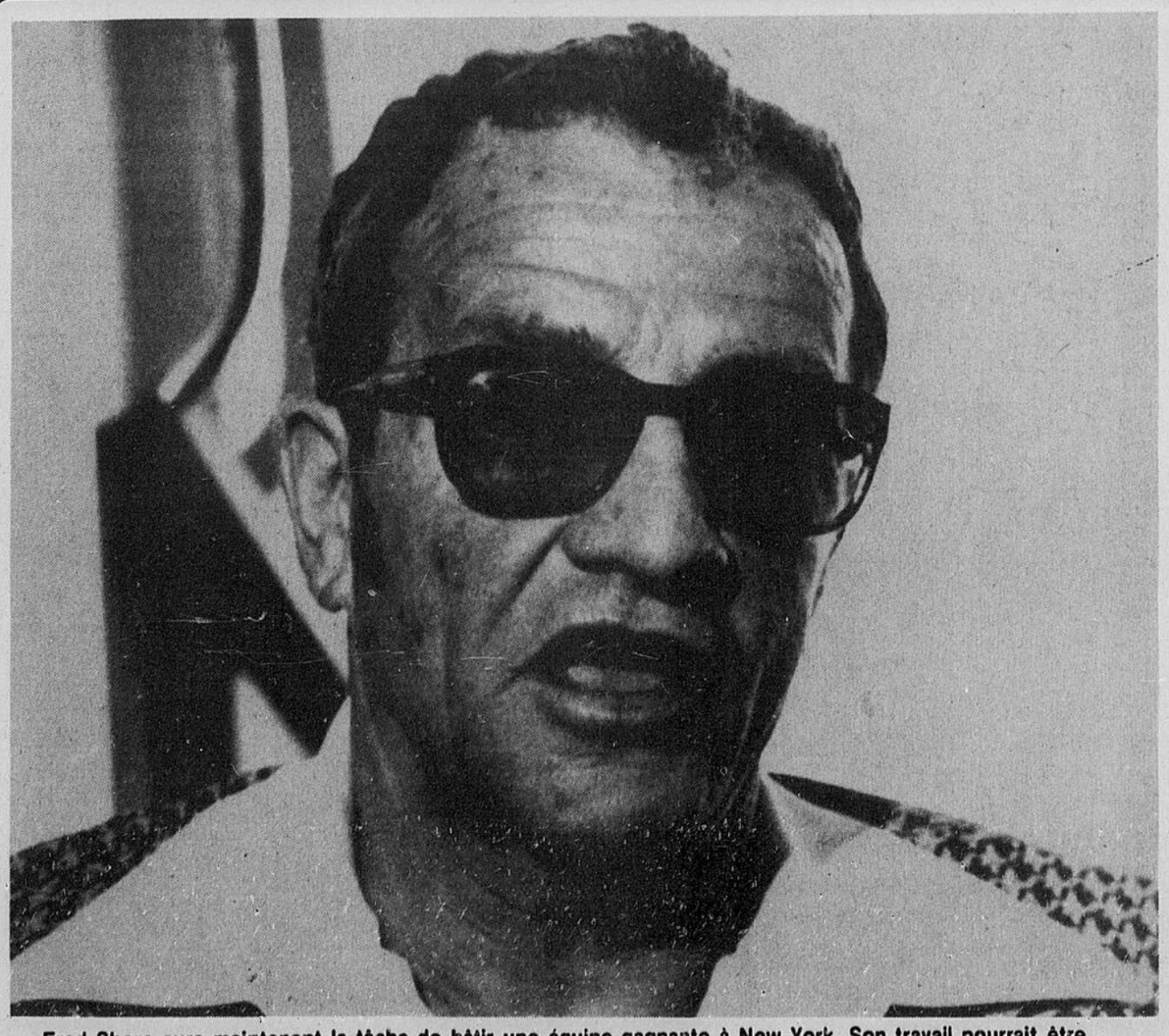
Il était difficile pour Nadon d'évaluer rapidement les pours et les contres de sa première expérience dans le promotion pour un match de boxe. Chose certaine, Andy Nadon organisera une autre soirée de boxe.

«Oui, je suis assez satisfait de l'assistance (près de 1900 personnes) pour renouveler cette expérience et je pense qu'il y aura un autre soirée de boxe en juin et Gaétan Hart sera du match. Parce que moi, je n'organiserai rien sans que Gaétan y participe. C'est lui qui m'a demandé d'être le promoteur pour ce soir et j'ai tout de suite accepté».

Nadon considère que sa première expérience dans la promotion est positive, même si, selon ce que l'on a su, les recettes d'hier soir ont tout juste rencontré les dépenses, et, des négociations avec le gérant de Hart, Jean Belleau, dépendra s'il y aura ou non à Hull d'ici la fin de juin un autre combat impliquant le champion canadien des poids légers, Gaétan Hart.

Le boxeur de Buckingham ne mettra peut-être pas son titre en jeu mais il fera les frais de la finale qui pourrait attirer beaucoup de gens à l'aréna de Hull.

Une soirée réussie comme celle d'hier fera parler d'elle. Ça c'est certain.



Fred Shero aura maintenant la tâche de bâtir une équipe gagnante à New York. Son travail pourrait être simplifié avec l'arrivée des deux Suédois avec les Rangers.

(Téléphoto PC)

Pour cinq ans

Shero à New York!

NEW YORK (AP) — Fred Shero a été embauché aux postes de gérant-général et instructeur des Rangers de New York, en remplacement du gérant-général John Ferguson et son instructeur Jean-Guy Talbot.

C'est Ferguson qui a déclaré à un reporter américain, dans une interview téléphonique, que le président des Rangers l'avait rejoint par téléphone, à 6h00 p.m. hier, pour lui annoncer que l'ex-instructeur des Flyers avait été embauché pour cumuler les deux fonctions.

Shero aurait signé pour cinq ans à $200,000, cumulant les deux postes pour la prochaine saison seulement, étant ensuite gérant-général seulement, tandis que son ex-adjoint à Philadelphie, Mike Nykoluk, sera l'instructeur.

Nykoluk a toutefois expliqué hier qu'il n'avait pas été invité à la conférence de nouvelles, prévue ce midi, pour présenter le 17e instructeur des Rangers depuis 52 ans.

"J'ai entendu toute l'histoire de la signature de Freddie et que je suis sensé le suivre à New York, mais je n'ai pas eu de nouvelle de lui, a-t-il expliqué par téléphone.

"Je dois encore m'entretenir avec Keith Allen (gérant-général des Flyers), à propos de l'année qu'il me reste à compléter comme responsable des filiales. Les Flyers m'ont toutefois déjà dit que si j'avais un poste d'instructeur en vue ils me laisseraient partir," a expliqué le bras droit de Shero.

Première dans la LNH

Les Rangers ont dû céder leur premier choix au repêchage et verser une somme indéterminée pour obtenir Shero, ce qui constitue une première dans l'histoire de la Lnh.

Ferguson a ajouté qu'il y a 15 jours, les Rangers lui avaient demandé le nom d'un bon instructeur disponible. "Je leur ai dit Shero," a expliqué Fergie, avec les Rangers depuis janvier 1976. Reste maintenant à savoir si les Rangers ont approché Shero avant que celui-ci ne remette sa démission aux Flyers, le 22 mai, expliquant alorsqu'il n'avait plus le gôut du hockey et qu'il ne pouvait plus motiver ses joueurs, suite à leur élimination contre les Bruins en demi-finale.

Il faut s'attendre à une enquête du président de la ligue, John Ziegler.

Shero avait encore une année à compléter d'un contrat de cinq ans.

201e victoire de sa carrière

Un troisième blanchissage d'affilée pour Jim Palmer

NEW YORK — Jim Palmer a affiché une tenue de deux coups sûrs, des simples chanceux, hier en enregistrant son troisième blanchissage d'affilée alors que les Orioles de Baltimore ont profité d'une erreur du receveur substitut Cliff Johnson après deux retraits dans la cinquième manche pour vaincre les Yankees de New York, 1-0.

Palmer en était à son 201e triomphe en carrière et son 49e blanchissage.

Le vaincu, Beattie, qui avait triomphé de Palmer le 25 avril n'a alloué que quatre coups sûrs en sept manches.

Double-jeu

Les Oriöles ont marqué dans la cinquième avec un but sur balles, un simple de Rick Dempsey, suivi d'un double-jeu premettant à Doug DeCinces de se rendre au troisième coussin. Johnson, en voulant retirer Larry Howles, qui tentait de voler le deuxième but après un but sur balles, a lancé la balle au champ extérieur, permettant à DeCinces de croiser le marbre pour le seul point du match.

Johnson remplaçait Thurman Munson, blessé à un genou mercredi soir.

LeFlore se surpasse

Ron LeFlore a produit deux points et les Tigers de Detroit ont eu raison des Brewers de Milwaukee, 4-3.

Jim Slaton, qui affrontait ses ex-coéquipiers pour la première fois, s'est ressaisi après avoir alloué un circuit de deux points à la deuxième pour mériter sa cinquième victoire de la saison, contre deux défaites. Il a obtenu l'aide de John Hiller en relève.

LeFlore a fait compter un premier point avec un ballon-sacrifice à la troisième et un autre avec un simple à la cinquième. Les Tigers ont marqué trois fois à la cinquième, les deux autres points étant produits par Lou Whitaker et Rusty Staub.

Larry Sorensen a subi la défaite, sa quatrième en dix décisions.

En tête

Les Royals de Kansas City se sont hissés en tête de la section ouest de l'Américaine en surclassant les Mariners de Seattle, 10-0.

Darrell Porter et George Brett ont produit chacun trois points et leur coéquipier Frank White s'est également signalé à l'attaque avec deux points produits.

Le droitier Dennis Leonard, qui n'avait pas gagné un match depuis le 29 avril, a limité les Mariners à six coups sûrs et à porté sa fiche à 4-8.

Tom House, 3-4, a subi la défaite.

Les Royals, dont c'était la septième victoire consécutive, ont devancé au classement les A's d'Oakland, qui étaient inactifs hier.

Circuit de trois points

Toby Harrah a couronné une poussée de quatre points avec un circuit de trois points, en septième manche, et les Rangers du Texas ont triomphé des Twins du Minnesota, 10-7.

Les équipes étaient à égalité, 7-7, quand Harrah a expédié une offrande du lanceur de relève Mike Marshall par-dessus la clôture du champ gauche avec Richie Zisk et Juan Beniquez sur les sentiers. Zisk venait de créer l'égalité avec un double d'un point.

A la sixième, les Twins ont combler un déficit de 6-1 avec un circuit de trois points de Dan Ford. La victoire a été attribué à la recrue Steve Comer, 1-1.

Congédiement

Entre-temps, les Angels de la Californie ont congédié l'instructeur en chef Dave Garcia pour lui substituer Jim Fregosi, des Pirates de Pittsburgh.

Fregosi, qui est âgé de 36 ans, faisait partie de la première édition des Angels en 1961. Il quittera son poste de joueur avec les Pirates et se joindra aux Angels à temps pour le match de ce soir, à Anaheim, contre les Red Sox de Boston.



Pas si vite

Le lanceur-étoile des Orioles de Baltimore, Jim Palmer, est retenu par son receveur, Rick Dempsey, durant la huitième manche du match qui opposait son équipe aux Yankees de New York hier soir. Palmer s'est adressé impoliment à l'arbitre du marbre Dave Phillips et il a sérieusement été averti de ne plus recommencer.

(Téléphoto PA)



(Courtoisie du journal LE DROIT)

SAMEDI — **PREMIER DEPART 7H 45.**
P. CHEVAUX COND. — **"COMMENTAIRES - COTES"**

PREMIERE COURSE (AMBLE 3-4) BOURSE $600.

8 P.P. Pop, A. St-Amour	La clé
1 Carmen Comet, D. Kehoe	L'exacta 8-1 1-8?
2 Gamie Kay, A. Bourassa	Sans surprise
5 Eastwood Jeff, G. Filion	A surveiller
7 Judge Cash, pas nommé	4-1
3 Hurry Gene, w. Demers	7-2
6 Trevors Boy, G. Lahaie	8-1
4 Nite Rumble, M. Gauthier	Gros prix 3-4...

A.E: Toy Raider, R. O'Dwyer.

DEUXIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $1,000.

3 Mr L Bar, R. Desjardins	Devrait y être
2 Eastwood Juno, L. Simard	Pas loin
6 Northwood Quit, W. Smith	7-2
5 Count Fortune, R. Guitard	A surveiller
1 Al's Lucky Time, A. Stinson	Bien placé
4 Don Phit, R. O'Dwyer	

TROISIEME COURSE (AMBLE 3-4) BOURSE $600.

2 Effie's Bow, F. Goulet	La clé
7 Intrepid Lobell, A. St-Amour	Partenaire
3 Sweet Daddy Joe, R. Chartrand	La roue 2-3-7
5 Swifty Christie, D. Kehoe	Est dû...
4 Madrid, G. Lahaie	A surveiller
6 Daisy Duke, A. Laflamme	Quand..?
1 Teen Angel, G. Prégent	La chance 1-6...

QUATRIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $750.

1 Bold N True, R. O'Dwyer	Mon choix
8 Dales Star, Ri. Curran	Bonne fiche
4 Hard Luck Kid, D. Coville	7-2
5 Capone, L. Jobin	A surveiller
3 Papa Dillon, W. Smith	9-2
2 Dusty Hawthorn, T. Lake	4-1
6 Stormy Kid, D. Murphy	5-1
7 Bold Skipper, R. Pyke	Surprise ici

A.E: Fillionnette, J. Reynolds.

CINQUIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $600.

4 Canadian Club, Dr J. Findley	La clé
2 Y.L. Cupidon, E. Stewart	Du trio
8 Lady Ilona, J. Duford	La quinella 2-4-8
7 Bradley's Boy, pas nommé	Une première
3 Northwood Percy, A. St-Amour	A surveiller
6 Brave LeGrand, A. Carrière	Un miracle
5 The Mighty Fast, R. O'Dwyer	Quel nom...
1 Tony Cass, D. Coville	Une grosse 1-3...

A.E: Skyline Glory et Impérial Senator.

SIXIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $1,000.

2 Red Flicka, R. Zéron	Mon choix
5 Armbro Navajo, R. O'Dwyer	Aime le tracé
1 H.P. Break, Y. Laframboise	4-1
4 Fripon Dundee, M. Larivière	A surveiller
6 Cita K Darnley, M. Filion	Va éclater
3 Leland Creed, A. May	Tout ou rien

SEPTIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $650.

3 Varsity Signal, W. Smith	La clé
5 Canard, R. O'Dwyer	Dans la photo
7 Creekside Ray, R. Chartrand	La roulette 3-5-7
1 Mountain DeLuxe, W. Laviolette	5-2
6 Paris Noc, L. Jobin	A surveiller
2 Trotwood Tiger, pas nommé	4-1
8 Joint Endeaver, R. Desjardins	De l'extérieur
4 Directush Irish, J. M. Brazeau	Des $$$ 1-4...

A.E: Pages Rebel et Fast Brush.

HUITIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $850.

2 Sam's Vic, P. Barkley	La clé
7 Capital Don, J. Egan	L'exacta 2-7 7-2?
3 Gracieuse Licorne, A. St-Amour	Une protection
5 Speedy Ken, Ri. Curran	Meilleur sort
6 Lukes Tooney, S. Locke	A surveiller
1 Bye Bye Jenkins, C. Desjardins	Le pôle aide
4 Sweet Nightingale, W. Smith	8-1
8 Coolbrook Success, M. Turenne	Payant 1-8...

A.E: Golden Greg, A. Bourassa.

NEUVIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $1,250.

3 Steady Hostess, J. Duford	La clé
6 Silent Slade, R. O'Dwyer	L'exacta 3-6 6-3?
4 Moon Volo, W. Laviolette	A surveiller
2 Count Francis, Ri. Curran	7-2
1 Johnny Drummond, L. Jobin	La ligne
5 Sibon A., M. Filion	La passe 5-1...

DIXIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $1,250.

5 Mule Head, J. Egan	La clé
4 Eastern Bay, D. Coville	L'exacta 5-4 4-5?
3 Eric Adios, R. Desjardins	Le favori
6 Morley's Choice, A. St-Amour	A surveiller
1 Kappas Boy, R. McPhee	Pourrait tenir
2 Kevin Overtrick, Ri. Curran	Un $2. sur 2-6...

MON MEILLEUR CHOIX: CANADIAN CLUB (5e)

(ANNONCE)

Gain des Voyageurs

GATINEAU — Maurice Gravelle a retiré pas moins de 15 frappeurs sur trois prises et il a aidé les Voyageurs de Gatineau à vaincre hier soir les 74 de Valleyfield 2-1 dans une partie de la Ligue de Baseball de l'Ouest du Québec.

Gravelle, le lanceur gagnant, n'a accordé qu'un seul coup sûr et a alloué deux buts sur balles. Le lanceur perdant, Robert Lamadeleine, a permis aux vainqueurs quatre coups sûrs, dont deux à Daniel Cloutier qui a fait marquer les deux points des Voyageurs.

Il s'agit pour les Gatinois d'une septième victoire consécutive et ils tenteront d'étendre cette série de succès à huit samedi alors qu'ils rendront visite au Sport Expert de Verdun.

Dimanche, les Voyageurs accueilleront les Braves de St-Laurent dans un programme double qui débutera à 13h 30 au parc Sanscartier.

Claude Mouton au gala de Buckingham

par Roméo Chartrand

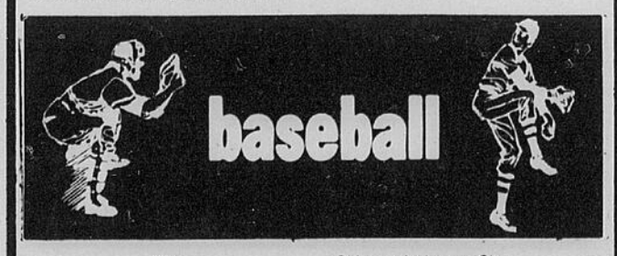
BUCKINGHAM — C'est Claude Mouton, directeur des relations publiques des Canadiens de Montréal et l'annonceur attitré de l'équipe au Forum de Montréal, qui sera le conférencier au gala sportif de Buckingham.

Au fait, il s'agit du 14e gala sportif annuel organisé par les Chevaliers de Colomb de Buckingham, et ces agapes sportives vont sé dérouler samedi soir, le 3 juin, au local des Chevaliers de Colomb, rue Des Pins, à Buckingham. A noter que le programme débute une heure plus tôt cette année, soit à 5h 30 p.m.

Ce gala haut en couleurs, qui connaît un succès retentissant à chaque année, est organisé dans le but de rendre hommage aux nombreux athlètes, bénévoles et personnalités de la ville de Buckingham qui se sont signalés dans leur domaine respectif. C'est ainsi que tout près de 60 trophées individuels seront décernés samedi soir. Mais la proclamation de quatre grands lauréats de la soirée demeure l'attraction par excellence de cet événement sportif. L'homme de l'année recevra le trophée Harry MacMillan, le sportif de l'année, le trophée Emile Brisebois, l'athlète de l'année, le trophée Ulysse Tremblay et l'athlète le plus prometteur, le trophée Chevaliers de Colomb.

Parmi les invités d'honneur, outre Claude Mouton, Bill Clément des Flammes d'Atlanta et Richard David des Nordiques de Québec ont accepté l'invitation des organisateurs. A noter la présence, également, de deux gars de Buckingham qui ont fait honneur à leur ville natale au cours des dernières années, soit Gaétan Hart, champion canadien des poids légers à la boxe, et Jacques Nadon, professionnel en patinage artistique.

C'est donc un autre grand succès qui s'annonce, et on vous rappelle que le banquet débute à 5h 30 précises, samedi, le 3 juin, suivi d'une soirée dansante à 9 heures.



Hier
Aucun match
Aujourd'hui
Atlanta à Chicago
San Francisco à Montréal (S)
Los Angeles à Philadelphie (S)
San Diego à New York (S)
Pittsburgh à Cicinnati (S)
St. Louis à Houston (S)

Samedi
Atlanta à Chicago
Los Angeles à Philadelphie
St. Louis à Houston 2 (S)
Pittsburgh à Cincinnati (S)
San Francisco à Montréal (S)
San Diego à New York (S)

Ligue américaine
Section est

	G	P	Moy	Diff
Boston	34	16	.680	9
New York	29	18	.617	3½
Detroit	27	20	.574	5½
Milwaukee	23	23	.500	9
Baltimore	24	25	.490	9½
Cleveland	21	24	.467	10½
Toronto	17	31	.354	16

Section ouest

Kansas City	26	19	.578	—
Oakland	27	20	.574	—
Californie	25	21	.543	1½
Texas	24	22	.522	2½
Minnesota	19	29	.396	8½
Chicago	17	28	.378	9
Seattle	17	34	.333	12

Hier
Baltimore 1 New York 0
Detroit 4 Milwaukee 3
Kansas City 10 Seattle 0
Texas 10 Minnesota 7

Aujourd'hui
Texas à Toronto
Minnesota à Detroit
Cleveland à Milwaukee
Chicago à Kansas City
Boston à Anaheim, Californie
New York à Oakland
Baltimore à Seattle

Ligue nationale

Atlanta: Hanna 4-0 à Chicago Burris 3-3 14:30.

Sans Francisco: Montefusco 4-2 à Montréal Twitchell 2-4 19:35.

Los Angeles: Hooton 4-4 à Philadelphie Lonborg 4-3 20:05.

San Diego Jones 4-3 à New York Espinosa 5-2 20:05.

Pittsburgh Rooker 2-4 à Cincinnati Bonham 6-0 20:05.

St. Louis Denny 4-3 à Houston Andujar 3-2 20:35.

Ligue américaine

Texas: Matlack 5-5 à Toronto Jefferson 3-6 19:30

Minnesota Erickson 5-3 à Detroit Billingham 4-2 20:00.

Cleveland: Clyde 3-0 à Milwaukee Sorensen 6-3 20:30.

Chicago: Barrios 2-5 à Kansas City Hassler 0-1 20:30.

Boston Tiant 3-0 en Californie Ryan 3-4 22:30.

New York: Guidry 7-0 à Oakland Johnson 4-2 22:30.

Baltimore: McGregor 5-3 à Seattle Mitchell 2-4 22:35.

Ligue nationale

	J	AB	P	CS	Moy
Burroughs, Atl	46	145	19		.338
Monday, LA	38	126	23	42	.333
Simmons, SL	49	172	27	57	.331
Griffey, Cin	49	201	33	66	.328
Maddox, Phi	42	153	15	50	.327
Smith, LA	45	172	31	56	.326
Driessen, Cin	43	155	29	50	.323
Puhl, Hou	43	177	24	57	.322
Clark, SF	46	177	30	57	.322
Buckner, Chi	34	128	14	41	.320

sports Outaouais

Hockey-balle

GATINEAU — Bruce Levac et George Auger ont marqué un but chacun et le gardien André Marleau a enregistré un blanchissage dans la victoire du Valiquette Sport sur Cantley hier soir au Stade Pierre Lafontaine de Pointe-Gatineau.

Par cette victoire de 2-0, le Valiquette quitte la cave du circuit qu'il cède du même coup à Cantley qui a un point de retard.

Le Guadeloupe est toujours en tête avec 12 points grâce à une fiche parfaite de six gains consécutifs dans la Ligue de Hockey-Balle de l'Outaouais. Mont-Bleu n'a perdu aucun match cette saison mais il a annulé à deux reprises d'où le retard de quatre points sur le premier rang.

Chez les gardiens, Mario Gauvreau, avec sa moyenne de 2.00 par joute, vient en tête suivi de Guy Clermont avec 2.25.

D'autre part, Mont-Bleu a échangé Louis St-Cyr au Valiquette Sport en retour de considérations futures.

Gain du Hull-Volant

HULL — Le Hull-Volant a remporté une victoire serrée de 3-2 sur le DuPortage Mercury de St-Rédempteur lors du seul match présenté, hier soir, dans la ligue Métropolitaine de fastball.

Jacques Desormeaux a été le lanceur gagnant et il a espacé quatre coups sûrs au DuPortage. Richard Moyneur, qui a subi la défaite, a accordé cinq coups sûrs.

Un autre match est à l'affiche, ce soir, alors que le Thom Construction rend visite au Hull-Volant au parc St-Rédempteur à compter de 8h 15.

Flannery excelle

HULL — Le jeune lanceur Terry Flannery a connu un remarquable début dans la Ligue de fastball St-Rédempteur-O'Keefe alors qu'il n'a alloué que trois coups sûrs, retiré 14 frappeurs sur trois prises et accordé aucun but sur balles pour mener l'Outaouais Sportif à une victoire facile de 6-0 sur les Ambassadeurs du journal LE DROIT.

Michel Simard a subi la défaite. Il a accordé 13 coups sûrs et retiré trois frappeurs sur trois prises. Michel Caya et Marcel Lachapelle ont mené l'offensive des gangants avec deux coups sûrs chacun.

Dans l'autre match à l'affiche, les Raftsmen et la brasserie Val-Tétreau ont fait match nul, 4-4. Daniel Bonneville a lancé tout le match pour les Raftsmen, allouant sept coups sûrs et retirant sept frappeurs sur trois prises. Gilles Renaud a lancé pour le Val-Tétreau. Il a accordé neuf coups sûrs, retiré huit frappeurs sur des prises et donné deux buts sur balles.

Gilles Berniquez, avec deux coups sûrs dont un circuit de trois points a été le meilleur des Raftsmen pendant que Roger Lacombe avec deux coups sûrs a excellé pour le Val-Tétreau.

Victoire des Copains

HULL — Les Copains et l'équipe de l'hôtel Poltimore ont remporté la victoire lors d'un programme double présenté, hier soir, dans la Ligue de fastball Sacré-Coeur.

Robert Limoges et Robert Abbott ont réussi deux coups sûrs chacun pour mener les Copains à une victoire facile de 9-3 sur l'équipe du parc Connaught. Yvon Gauthier a été le lanceur gagnant et Daniel Crête le perdant.

Le Poltimore a remporté une victoire de 5-2 sur l'équipe de la Fonction publique. Maurice Thibault a remporté la victoire tandis que Claude Renaud subissait la défaite.

MASCIA ENTERPRISES PRESENTENT

Coupe du monde 1978

1er-25 JUIN
ARENA
BARBARA
ANN SCOTT
EN DIRECT DE L'ARGENTINE
DIFFUSION EXCLUSIVE. PAS DE TELEDIFFUSION DE CES JOUTES A LA MAISON.

10 JOUTES EXCEPTIONNELLES

Date	Joutes no	Participants	Heures
sam. 3 juin	2	Pérou-Ecosse	3:45 pm
sam. 10 juin	3	France-Hongrie	12:45 pm
	4	Italie-Argentine	6:15 pm
dim. 11 juin	5	Ecosse-Pays Bas	3:45 pm

BILLETS MAINTENANT EN VENTE:
- Au guichet de l'ARENA BARBARA ANN SCOTT Pour renseignements sur les billets (613) 828-7054
- CHEZ GLOBE TROPHY & ENGRAVING 553, avenue Gladstone (613) 233-2996
- AU SALON DE BEAUTE STENO 1485, chemin Merivale (613) 224-1967
- A L'AGENCE DE VOYAGES ARROW 251 ouest, avenue Laurier (613) 236-0127

PRIX:

SERIE	JOUTES NO	ENTREE GENERALE
Première série	1 à 5	$10.00
Deuxième série	6 et 7	$12.50
Finale	8	$15.00

* Un billet simple permet d'entrer à une ou toutes les presentations ce jour là. Aucune rentrée ne sera permise.

Etudiants/els de moins de 16 ans, mi-prix pour toutes les joutes

ARENA BARBARA ANN SCOTT
2230 Torquay

ouvert tous les jours

Mont Cascades glissade alpine





Tel. - 827-0136
- 827-1572

en semaine de 12h à 22h
weekends et jours fériés de 10h à 22h

Coupe du Monde de soccer

Un bien triste spectacle que ce match d'ouverture

BUENOS AIRES (AFP) — Allemagne et Pologne 0-0. 80,000 spectateurs.

Comme lors des trois dernières Coupes du Monde, le match d'ouverture du Mundial 78 s'est achevé par un résultat nul (0-0), mais rarement un premier match n'avait été d'une telle tristesse et c'est sous de folles huées du public argentin que l'Allemagne de l'Ouest et la Pologne ont regagné les vestiaires du stade de River Plate.

Sans doute pas décisif pour la qualification dans ce groupe deux où le Mexique et la Tunisie seront reduits à des rôles de comparses, cette rencontre devait surtout servir à étalonner les forces de deux équipes qui avaient particulièrement brillé dans le championnat du monde 74.

Incontestablement, les Allemands, qui ont perdu des hommes tels Franz Beckenbauer, Gerd Mueller ou Paul Breitner, ne sont plus ce qu'ils étaient. Leur défense, malgré un Sepp Maier impeccable, est apparue lourde, maladroite même, et sans cesse mise en difficultés par la vitesse des attaquants polonais.

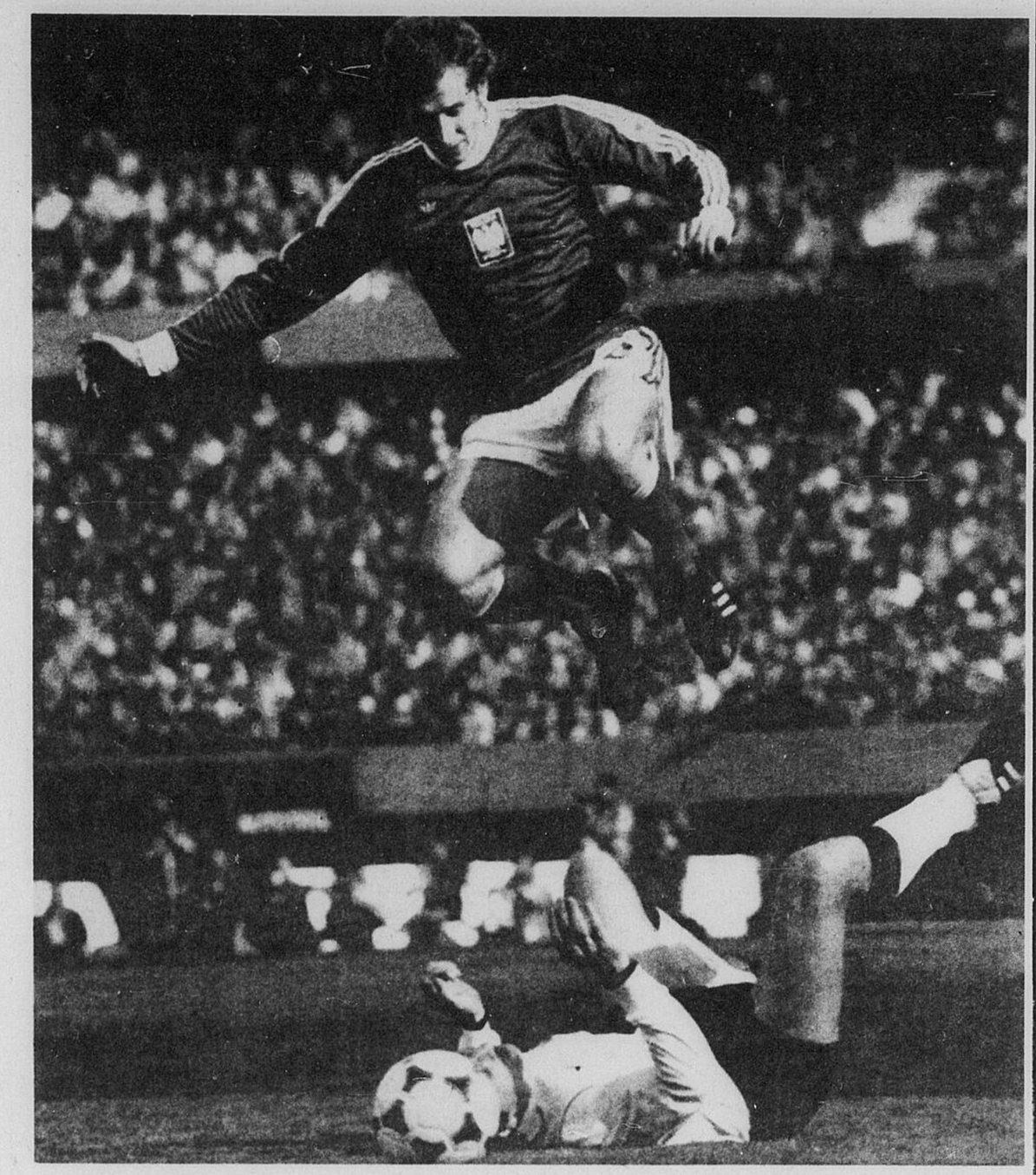
Polonais

Sur une pelouse en mauvais état, se refusant à prendre le moindre risque, les hommes d'Helmut Schoen ne se sont guère aventurés en attaque, préférant se masser au milieu du terrain où pourtant des joueurs de la valeur de Rainer Bonhof ou Heinz Flohe, n'ont guère brillé.

Les Polonais, même s'ils ont répugné aussi à se dégarnir, ont prouvé qu'ils restaient fidèles à un jeu plus séduisant, plus inspiré et surtout plus rapide.

Grzegorz Lato, Andrzej Sarmach et Wlodzimierz Lubanski sont de redoutables attaquants qui ont mis souvent Maier en danger et si leur capitaine Kazimierz Deyna retrouvait un peu plus de ses moyens physiques, l'attaque polonais pourrait bien, comme en RFA, décider du sort de plusieurs rencontres.

Il reste à espérer que les prochaines rencontres de ce Mundial 78 seront d'une qualité supérieure et qu'elles ne se termineront pas, comme jeudi à Buenos Aires, sous un concert de sifflets. Il est vrai que la production très moyenne de ces deux formations européennes n'était pas pour déplaire à un public argentin qui a qu'une seule équipe en tête, dont elle scande sans cesse le nom, Argentina, Argentina.



Dans les airs

Un joueur de l'équipe polonaise effectue un saut spectaculaire par-dessus un joueur de l'équipe de l'Allemagne de l'Ouest, lors du match inaugural de la Coupe du Monde de soccer disputé à Buenos Aires, hier. La rencontre s'est soldée par un verdict nul de 0-0 sous les huées de la foule.

(Téléphoto PC)

Lors de la cérémonie

Une prière pour le succès de la coupe

BUENOS AIRES (PC) -- Le président de la Fédération internationale de soccer, le Brésilien Joao Havelange, a officiellement ouvert la 11e Coupe du Monde de soccer.

Avec une ponctualité assez inusitée en Amérique du Sud, la fanfare militaire composée d'éléments des trois armes a fait son entrée à 13 heures 15 sur la pelouse du stade de River Plate où avait pris place plus de 80,000 spectateurs.

Un quart d'heure plus tard, le président Jorge Videla, en civil, a fait son entrée dans sa loge, accompagné du président Havelange et du primat d'Argentine, le cardinal Juan Aramburu.

Le cardinal, qui avait à ses côtés un archevêque de l'église orthodoxe grecque et un evêque protestant, a lu une courte prière pour le succès de la coupe, tandis que la foule se recueillait, debout.

La cérémonie s'est poursuivie par un défilé conduit par 22 jeunes filles qui portaient un énorme drapeau bleu et blanc.

Allemagne-Pologne

L'Allemagne de l'Ouest et la Pologne ont fait match nul 0-0 dans la première rencontre de la 11e Coupe du Monde de soccer.

Devant près de 80,000 spectateurs, massés dans les tribunes du stade de River Plate, les Polonais ont tenu la dragée haute aux vainqueurs de la coupe de 1974 et ont même failli à plusieurs reprises prendre l'avantage. Seule, la brillante technique du gardien vétéran Sepp Maier a pu déjouer les offensives des redoutables attaquants polonais.

Les Allemands ne se sont repris que dans la dernière demi-heure de jeu pour lancer quelques attaques dont plusieurs ont failli être couronnées de succès.

Pour leur part, les Polonais, malgré leur domination territoriale n'ont pas su profiter de leur avantage.

Malgré leur match nul, les deux équipes sont les favorites du groupe DEUX, où elles ont pour adversaires le Mexique et la Tunisie.

Télévison

Des porte-parole de la société Radio-Canada et du réseau CTV ont indiqué à Toronto qu'aucune des parties de la Coupe du Monde de soccer, qui a commencé hier en Argentine, ne sera télédiffusée au Canada à cause du prix prohibitif des droits de télévision.

Par contre, les amateurs de soccer pourront voir ces matches dans une dizaine de villes canadiennes grace à des circuits-fermés.

Cec Smith, directeur des relations publiques du réseau CBC, a expliqué que les droits avaient été achetés pour l'Amérique du Nord par la société Magnaverdi de New York et que cette compagnie avait offert la télédiffusion de 10 parties à des prix jugés exorbitants par la direction.

Echos

Des divergences de vues, maintenant rendues publiques, ont surgi entre Senekowits, entraîneur de l'équipe autrichienne et le directeur-gérant Max Markel.

Les deux hommes ne sont pas d'accord sur les options techniques à choisir et il n'est pas impossible même que markel retourne dans son pays.

Pour sa part, Senekowits a déclaré que, bon classement ou pas, il renoncera à la direction technique de l'équipe après le Mundial.

Les Espagnols ont été les derniers à rallier l'Argentine ou plus de 5,000 partisans fanatiques les attendaient à l'aéroport.

Le second buteur européen, derrière l'Autrichien Kranki, le Hongrois Bela Varadi ne pourra pas occuper son poste d'ailier gauche pour le premier match contre l'Argentine: il souffre d'un claquage au mollet.

Varadi a marqué 36 buts cette saison en championnat.

Le match France-Italie sera précédé d'une exhibition d'une troupe folklorique italienne, les 'Sbandieratori d'Arezzo', composée exclusivement d'amateurs (ouvriers, professeurs, employés, etc..) qui ont pu rallier l'Argentine grâce à la compréhension de la ligne aérienne Aerolinas Argentinas qui les a transportés gratuitement.

Watt refuse l'offre des North Stars!

TORONTO (PC) — Tom Watt a damé le pion aux North Stars hier, annonçant qu'il déclinait l'offre du Minnesota, préférant conserver son poste d'instructeur à l'Université de Toronto.

Fort d'une fiche de neuf titres collégiaux nationaux en 13 saisons, Watt semblait devoir être le prochain instructeur des North Stars pour la prochaine saison.

Mais après avoir analysé le pour et le contre, il a finalement prévenu le gérant-général Lou Nanne de son refus, avant d'expliquer sa position durant une conférence de presse, en compagnie de son agent d'affaires Alan Eagleson.

Agé de 43 ans, l'aimable Watt a précisé que la décision a été difficile à prendre mais, qu'après avoir passé en revue les différents aspects de la proposition, il avait choisi de continuer dans les rangs amateurs.

Eagleson a expliqué que la direction de l'Université lui avait accordé un contrat de cinq ans, avec notamment un congé sans solde d'une saison commençant maintenant, au cas où il accepterait l'offre d'une saison des North Stars.

Watt, dont le nom a souvent été mêlé à des équipes professionnelles depuis quelques années, a expliqué que l'offre des North Stars était la plus sérieuse lui ayant été faite.

Les North Stars avaient prévu une conférence de presse aujourd'hui pour annoncer sa venue, mais Watt avait prévenu Nanne de ne rien faire tant que le contrat ne serait pas signé.

Watt songe également à une carrière internationale, ce que lui permet encore d'espérer son poste avec Toronto.

Il a ajouté être intéressé depuis longtemps à diriger l'équipe canadienne aux Jeux de '80.

"Je vais aller au camp pour instructeurs de l'équipe canadienne, cet été à Lake Placid, et si je suis sélectionné je vais utiliser mon congé sans solde," a-t-il fait remarquer.

Contre Martin

Vilas a eu chaud!

PARIS (AFP) — L'Argentin Guillermo Vilas, tenant du titre et tête de série numéro deux, a frôlé la défaite au deuxième tour des Championnats internationaux de France de tennis, jeudi, au Stade Roland Garros à Paris.

Après avoir sauvé une balle de 5-1 contre lui dans le cinquième set, il a battu le jeune Américain de 22 ans Bill Martin 6-2, 2-6, 3-6, 6-2, 6-4, à l'issue d'un match de plus de 3 heures.

Et dans l'ultime set, lorsque Bill Martin qui menait 4-1 et 40-30 sur son service, on s'est dit que l'Américain allait créer la même surprise que l'an dernier à Wimbledon où il élimina l'Argentin en seizième-de-finale, mais en 3 sets cette fois.

Mais la terre battue n'est pas le gazon. Et Vilas, après avoir pris du regard une nouvelle fois conseil de son conseiller, le Roumain Ion Tiriac, sauva cette balle pour s'adjuger ensuite le service de l'Américain. Le champion de Mar Del Plata, soudain libéré retrouva sa sérénité. Il devait alors égaliser à 4-4, prendre l'avantage 5-4 et l'emporter au jeu suivant sur le service de Martin.

La longue bataille qu'a livrée l'Argentin devant un public très nombreux a sorti les Internationaux de France de la léthargie dans laquelle le soleil et l'absence de grosse surprise les avaient plongés.

Toutefois, jeudi matin, une demi-surprise avait été enregistrée avec l'élimination de l'Italien Adriano Panatta par l'Américain Jeff Borowiak en 4 sets, mais le récent finaliste de Rome ne figurait pas dans les têtes de séries.

Parmi ces dernières, l'Espagnol Manuel Orantes (no 5) et les Américains Eddie Dibbs (no 4) et Brian Gottfried (no 3), ce dernier en perdant un set, se sont qualifiés pour le troisième tour.

Le marathon des Outaouais

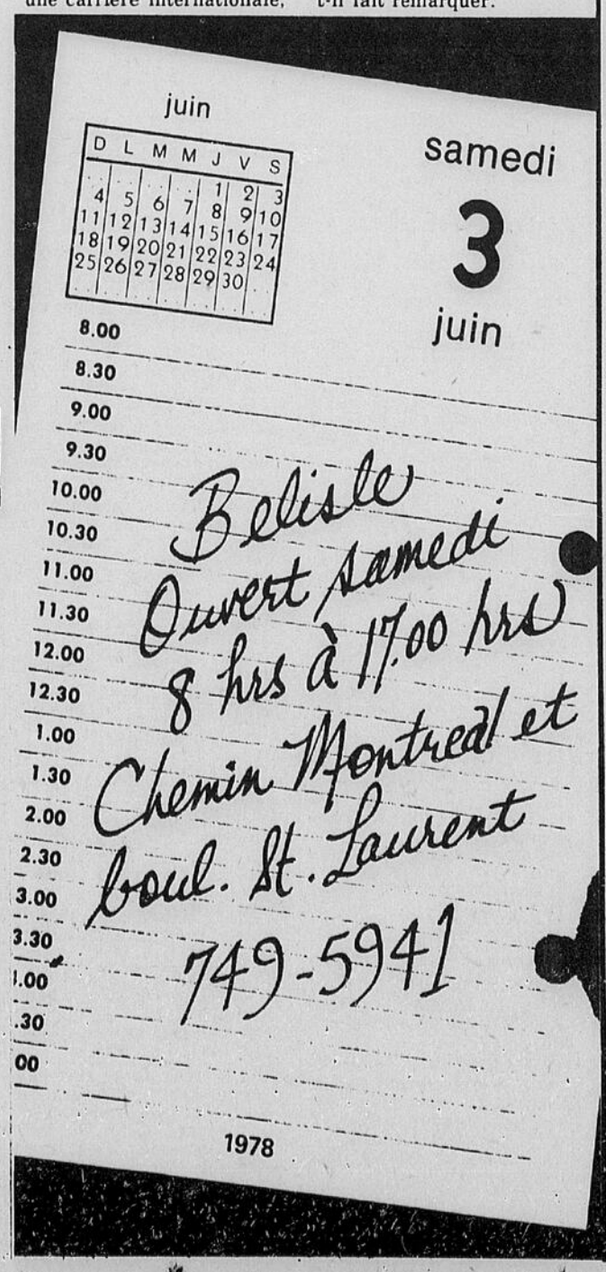
HULL — Plus de 200 coureurs sont jusqu'à maintenant inscrits au quatrième marathon des Outaouais, qui aura lieu dimanche et le premier départ aura lieu à la «Cabane en bois rond» du CEGEP de l'Outaouais, 333, boulevard de la Cité des Jeunes. L'arrivée est prévue pour le même endroit.

Les organisateurs désirent avertir tous les intéressés que les inscriptions seront acceptées, à la «Cabane en bois rond,» le samedi précédant la compétition de 4h à 8h et le matin même de l'épreuve à compter de 7h.

Les intéressés à ce marathon sont priés de noter qu'il y aura quatre (4) circuits offerts aux participants, soit de 21km, 10km, 5km et 2km.

Organisé par Kinexsport, le marathon des Outaouais, se veut de par sa forme une promotion du conditionnement physique, par le jogging.

Sauf le circuit de 21km, où les trois premiers coureurs à traverser la ligne d'arrivée sont déclarés gagnants, pour les autres parcours les concurrents sont invités avant leur départ de prédire le temps qu'ils prendront pour parcourir la distance de leur choix.



LINCOLN CONTINENTAL
MARK V
VENTE-SERVICE-LOCATION
DuPortage
Mercury-Lincoln, Ventes Ltée
949 boul. St-Joseph, Hull
778-2751

COMPOSEZ CE NUMERO
824-8336
ET VOUS POURRIEZ VRAIMENT ETRE CHANCEUX...



Pourtant, vos belles roses perdront vite leur beauté si vous ne les protégez pas. Défendez-les contre les pucerons, les mites, les insectes broyeurs, la tache noire, le mildiou et quantité d'autres petites pestes affamées en utilisant Gardal de Green Cross ou la Poudre pour rosiers de Green Cross. Et pour nourrir vos rosiers, appliquez-y notre Engrais à roses. L'Engrais à roses, la Poudre pour rosiers et le Gardal vaporisant pour roses et plantes ornementales sont indispensables aux beaux jardins.

GREEN CROSS

Faut croître les plaisirs de la nature.

149 CAMIONS A VENDRE

INTERNATIONAL Scout II, 4 x 4, automatique, V8, 44,000 milles, 561-4237, après 16h

JEEP CJ5 1975, 30,000 milles, meilleure offre. Au-dessus de $3,500. 663-6967

JIMMY 1976, 4 roues motrices. Jour: 8h 00 à 18h 00, 827-0481. Après 18h 00, 457-2770.

VAN 1978. Intérieur presque fini. 778-3307

1964 GMC, 2 tonnes, parfaite condition, $800. 46 Vanier, Deschênes, 684-9206.

1972 INTERNATIONAL 10 roues, avec permis V.R. $7,500. Après 17h 684-0098

1973 BLAZER 350, radio. En bon état. No 182, $2,975. 722-4262

1973 DODGE Window Van, automatique, 6, très bonne condition, prix à discuter. 643-1428.

1973 EL CAMINO avec campeuse, 4 radiaux «mag», 8 pistes et radio, en bon état. Après 6h, 568-0653.

1973 JEEP CJ5, seulement 18,000 milles avec chasse-neige. Appelez J.P. Landriault, 741-3273.

1974 CHEVROPET Pick-up, 6 cylindres, manuel, très bonne condition, bas millage, à vendre ou échanger pour auto. 671-2710

1974 DODGE Pick-Up, 6 cylindres, automatique, un camion vraiment en bon état. $2,175. No 118. 722-4262

1974 GMC Blazer K5, 4 x 4, couleur noir toit blanc, 65,000 milles, très bonne condition, demande $3,800. 643-4830 apres 17h 30.

1974 TOYOTA Hilux, peinture neuve, pneus radiaux, radio, $1,850. 827-0761.

1975 GMC ½ tonne, automatique 350 avec cabine, 8,500 milles, parfaite condition. Prix à discuter. 771-0487, apres 16h

1976 WINDOW VAN, 27,000 milles, comme neuf. 749-7537, 523-7208.

1977 DODGE Streetvan, 4 vitesses au plancher, «overdrive», intérieur exceptionnel. Doit être vue. Accepterais échange d'un modèle plus vieux. $8,400. 737-3977.

1977 EXPLORER Camper, 123 Jeanne-D'Arc, Hull $5,900

1978 BLAZER, 6 cylindres, automatique. Nouveau. Epargnez $1,600. No 174. 722-4262

1978 FORD Pickup neuf, $4,850. Intérêt 12½% (coût: $1,377.20), 48 paiements à $128.90. Total: $6,187.20, 233-3362.

1978 VAN ECONOLINE «customized», 12047 kilometres, $12,000. 233-0618.

¾ TONNE DODGE 4 x 4, à vendre ou échanger pour boite ½ tonne. 217 Kent, Hull. Après 16h, 770-4128.

151 MACHINERIE A VENDRE

CATERPILLAR 950 et 977-H, tracteur avec bascule latérale, très bonne condition. 819-663-3690.

TRACTEUR FORD, reconditionné, avec accessoires, $1,500. 746-7864 après 17h.

152 MOTOCYCLETTES A VENDRE

ASSURANCES-MOTOS, disponibles pour tous résidants du Québec. Taux par téléphone. Ouvert du lundi au vendredi, 9h à 5h, jeudi jusqu'à 8h p.m. Bernard Pelletier Assurances, 131 Richer, édifice Raftsmen, Hull. 770-6113.

A VENDRE 750 Northern, 1972, "chopper", 643-1306.

CANAM 250 mix 1976, presque neuve, 827-1291.

CR 125, motocross, excellente condition. Utilisée seulement 1 été. Prix à discuter. 745-7511

HONDA CB175, 1972, $225. Bonne condition. 771-5393, 995-0737

HONDA CB 200 T, 2 mois d'usage. 1,200 milles, prix a discuter. 643-3074

HONDA CB 550 1974, 21,000 milles, avec accessoires. Prix à discuter. Jacques: 777-2129 après 8 heures.

HONDA CD 175, 1972. $225. Bonne condition. 771-5393, 995-0737.

HONDA GL 1,000 1977, parfaite condition. 663-2505

HONDA 125 CC, presque neuve. 1,100 milles, $450 684-2668

HONDA 1974, CB 360, vert métallique, excellente condition. 3,600 milles seulement. $950. 771-2329, ou 776-2573

HONDA 1974, 750 CC, très bonne condition, prix à discuter. 987-2865.

HONDA 1977, 360 C.C., bonne condition. 663-4114.

HONDA à vendre, CB 360, 1976, 7,000 milles, bonne condition, meilleure offre. 776-5352

HONDA 350, tout équipée, ibonne condition 115 rue Fontaine

HONDA 350, 1972, parfite condition, $650. 827-0365.

Honda 360 1975, 9,000 milles, 770-1811.

HONDA 400 SS 1975, excellente condition 568-8072

KAWASAKI KZ400 568-2782

KAWASAKI KZ400S 1975, 8,000 milles, excellente condition, seulement $900. 746-0579.

KAWASAKI 1975, excellente condition, 175 cc, "Town and country", 1,000 milles. 771-1275

KAWASAKI 500 1974, parfaite condition, 7,000 milles. 568-5749.

KZ400, BON ETAT, doit absolument vendre, meilleure offre. Après 5h, 745-1620.

NORTON 750, Commando, «Chopper», prix à discuter. 568-4272, 643-1575, apres 18h.

SUZUKI 100 CC, 1978, 318 milles, cause de maladie $550. 776-1026.

SUZUKI 1976, 125 RM, très bonne condition $650. 663-2166

SUZUKY GT-185, idéal pour la ville, $400, 771-2968.

TOUTES LES MOTOS!
PIECES USAGEES, achat, vente, réparations. 728-2151, 950 Gladstone.

TRIUMPH Bonneville, 650 CC, superbe condition, $1,500. André: 778-2981.

TRIUMPH 650 CC, Chopper, besoin de filage, faut voir. Demande $1,000 771-0427

VENTE "BANANE"
WHEELSPORT se lance dans les bananes! Venez vois notre gorille "peler" les prix de nos Kawasaki et déguster votre banane gratuite. Whellsport, 1696, chemin de Montréal, juste à l'Est du chemin Blair. 749-2020

YAMAHA X100, 1976, $450. 679-4235

152 MOTOCYCLETTES A VENDRE

YAMAHA 1973, 350 bonne condition, $600 777-9349, après 16h

YAMAHA 650 spéciale 1978, accessoires. $3,000. 561-1579.

1971 YAMAHA 650, parfaite condition, prix à discuter. 568-3500.

1975 YAMAHA 175cc Enduro. 434 milles. Comme neuve. 729-6161, demander Michel.

1976 KAWASAKI KH400, 4 mois d'usage, $1,000. 523-3032, 225-4324

1976 YAMAHA 650, 8,000 milles, $1,800 avec accessoires. Daniel: 996-7419, 741-9708 après 5h p.m.

153 BATEAUX A VENDRE

BATEAU aluminium 16 pieds, moteur Evinrude 45 forces, avec remorque. 568-1870

BATEAU EN BOIS, 13 pieds, avec toile, moteur Mercury. 819-427-5791.

BATEAU fibre de verre, bleu métallique, 4 places, avec volant, moteur "Mercury" 65 forces. $2,800 à discuter. 561-1051

BATEAU fibre de verre, 13 pieds long, 18 forces électrique, tout équipé, très bonne condition. Meilleure offre. Après 16h 771-5519

BATEAU SPORT
BATEAU fibre de verre 2 places, 45 forces Chrysler, pjrfait état. Sacrifice $975. Avec remorque. 820-9249

BATEAU, 15', Starcraft, remorque incluse. 663-8905.

BATEAU 16 pieds, fibre de verre, tout équipé, 65 forces, Mercury électrique, avec remorque. $1,950. 568-2152

BOMBARDIER MARIN
VOILIERS INVITATION, $1,385. Bombardier 4.8, $2,310, Bombardier 3.8 $1.049. Prindle Catamaran $3,670. Raymond Gaudet, 777-7083.

CHALOUPES d'aluminium à partir de $249 et canot 14' en fibre de verre, $179. J.G. Marine, 663-9861

CHRIS EXPRESS, 38 pieds 1967, deux moteurs 280 h.p., générateur, équipé, cuisine électrique. A besoin de nettoyage. Meilleure offre au-dessus de $12,000. 613-382-3551 en soirée.

MOTEURS hord-bord, Chrysler. Bateaux en aluminium Sportcraft en montre chez Migneault et Frères, 218 Jacques-Cartier, Gatineau. 663-2043

PRINCECRAFT 14 pieds hors-bord électrique, moteur Johnson 35 forces. Comme neuf. $1,200. 663-5522.

VOILIER 14 pieds, 1 voile 85 pieds carrés, style Lazer. 771-3639

14 PIEDS, en aluminium, 20 forces, Johnson 777-3544

156 ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

DISTRIBUTEUR DOUBLE, set de pointes pour 390 et 428 Ford. 663-7284.

GANTS de conducteur pour hommes et dames plus modèles et toutes les pointures en stock. Young Speed Shop, 496 Gladstone, Ottawa.

LTD 1969, pour pièces, $65. 561-4034.

Moteur 6 cylindres, pour Maverick ou Comet. 771-9332.

PNEUS 5, neufs et jantes, L7815. Camion 4 x 4, GM 663-3324

QUATRE PNEUS sur roues. F-78-14. $40. Après 16h: 561-2107.

RAMASSONS vieilles autos, et nous payons pour celles qui marchent. Moteur de Ford 390, 1 moteur de Toyota, 1900, moteur 302 Ford, 568-7271

4 GROS MAG pour Buick. 771-8680.

4 MAG WHEEL, "Cragar", B50-13, avec 2 amortisseurs à air. 561-1427

157 ACCESSOIRES DE BATEAUX

MOTEUR Evinrude 15 forces, $165. 770-9312

MOTEUR hors-bord, 4 et 6 h.p. 986-1168.

159 ACCESSOIRES DE CAMIONS

BOITE de camionnette Ford Explorer, 1977, informations, apres 17h, 684-4742

CABINE de camion, grandeur 4 x 8, prix à discuter. 663-1935

PNEU de rechange, pour 3/4 tonne GMC, batterie neuve et autres pièces. Petit véhicule tout terrain. 776-1026.

161 REMORQUES

REMORQUE 4 x 6, bâtie solidement. 778-1605

165 DIVERS DEMANDES

ACHETE meubles et appareils électriques, en bon ou mauvais état. 777-8778.

ACHETERAIS congélateur à crème glacée. En bon état. 456-2005

debarrassez-VOUS, appelez. Nous achetons vos livres, vaisselle, disques usagées, etc. 722-7926.

ETUDIANTS, achetons meubles usagés, pour bonne cause. 777-9855

RALPH'S Furniture, paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737

REFRIGERATEURS, ameublement de maisons demandés, immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788

SOUVENIRS de guerre. Voudrais acheter, pistolet, carabine, uniforme, badge, médailles, etc..., n'importe quelle guerre. Argent comptant. Entre 8h et 13h. 231-7030, entre 19h et 23h. 778-1094

VOUS AVEZ des meubles à vendre, ou vous en recherchez. Appelez-nous. 643-1523

166 ENCANS

ENCAN, le 1, 2 juin, 18 h, à 21h. Le 3 juin, 9h à 18h 33 Des Flandres, Touraine. Profits pour organisation à but non lucratif.

167 DIVERS A VENDRE

ABATTOIR DE LA GATINEAU, R.R. No 1, Angers. Boeuf et lard en quartier ou en croupe. 663-1453 de 8h à 17h.

ACCESSOIRES de piscine de 3 pieds, 561-4774

AMEUBLEMENT 2 VENDRE. Cause déménagement: poêle, réfrigérateur, tapis Aubusson, bureau de chambre, provincial français, sofa-lit, fauteuil de style, tables et lampes, etc. 684-0637 apres 17h.

BUREAU, 5 tiroirs $20. Moulin portatif Singer $50. Table de cuisine $20. 827-1779.

167 DIVERS A VENDRE

AMPLIFICATEUR complet, oreillers, coussins, mitaines de cuisson, 161 Dalhousie, app 1, 235-4698, 234-3773

APPAREILS MENAGERS, canapés, étagères à bibelots, vêtements, articles pour bébés, articles divers, etc. 663-7657.

ATTENTION!
DISCO complète à vendre, Pioneer, Rodec, Altec, 771-8484, 777-9366

BONNE AUBAINE, Hide-a-bed, stéréo am-fm, avec haut-parleurs, téléviseur, noir et blanc, le tout presque neuf, pour $500. 561-2419, après 18h

CAISSE enregistreuse "National Cash", modèle 51, bon état. $495. 568-5545

CARROSSE, 3 positions, tout neuf, $45. 770-4074.

CHAISES roulantes, pliantes, commodes, chaises, pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis. 233-4110

CHARGEX "VISA"
PAYEZ vos "Petites annonces classées" en donnant le numéro de votre carte "VISA", à notre téléphoniste et le tour sera joué.

CHOIX de céramique murale 6" x 6", 24 cents la tuile. Achetez au prix du gros, à l'entrepôt de couvre-planchers. 771-5897

CLIMATISEUR 12,000 BTU, $275, valeur initiale, $430. 568-3410, 568-7747.

COLLONES EN FONTE, style Gothic, longueur 154 pouces, prix à discuter. S'adresser à 176 Jeanne D'Arc.

CONGELATEUR; bureau secrétaire; 777-1598. Après 18 h.

CONGELATEUR commercial, 777-4059

"COOLER", à Coke, horizontal, prix à discuter. 771-8548

COUVRE-LITS entièrement tissés à la main. (catalogne). Peuvent être utilisés comme tentures. Napperons tissés à la main, etc. 776-2229.

CUISINIERES usagées, 24 pouces, à gaz. Excellente condition. 568-0808.

"CUSHION FLOOR", 12 pieds de large, $2.98 la verge carrée, achetez au prix du gros, à l'entrepôt de Couvre-Planchers. 771-5897

DEPOTOIR au 17 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 561-3535.

DIVERS ARTICLES pour bébé, bassinette, parcs, carrosse, stérélisateur, marchette, en bonne condition, et à bon prix. 745-1705.

DOBERMAN avec enregistrement, location pour reproduction. Radio C.B. 770-0680

ELECTRO FREEZE, machines à crème glacée molle, yogourt et SLUSH. La seule machine à pression complètement automatique. Neuve ou usagée. Clovis Marcoux, 663-9761.

EQUIPEMENT de restaurant, hôtel et magasin. Machines à crème glacée molle, machines à "slush", neuves et usagées. 827-2601

EQUIPEMENT complet pour magasin d'alimentation en très bonne condition. Entre 9h et 18h, 568-5545

EQUIPEMENT complet pour nettoyage de tapis, meubles, draperies, à la vapeur. 2 machines d'une valeur $5,500 pour $4,000. Presque neuves. Garanties. 568-6586 après 5h.

FAITES-LE vous-mêmes, tous les outils et ciment pour la pose de tuiles et tapis. Achetez au prix du gros à l'entrepôt de Couvre-Planchers. 771-5897

FOURNAISE à l'huile sur plancher, prix à discuter. 771-3888

FOYER en cône, 40", 2 longueurs de cheminée, «pre-fab». 684-6641.

G. LEBLANC, meubles neufs et usagés et éléments de poêle. 770-5574

GROS AQUARIUM avec meuble, complètement équipé. 777-8468.

GROS microscope de laboratoire, 771-0169.

HUMIDIFICATEUR, table arborite, 6 chaises, 2 lampes, sur pied. 745-8046 après 5h.

"JUKE BOX", complet avec disques. Parfait état. Différents modèles à partir de $395. Livraison et installation incluses. 827-0873

LAVEUSE-ESSOREUSE, bicyclette, 10 vitesses, 2 aquariums, vente cause de départ. 684-8396, après 17h

LINGE pour bébé, naissance à 18 mois, lit et siège d'auto, bain. 568-2213.

LIQUIDATION DE PAPIER PEINT
MOTIFS discontinués. Première qualité, encollé. En vinyle, s'enlevant à sec. A partir de $1.99 et plus le rouleau simple. 699 ouest, rue Somerset, Ottawa

LUMIERES fluorescentes, portes en grande quantité, plywood, barils 45 gallons, brique et bois usagé. R. Meunier Demolition, 663-2143

MACHINE A COUDRE, Brothers, avec cabinet. Bonne condition, $80. 777-9832.

MACHINE à coudre avec meuble, valeur $900 pour $300. 771-9228. Mme Rita Bradette.

MEILLEUR PRIX dans la région. Service 24h par jour, top soil, terre à remplissage, sable, pierre concassée, location backoe et loader. 455-2539

MOBILIER de salle à manger, fini merisier, style provincial français, comme neuf, comprend table ovale, 4 chaises, vaisselier complet. Après 16h 749-5626

MOBILIER de salle à manger, très beau bois, style colonial, lazy-boy, avec vibrateur. 829-0925. Après 16h30

MOBILIER de cuisine, 9 pièces, piano très ancien, Hull Used Furniture, 184 Eddy, Hull 777-5747

MOTEUR 350, bain tombeau, 771-3966

PIN-BALL (Machines à boules). Différents modèles, à partir de $395. Livraison et installation incluses. Falardeau Amusements, 827-0873

PISCINE, sur terre, 4 x 18, tout équipée avec ou sans remise. $450. 824-6575.

PLYWOOD NEUF, 4' x 8', 3-8", $6.95; 1-2", $9.30; 5-8", embouffeté $11.50; 3-4 $13.95; ten test, $3.25; bardeaux asphalté, $5.35, 613-764-2876.

POELE avec four auto-nettoyant $250; réfrigérateur «Sears», 17 pieds cubes, $450; tapis oriental 10' x 12', $150; table salon ronde, $100; lampe suspendue, $50; commode avec marbre, $300; 2 chaises canadienne blanches, $25. Après 5h: 568-4475, samedi entre 10h et 14h.

167 DIVERS A VENDRE

POELE, réfrigérateur, mobilier salon, 2 morceaux. 777-5886.

POELE à gaz propane, ainsi que accessoires lumière au complet. Fournaise à l'huile, après 6h. 777-1538.

PORTE-BAGAGES avec couvercle en plastique moulé, réglable pour plupart des autos, 14 pi. cu. $45. 568-9353.

POUR VOTRE POELE
VENDONS éléments de surface, fourneaux et contrôles. Nous faisons réparations. 157 Boul. St-René Ouest, Gatineau. 663-6074

REFRIGERATEURS et poêles au gaz propane. A vendre. 663-9601

REMISE, $75. 5 pieds x 6 pieds. 824-6575.

REMORQUE toute fermée. Table à café, 2 tables de bout. Coffre à 2 gros tiroirs sur billes. Tapis 9 x 12, couleur or, avec franges. 561-2494.

SABLE fin à vendre. 776-6177.

SECHEUSE marque Frigidaire, téléviseur noir et blanc, bicyclettes, réservoir eau chaude. 771-9374.

SECHEUSE, $35, 2 lavabos couleur $20, chauffe-eau 15 gallons, $40 561-1051

SHAGGY jaune et blanc, environ 12 x 14, prix à discuter. 776-1492, 75 Sherbrooke, app. 3, Hull.

SLAB pour piano àvvendre, sur commande. 746-2566

SPECIAL
ESSIEUX neuves de maisons mobiles, avec ressorts, et pneus 814-5. Pour remorques. etc... 771-8458, 9h à 18h

SPECIAL
PEINTURE intérieure, et extérieure, toutes couleurs. $5.00 le gallon, 184 Chemin Freeman, Hull

SPECIAL 2 x 4, brique rouge, blocs de ciment, bardeau, plywood, pipe, barils, fer angle, fer pour ciment, tuyau de calvette, portes, fenêtres, pierre concassée, poussière de roche, top soil. R. Meunier Marchand de Bois, 663-2143

STEREO et table de salon à vendre. 749-7529.

TABLE arborite, 6 chaises, $50., téléviseur Admiral, 26", $300., 745-8046.

TABLE de billards et de ping pong avec équipement, valeur $700 pour $450. 568-2220

TABLE DE CUISINE, 4 chaises, $100; réfrigérateur, $125; cuisinière, $100; ensemble 3 bureaux chambre, $225. 749-7814.

TABLE DE NUIT, berceau (lit pour bébé) importé style européen, trois réglages selon l'âge ou la force du bébé. 233-9228, après 7h.

TABLE de ping-pong, pliante, $50. 771-3586.

TABLE de pique-nique, $40. Tondeuse électrique, mobylette. 443-3558.

TALOTT, équipements de premiers soins et sécurité. Représentant pour la province de Québec. Appelez 684-3284.

TAPIS de couleur assortis $2.98 la verge carrée. Achetez au prix du gros à l'entrepôt de Couvre-Planchers. 771-5897

TELEVISION noir et blanc, 16 pouces, $35. 771-7667.

TENTE 10 x 11, poêle Coleman, chaise haute et voiture pour enfants. 234-4557

TONDEUSE A GAZON, reconditionnée, bon état, Ottawa. 745-8717.

TONDEUSE A GAZON, électrique, GE, $45; rangette électrique 2 ronds, $100; 4 tabourets de bar, orange, $125. 568-5746.

TRES beau ensemble de salon, valeur $1,000, pour $600. Stéréo de valeur $1,100 pour $500. Lazy boy électrique valeur de $800 pour $400. Table de salon, valeur $120 pour $60. Téléviseur couleur 26 pouces, $250, 2 ensembles de batteries un de $400 et l'autre $900. Un congélateur 25 pi. cu. $500, coffre de cèdre $50. et autres. 568-2201

TROIS ROBES longues, grandeur 12 ans, adolescent. 643-2257.

VENTE DE FAILLITE
VENTE 2 POUR 1. Vêtements, ameublements, chaussures. Salle municipale, 307 Notre-Dame, Maniwaki. Ouvert de 9h à 6h.

12 FILIERES, 2 bureaux, mobilier de salon, stéréo, téléviseurs, laveuse-sécheuse, 777-7915, 44 Chauveau, Hull

2 BICYCLETTES 10 vitesses, mini-trailer. 746-4049

20 CHASSIS DOUBLES, en bois, $20. 749-4883.

3 BIBLIOTHEQUES finies noyer, 1 mobilier de salle à manger, sofa en velours brun. 2 mobiliers de chambre à coucher, blanc, style provincial et moderne. 1 mois d'usage. Meilleure offre. 746-7201

7 FENETRES aluminium, 30 x 48, 770-2253.

168 VETEMENTS A VENDRE

ROBE DE MARIEE, grandeur: 9-10, avec chapeau, si intéressé, appelez Rita, 993-3800, ext. 166.

ROBE de mariée et chapeau, grandeur 9 ans, $175. Après 17h 663-5492

ROBE DE MARIEE, voile, souliers, Raymonde, 994-5841, ext. 84. Après 16h, 643-2151.

170 DIVERS A LOUER

ROBES de marié, filles d'honneur, bouquetières, fourrures, 13 Charlevoix, Hull. 777-4667

ROBES de mariées, à louer, 4 rue Ste-Hélène, Hull. 777-3904

ROBES DE NOCES, à louer, fille d'honneur et bouquetière, et gâteaux. Mme Lesage, 827-2690.

1977 CADILLAC El Dorado, extérieur blanc, intérieur cuir blanc et noir, à louer pour conduire mariés ou pour tous genres de transports. Demandez Sylvain, 827-3096, 827-1291

173 BICYCLETTES

A VENDRE, 3 bicyclettes, pour filles, avec quelques réparations. Après 18h 561-2945

BICYCLETTE DAME, 10 vitesses. Presque neuve. Valeur $189. 776-2325.

BICYCLETTE 10 vitesses, 1½mois d'usage, meilleure offre. 643-2480.

BICYCLETTES 10 vitesses d'homme, 5 vitesses de femme avec siège d'enfant. $100. 568-5327

RALLY, 10 vitesses, pour femme, $75. 777-2150.

10 VITESSES, Concorde, $250 pour $85. 568-1197

173 BICYCLETTES

50 BICYCLETTES, tricycles, réparations, roues, échange. 777-2965. 778-3704.

175 APPAREILS MENAGERS

ASPIRATEUR Electrolux, usagé, prix raisonnable. 684-6317.

ASPIRATEUR Electrolux, 1977 $300. Après 16h 663-2204

A VENDRE, laveuse d'appartement, complètement automatique, 10 mois d'usage. 771-5730

CONGELATEUR, 22'½, cubes, Coldspot, 8 mois d'usage, $250. Le matin, ou après 17h 00. 777-8964.

CONGELATEUR vertical, 7.5 pieds cubes, 1½ an d'usage. 746-4243 après 4h.

CUISINIERE ELECTRIQUE, Admiral, presque neuve, prix à discuter. 776-2648.

CUISINIERE de marque Bélanger, comme neuve, $250. 643-1767, après 18h

CUISINIERE, réfrigérateur, sans givre, presque neufs, 235-8913.

CUISINIERE Admiral, 30", en bon état, 746-8828.

CUISINIERE Entreprise, achetée Noël 1976, plus que propre $200. Laveuse, sécheuse automatique Maytag $600. Départ 21 juin. 771-8150.

LAVEUSE-ESSOREUSE à vendre, meilleure offre. 728-1434

LAVEUSE "Gipson", 6 mois d'usage, valeur $500 pour $280. 776-4456

LAVEUSE Kenmore, sécheuse General Electric, parfaite condition. 771-8992. 69-A, boul. St-Joseph. Entre 9h et 5h.

LAVEUSE sécheuse, réfrigérateur automatique 10 pi. cu. bar capitonnée, 663-8123.

N'ACHETEZ PAS
AVANT de nous voir. Laveuse et sécheuse à partir de $9 par mois. Aucun dépôt, aucun paiement avant juin. De 9h à 9h, 741-1011, Pierre

POELE, blanc, très bonne condition, $250. 776-2126.

POELE Bélanger, 30" blanc, réfrigérateur Westinghouse 13 pi. cu., sans givre, prix à discuter. 561-1259 après 16h.

POELE à gaz, jaune, Beech, 4 ronds, fourneau, réchaud, $125. 561-1667

REFRIGERATEUR et congélateur combinés (debout), 24 pi. cu. Viking, 3 ans. Valeur $1,100 pour $600. 663-9726.

REFRIGERATEUR, $115. Marque Bélanger. 749-8760

SECHEUSE automatique, "Cardinal", presque neuve, $150. 663-6769

SECHEUSE RCA, $75; poêle électrique, 20 pouces, $25. Idéal pour chalet. 663-5794.

176 RADIOS-TELEVISEURS

ENSEMBLE stéréo-téléviseur couleur, 21", 777-8876.

TELECOULEUR
A PARTIR de $15 par mois. Aucun dépôt, aucun paiement avant juin. 741-1011, de 9h a 9h. Pierre

TELEVISEUR meuble, style espagnol, 1976. $550. Papiers. 777-7008.

VIDEO-CASSETTE
A PARTIR de $39 par mois. Aucun dépôt. Aucun paiement avant juin. De 9h à 9h. 741-1011, Pierre

177 AMEUBLEMENT

AMEUBLEMENT ROBERT
2 MAGASINS de meubles usagés pour vous servir. 30 et 140 Eddy 770-0098

AMEUBLEMENT Charette, nous vendons et achetons meubles usagés, nous faisons legers déménagements. 391 boul. Taché, Hull. 777-3931

AMEUBLEMENT 3 pièces, aussi télécouleur et ensemble stéréo. Le tout ou vendu séparément. 9 mois d'usage. 568-8780.

AMEUBLEMENT pour 3 pièces, mobilier de cuisine, mobilier de salon, mobilier de chambre, pour seulement $799 ou $29 par mois. 238-3606, 663-6817 après 18h, Roger.

AMEUBLEMENT complet de maison, moins d'un an d'usage. 568-8093

AMEUBLEMENT complet, 3 chambres à coucher, appareils ménagers, et autres. Offre raisonnable acceptée. 568-2735

ATELIER MAITRE BOIS. Confection de meubles en pin, chêne, merisier. Sur mesure. Pour rendez-vous; jour: 777-5445, soir: 684-2398.

ATTENTION. Meubles neufs de qualité, à prix réduit. 663-7229

ATTENTION
PRIX COUTANT plus 10% sur tout ameublement, 663-3452 de 9h 00 à 21h 00.

ATTRAYANT mobilier 3 pièces avec canapé, en très bon état, à prix raisonnable. 745-4006.

AUBAINE. Rivière Petite Nation, avec accès au lac Groleau et Simonet, petit chalet meublé, terrain 175 x 200, bien paysager avec plage, bateau 19', moteur Evinrude 50 forces et quai flottant. Le tout pour $10,000. Propriétaire prendrait le financement. 568-1033

BUFFET de salle à manger, petite table de salon, 770-2640

CHARGEX "VISA"
PAYEZ vos "Petites annonces classées" en donnant le numéro de votre carte "VISA", à notre téléphoniste et le tour sera joué.

COIN des Aubaines. Neuf et usagé. Nouveau magasin à Hull, 86, Montcalm. 777-8778.

ENSEMBLE Chesterfield Colonial neuf, vaut $700, sacrifice pour $399. 741-9670.

ENSEMBLE de salle à dîner, de 50 ans, en chêne, 9 morceaux. 749-3589.

FAUT vendre cette semaine, très bel ensemble genre Colonial de qualité pour salon, tout neuf, jamais servi, vaut $700, sacrifice $399 ou $21 par mois. Aussi autres articles neufs à prix incroyables, 741-9670.

FORMIDABLE
LIT D'EAU et mobilier de chambre, de tous genres, 186 Sabourin, Gatineau, 663-0777.

MEUBLES NEUFS de tous genres, accessoires ménagers. Spéciaux pour nouveaux mariés. Termes faciles. 238-1503 ou 238-3606. Demandez Paul.

MOBILIER de salle à manger Villas, style Colonial. Cabinet de coin. Presque neuf. Prix à discuter. Laveuse automatique Lady Kenmore, 749-0526 après 5hrs.

MOBILIER de cuisine, chromé, 6 chaises, avocado, $75. Après 18h 00. 771-2313.

177 AMEUBLEMENT

MOBILIER de cuisine, $90. 643-1252 après 4hrs.

MOBILIER de salle à manger en chêne, buffet, table, 6 chaises dont 2 grand-père. Payé $2,700 pour $1,850. 663-7405.

MOBILIER de salle à manger, style contemporain, vaisselier, buffet, table, 4 chaises. Cause de déménagement. 770-9586, 5 h et plus. 995-0222 le jour.

MOBILIER DE CHAMBRE, style canadien, très bonne condition. 568-6287.

MOBILIER DE CUISINE, 5 pièces, très bon état, $135. Après 6h: 770-2621.

MOBILIER salle à manger en bois, 6 chaises. $200. 487-2339.

N'EST PAS UNE ATTRAPE
ENSEMBLE 3 pièces, chambre, salon, cuisine, Espagnol. Régulier $1,500 spécial $950. Futuriste grand spécial, régulier $1,800 pour $1,250. Mise de côté, terme disponible 18 ans et plus. 663-3452 de 9h 00 à 21h 00.

NOUVEAU
VOUS POUVEZ obtenir votre propre, «water bed» pour $15.73 par mois, 663-0777.

POELE G.E., machine à laver, 2 mobiliers de chambre à coucher, ensemble de salon, aspirateur, polisseuse. 824-5343.

POURQUOI payer plus cher? Meilleurs prix sur meubles. Financement sur les lieux, échange accepté. N'attendez plus, téléphonez 235-0550, entre 10 a.m. et 10 p.m.

PRIX REDUIT. Vaste choix d'ameublement neuf, pour plaire à tous les goûts. Incluant: appareils ménagers, tapis, climatisateurs. Après 17h; 568-8318, 568-5493.

«Roll-a-Chair», (chaise pour massages), prix à discuter. 771-4029.

2 TABLES de salon, moitié prix, 568-3508.

179 ANTIQUITES

MACHINE à coudre, environ 100 ans. 233-4202, ou 776-5185

PLUSIEURS morceaux antiques, à vendre, dont armoires avec miroir oval, patère, mobilier de salon, etc. 771-1107.

181 MATERIAUX

LUCARNES de toit pour maisons ou industries. Thermodômes, dômes faitiers, dômes pyramidaux, combles isolés, etc. Toutes les dimensions offertes, toutes à la mesure de votre budget. Plastics of Ottawa, 216 Pretoria, 235-1465.

MAISON au 359 St-Antoine, Pte-Gatineau, à démolir pour matériaux. Si intéressé, communiquez avec le 568-6565.

MATERIAUX de construction à vendre, usagés. Excellent pour un chalet. 777-7217.

186 ANIMAUX A VENDRE

AQUARIUM 40 gallons, et équipement divers, avant 20h. 776-4335

BARZOI, chien de course, 27, rue Wellington, Hull. 777-0747.

BOUVIER DES Flandres, chiots enregistrés, lignée Champion. Vraie beauté. 1-514-451-4632.

BOUVIER des Flandres, $75. Enregistré. 459-2945

CANICHES, chiots et adultes. Enregistrés. 827-2905.

CANICHES "Toy", abricot foncé, 2 mois, enregistrés, Canadian Kennel Club 777-1814

CANICHE tout noir, enregistré, 6 mois, $100. 771-8532.

CHARGEX "VISA"
PAYEZ vos "Petites annonces classées" en donnant le numéro de votre carte "VISA", à notre téléphoniste et le tour sera joué.

CHATONS Siamois, Blue Point, à vendre. 776-4374.

CHENILS A. PILON RIGAUD
RACES variées, enregistrées, garantie condition physique. 1-514-451-4264

CHIENS Old English Sheep Dog, 5 semaines, Bas prix. 643-2511

CHIENS Samoyed, enregistrés, vaccinés. $200. Après 5.30h 741-4309

CHIHUAHUA, 2 femelles, $60. chacune. noire, 2 mois. 561-1480.

CHIOTS Doberman, de race $75. Après 17h sur semaine. 684-8117

CHIOTS Doberman, pure race, $50 chacun, 827-1291.

chiots enregistres german Short Hair Pointer. 488-2746.

COLLEY MINIATURE (Lassie), mâle 1 an, enregistré. 776-5407.

DANOIS à vendre, 5 mois 1-2, femelle, $125, 663-4324.

DOBERMAN, 6 mois, oreilles coupées, $125. Cause: animaux non admis. 663-0214.

JEUNES Bergers mélangés Collies et jeunes Huskies, $15. 232-9716.

LEVRIER RUSSE 27 Wellington, 771-7128

POUSSINS d'un jour, pour la ponte et pour la chair. Caneton, livraison partout. Demandez liste de prix. Couvoir de Laval, 437 Montée Ste-Henriette (St-Lin), ville des Laurentides, Québec. J0R 1C0, (514) 439-2601

ST-BERNARD 8 semaine, prix raisonnable. 488-2641 (613)

TERRE-NEUVE, mâle, 10 mois, sacrifierais à $100. Préférence à personne ayant grand terrain. 663-1273.

2 DANOIS pure race, couleur brun jet, reçu piqûres, $75 chacun. 777-9555 jour.

2 PETITS CHIENS inséparables, $15 chacun, 5 semaines, parfaite santé. 776-3606.

195 REPARATIONS ET SERVICES

MISE AU POINT A DOMICILE *
$8.95
TOUTES MARQUES SERVICE DE 24H.

• Tension • Nettoyage • Huilage • Ajustement de la courroie • Vérification de la couture dans divers tissus
Estimation gratuite si un travail supplémentaire est nécessaire
C. PATRY
776-3236
GARANTIE SUR REPARATIONS

Bureau: 66, Cinq Mars, Hull
Atelier: 80A Bayview, Ottawa
195

196 JARDINAGE

FUMIER bien vieilli. 777-3498.

PIERRE CONCASSEE, sable, terre à remplissage. Livraison rapide. 777-6112, 561-1309.

TOP SOIL, à vendre, 3 raffiné. Marcel Brazeau, 824-1431, 838-2821

206 AMUSEMENTS

NAVAN SPEEDWAY, course de stock car, dimanche 14 h 00.

208 MUSIQUE

AKAI
STEREO à partir de $19 par mois, aucun dépôt, aucun paiement avant juin. De 9 à 9h. 741-1011, Pierre

ALBUMS musicaux français, instruments, Music Centre, 45 William, 234-0291

AMPLIFICATEUR de base, accoustiques 100 watts R.M.S. 827-1062, après 16h

ATTENTION! Doit vendre, table tournante avec stroboscope plus amplificateur, AM stéréo avec filtre, marque «Sanyo;s, encore sur garantie (2 ans) 6 mois d'usage, excellente condition, valeur $850 pour $650 comptant s.v.p. Appelez Pierre: 684-5423.

BASE MASTER, amplificateur Traynor, 75 watts RMS 1978, guitare base, prix à discuter. Entre 17h et 18h, Paul, 776-5254

CHARGEX "VISA"
PAYEZ vos "Petites annonces classées" en donnant le numéro de votre carte "VISA", a notre téléphoniste et le tour sera joué.

COURS: Orgue, piano, guitare, chant, accordeur de piano. 749-8577

DISCO-CHOC, discothèque mobile pour toutes occasions. Démonstration gratuite apres 18h 770-3219

DISCO DOUBLE «D»
DISCOTHEQUE MOBILE pour toutes occasions. Denis Morissette: 777-9128.

DISCO MACHINE, discothèque mobile pour tous genres d'occasions. Michel Coutlée 770-8499, de 5h à 9h

DISCORAMA 5 années d'expérience. Son et lumières, pour toutes occasions. Demandez Pierre 561-3074

ENSEMBLE de «drums», meilleure offre. 643-2480.

HEINTZNAN piano, 2 ans d'usage, $1,500. après 17h 00. 777-5942.

MARIAGES ou réceptions, salle gratuite, licencié avec services, son et lumières avec musique de tout genre, catégorie A-1, repas si désiré. Le Chalet Blue Rock Disco, l'avenue Des Er

ÇA VAUT BIEN L'COUP

DE PRENDRE AVANTAGE DE NOTRE SERVICE

D'ANNONCES COMMERCIALES

—MONTÉES PROFESSIONNELLEMENT PAR NOS MAQUETTISTES

—SELON VOS SPÉCIFICATIONS

CAR IL Y A PLUS DE 150,000 PERSONNES QUI LES REGARDENT...

QUOTIDIENNEMENT...

COMPOSEZ:

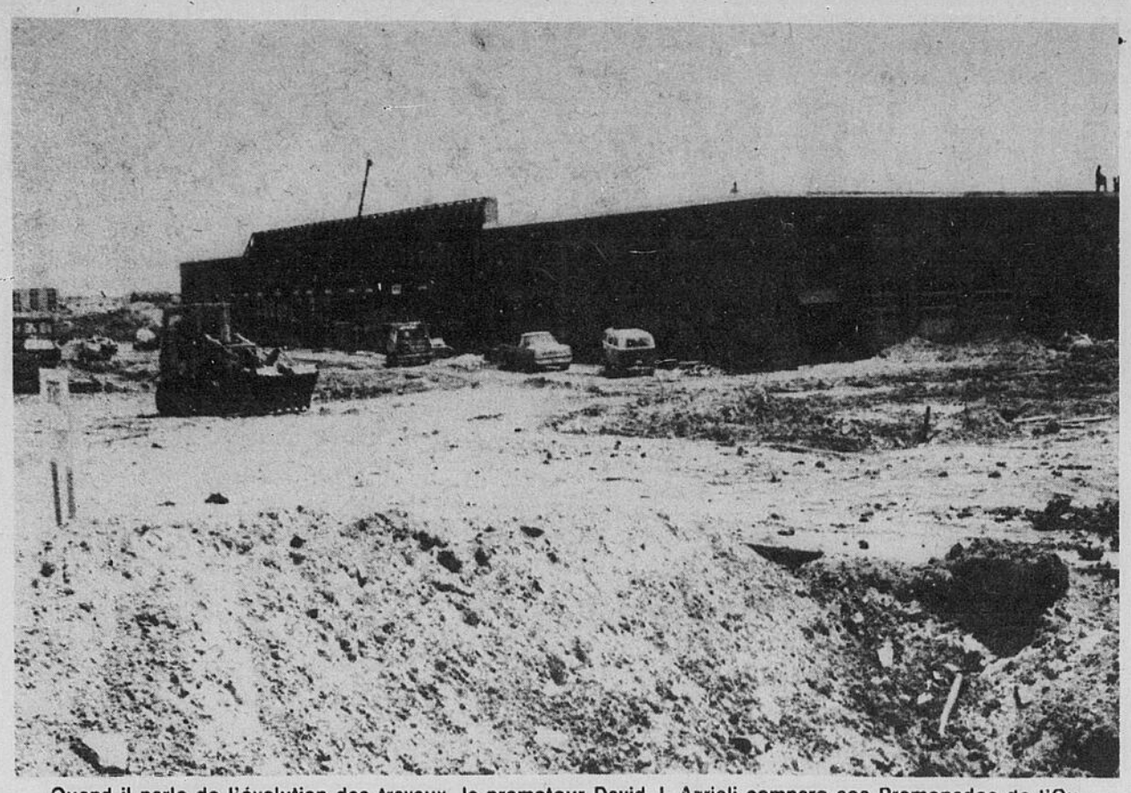
237-3050

POSTE 242

POUR EN FAIRE INSÉRER



réalités économiques



Quand il parle de l'évolution des travaux, le promoteur David J. Azrieli compare ses Promenades de l'Outaouais à une ruche d'abeilles bourdonnant d'activités.

Promenades de l'Outaouais

Déjà 25 marchands de l'Outaouais

par Michel Beauparlant

GATINEAU — Les marchands régionaux semblent porter un intérêt marqué pour les Promenades de l'Outaouais, centre commercial qu'érige depuis le mois d'octobre dernier le promoteur montréalais David J. Azrieli à l'intersection des boulevards Maloney et Greber, à Gatineau.

La liste de locataires engagés que pouvait fournir hier soir le gérant du centre, M. Robert Parent, indique que pas moins de 25 commerçants de l'Outaouais voire de la Vallée de l'Outaouais, se sont engagés à louer un espace commercial dans le complexe qui, à son ouverture prévue pour le 16 août (deux mois en avance sur l'échéancier) comptera une superficie de 297,000 pieds carrés.

Parmi ces gens d'affaires régionaux, il en est même de coins roulés des deux côtés de l'Outaouais, notamment Mme Solange Leblanc, de Mont-Laurier, qui ouvrira sa boutique «Aux quatre vents», de linge importé, ainsi que la compagnie Dexter Shoes, une filiale d'une compagnie de Cornwall.

Si la plupart d'entre eux viennent d'Ottawa, la liste compte tout de même des noms de commerce identifiés à des personnes de Gatineau même, dont les Assad, Tabagie moderne et Bonipharm, ce dernier étant un deuxième comptoir de produits pharmaceutiques que le conseiller municipal Yves Audette ouvre après celui qu'il a établi à Place du Centre. On comptera aussi un Caveau du Jeans, le cinquième de la région.

Des négociations sont encore actives avec d'autres commerçants locaux, dont Hervé St-Amour, spécialisé en lingerie d'hommes.

Les autres

Au nombre d'une douzaine en date d'hier, les compagnies nationales offriront, qui d'une brasserie de 260 places (La Drave), qui d'un comptoir de vente par catalogue (Cardinal), un salon de coiffure, un service de traitement de film (Direct Film), des produits naturels, un comptoir de cartes de souhaits, et quoi encore, sans oublier un magasin de la chaîne d'alimentation Steinberg qui, avec sa superficie de 40,000 pieds carrés, est décrit comme le plus grand comptoir alimentaire qui sera en opération dans l'Outaouais.

Les multinationales américaines seront pour leur part représentées par un K-Mart disposant d'un service d'entretien de voitures et par un magasin Radio Shack, comptant déjà 650 postes de vente au pays et 2,500 aux Etats-Unis.

S'ajoutaient à tous ceux-là deux succursales bancaires, la Banque de Montréal et la Banque canadienne nationale ainsi que trois casse-croûte.

M. Parent déclarait que l'on voudrait recruter, pour les espaces libres, un marchand de cuir, une boutique florale, un magasin de la Société des alcools et quelques autres genres de service.

Avec l'expansion qui pourrait porter la superficie commerciale à 600,000 pieds carrés dans quelques années seulement, espère-t-on, on compte ajouter un service de salle à manger.

$18 millions

Pour sa part, le promoteur David Azrieli déclarait que la construction des Promenades atteindra les $18 millions. Il prétendait que, dès la première année, les affaires injecteront dans l'économie locale de $800,000 à $1 million par les taxes municipales et scolaires, la taxe d'affaires et la ristourne de la taxe de ventes anticipées de $25 à $30 millions.

Les boutiques de Promenades de l'Outaouais seront réparties autour de six mails intérieurs climatisés, une place centrale et une agora décorée d'une fontaine, le tout parsemé de verdure naturelle.

Public Works Canada / Travaux publics Canada

LOCAL COMMERCIAL A LOUER

RUE SLATER A BANK

DISPONIBLE IMMEDIATEMENT

Un local d'environ 80.83 m situé sur le côté nord-ouest de la rue Slater au coin de la rue Bank. Pour tous renseignements concernant la location s'adresser à:

OPERATIONS COMMERCIALES
Travaux publics Canada
140, rue O'Connor
Ottawa, Ontario
KIA OM3
Téléphone: (613) 995-0571

Possibilité intéressante offerte aux commerçants localisés dans les endroits suivant: Buckingham, Papineauville, Templeotn, Beacon Hill et Britannia leur permettant d'adhérer à l'industrie profitable des eaux gazeuses. En effet si vous disposez d'un espace allant de deux à quatre cent pieds carrés les POP SHOPPE offre l'occasion unique d'augmenter votre chiffre d'affaire.

Pour de plus amples détails communiquez avec

M. BILL UKRAINEC
746-5911
ou
THE POP SHOPPE
1560 TRIOLE
OTTAWA

1. **AUCUNS FRAIS POUR CHEQUES**

2. **nous payons intérêt de 3 1/2 % sur les comptes de chèques**

3. **Prêt hypothécaire 10 1/4% (assurance incluse)**

HEURES D'AFFAIRES:
LUNDI, MARDI, MERCREDI
10h 00 — 4h 00 p.m.
JEUDI 10h 00 — 6h 00 p.m.
VENDREDI 10h 00 — 8h 00 p.m.

CAISSE POPULAIRE STE-GENEVIEVE LTEE
1026 Pleasant Park, Ottawa

Eloi Brunet — 521-8060
Gérant — 521-8066

Banque royale

Une réorganisation pour obtenir une meilleure efficacité

MONTREAL (PC) — M. Robert Utting a expliqué, jeudi, qu'une réorganisation à la Banque royale du Canada "avait pour but d'obtenir une meilleure productivité et une meilleure efficacité des gens que nous avons déjà".

Chargé des opérations de la banque, M. Utting a déclaré que la principale mesure était de créer une nouvelle division, celle des comptes nationaux, pour s'occuper des besoins financiers des companies importantes.

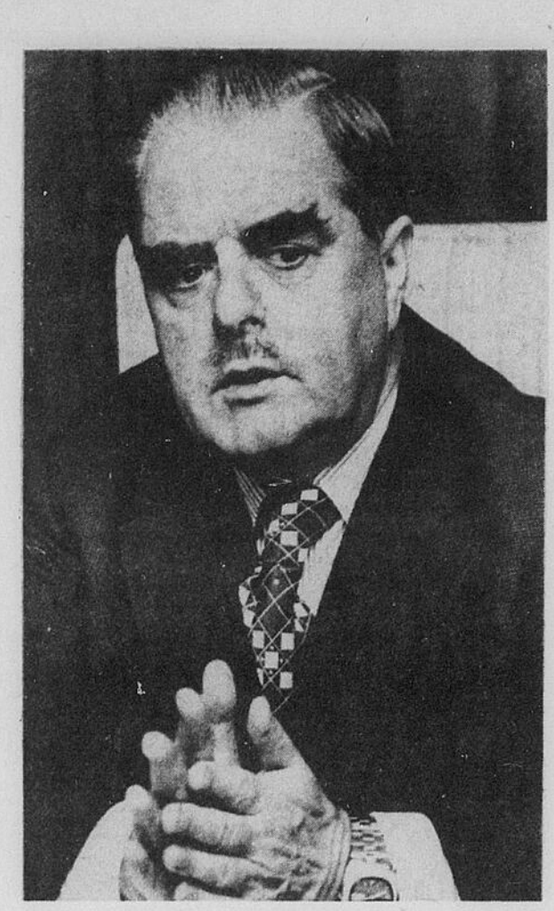
Cette division, dirigée par M. John McMillan, assignera des personnes bien précises à des comptes spécifiques.

A mesure qu'elles grandissent, a dit M. Utting, les compagnies deviennent plus complexes et elles requièrent des spécialistes.

Une autre mesure consistera à reconnaître l'importance économique de l'Ouest, en nommant un troisième vice-président qui s'établira à Calgary.

Les deux vice-présidents actuels sont à Montréal (M. Jock Finlayson) et à Toronto (M. Douglas Gardiner).

Le troisième, M. Hal Wyatt, "donnera une voix directe à l'Ouest", a commenté M. Utting.



Robert Utting, responsable des opérations à la Banque royale (Telephoto PC)

Deuxième trimestre

Bénéfices nets de $52.3 millions

MONTREAL (PC) — La Banque royale a réalisé des bénéfices nets de $52.3 millions au cours du deuxième trimestre terminé le 30 avril 1978, ce qui représente une progression de $13.7 millions par rapport au trimestre correspondant de l'an dernier. Cela représente un bénéfice par action de $1.43 contre $1.05 il y a un an.

Dans son rapport trimestriel présenté à ses actionnaires, la banque indique également que l'actif total au 30 avril 1978 s'élève à $37.7 milliards, soit 17 pour cent de plus qu'il y a un an. Le total des dépôts a augmenté de 17 pour cent pour atteindre $34.3 milliards, et les dépôts en dollars canadiens se sont accrus de 11 pour cent. Les dépôts en devises étrangères, exprimés en dollars canadiens, ont augmenté de 30 pour cent, et près du quart de cette croissance s'explique par les taux de change.

Selon M. W. Earle McLaughlin, président du conseil et chef de la direction, «la progression moins rapide des dépenses autres que les intérêts, par rapport à l'actif et aux revenus, est un facteur important qui explique l'amélioration des bénéfices du trimestre». Les dépenses autres que les intérêts, qui comprennent les salaires, les frais des établissements et les autres frais d'exploitation, s'élèvent à $223.5 millions, «soit seulement 12 pour cent de plus qu'au deuxième trimestre de l'an dernier».

Transport de voitures

CN Rail inaugure TransAuto

MONTREAL (PC) — TransAuto, un nouveau service de transport en nombre des voitures, entre les villes de Vancouver, Edmonton, Winnipeg, Toronto, Ottawa, Montréal, Moncton et Halifax, a été inauguré jeudi par CN Rail.

Il s'agit essentiellement d'un service conçu pour répondre aux besoins des gros expéditeurs, comme les déménageurs, les agences de location de voiture, les compagnies d'assurance, les agences de voyages et certains ministères fédéraux. «Bien que nous servirons les expéditeurs d'une seule voiture, TransAuto ne vise pas vraiment le marché des particuliers, a affirme M. Harry Smith, directeur des services intermodaux, CN Rail. Nous nous adressons avant tout aux clients qui expédient des voitures en nombre régulièrement ou qui sont appelés à le faire de temps à autre.»

Le grand public pourra faire appel au service TransAuto par l'intermédiaire des représentants de la T-CATT — la TransCanada Auto Train Transport Limited —qui s'occuperont des réservations, du ramassage et de la livraison des voitures aux terminus de CN Rail.

M. Smith a donné l'exemple d'un déménageur qui voudrait expédier une voiture de Calgary à Québec. «La T-CATT transpotera d'abord la voiture de Calgary à Edmonton, à partir d'où TransAuto l'expédiera à Montréal, a-t-il expliqué. De là, la T-CATT en fera la livraison jusqu'à Québec.»

Les voitures voyageront dans des wagons pouvant transporter de 12 à 15 véhicules.



L'élève-officier André J. Maxwell, fils de M. Frank Maxwell, East Aldfield, P.Q., a reçu du Royal Military College of Canada, Kingston, le Bachelier en Sciençe (Appliquée). Ce diplôme lui a été remis par l'honorable Barney Danson, ministre de la Défense nationale et chancelier du RMC.

annonce

Les Noliprix-Canada

VANCOUVER aller-retour **$242**

CALGARY	$208	aller-retour
EDMONTON	$208	aller-retour
WINNIPEG	$147	aller-retour

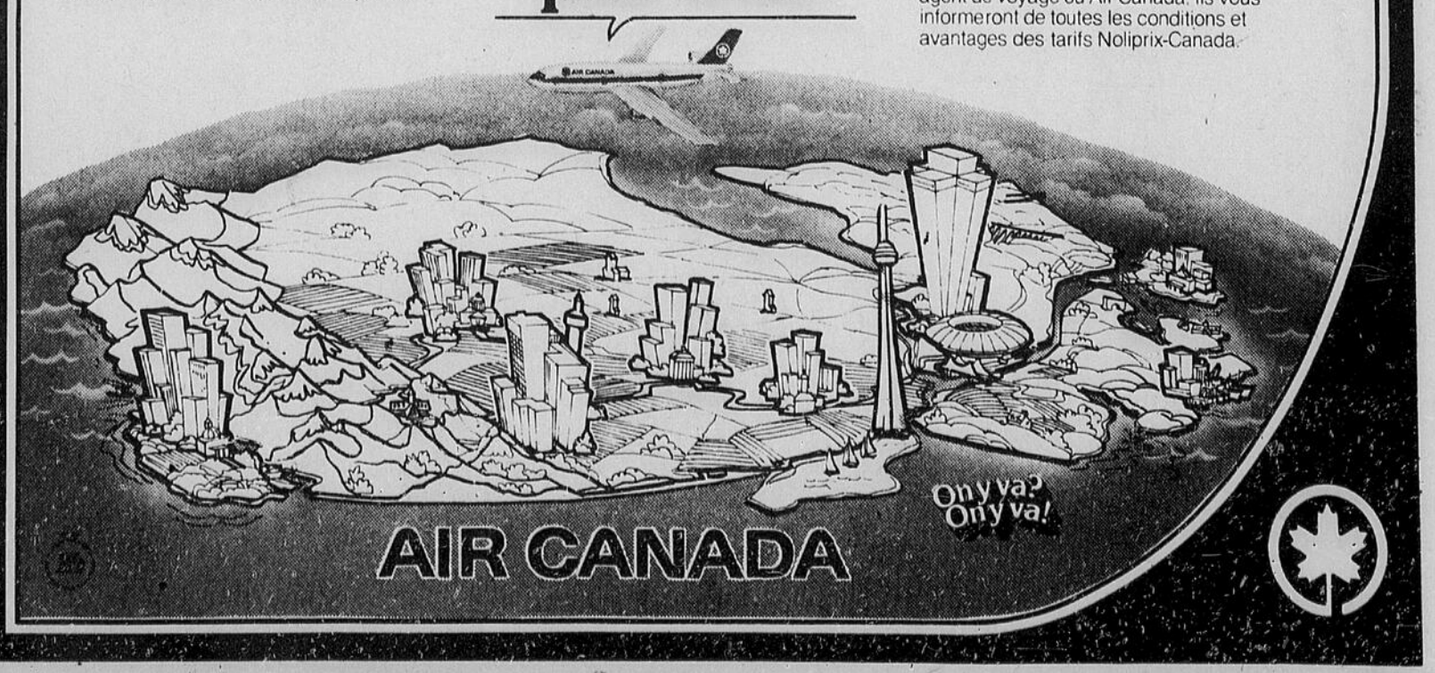
Les nouvelles conditions
Les conditions ont été adoucies. Vous pouvez bénéficier du tarif Noliprix si vous parcourez une distance supérieure à 400 milles seulement et non 700 milles comme l'an passé. De plus, la durée de séjour permise est maintenant de 7 à 30 jours, jour du départ exclu.

Les petites formalités
Réservez dès maintenant et au moins 45 jours avant le départ. Si nous vous invitons à réserver immédiatement, c'est que les places s'enlèvent rapidement. Vous devez aussi régler le prix des billets au plus tard 7 jours après la réservation. Notez que la taxe de transport aérien, elle n'excède pas $8, est en sus. Ces tarifs sont sujets à l'approbation du gouvernement.

La garantie et l'expertise d'Air Canada
Les voyages à tarif Noliprix sont des vols réguliers aller-retour en classe économique. Les dates de départ et de retour sont donc garanties par Air Canada qui offre d'ailleurs le meilleur horaire et le service le plus fréquent entre les grandes villes canadiennes.
Si vous projetez des vacances au pays, choisissez parmi la vaste gamme de circuits du programme CANADA ILLIMITÉ d'Air Canada: circuits accompagnés dans l'ouest, location de voiture, réservations d'hôtel...
Ne partez pas en vacances sans voir votre agent de voyage ou Air Canada. Ils vous informeront de toutes les conditions et avantages des tarifs Noliprix-Canada.

On y va de l'avant!
Cet été, la vogue est aux voyages à travers le Canada. Et les tarifs Noliprix d'Air Canada vous donnent du vent dans les ailes.
Les Noliprix-Canada sont les tarifs aériens les plus avantageux pour voir le pays. Cet été, le nombre de sièges à tarif Noliprix a été substantiellement augmenté. C'est dire qu'il y aura des places à tarif Noliprix, sur chaque vol, même en période de pointe.

On y va beau, bon, pas cher!



Dupuis

Tout sera liquidé

MONTREAL (PC) — A compter de la mi-juillet, il ne restera plus de Dupuis Frères que des murs nus d'un vieil édifice accroché à la Place qui devra conserver le nom de Dupuis.

Les créanciers garantis ont en effet décidé de liquider tout le mobilier, l'équipement du magasin du centre ville et du magasin Carrefour Laval. Ils ont confié à la société de liquidation Goldsmith le soin de tout organiser et ils cherchent à récupérer le plus d'argent possible

Le voici...un grand élan pour les petits.



Débutant le 27 mai à Victoria (C.-B.) et à St-Jean de Terre-Neuve, le grand élan parcourra le Canada pour se terminer à Ottawa le 18 juin, jour de la Fête des pères.

Les relayeurs traverseront hameaux, villages et villes, et passeront le relais à d'autres coureurs aux points de contrôle de tout le pays.

Prenez le relais, ou parrainez un coureur.

Prenez le relais avec les personnalités sportives et politiques, les vedettes du spectacle et tous vos amis lors du passage du grand élan pour les petits.

Vous trouverez des formulaires d'engagements dans de nombreux magasins, banques et commerces de votre quartier.

Prenez-en un.

Un grand élan pour les petits... nous avons besoin de vous.

Un grand élan pour les petits
27 mai – 18 juin

Pour tout renseignement, appelez votre agence locale des Grands Frères.

Le malaise au Québec

La cause principale du problème est économique

HALIFAX (PC) — Ancien ministre des Forêts dans le cabinet de M. Lester B. Pearson, M. Maurice Sauvé estime que la cause principale du problème québécois réside dans l'économie plutôt que dans la culture, la langue ou les difficultés d'ordre constitutionnel.

M. Sauvé qui est le mari du ministre des Communications, Mme Jeanne Sauvé et vice-président de la société Consolidated Bathurst Ltd., ajoute que le malaise sera long à résoudre, puisqu'il est impossible de légiférer pour assurer l'égalité économique.

M. Sauvé est également président d'un organisme de promotion de l'unité nationale, "Unité Québec-Canada". Il a tenu a précisé qu'il donnait son opinion personnelle.

Il prenait la parole devant les participants à la rencontre annuelle de la Halifax Insurance Co., dont il est directeur.

M. Sauvé a cité des statistiques démontrant que le bien-être économique des Québécois avait constamment été inférieur à celui de l'Ontario et à la moyenne nationale.

Entre 1953 et 1975, le chômage atteignait en moyenne sept pour cent au Québec, au regard de 3.9 pour cent en Ontario et 5.3 pour cent à travers le Canada, a-t-il dit.

En 1975, le revenu personnel moyen des Ontariens était de 115 pour cent de la moyenne nationale alors que celui du Québec atteignait 92.5 pour cent.

Francophones

Au Québec même, de nombreuses études ont démontrer que les francophones touchaient des revenus inférieurs à ceux des anglophones.

"Nulle part ailleurs que dans le monde des affaires, le "french power" brille-t-il autant par son absence. Il faut cependant admettre que depuis la fin de la seconde guerre, il y a eu un changement au niveau des cadres inférieurs des sociétés basées au Québec.

"Les contremaîtres, les surveillants et les gérants viennent de la communauté locale. Mais qu'en est-il des cadres supérieurs? Une étude récente démontre que sur 105 compagnies québécoises de 1,000 employés et plus, 19 pour cent des cadres sont des Canadiens français".

S'il y avait plus de francophones parmi la haute direction des entreprises, des retombées économiques bienfaisantes en résulteraient, a-t-il dit. Un cadre supérieur francophone attirera tout naturellement les francophones compétents.

Les entreprises sont mieux outillées de nos jours pour assumer plusieurs des responsabilités sociales qui incombaient jadis au gouvernement fédéral.

La réforme constitutionnelle aidera la situation québécoise, "mais ne perdez pas de vue le grief fondamental qui est de nature économique".

La défaite de Lévesque

M. Sauvé a affirmé que la défaite du gouvernement Lévesque "semble écrite sur les murs", mais elle "n'éliminera pas les aspirations des Canadiens français d'obtenir un meilleur statut au sein de la Confédération.

"Lorsque la crise sera évitée, le problème restera entier. La route sera difficile, sans être réellement différente de tout autre problème de minorité dans n'importe quel pays du monde".

Dans une entrevue accordée par la suite, M. Sauvé a suggéré quatre façon de résoudre les disparités économiques du Québec:

—Le gouvernement fédéral devrait modifier ses politiques économiques, de manière à encourager les investissements étrangers plutôt qu'à les restreindre.

—Le Québec lui-même devrait chercher à créer un climat social plus invitant pour l'entreprise privée. Il a expliqué qu'au moins une société américaine importante a songé à construire une usine majeure au Québec, pour rebrousser chemin en prenant connaissance de la législation linguistique.

—Le secteur privé doit commencer à établir des industries à haute technologie au Québec, parce que la province forme actuellement des gens compétents pour oeuvrer dans ce domaine.

—Le Canada entier doit accepter le fait qu'il ne peut continuer à consommer plus qu'il ne produit.

Emplois ● Carrières

PROGRAMME-ANALYSTE

La firme Normandin, Séguin & Associés recherche pour son département de conseiller en informatique un programmeur-analyste spécialisé en mini-ordinateur et ayant une grande connaissance de RPGIL. Une connaissance sommaire du langage "Business Basic" est un atout important.

Le candidat sera préférablement bilingue.

Le salaire et les autres conditions d'emploi seront selon les connaissances et l'expérience.

Faites parvenir votre demande par écrit à:

Jacques Bédard
Normandin, Séguin & Associés
233, rue Gilmour, suite 601
Ottawa, Ontario.
K2P OP2

ELECTRICIEN(NE)

Construction de Défense (1951) Limitée, une société de la Couronne, est à la recherche, pour son siège social à OTTAWA, d'une personne possédant une expérience variée complète dans le domaine de l'électricité en ce qui se rapporte à l'industrie de la construction. Les candidats doivent au moins avoir terminé leur cours secondaire et posséder dix années d'expérience ou avoir terminé un programme d'études techniques en génie électrique et posséder cinq années d'expérience pertinente.

Une expérience de surintendant ou d'estimateur en électricité constituera un atout. Les candidats doivent bien connaitre les fonctions d'électricien se rapportant aux installations industrielles et commerciales, notamment, aux systèmes de distribution électrique, aux sous-centrales, à l'éclairage, aux dispositifs de commutation, aux panneaux de commande, aux groupes électrogènes de secours, aux systèmes d'alerte en cas d'incendie, etc.

Les fonctions du poste comprennent l'évaluation et l'approbation des dessins d'atelier, la fourniture de conseils techniques aux autres membres du personnel, l'étude préliminaire des plans et devis de projets de construction pour l'ensemble du CANADA, l'estimation des coûts, des inspections occasionnelles des chantiers et d'autres fonctions connexes.

Le poste à pourvoir est un poste bilingue. Les candidats ne possédant pas une connaissance de travail de l'une des deux langues officielles doivent indiquer qu'ils acceptent d'apprendre la deuxième langue.

La société offre d'excellents avantages sociaux. Le traitement sera en fonction des compétences et de l'expérience. Veuillez faire parvenir votre demande avant le 16 juin 1978.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, à titre confidentiel, à:

W.M. Large, P. Eng.
Construction de Défense (1951) Limitée
OTTAWA (Ontario)
K1A 0K3

ETUDIANT C.G.A., R.I.A.

QUALIFICATIONS:
1 à 2 ans d'expérience en comptabilité et en vérification.

REMUNERATION:
Selon expérience et qualifications

Veuillez adresser votre curriculum vitae à

PICHARD, LAFLAMME ET POTVIN
COMPTABLES AGREES
739, boul. St-Joseph, Hull
J8Y 4B6
Té.: 776-3119

MEDECINS RECHERCHES
POUR LA
SALLE D'URGENCE

L'HOPITAL COMMUNAUTAIRE DE PONTIAC, un hôpital général MODERNE de 82 lits situé dans un magnifique emplacement à 45 milles d'Ottawa-Hull, recherche de façon urgente des médecins bilingues afin d'aider pour les soins aux malades durant les mois d'été à la salle d'urgence. Des heures de travail flexibles peuvent être discutées afin de satisfaire aux postulants.

Les médecins intéressés sont priés de s'adresser au:

Directeur administratif,
D.A. Mackenzie,
Hôpital communautaire de Pontiac
Boite postale 280
Shawville, Québec
1-819-647-2211

HOPITAL GENERAL D'OTTAWA

43, rue BRUYERE OTTAWA, ONTARIO KIN 5C8

TECHNOLOGUE D'INGENIERIE AUTORISE(E)

Un hôpital général d'enseignement à traitement actif de 534 lits requiert les services d'un(e) assistant(e) au directeur général.

EXIGENCES:
Cette offre de carrière s'adresse à un(e) candidat(e) qui possède au moins 5 ans d'expérience connexe à l'entretien de grands bâtiments commerciaux ou publics et à la maintenance de leur matériel technique, avec connaissance approfondie du matériel électrique et mécanique. Le (la) candidat(e) bilingue (ang. et franç) sera diplômé(e) d'un collège d'enseignement professionnel reconnu dispensant un cours de trois ans en technologies de l'ingénierie, et aura reçu l'autorisation professionnelle pertinente.

SALAIRE ET AVANTAGES:
Le (la) candidat(e) choisi(e) recevra un salaire élevé et profitera d'une gamme complète d'avantages sociaux. Les intéressés(es) doivent envoyer leur curriculum vitae au plus tard le 23 juin 1978 à l'adresse suivante:

L'AGENT DE RECRUTEMENT
Service du Personnel
Hôpital Général d'Ottawa
58, rue Bruyère
OTTAWA, Ontario KIN 5C8

L'INSTITUT PROFESSIONNEL DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA
recherche un

AGENT DE RECHERCHE

FONCTIONS
Sous la direction du Coordonnateur des négociations collectives:
- élaborer et mener des projets de recherches particuliers
- concevoir des questionnaires
- entreprendre des enquêtes auprès des membres
- agir en tant que secrétaire de divers comités de l'Institut

QUALITES REQUISES
- diplôme d'une discipline connexe ou plusieurs années d'expérience dans le domaine des relations industrielles et (ou) du personnel
- connaissances approfondies des systèmes de classification et de rémunération des employés scientifiques et professionnels dans les secteurs public et privé
- expérience dans les domaines de la collecte, de l'analyse et de la présentation de données sur des questions touchant la négociation collective
- la connaissance parfaite des deux langues officielles est essentielle.

CONDITIONS D'EMPLOI
- conditions d'emploi semblables dans les grandes lignes à celles de la fonction publique fédérale

REMUNERATION
- $20,100 – $28,900 par an

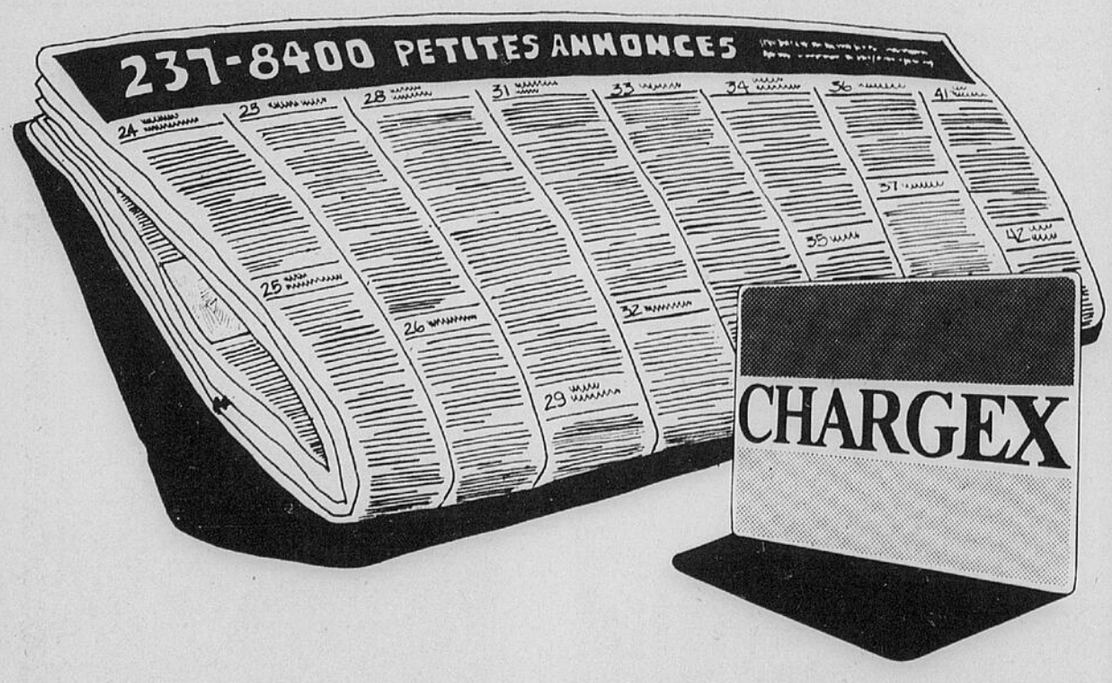
LIEU D'EMPLOI
- siège social à Ottawa

Faites parvenir votre demande d'emploi et votre curriculum vitae avant le 30 juin 1978 dernier délai à:

M. G.L. MOSLEY
Secrétaire exécutif
L'Institut Professionnel de la Fonction Publique du Canada
786 avenue Bronson
Ottawa (Ontario) KIS 4G4

Référence à rappeler sur l'enveloppe: Concours IPFPC 78/1

UNE FACON PRATIQUE ET FACILE DE PAYER VOS P'TITES ANNONCES

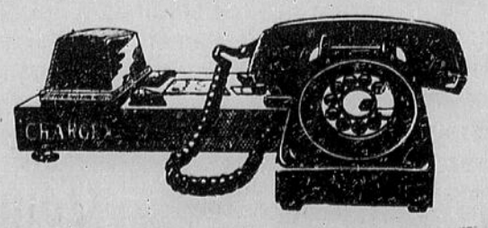


LES ANNONCES CLASSEES VOUS PERMETTENT MAINTENANT D'UTILISER LE SYSTEME CHARGEX

composez 237-8400 lorsque vous annoncez,

et donnez le numéro de votre carte chargex

UN SIMPLE COUP DE FIL, ET TOUT EST REGLE.



Des multinationales accusées de pressions sur les Nations unies

BERNE (AFP) — Une association suisse publie aujourd'hui à Berne une série de «documents authentiques» révélant que des firmes multinationales helvétiques ont tenté d'empêcher l'Organisation des Nations unies d'élaborer un code de conduite qui leur soit défavorable.

Cette association, dite de «la déclaration de Berne», s'était rendue célèbre il y a quelques années par un procès retentissant avec la firme Nestlé, qui lui reprochait d'avoir publié un libelle, «Le tueur de bébés».

Elle accuse aujourd'hui, documents à l'appui, les firmes helvétiques Nestlé, Ciba-Geigy, Sandoz, Hoffmann-La Roche et Brown, Boweri et Sulzer, d'avoir, en 1972-1974, cherché à «influencer les «personnes éminentes» désignées par l'ONU», et à «neutraliser l'ONU et la presse».

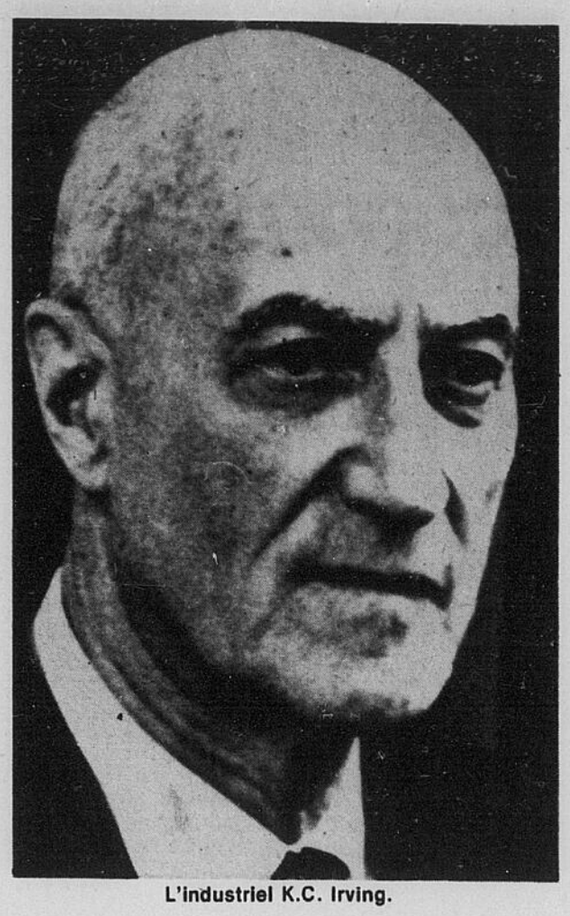
L'association met personnellement en cause M. Hans Schaffner, ancien président de la confédération helvétique et vice-président de Sandoz, qui, selon les documents publiés, a transmis aux industriels suisses des informations confidentielles que l'ONU lui avait remises à titre personnel sans droit de les publier.

L'action de M. Schaffner a conduit, selon «la déclaration de Berne», à une atténuation de la recommandation des «personnes éminentes» à l'ONU.

L'association suisse présente des documents révélant que la firme néerlandaise Philips a tenté de convaincre M. Sicco Mansholt, ancien président de la Communauté économique européenne de changer d'opinion sur les firmes multinationales.

Elle rapporte également qu'une campagne de boycottage a été organisée contre le syndicaliste canadien Charles Levinson, secrétaire général de la Fédération internationale de la chimie, violemment hostile aux sociétés multinationales.

Enfin, le dossier affirme que les firmes multinationales alimentaires, «l'agrobusiness», ont réussi à «noyauter un organisme de l'ONU», le «Programme de coopération de l'industrie» (IPC), rattaché à la FAO (Organisation pour l'alimentation et l'agriculture).



L'industriel K.C. Irving.

Irving épouse sa secrétaire

WARWICK, Bermudes (PC) — Agé de 79 ans, l'industriel bien connu du Nouveau-Brunswick, M. K.C. Irving, a épousé jeudi Winnifred Jane Johnston, a annoncé un porte-parole des Entreprises Irving.

Mlle Johnston, dit-il, a été secrétaire de M. Irving pendant de nombreuses années.

Il y a six ans, M. Irving quittait le Nouveau-Brunswick, où se trouvent ses intérêts diversifiés, pour aller s'établir aux Bermudes.

Ses enfants : James, Arthur et John, qui dirigent les Entreprises Irving, assistaient au mariage qui a eu lieu en l'église presbytérienne d'Ecosse, à Warwick.

La première épouse de M. Irving, Harriet L. MacNairn Irving, est décédée en mai 1976.

Parmi les entreprises qui font partie du groupe Irving on compte une raffinerie de pétrole, une chaine de stations-services, un chantier naval, une usine de pâtes et papiers, des journaux et des stations de radiodiffusion.

En bref

Emprunt de $250 millions

LONDRES (AFP) — La Communauté urbaine de Montréal va faire un nouvel emprunt de $250 millions américains pour dix ans sur le marché international de capitaux, a-t-on appris à Londres.

La filiale britannique de la Chase Manhattan qui organise l'opération en collaboration avec plusieurs banques ouest-allemandes et américaines ainsi qu'avec la Banque Royale du Canada, précise que ce capital couvrira les besoins financiers de la communauté jusqu'à la fin de 1978, tout en lui permettant d'achever le remboursement d'un emprunt antérieur de $200 millions.

Le nouvel emprunt, doté d'un intérêt supérieur de 0,75 pour cent au libor, taux interbancaire de l'eurodollar à Londres, comportera trois années de grâce. L'amortissement en commencera donc qu'en 1981.

Mission québécoise

ABIDJAN (AFP) — Une mission économique du ministère québécois de l'Industrie et du Commerce est arrivée jeudi à Abidjan pour examiner les possibilités de coopération entre des sociétés québécoises et ivoiriennes.

La mission avait auparavant séjourné en Algérie et au Gabon.

Depuis plusieurs années, des entreprises du Québec, notamment des firmes de consultants, ont une expérience de la Côte d'Ivoire, particulièrement dans les domaines de l'énergie électrique, des forages de puits, de la photographie aérienne et de l'industrie sucrière.

Nouvelles mesures fiscales

MOSCOU (Reuter) — De nouvelles mesures fiscales concernant les étrangers, prises par le praesidium du Soviet suprême le 12 mai dernier, ont été rendues publiques jeudi à Moscou.

Selon les spécialistes occidentaux des questions économiques, les nouvelles dispositions, publiées jeudi au journal officiel, affecteront aussi bien les personnes morales et les organismes étrangers que les individus.

Un impôt de 40 pour cent environ frappera désormais les revenus provenant d'activités commerciales d'entreprises ayant des sièges sociaux ou des filiales en Union soviétique.

Les mêmes spécialistes indiquent que les personnes privées pourraient être soumises à un régime fiscal équivalent à celui appliqué aux citoyens soviétiques dans le pays dont les ressortissants sont originaires.

La nouvelle loi permettrait cependant aux organisations étrangères de déduire des sommes imposables les dépenses administratives générales. Parmi ces dépenses pourraient figurer les salaires versés aux employés soviétiques et les loyers.

Le dernier Du Pont

WASHINGTON (AFP) — Pour la première fois de son histoire, la société Du Pont de Nemours, le géant de l'industrie chimique américaine, ne compte plus de descendants de son fondateur au sein de sa direction.

M. Irénée Du Pont fils, 58 ans, vient en effet de prendre sa retraite et de quitter ses fonctions de vice-président et de membre du conseil exécutif de la société. Il était le dernier membre de la famille Du Pont à appartenir à la direction de la firme.

Celle-ci a été fondée en 1802 par Eleuthère Irénée Du Pont de Nemours, un émigré français. Elle n'était à l'époque qu'une fabrique de poudre mais a réalisé l'an dernier un chiffre d'affaires de $9,4 milliards et $545 millions de bénéfices.

Les descendants d'Eleuthère détiennent encore 35 à 45 pour cent du capital de la compagnie.

Irénée Du Pont est l'arrière-arrière-petit fils d'Eleuthère. Un autre descendant de l'émigré français, Pierre Du Pont IV, est gouverneur de l'État du Delaware, Etat où la société a son siège et dont elle emploie 11 pour cent de la main-d'oeuvre.

la Baie
centre du foyer
CES ARTICLES SONT AUSSI EN VENTE AU CENTRE-VILLE ET À BAYSHORE



Canapé à 3 places moelleux conçu avec accoudoirs hauts

409.00

Canapé bien rembourré, qui vous offre confort et belle apparence. Style avec 3 coussins de siège réversibles, accoudoirs épais de 6 po., 2 coussins d'appoint et un recouvrement de coton naturel. La causeuse assortie, **279.00**. Le fauteuil **199.00**. Qualité limitée.

429.00 Canapé recouvert de velours, à 160.00 de rabais

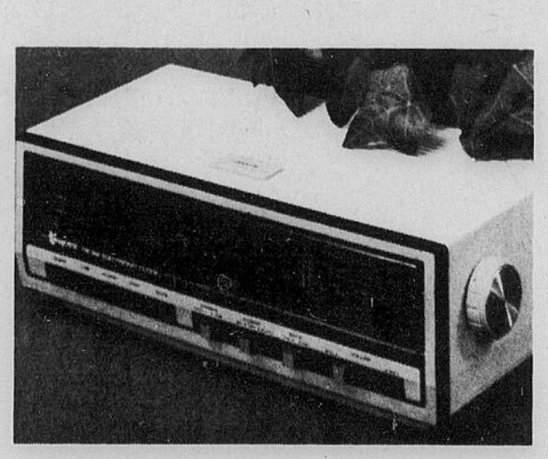
Canapé pour un décor traditionnel, conçu avec dossier et siège courbés, volant décoratif, coussins de siège et de dossier amovibles et recouvrement de ton brique. Ord. 589.00.

Le rayon des meubles: au Centre du foyer, au centre-ville (rue Rideau), 5e, et à Bayshore



28.99 Radio portative AM/FM multi-gammes Baycrest

Soyez à l'écoute du monde avec cette radio qui capte les postes AM/FM, les communications de la police et les prévisions météorologiques. Cordon d'alimentation pour courant domestique.



42.99 Radio-réveil doté d'une horloge à chiffres LED

Modèle Baycrest de première qualité et de haute précision qui fonctionne tout comme un petit ordinateur et qui vous réveille au son de la musique ou de la sonnerie. Un bon achat.



79.99 Magnétophone à cassette et radio de Sanyo

Touches de fonctions: pause, marche avant rapide, rebobinage, lecture, enregistrement et arrêt/éjection. Commandes de volume et de tonalité et micro intégré. Radio AM/FM.

Vous trouverez ces petits appareils de divertissement au Centre du foyer et à nos 3 magasins la Baie: au centre-ville (rue Rideau), 4e, à St-Laurent et à Bayshore.



Tout pour décorer avec bon goût !

Pour vous rendre au Centre du foyer la Baie, vous n'avez qu'à prendre la sortie Blair nord sur le Queensway et vous diriger vers le centre commercial Shoppers City est. Vous y trouverez plein d'idées pour décorer votre foyer à des prix abordables.

Votre carte de crédit de la Baie vous permet de magasiner plus facilement et agréablement. N'oubliez pas que vous pouvez magasiner en toute confiance chez nous . . . Entière satisfaction ou argent remis.

the Bay ACCOUNT CARD — CARTE DE CRÉDIT la Baie D'HUDSON
N'ATTENDEZ PLUS UTILISEZ VOTRE CARTE DE CRÉDIT DE LA BAIE

Compagnie de la Baie d'Hudson